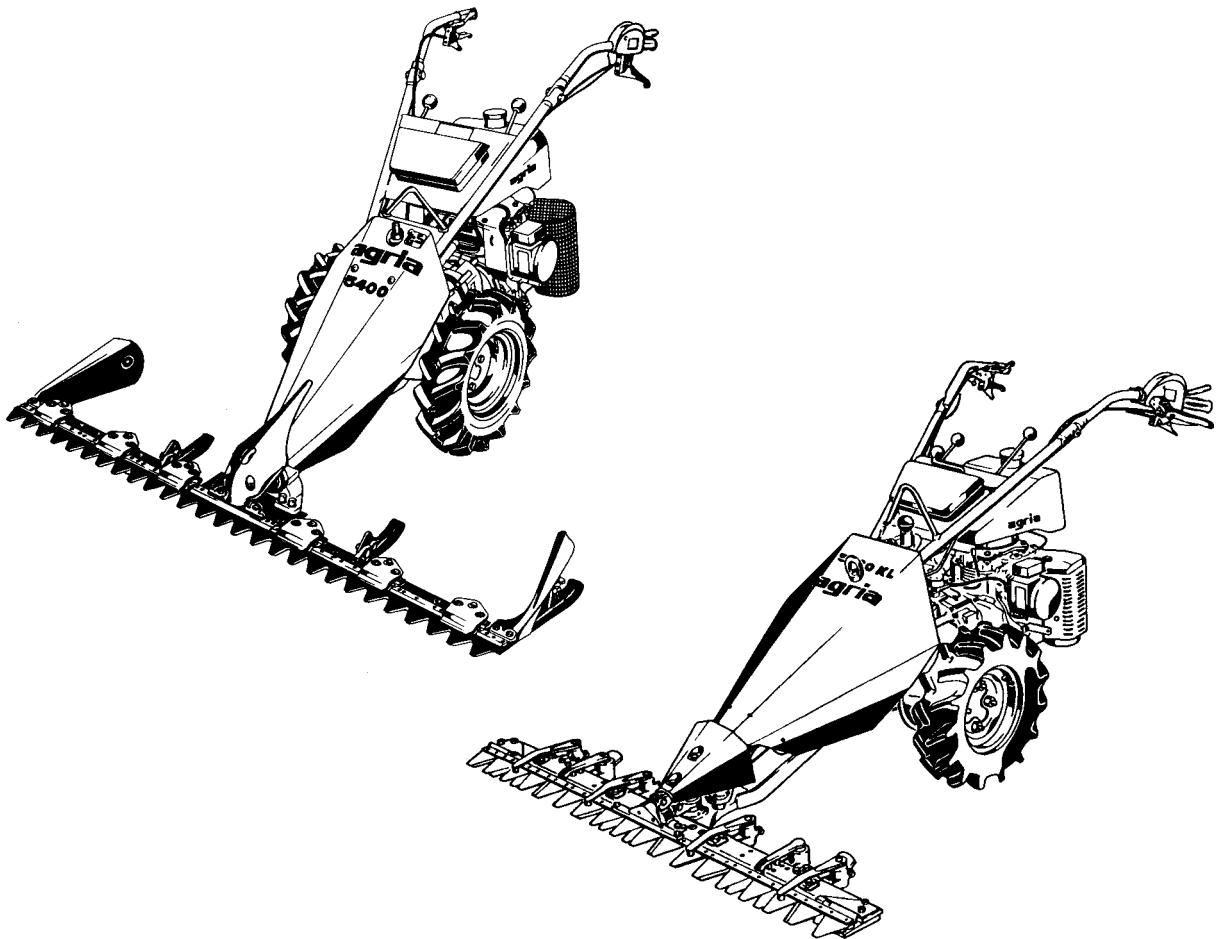


# **Ersatzteilliste für agria®-Motormäher Typ 5400, 5400 KL**

**ohne Einzelteile für Motoren**



3282, 3279

Ersatzteilliste-Nr. 997 022-E

09.04

Für Service und schnelle Ersatzteillieferung  
sorgt Ihr agria-Fachhändler.

agria-Fachhändler

## Stichwortverzeichnis

## Benennung

## Seite

## Tafel

Aufkleber		96	2550_54
Anbauteile	2-Takt-Benzin-Motor	18	1542
	Rotax 150	19	1967
	Rotax 182	20 - 21	1477
	Rotax 232	22	1849
4-Takt-Benzin-Motor	Acme A220	23	2122
	Robin EY 23 D	24 - 27	2106, 2107
	Robin EY 28 D	28 - 35	2717 01, 2717 02, 2717 03, 2717 04
	Robin EH 17 D	36 - 39	2444, 2560
	Robin EH 25 D	12	1538_03
Bergsicherheitsbremse		40 - 51	1546, 2110_00, 2110_01, 2108, 2109, 2714
Bowdenzüge		92	2392
Elektr.- Schaltplan		15	1536
Gehäusedeckel		16	2558_01
Gehäusedeckel	Bergsicherheitsbremse	5	1537
Getriebegehäuse		10	1538_01
Hauptwelle	1-Gang-Ausführung	11	1538_02
Hauptwelle	2-Gang-Ausführung	12	1538_03
Hohlwelle	1-Gang-Ausführung	10	1538_01
Hohlwelle	2-Gang-Ausführung	11	1538_02
Hohlwelle	2-Gang-Ausführung	12	1538_03
Kupplung	Kegelkupplung	17	1540
Lenker		40 - 51	1546, 2110_00, 2110_02, 2108, 2109, 2714
Mähtriebwerk	Planetenmähwerk	53 - 55	1500, 1543
	38 mm	56 - 57	2652
	45 mm, Messerkurbelantrieb	58 - 59	2712
	45 mm	60 - 61	2345
	Schwingen-Mähtriebwerk	62 - 65	2111, 2112
Radantrieb	Doppelmesser-Mähtriebwerk	6 - 9	2140, 2263_01
	Lenkbremeskupplung	5	1537
	Starre Achse	13	1539_01
Schaltgetriebe	1-Gang-Ausführung	14	1539_02
Schaltgetriebe	2-Gang-Ausführung	15	1536
Schaltthebel	Gang-, VR-Schaltung	50 - 55, 58 - 59	1543, 2712
	Mähtriebschaltung	40 - 51	1546, 2110_00, 2110_01, 2108, 2109, 2714
Schaltstangen		95	2137
Schmierstoffe, Korrosionsschutzmittel, Klebstoffe, Lacke		10	1538_01
Schneckenwelle	1-Gang-Ausführung	11	1538_02
Schneckenwelle	2-Gang-Ausführung	12	1538_03
Selzüge		40 - 51	1546, 2110_00, 2110_01, 2108, 2109, 2714
Sicherheits-Schalter		52	2264, 54, 2895
Unterholm		40 - 51	1546, 2110_00, 2110_01, 2108, 2109, 2714
Werkzeug	Bordwerkzeuge	94	2124
	Montage-, Einstellwerkzeug Planeten-Mähtriebwerk	94	2289
Zubehör-Artikel	Anbauteile an Mähbalken	66 - 68	2136, 2400-2411
	Ausgleichnaben	94	2388
	Bremseinrichtung	88	2206
	Greiferräder	93	2386
	Mähbalken Finger	69 - 70	1925, 2159
	Mähbalken Finger	71	2693
	Mähbalken Finger	72	2347
	Mähbalken Finger	73	2721
	Mähbalken Universal	74	1580
	Mähbalken Universal-SC	75	2445
	Mähbalken Universal-SC	76	2691
	Mähbalken Universal-SC	77	2348
	Mähbalken Universal-SC	78	2719
	Mähbalken Kommunal	79	1652
	Mähbalken Kommunal	80	2692
	Mähbalken Kommunal	81	2346
	Mähbalken Kommunal	82	2720
	Mähbalken Doppelmesser	84 - 85	1743
	Mähbalken Doppelmesser	86 - 87	1983
	Radspurweiterung	93	2387
	Radsterne	93	2223
	Radzwischenflansche	93	2389
	Schneeketten	93	2358
	Schneeräumer 5496 011	88	2085
	Schneeräumer 0496 011	89	2084
	Zwischenträger für Schneeräumer 0496 011	90	2796
	Triebräder	92	2222, 2383, 2384

Motoren-Einzelteile in separaten Listen ..... Ersatzteillisten-Nr.

ACME 4-Takt- Benzin-Motor	997 139
ROBIN 4-Takt-Benzin und Diesel-Motoren	997 077
ROTEX 2-Takt-Benzin-Motoren	997 142

## Tafel 2350 Empfehlungen, Symbol-Beschreibung, Hinweise

## Empfehlung: Wartung und Instandsetzung

**⚠ Vor Reinigungs-, Wartungs- und Reparaturarbeiten Motor abstellen und je nach Motorenausführung Kerzenstecker bzw. Zündschlüssel oder Netzstecker ziehen.**

Eine **agria-Fachwerkstatt** hat geschulte Mechaniker, die eine fachgemäße Wartung und Instandsetzung durchführen. Größere Wartungsarbeiten und Instandsetzungen sollten Sie nur dann selbst vornehmen, wenn Sie über die entsprechenden Werkzeuge und Kenntnisse von Maschinen und Motoren verfügen. Nicht mit einem harten Gegenstand oder Metallwerkzeug gegen das Schwungrad klopfen, es könnte Risse bekommen und während des Betriebes zersplittern und Verletzungen oder Schäden verursachen. Zum Abziehen des Schwungrades nur geeignetes Werkzeug verwenden.

## Hinweis für Klebstoffe:

Bei Verwendung von Klebstoff (Schraubensicherung LOCTITE) muß das Bolzengewinde und das Muttergewinde vor dem Auftragen von LOCTITE, sauber und fettfrei sein. Klebestellen mit LOCTITE 242 können mit Schraubenschlüssel gelöst werden. Klebestellen mit LOCTITE 270 und 638 zum Lösen auf ca. 80°C anwärmen.

**⚠ Beachten Sie auch die Packungsbeilage des Klebstoffes!**

## Empfehlung: Schmierstoffe und Korrosionsschutzmittel

- Für Motor und Getriebe verwenden Sie die vorgeschriebenen Schmierstoffe (siehe Technische Angaben).
- Für "offene" Schmierstellen bzw. Nippelschmierstellen empfehlen wir **Bio-Schmieröl** bzw. **Bio-Schmierfett** zu verwenden (nach Angaben in der Betriebsanleitung).
- Für Konservierung von Maschinen und Geräten empfehlen wir **Bio-Korrosionsschutzöl** zu verwenden (jedoch nicht verwenden für lackierte Außenverkleidungen).

Korrosionsschutzöl kann mit Pinsel oder Sprühgerät aufgetragen werden.

Bio-Schmiermittel und Bio-Korrosionsschutzmittel sind umweltschonend, weil sie biologisch schnell abbaubar sind.

Mit dem Einsatz von Bio-Schmiermittel und Bio-Korrosionsschutzöl handeln Sie ökologisch richtig, schützen die Umwelt, fördern die Gesunderhaltung von Menschen, Tieren und Pflanzen.

Ansprüche, gleich welcher Art, können aus der bildlichen Darstellung der Ersatzteilliste nicht geltend gemacht werden

## Schutzgebühr entsprechend der Preisliste

Bitte hier die Maschinen-Daten eintragen:

Maschinen-Art.-Nr.: .....

Ident-/Maschinen-Nr.: .....

Motor-Typ: .....

Motor-Nr.: .....

Kaufdatum: .....

Geben Sie diese Daten bei jeder Ersatzteilbestellung an, um Fehler bei der Lieferung zu vermeiden.

## Nur Original agria-Ersatzteile verwenden!

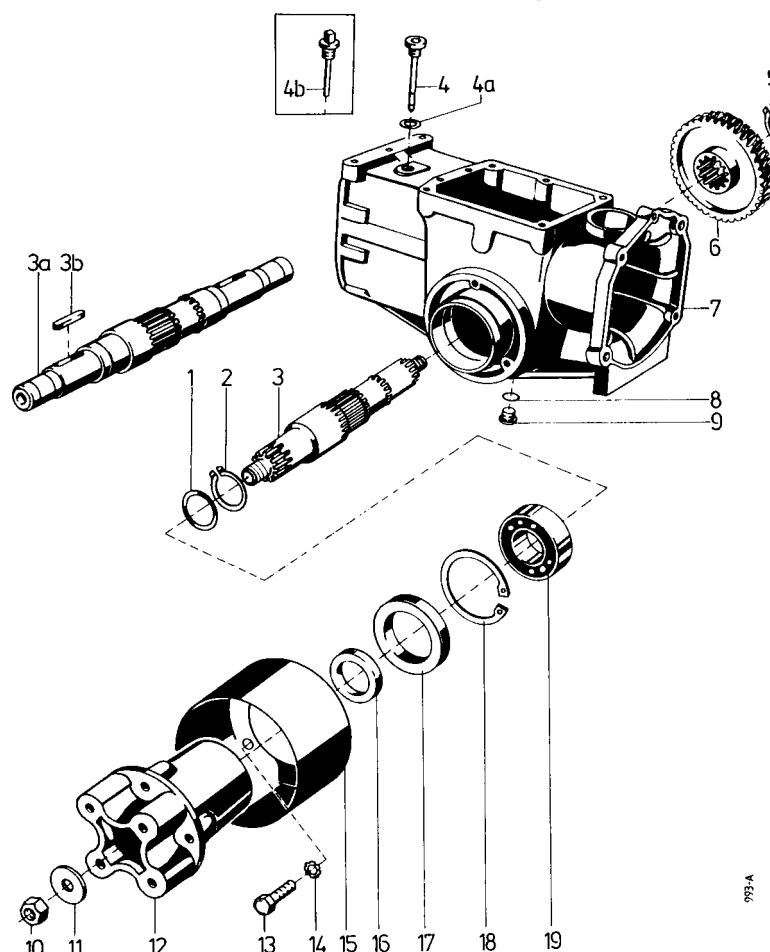
## Symbol-Beschreibung:

- ⚠** = Warnhinweise beachten  
 **ⓘ** = wichtige Information  
 **↗** ... = Teil mit Dicht- bzw. Klebemittel (siehe Angaben) einbauen bzw. einkleben.  
 **↘** = Fläche vor dem Montieren mit Fett (siehe Angaben) einstreichen.  
 **↙** = Teil aus arbeitstechnischen Gründen einölen  
 **⚡.Nm** = Anzugswerte der Befestigungsschrauben.  
 **↛** = Einbaurichtung beachten!  
 **↚** = mit Spezialwerkzeug montiert.  
 **↜** = Sichtprüfung, Zustandsprüfung; Maße und Einstellwerte.  
 **↚** = Vor dem Demontieren ist das Markieren der Lage von Teilen zueinander erforderlich.  
 Beim Zusammenbauen ist die Markierung zu beachten.  
 **↚** = Teil erst nach Prüfung wiederverwenden, falls notwendig auswechseln  
 **!** = auf Ausführung achten  
 **<.....** = bis Ident-Nr.; Maschinen-Nr.; Fahrgestell-Nr.; Motor-Nr.  
 **>.....** = ab Ident-Nr.; Maschinen-Nr.; Fahrgestell-Nr.; Motor-Nr.  
 **ENL** = einzeln nicht lieferbar  
 **ED** = ersetzt durch:  
 **EDT** = ersetzt durch Teilesatz:  
 **M** = Meterware; anstelle Stückzahl,  
 benötigte Mengenangabe siehe Bemerkung  
 **X** = Menge nach Bedarf



**Tafel 1537 Getriebegehäuse, Radantrieb, starre Radwelle,  
Radwelle für Lenkbremeskupplung**

Blatt 1 von 1



Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	008 29	Einstellscheibe 35 x 46,5 x 1	x	
a	010 76	Einstellscheibe 35 x 46,5 x 0,2	x	
b	010 77	Einstellscheibe 35 x 46,5 x 0,3	x	
2	159 54	Sicherungsring 40a x 2,5	1	
3	564 29	Radwelle	1	
a	634 23	Radwelle	1	für Lenkbremeskupplung, < 5400 9594
b	152 57	Paßfeder A 8 x 7 x 50	2	für Lenkbremeskupplung, < 5400 9594
c	732 33	Radwelle	1	für Lenkbremeskupplung, > 5400 9595
4	691 64	Ölmeßstab R3/8" x 120 ) <sup>1</sup>	1	> 5400 8395
a	009 16	Dichtring 16 x 22 x 1,5 ) <sup>1</sup>	1	> 5400 8395
b	021 71	Ölmeßstab R3/8" x 120 ) <sup>1</sup>	1	< 5400 8394, ED 4 + 4a
5	159 54	Sicherungsring 40a x 2,5	1	
6	634 02	Schneckenrad, Z = 40	1	
7	552 26	Getriebegehäuse	1	< 5401 2273, EDT 760 64
a	773 51	Getriebegehäuse mit M56 x 1,5	1	> 5401 2274
b	230 65	Innensechskantschraube M 8 x 100	2	↗ 638; ↗ 10 Nm; > 5401 0469
c	011 91	Federscheibe 8,4 x 15 x 0,8	2	> 5401 0469
8	009 16	Dichtring 16 x 22 x 1,5	1	
9	020 68	Innensechskantverschlußschraube M 16 x 1,5	1	
10	281 19	Sicherungsmutter M 16 x 1,5	2	↗ 110 Nm, für starre Radwelle
11	514 16	Scheibe 16,5 x 42 x 5	2	für starre Radwelle
12	590 81	Stufennabe	2	für starre Radwelle
13	001 50	Sechskantschraube M 8 x 12	6	für starre Radwelle
14	494 08	Zahnscheibe A 8	6	für starre Radwelle
15	575 80	Wickelschutztopf	2	für starre Radwelle
16	281 75	Dichtring, Filz, 35 x 47 x 5	2	für starre Radwelle, ↗
17	281 98	Wellendichtring 35 x 72 x 7	2	
18	013 95	Sicherungsring 71i x 2,5	2	
19	025 73	Kugellager 6207, 35 x 72 x 17	2	

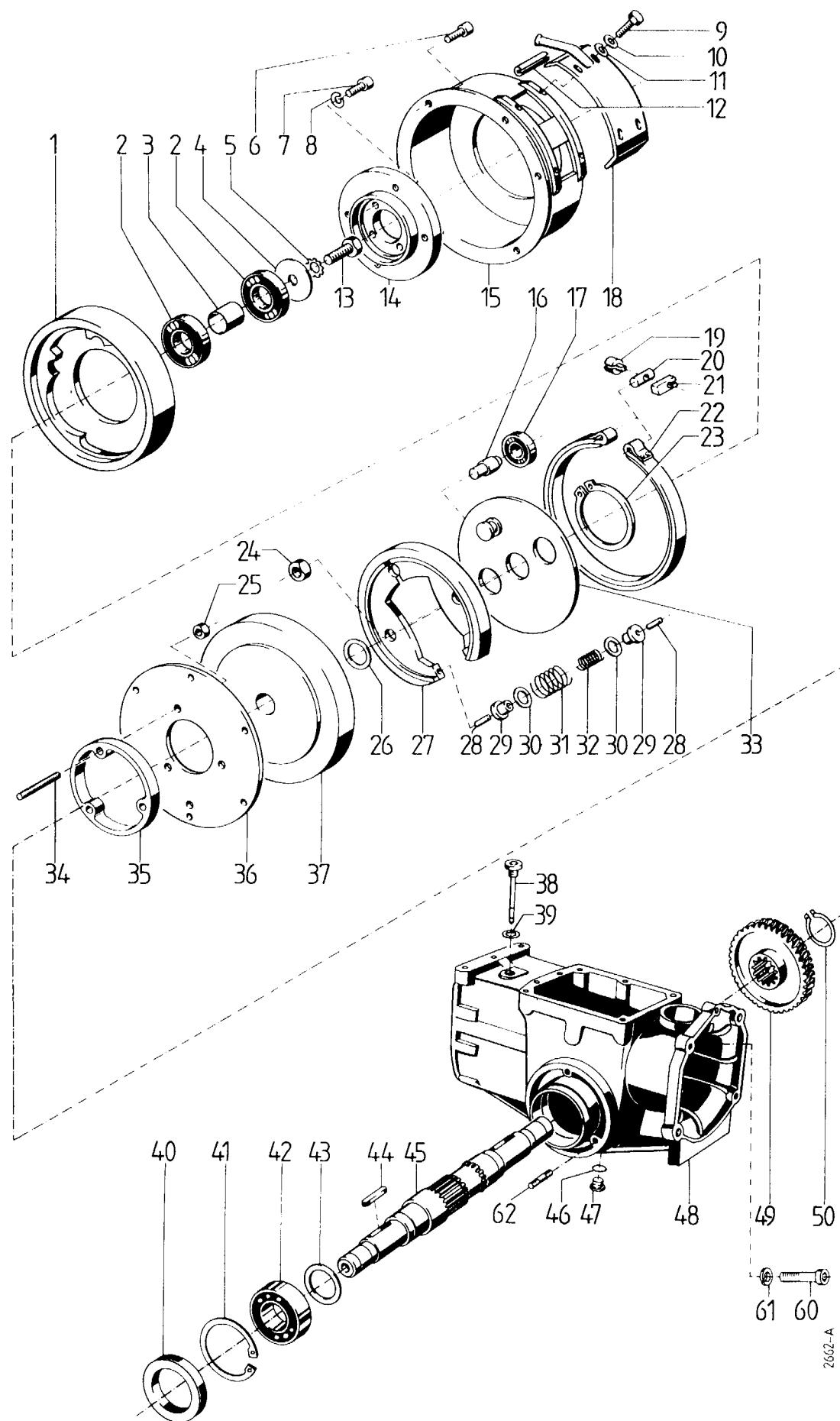
)<sup>1</sup> = auf Ausführung achten

↗ 638 = Teil mit Loctite 638 einkleben

## Tafel 2140 Radantrieb mit Lenkbremeskupplung

&lt; 5400 9594

Blatt 1 von 2



## Tafel 2140 Radantrieb mit Lenkbremeskupplung

&lt; 5400 9594

Blatt 2 von 2

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	681 30	Kupplungstrommel	2	
2	581 01	Kugellager 6005 2RS, 25 x 47 x 12	4	
3	681 29	Distanzhülse	2	
4	514 10	Scheibe 10,4 x 28 x 3	2	
5	494 10	Zahnscheibe A 10	2	
6	253 24	Innensechskantschraube M 6 x 12	12	242
7	002 17	Innensechskantschraube M 8 x 25	16	270
8	173 74	Schraubensicherung VS 8	16	
9	001 08	Sechskantschraube M 6 x 12	8	
10	494 06	Zahnscheibe A 6	8	
11	007 80	Scheibe 6,4 x 11 x 0,7	8	
12	950 311	Profilgummi	M	L = 0,07 m
a	950 311	Profilgummi	M	L = 0,07 m
13	001 13	Sechskantschraube M 10 x 20	2	270
14	637 79	Radflansch	2	
15	695 69	Abdecktopf	2	
16	681 33	Lagerbolzen	4	< ?, ED 16a
a	719 87	Lagerbolzen mit Rolle	4	inkl. 16b, 16c, > ?, Ersatz f. 16 u. 17
b	013 71	Anlauf scheibe 14 x 25 x 0,8	4	Einzelteil von 16a
c	013 24	Sicherungsring 14a x 1,0	4	Einzelteil von 16a
17	187 93	Kugellager 6200 2RS, 10 x 30 x 9	4	< ?, ED 16a
18	637 71	Abdeckung, links	1	
a	637 72	Abdeckung, rechts	1	
19	637 66	Bowdenzug-Bundhülse	2	
20	681 42	Bremsbandbolzen	4	
21	681 43	Bremsseilsicherung	2	
22	681 32	Bremsband	2	
23	681 44	Sicherungsring 72a x 2,5	2	
24	005 97	Sechskantmutter M 10	4	
25	281 08	Sicherungsmutter M 8	6	
26	681 39	Paßscheibe 30 x 42 x 2,5	2	
27	681 35	Bremsbacken	2	
28	681 36	Spannhülse 4 x 22	4	
29	681 37	Federbolzen	4	
30	681 31	Paßscheibe 14 x 20 x 1	4	
31	681 38	Druckfeder, außen	2	
32	721 19	Druckfeder, innen	2	
33	681 34	Ankerplatte	2	
34	005 12	Stiftschraube M 8 x 35	6	270
35	637 68	Distanzring	2	
36	637 75	Flansch für Abdecktopf	2	
37	681 40	Bremstrommel	2	
38	691 64	Ölmeßstab R 3/8" x 120	1	
39	009 16	Dichtring 16 x 22 x 1,5	1	
40	281 98	Wellendichtring 35 x 72 x 7	2	
41	013 95	Sicherungsring 71i x 2,5	2	
42	025 73	Kugellager 6207, 35 x 72 x 17	2	
43	008 29	Einstellscheibe 35 x 46,5 x 1	x	
a	010 76	Einstellscheibe 35 x 46,5 x 0,2	x	
b	010 77	Einstellscheibe 35 x 46,5 x 0,3	x	
44	152 57	Paßfeder 8 x 7 x 50	2	
45	634 23	Radwelle	1	
46	009 16	Dichtring 16 x 22 x 1,5	1	
47	020 68	Innensechskantverschlußschraube M 16 x 1,5	1	
48	552 26	Getriebegehäuse	1	EDT 760 64
49	634 02	Schneckenrad, Z = 40	1	
50	159 54	Sicherungsring 40a x 2,5	2	
60	230 65	Innensechskantschraube M 8 x 100	2	638, 10 Nm
61	011 91	Federscheibe 8,4 x 15 x 0,8	2	
	719 95	Lenkbremnsnabe vormontiert	2	inkl. 1, 2, 7, 8, 14, 16, 17, 23, 24, 26-33, 36

242 = Teil mit Loctite 242 einkleben

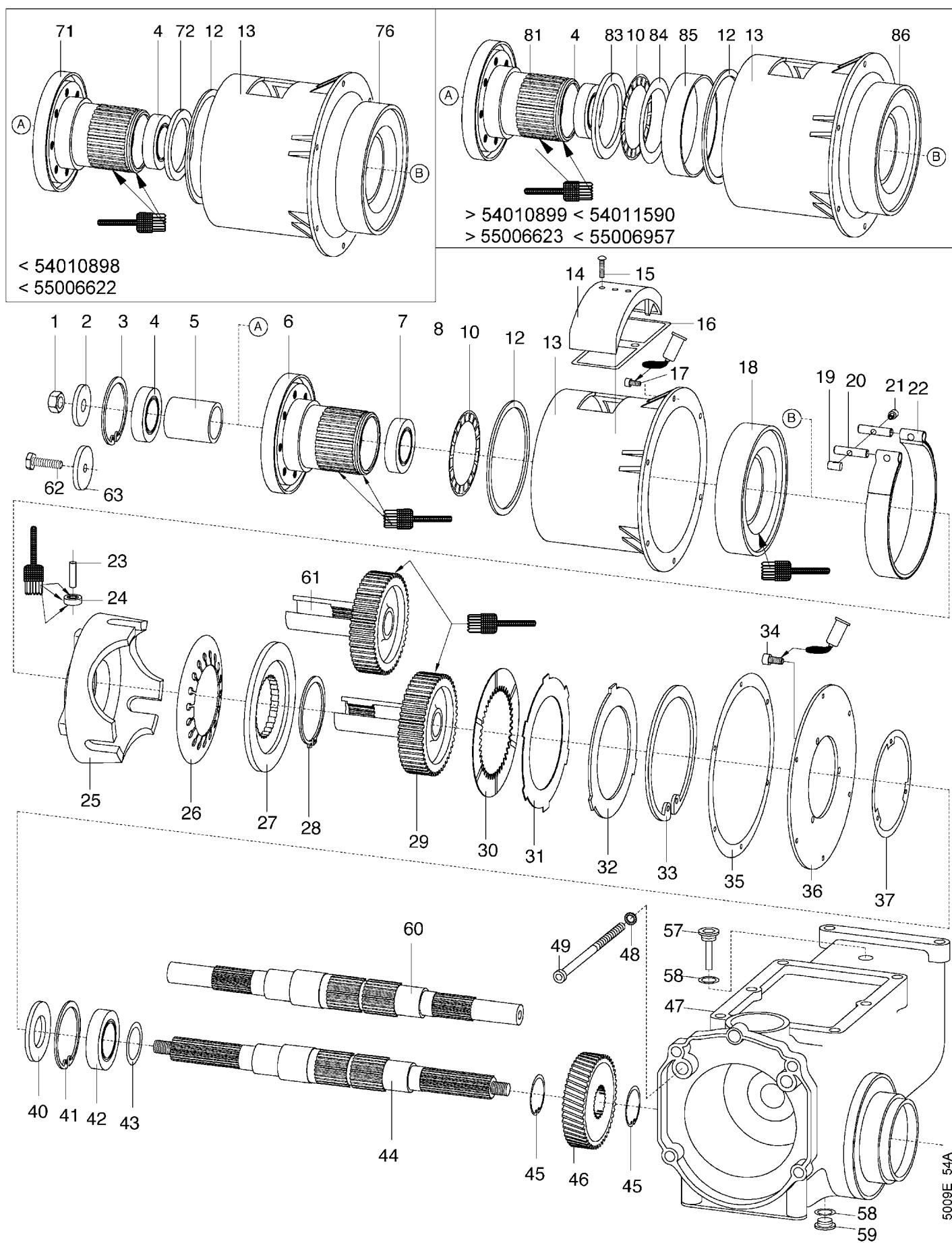
270 = Teil mit Loctite 270 einkleben

638 = Teil mit Loctite 638 einkleben

## Tafel 2263\_01 Lenkbremeskupplung

&gt; 5400 9595

Blatt 1 von 2



## Tafel 2263\_01 Lenkbremeskupplung

&gt; 5400 9595

Blatt 2 von 2

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	281 19	Sicherungsmutter M16x1,5	2	> 54011751
2	759 10	Scheibe 16,5x55x6	2	> 54011751
3	013 93	Sicherungsring 68i x 2,5	2	
4	732 38	Kugellager 6008 2RS, 40 x 68 x 15	2	
5	732 35	Rohr 41 x 51 x 59,3	2	
6	751 29	Radflansch	2	> 54011591
7	732 38	Kugellager 6008 2RS, 40 x 68 x 15	2	
10	736 14	Axial-Nadelkranz AXK 80105, 80 x 105 x 4	2	> 54010899
12	732 47	Dichtring, Filz, 128 x 144 x 3	2	mit Bio-Schmierfett einfetten
13	732 25	Lenkbremsgehäuse	2	
14	732 26	Banddeckel	2	
15	732 48	Linsenschraube M 6 x 30	4	242; < 54010898
a	002 44	Innensechskantschraube M 6 x 30	4	242; > 54010899
16	739 27	Dichtung, Banddeckel	2	
17	253 24	Innensechskantschraube M 6 x 12	12	
18	751 30	Bremsglocke	2	;> 54011591
19	024 09	Bowdenhüpphalter 6,4 x 10 x 16	2	
20	732 37	Zylinderbolzen mit Querloch, 10 x 46	4	
21	637 66	Bowdenbundhülse 7,3/6	2	
22	732 34	Bremsband 164 x 30	2	
23	767 05	Zylinderbolzen 8 x 32	6	
24	767 04	Rolle	6	
25	732 31	Kupplungsglocke	2	
26	732 43	Tellerfeder 90 x 162 x 2	2	< 54011270; EDT 719 19
a	738 72	Tellerfeder 92 x 162 x 2,5	2	> 54011271
27	732 27	Federträger	2	< 54011270; EDT 719 19
a	738 73	Federträger	2	> 54011271
28	732 42	Sicherungsring 80a x 2,5	2	
29	759 09	Lamellenträger	2	> 54011751
30	732 45	Kupplungslamelle innen, mit Belag	14	
31	732 44	Kupplungslamelle außen	12	
32	732 46	Drucklamelle	2	
33	732 41	Sicherungsring 165i x 4	2	
34	002 35	Innensechskantschraube M 8 x 16	6	242
35	738 70	Dichtung, Lenkbremsgehäuse	2	
36	732 28	Gehäuseflansch	2	
37	738 69	Dichtung, Lenkbremfsflansch	2	
40	281 98	Wellendichtring 35 x 72 x 7	2	
41	013 95	Sicherungsring 71i x 2,5	2	
42	025 73	Kugellager 6207, 35 x 72 x 17	2	
43	008 29	Einstellscheibe 35 x 46,5 x 1	x	
a	010 76	Einstellscheibe 35 x 46,5 x 0,2	x	
b	010 77	Einstellscheibe 35 x 46,5 x 0,3	x	
44	759 08	Radwelle mit Gewindezapfen M16x1,5	1	> 54011751
45	159 54	Sicherungsring 40a x 2,5	2	
46	634 02	Schneckenrad Z = 40	1	
47	552 26	Getriebegehäuse	1	< 5401 2273, EDT 760 64
a	773 51	Getriebegehäuse mit Gewinde M 56 x 1,5	1	> 5401 2274
48	011 91	Federscheibe 8,4 x 15 x 0,8	2	
49	230 65	Innensechskantschraube M 8 x 100	2	638; 10 Nm
57	691 94	Ölmeßstab	1	
58	009 16	Dichtring 16 x 22 x 1,5	2	
59	020 68	Innensechskant-Verschlußschraube M 16 x 1,5	1	
60	732 33	Radwelle mit Gewindebohrungen M10	1	< 54011750; EDT 769 17
61	732 32	Lamellenträger	2	< 540011750; EDT 719 05
62	001 03	Sechskantschraube M 10 x 25	2	270; < 54010898
a	001 27	Sechskantschraube M 10 x 30	2	270; > 54010899, < 54011750;
63	732 36	Scheibe 10,5 x 55 x 6	2	< 54011750
71	732 29	Radflansch	2	;< 54010898; EDT 719 33
72	275 30	Einstellscheibe 80 x 89 x 0,4	x	;< 54010898
a	275 29	Einstellscheibe 80 x 89 x 0,2	x	;< 54010898
b	275 31	Einstellscheibe 80 x 89 x 1,0	x	;< 54010898
76	732 30	Bremsglocke	2	;< 54010898; EDT 719 36
81	739 29	Radflansch	2	;> 54010899 < 54011590
83	736 15	Laufscheibe LS 80105, 80 x 105 x 4,75	2	> 54010899 < 54011590
84	736 16	Axialscheibe AS 80105, 80 x 105 x 1	2	> 54010899 < 54011590
85	739 28	Schutzrohr 125x3,1x28	2	414; > 54010898 < 54011590
86	739 30	Bremsglocke	2	;> 54010899 < 54011590
	719 05	TS Lamellenträger 732 32	X	inkl. 1, 2, 29, 44
	719 19	TS Federträger / Tellerfeder	X	inkl. 26a, 27a
	719 33	TS Umbau Lenkbremse	X	inkl. 10, 12, 16, 35, 37, 81, 83, 84, 85, 86
	719 36	TS Umbau Lenkbremse	X	inkl. 10, 81, 83, 84, 85, 86
	769 17	TS Radwelle	X	inkl. 1, 2, 44

242 = mit Loctite 242 einkleben

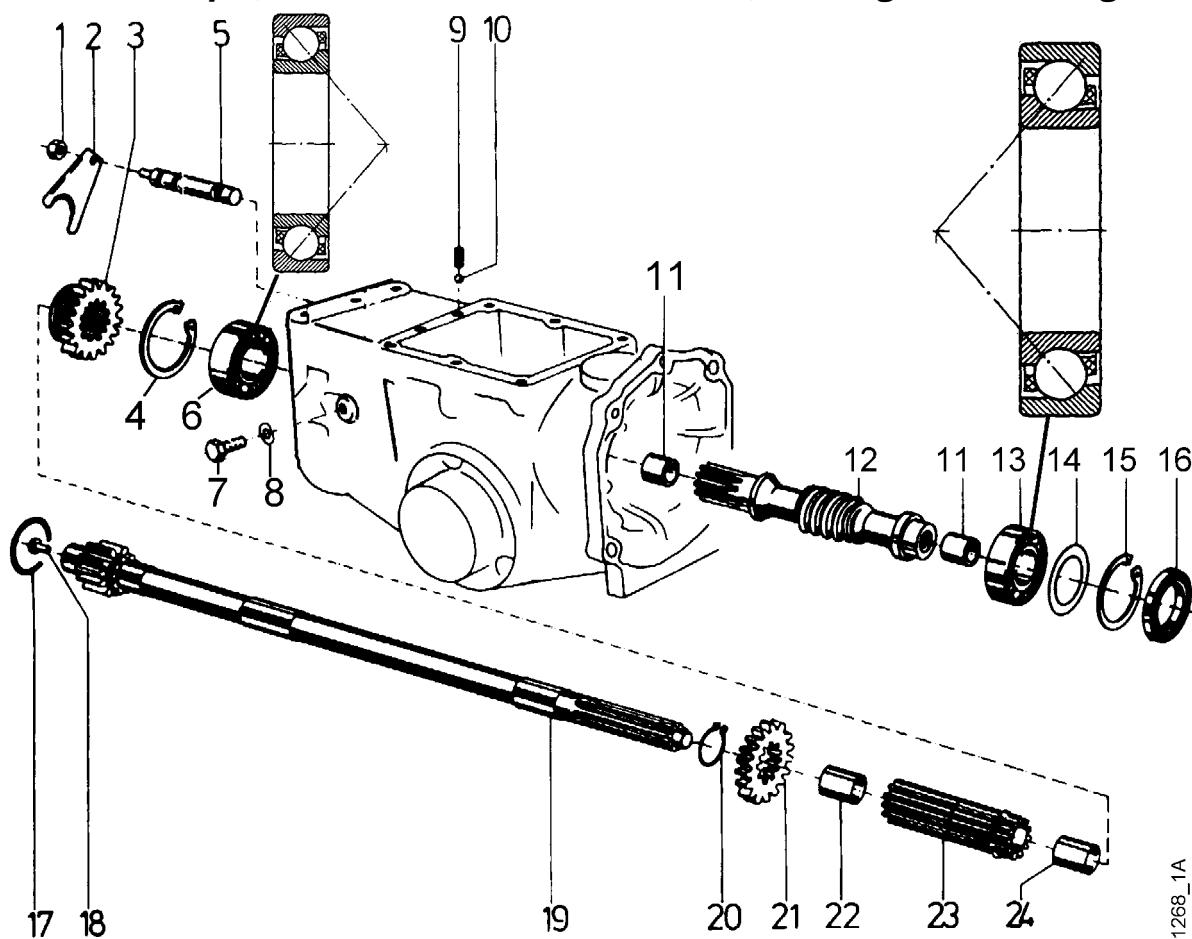
270 = mit Loctite 270 einkleben

638 = mit Loctite 638 einkleben

= Außenfläche mit Hochleistungsfett GLEITMO 805 einstreichen

## Tafel 1538\_01 Haupt-, Schnecken- und Hohlwelle, 1-Gang-Ausführung

Blatt 1 von 1



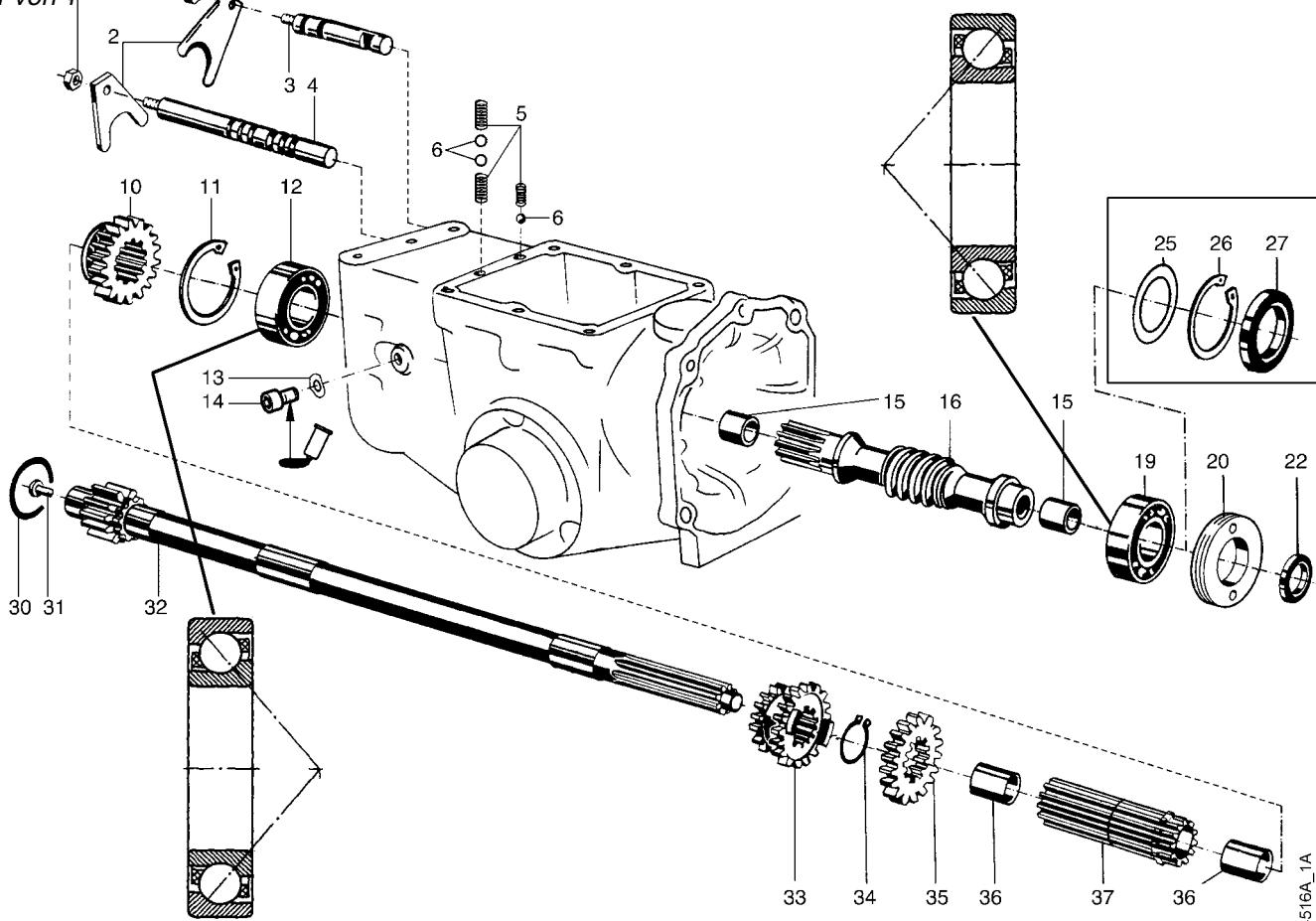
1268\_1A

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	281 08	Sicherungsmutter M 8	1	
2	564 50	Schaltgabel	1	
3	564 45	Schaltrad, Z = 26	1	
4	013 85	Sicherungsring 52i x 2	1	
5	589 54	VR-Schaltstange	1	
6	231 73	Schrägkugellager 7205 BE, 25 x 52 x 15	1	◀
7	011 91	Federscheibe B 8	1	
8	001 02	Sechskantschraube M 8 x 16	1	
9	064 15	Druckfeder	1	
10	018 59	Kugel ø6	1	
11	575 51	Buchse 16,5 x 17,8 x 15	2	Einzelteile von 12, ENL
12	564 03	Schneckenwelle	1	
13	231 73	Schrägkugellager 7205 BE, 25 x 52 x 15	1	◀
14	010 78	Einstellscheibe 40 x 51,5 x 0,2	x	
a	010 79	Einstellscheibe 40 x 51,5 x 0,3	x	
b	010 80	Einstellscheibe 40 x 51,5 x 0,4	x	
15	013 85	Sicherungsring 52i x 2	1	
16	281 99	Wellendichtring 16 x 52 x 7	1	
17	281 83	Einstellscheibe 16 x 25 x 0,2	x	
a	281 84	Einstellscheibe 16 x 25 x 0,4	x	
18	016 83	Halbrundkerbnagel 4 x 8	1	
19	589 53	Hauptwelle, L = 372	1	!; für Ausf. Motorflansch, lang A = 70 mm
a	692 84	Hauptwelle, L = 360	1	!; für Ausf. Motorflansch, kurz A = 25 mm
20	013 49	Sicherungsring 25a x 2	1	
21	564 38	Zahnrad, Z = 26	1	
22	575 51	Buchse 15,6 x 17,8 x 15	1	Einzelteil von 23, ENL
23	589 52	Hohlwelle, L = 64,6	1	
24	575 51	Buchse 15,6 x 17,8 x 15	1	Einzelteil von 23, ENL

!= auf Ausführung achten

## Tafel 1538\_02 Haupt-, Schnecken- und Hohlwelle, 2-Gang-Ausführung

Blatt 1 von 1



4516A\_1A

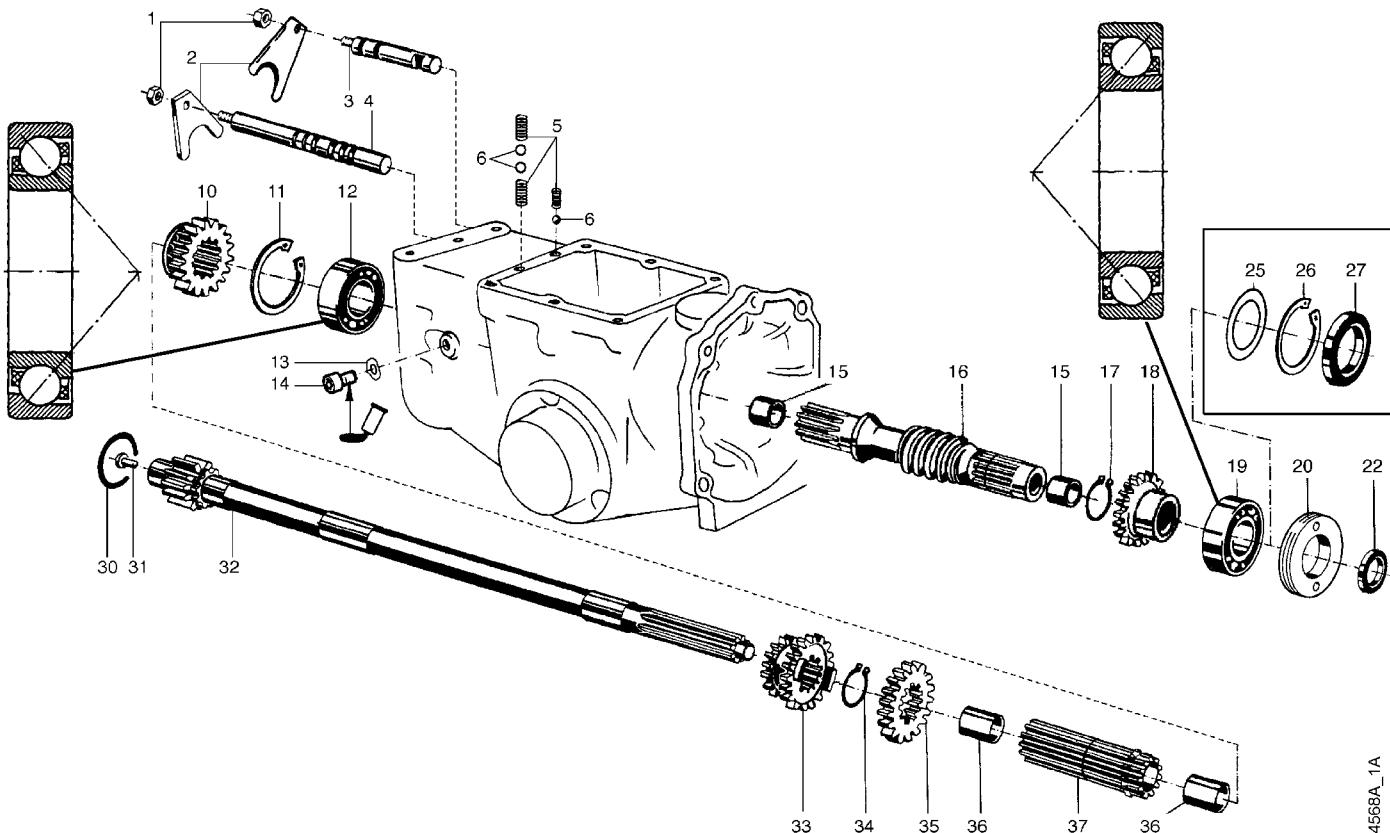
Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	281 08	Sicherungsmutter M 8	2	
2	564 50	Schaltgabel	2	
3	589 54	VR-Schaltstange	1	
4	613 42	Schaltstange, Gangschaltung	1	
5	064 15	Druckfeder	3	
6	018 59	Kugel ø 6	3	
10	564 45	Schaltrad, Z = 26	1	
11	013 85	Sicherungsring 52i x 2	1	! <
a	014 04	Sicherungsring 52i x 2,5	1	! >
12	231 73	Schrägkugellager 7205 BE, 25 x 52 x 15	1	
13	011 91	Federscheibe B 8	1	
14	001 02	Sechskantschraube M 8 x 16	1	
15	575 51	Buchse 16,5 x 17,8 x 15	2	Einzelteile von 16, ENL
16	564 03	Schneckenwelle	1	
19	231 73	Schrägkugellager 7205 BE, 25 x 52 x 15	1	
20	773 52	Gewindemutter M 56 x 1,5	1	
22	773 53	Wellendichtring 16 x 30 x 7	1	> 5401 2274
25	010 78	Einstellscheibe 40 x 51,5 x 0,2	x	< 5401 2273
a	010 79	Einstellscheibe 40 x 51,5 x 0,3	x	< 5401 2273
b	010 80	Einstellscheibe 40 x 51,5 x 0,4	x	< 5401 2273
26	013 85	Sicherungsring 52i x 2	1	! <
a	014 04	Sicherungsring 52i x 2,5	1	! > < 5401 2273
27	281 99	Wellendichtring 16 x 52 x 7	1	< 5401 2273
30	281 83	Einstellscheibe 16 x 25 x 0,2	x	
a	281 84	Einstellscheibe 16 x 25 x 0,4	x	
31	016 83	Halbrundkerbnagel 4 x 8	1	
32	589 53	Hauptwelle, L = 372	1	!; für Ausf. Motorflansch, lang A = 70 mm
a	692 84	Hauptwelle, L = 360	1	!; !, für Ausf. Motorflansch, kurz A = 25/42 mm
b	767 22	Hauptwelle, L = 360	1	!; !, für Ausf. Motorflansch, kurz A = 25/42 mm
33	613 43	Schaltradblock, Z = 25/31	1	
34	013 49	Sicherungsring 25a x 2	1	
35	564 38	Zahnrad, Z = 26	1	
36	575 51	Buchse 15,6 x 17,8 x 15	2	Einzelteil von 37, ENL
37	589 52	Hohlwelle, L = 64,6	1	

)<sup>1</sup> = Ausf. für Motordrehzahl 3000 in Verbindung mit Zahnradwelle 613 44)<sup>2</sup> = Ausf. für Motordrehzahl 3600 in Verbindung mit Zahnradwelle 767 23

## Tafel 1538\_03

Haupt-, Schnecken- und Hohlwelle, 2-Gang-Ausführung,  
Bergsicherheitsbremse

Blatt 1 von 1

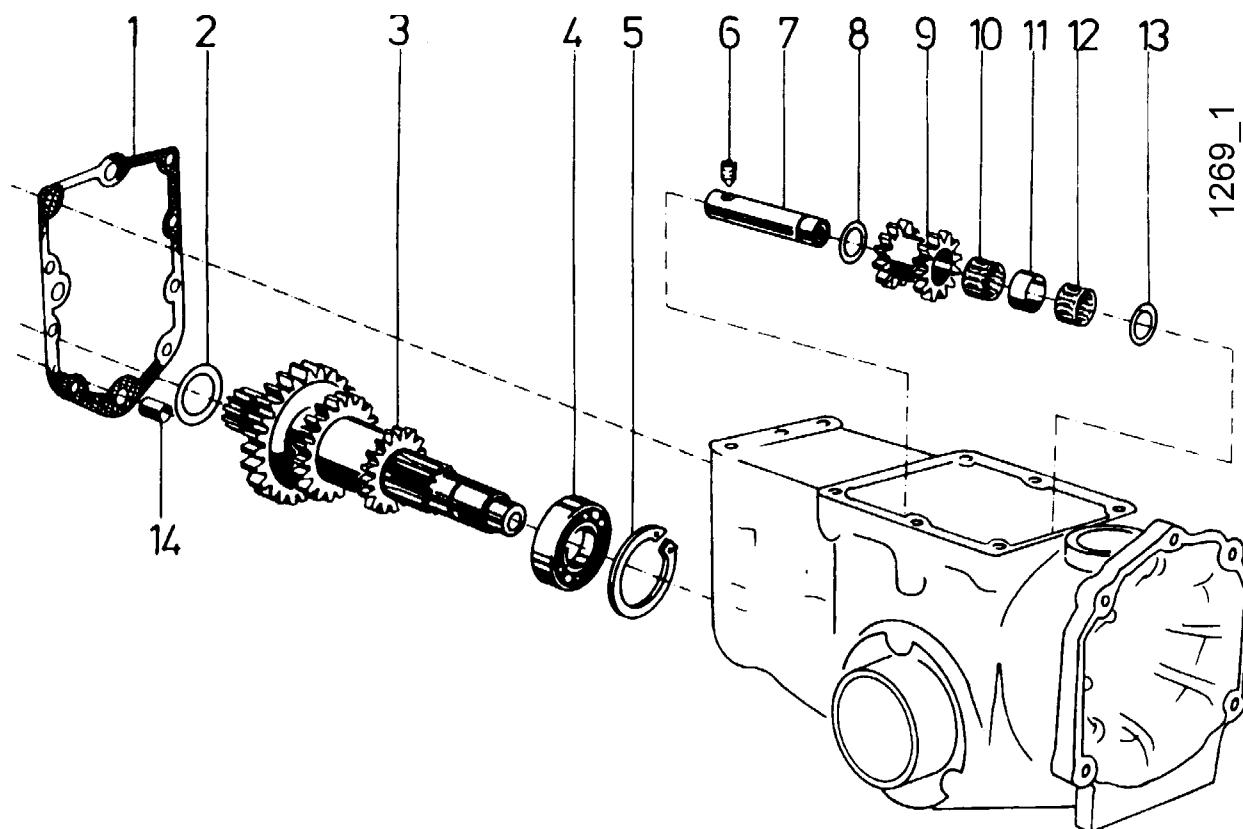


4568A\_1A

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	281 08	Sicherungsmutter M 8	2	
2	564 50	Schaltgabel	2	
3	589 54	VR-Schaltstange	1	
4	613 42	Schaltstange, Gangschaltung	1	
5	064 15	Druckfeder	3	
6	018 59	Kugel ø 6	3	
10	564 45	Schaltrad, Z = 26	1	
11	013 85	Sicherungsring 52i x 2	1	! <
a	014 04	Sicherungsring 52i x 2,5	1	! >
12	231 73	Schrägkugellager 7205 BE, 25 x 52 x 15	1	
13	011 91	Federscheibe B 8	1	
14	001 02	Sechskantschraube M 8 x 16	1	
15	575 51	Buchse 16,5 x 17,8 x 15	2	Einzelteile von 16, ENL
16	764 60	Schneckenwelle	1	
17	013 50	Sicherungsring SD 28 a x 2	1	
18	764 61	Zahnrad, Z = 26	1	
19	231 73	Schrägkugellager 7205 BE, 25 x 52 x 15	1	
20	773 52	Gewindering M 56 x 1,5 x 9,5	1	! 270, > 5401 2274 > 5401 2274
22	773 53	Wellendichtring 16 x 30 x 7	1	
25	010 78	Einstellscheibe 40 x 51,5 x 0,2	x	< 5401 2273
a	010 79	Einstellscheibe 40 x 51,5 x 0,3	x	< 5401 2273
b	010 80	Einstellscheibe 40 x 51,5 x 0,4	x	< 5401 2273
26	013 85	Sicherungsring 52i x 2	1	! <
a	014 04	Sicherungsring 52i x 2,5	1	! > < 5401 2273
27	281 99	Wellendichtring 16 x 52 x 7	1	< 5401 2273
30	281 83	Einstellscheibe 16 x 25 x 0,2	x	
a	281 84	Einstellscheibe 16 x 25 x 0,4	x	
31	016 83	Halbrundkerbnagel 4 x 8	1	
32	767 22	Hauptwelle, L = 360	1	
33	613 43	Schaltradblock, Z = 25/31	1	
34	013 49	Sicherungsring 25a x 2	1	
35	564 38	Zahnrad, Z = 26	1	
36	575 51	Buchse 15,6 x 17,8 x 15	2	Einzelteil von 37, ENL
37	589 52	Hohlwelle, L = 64,6	1	

**Tafel 1539\_01 Schaltgetriebe, 1-Gang-Ausführung**

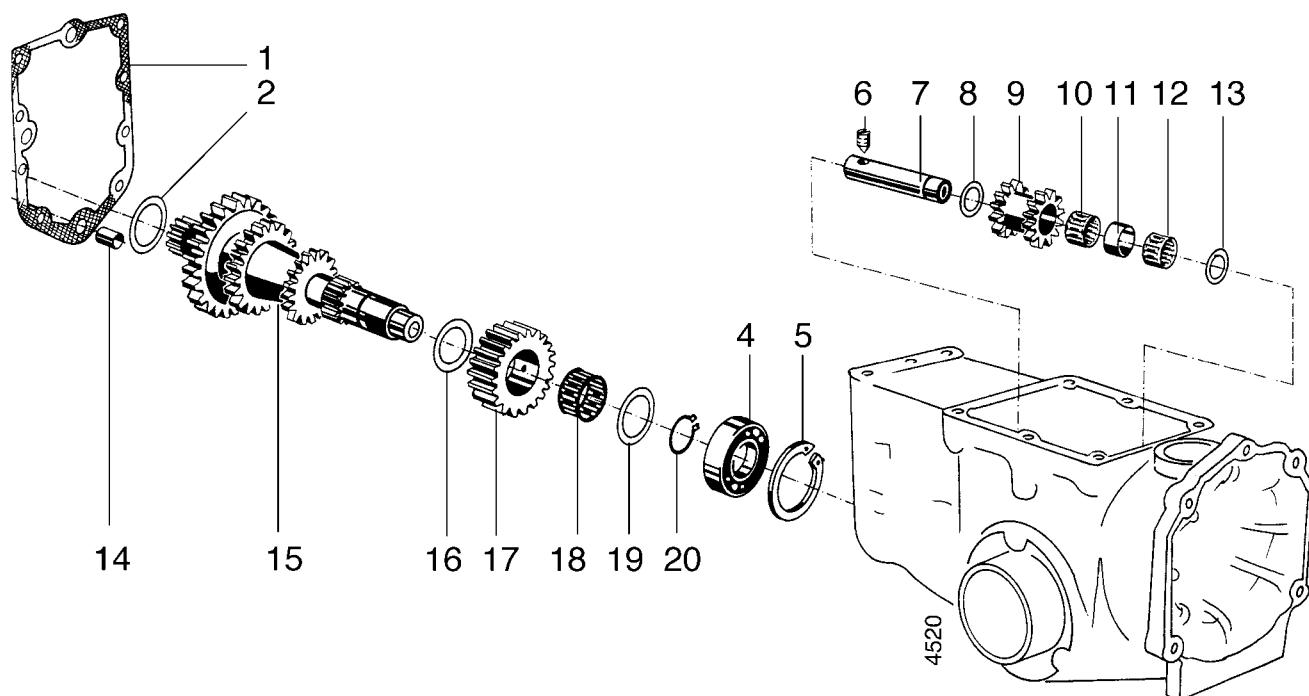
Blatt 1 von 1



Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	564 64	Dichtung	1	
2	010 66	Einstellscheibe 25 x 39,5 x 0,2	x	
a	010 67	Einstellscheibe 25 x 39,5 x 0,4	x	
3	589 55	Zahnradwelle, Z = 26/41	1	
4	025 65	Kugellager 6204, 20 x 47 x 14	1	
5	013 82	Sicherungsring 47i x 1,75	1	
6	005 69	Gewindestift M 8 x 10	1	
7	564 55	VR-Achse	1	
8	281 85	Einstellscheibe 16 x 25 x 1	x	
9	564 53	Radblock, Z = 15	1	
10	026 18	Nadelkranz K 16 x 20 x 13 F	1	
11	564 54	Distanzrohr	1	
12	026 18	Nadelkranz K 16 x 20 x 13 F	1	
13	281 85	Einstellscheibe 16 x 25 x 1	x	
14	187 29	Zentrierhülse 12 x 15	2	

**Tafel 1539\_02 Schaltgetriebe, 2-Gang-Ausführung**

Blatt 1 von 1

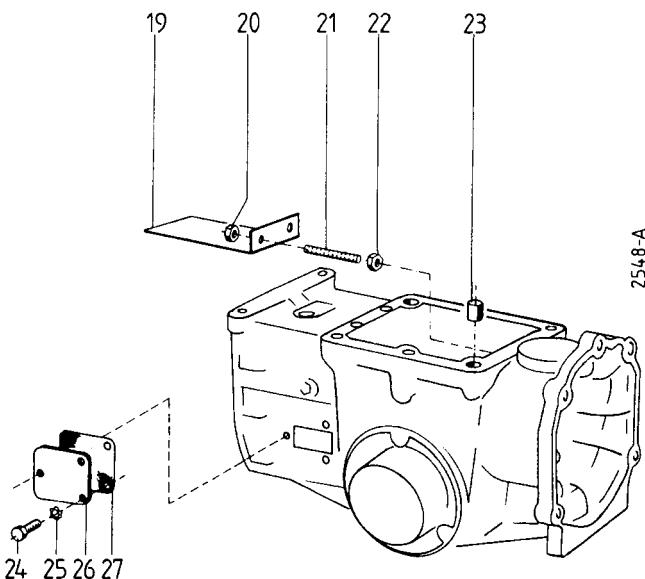
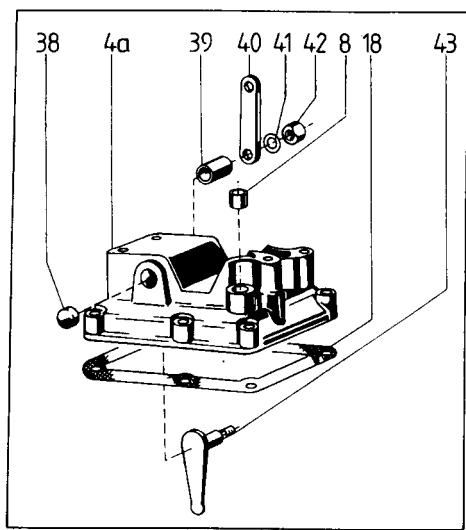
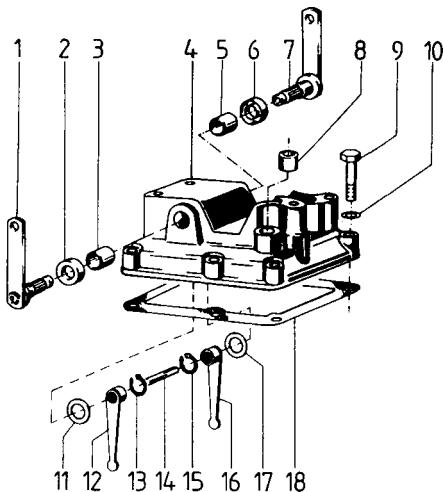
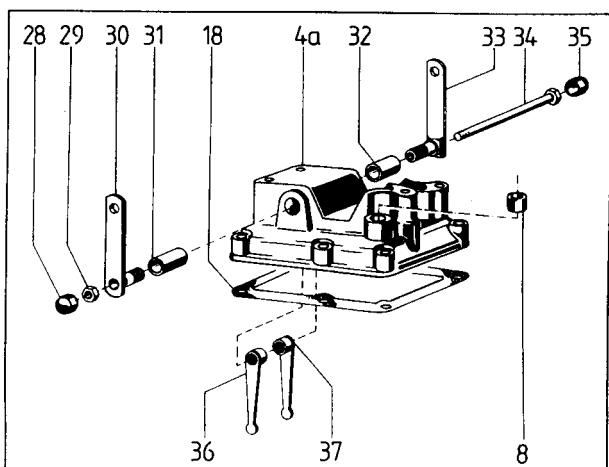


Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	564 64	Dichtung	1	
2	010 66	Einstellscheibe 25 x 39,5 x 0,2	x	
a	010 67	Einstellscheibe 25 x 39,5 x 0,4	x	
4	025 65	Kugellager 6204, 20 x 47 x 14	1	
5	013 82	Sicherungsring 47i x 1,75	1	
6	005 69	Gewindestift M 8 x 10	1	
7	564 55	VR-Achse	1	
8	281 85	Einstellscheibe 16 x 25 x 1	x	
9	564 53	Radblock, Z = 15	1	
10	026 18	Nadelkranz K 16 x 20 x 13 F	1	
11	564 54	Distanzrohr	1	
12	026 18	Nadelkranz K 16 x 20 x 13 F	1	
13	281 85	Einstellscheibe 16 x 25 x 1	x	
14	187 29	Zentrierhülse 12 x 15	2	
15	613 44	Zahnradwelle, Z = 21/26/41	1	!, ) <sup>1</sup> , für Ausf. Motordrehzahl 3000
a	767 23	Zahnradwelle, Z = 21/26/48	1	!, ) <sup>2</sup> , für Ausf. Motordrehzahl 3600
16	266 66	Einstellscheibe 25 x 39,5 x 0,8	2	
17	564 61	Losrad, Z = 26	1	
18	281 94	Nadelkranz K 25 x 30 x 17 F	1	
19	013 49	Sicherungsring 25a x 2	1	

<sup>1</sup> = in Verbindung mit Hauptwelle 589 53 und 692 84<sup>2</sup> = in Verbindung mit Hauptwelle 767 22

## Tafel 1536 Gehäusedeckel, Schalthebel innen und außen

Blatt 1 von 1



2548-A

## Pos. Teil-Nr. Benennung

## Stück Bemerkungen

1	634 31	Schalthebel, außen, gerade	1	> 5400 7119
a	720 66	Schalthebel, außen, abgekröpft ) <sup>1</sup>	1	) <sup>2</sup>
2	244 60	Inaring 14/20 x 3	1	> 5400 7119
3	634 72	Lagerbuchse 14/16 x 13	1	> 5400 7119
4	764 57	Gehäusedeckel ) <sup>3</sup>	1	>
a	634 40	Gehäusedeckel	1	> 5400 7119 <
b	552 29	Gehäusedeckel	1	< 5400 7118
5	634 72	Lagerbuchse	1	> 5400 7119
6	244 60	Inaring 14/20 x 3	1	> 5400 7119
7	634 31	Schalthebel, außen, gerade	1	> 5400 7119
8	512 33	Verschlußdeckel A 14	x	
a	751 99	Entlüftungsnippel R1/4	1	>
9	000 06	Sechskantschraube M 8 x 40	6	
10	011 91	Federscheibe B 8	6	
11	008 37	Einstellscheibe 14/20 x 1	x	> 5400 7119
12	592 23	Schalthebel innen	1	> 5400 7119
13	013 47	Sicherungsring 12a x 1,5	1	> 5400 7119
14	511 42	Stift 6 x 54	1	> 5400 7119
15	013 47	Sicherungsring 12a x 1,5	1	> 5400 7119
16	592 23	Schalthebel, innen	1	> 5400 7119
17	008 37	Einstellscheibe 14/20 x 1	x	> 5400 7119
18	564 65	Dichtung	1	
19	564 23	Spritzwand	1	< 5400 7118
20	005 95	Sechskantmutter M 8	2	< 5400 7118
21	564 26	Sonderstiftschraube	2	< 5400 7118

## Pos. Teil-Nr. Benennung

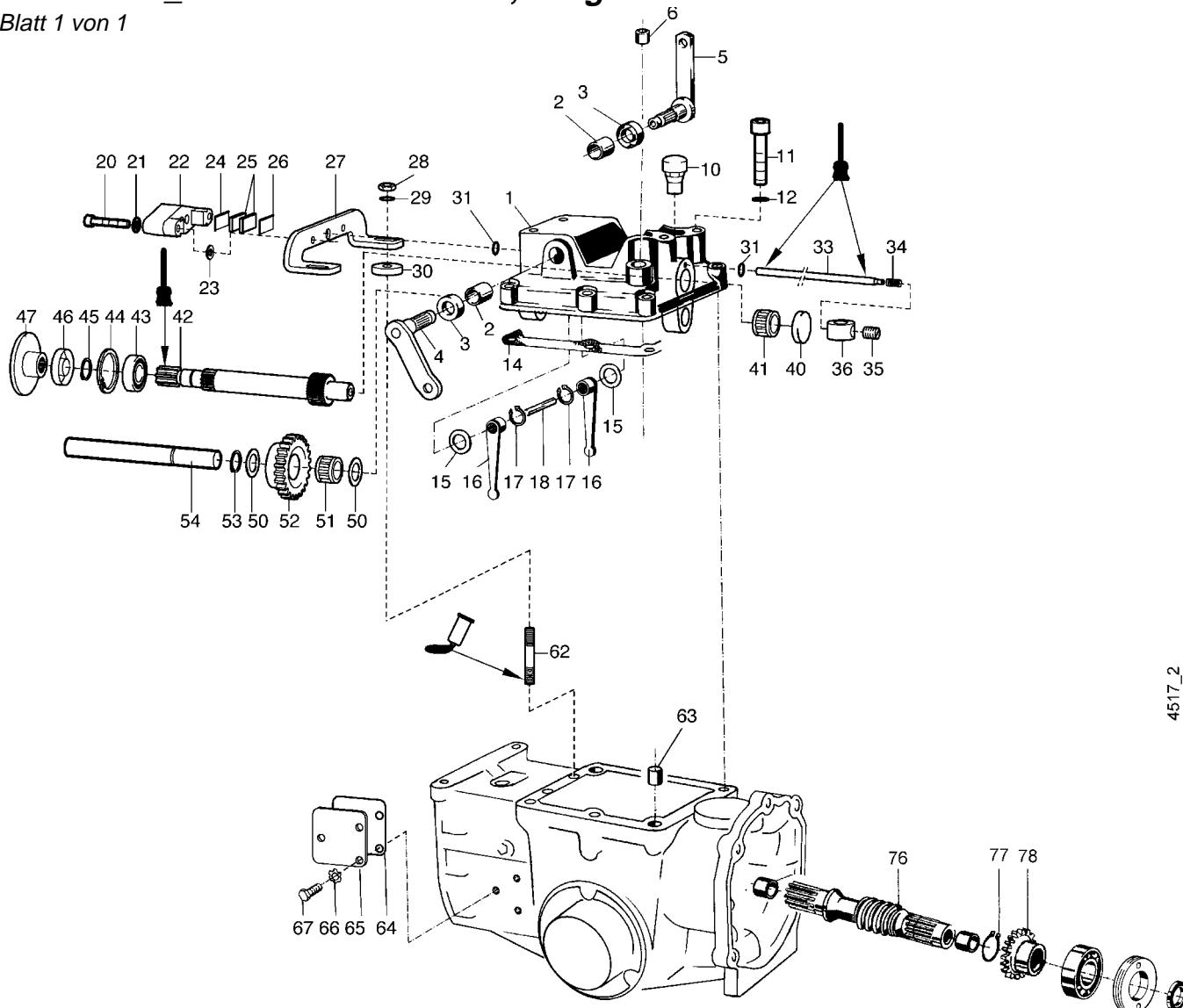
22	005 95	Sechskantmutter M 8	2	< 5400 7118
23	187 29	Zentrierring 12 m 6 x 15	2	
24	001 09	Sechskantschraube M 8 x 20	2	
a	001 50	Sechskantschraube M 8 x 12	1	
25	494 08	Zahnscheibe A 8	3	
26	564 57	Deckel	1	
27	564 56	Dichtung	1	
28	552 08	Mutterkappe	1	< 5400 7118
29	006 65	Sicherungsmutter M 8	1	< 5400 7118
30	593 61	Schalthebel	1	< 5400 7118
31	438 50	Lagerbuchse 14/16 x 15	1	< 5400 7118
32	438 50	Lagerbuchse 14/16 x 15	1	< 5400 7118
33	593 61	Schalthebel	1	< 5400 7118
34	592 30	Sechskantschraube M 8 x 140	1	< 5400 7118
35	552 08	Mutterkappe	1	< 5400 7118
36	592 23	Schalthebel, innen	1	
37	592 23	Schalthebel, innen	1	
38	281 67	Verschlußdeckel B 16	1	
39	438 50	Lagerbuchse 14/16 x 15	1	
40	574 76	Schalthebel, außen	1	❶
41	011 91	Federscheibe B 8	1	
42	005 95	Sechskantmutter M 8	1	
43	565 72	Schalthebel, innen	1	❶

)<sup>1</sup> = auf Ausführung achten)<sup>2</sup> = für Ausf. 2-Achsholmlager mit 2 Anschlagpuffer)<sup>3</sup> = Ausf. für Entlüftungsnippel 751 99

❶ = 1-Gang-Ausführung

## Tafel 2558\_01 Gehäusedeckel, Bergsicherheitsbremse

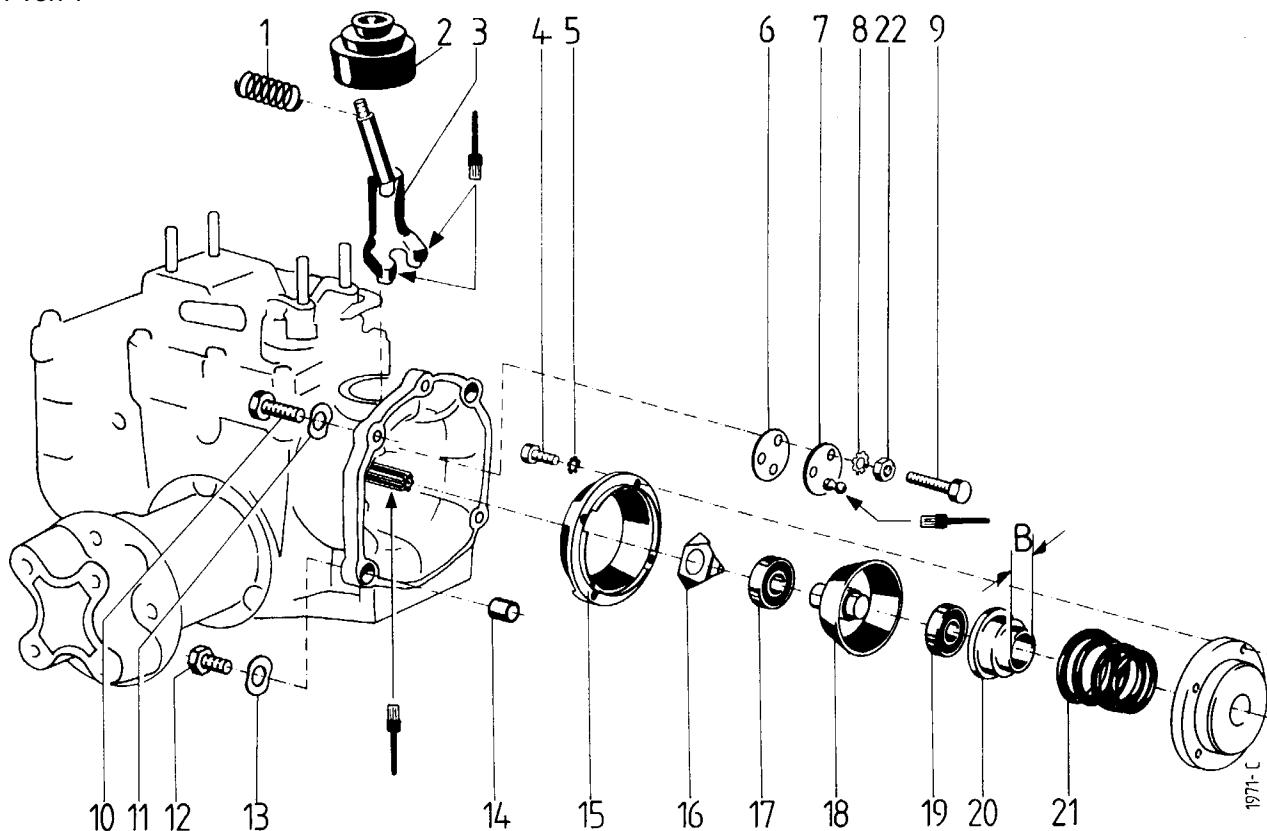
Blatt 1 von 1



Pos.	Teile-Nr.	Stück	Bezeichnung	Abmessung	Bemerkung	Pos.	Teile-Nr.	Stück	Bezeichnung	Abmessung	Bemerkung
1	765 31	1	Gehäusedeckel Bremse			35	005 69	1	Gewindestift	M 8 x 10	242
2	634 72	2	Lagerbuchse			36	764 99	1	Stellring	12/25 x 14 M 8	
3	244 60	3	Inaring	GR 14 x 20		40	682 46	1	Verschlußdeckel	A 24	
4	764 80	1	Schalthebel außen		nur KL, Premium	41	699 26	1	Nadelhülse	16 x 22 x 16	
5	634 31	2	Schalthebel außen		1x bei KL, Prem.	42	764 65	1	Bremsritzelwelle		
6	512 33	1	Verschlussdeckel	A14		43	025 51	1	Kugellager	15 x 32	
10	751 99	1	Entlüftungsnippel	R 1/4"		44	013 73	1	Seegerring	132 x 1	
11	002 36	4	Innensechskantschraube	M 8 x 45		45	013 25	1	Seegerring	A15 x 1	
12	173 74	4	Schnorrscheibe	VS 8		46	736 96	1	Simmering	B1 15 x 32 x 7	
14	564 65	1	Dichtung Gehäusedeckel			47	764 68	1	Bremsscheibe		
15	731 74	x	Einstellscheibe	14 x 20 x 0,5		50	281 85	2	Einstellscheibe	16 x 25 x 1,0	
15 a	731 73	x	Einstellscheibe	14 x 20 x 0,2		50 a	281 83	1	Einstellscheibe	16 x 25 x 0,2	
16	592 23	2	Schalthebel innen			51	699 26	1	Nadelhülse	16 x 22 x 16	
17	013 47	2	Seegerring	A12 x 1		52	764 66	1	Zwischenrad		
18	511 42	1	Zylinderbolzen			53	013 48	1	Seegerring	A16 x 1	
20	002 30	2	Innensechskantschraube	M 6 x 35		54	765 32	1	Zwischenradachse	16x147 !>	
21	349 86	2	Schnorrscheibe	VS 6		54 a	764 67	1	Zwischenradachse	16x 50 !<	
22	765 10	1	Gehäuse Scheibenbremse			62	192 07	2	Stiftschraube	M 8 x 50	
23	011 90	2	Federscheibe	B 6		63	187 29	2	Zentrierhülse		
24	765 09	1	Distanzplatte	12,5x 3,0x28		64	564 56	1	Dichtung		
25	765 05	2	Bremsbelag			65	564 57	1	Deckel		
26	765 04	1	Druckplatte	12,7x 0,9x28,5		66	494 08	3	Zahnscheibe	A 8	
27	764 97	1	Lagerwinkel vorn			67	001 09	3	Sechskantschraube	M 8 x 20	
28	005 95	2	Sechskantsmutter	M 8		76	764 60	1	Schneckenwelle		
29	537 08	2	Doppelzahnscheibe	8		77	013 50	1	Seegerring	SD 28 a x 2	
30	514 08	4	Scheibe	8,3 x 22 x 3		78	764 61	1	Zahnrad	z = 26	
31	765 41	2	Dichtring Rundgummi	6 x 2		757 52	1	Schild Kuppl/Bremse			
33	764 89	1	Bremsdruckstange			786 22	1	Teilesatz Bergsicherheitsbremse	incl. 1-3, 6-14, 20-54, 62, 76-78, + 757 52		
34	064 15	1	Druckfeder Schaltrast								

## Tafel 1540 Kegelkupplung

Blatt 1 von 1



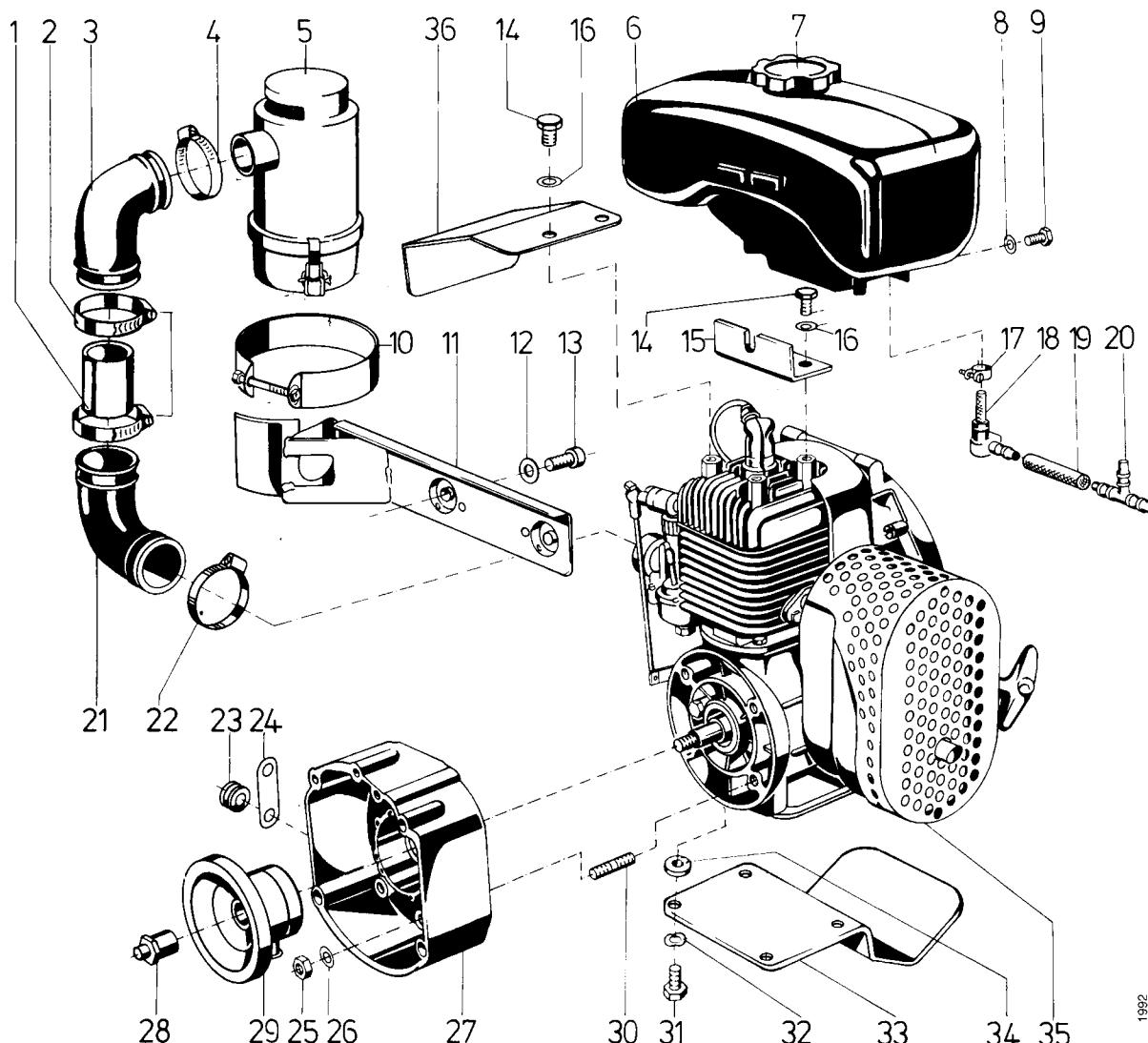
Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	627 99	Druckfeder	1	
2	490 91	Faltenbalg	1	
3	627 97	Kupplungshebel, kpl.	1	inkl. 3a, 3b
a	627 98	Formfeder	1	Einzelteil von 3
b	560 57	Blindniete 4 x 10	2	Einzelteil von 3
4	002 44	Innensechskantschraube M 6 x 30	4	
5	349 86	Schraubensicherung VS 6	4	
6	564 33	Distanzscheibe 1,0 mm	x	
a	593 99	Distanzscheibe 0,5 mm	x	
7	564 30	Lagerzapfen	1	
8	494 08	Zahnscheibe A 8	2	
9	001 10	Sechskantschraube M 8 x 25	2	> 54007119
10	000 49	Sechskantschraube M 8 x 35	3	
11	011 91	Federscheibe B 8	3	
12	000 06	Sechskantschraube M 8 x 40	2	
13	568 08	Federscheibe 8,3 x 22 x 1	2	
14	187 29	Zentrierhülse 12 m 6 x 15	2	
15	564 15	Kupplungskegelring mit Belag	1	
16	564 10	Kupplungsausrücker	1	
17	259 20	Kugellager 6203 RS, 17 x 40 x 12	1	
18	564 14	Kupplungskegelnabe	1	für Ausf. Motorflansch A = 70 mm
a	692 89	Kupplungskegelnabe, für Kupplungsnabe kurz 692 86	1	für Ausf. Motorflansch A = 25/42 mm
19	259 20	Kugellager 6203 RS, 17 x 40 x 12	1	
20	575 84	Druckring B = Ø 13	1	für Ausf. mit Rotax 150
a	564 94	Druckring B = Ø 25	1	für Ausf. Motorflansch A = 70 mm
b	692 88	Druckring B = Ø 25, für Kupplungsnabe kurz 692 86	1	für Ausf. Motorflansch A = 25/42 mm
21	575 83	Kegelfeder, Länge = 72	1	für Ausf. Motorflansch A = 70 mm
a	692 87	Kegelfeder, Länge = 50, für Kupplungsnabe kurz 692 86	1	für Ausf. Motorflansch A = 25/42 mm
22	005 95	Sechskantmutter M 8	2	< 54007118

A = mit Hochtemperaturpaste LM 508 ASC einstreichen  
 Kupplungsnabe: siehe Motor-Anbauteile

## Tafel 1542 Motor Rotax 150:

## 2-Takt-Benzinmotor, Anbauteile

Blatt 1 von 1



1992

## Pos. Teil-Nr. Benennung

## Stück Bemerkungen

1 512 89	Rohr 38 x 40 x 50	1
2 500 73	Schlauchschelle 32 - 50 x 9	2
3 236 73	Bogenmuffe	1
4 500 73	Schlauchschelle 32 - 50 x 9	1
5 333 34	Luftfilter	1
a 033 38	Öltopf mit Verschluß	1 Einzelteil von 5
b 033 39	Dichtring, Gummi	1 Einzelteil von 5
6 582 46	Kraftstoffbehälter	1
7 582 47	Kraftstoffbehälter-Deckel	1
8 011 91	Federscheibe B 8	2
a 568 08	Sonder-Federscheibe 8,4 x 22 x 1	2
9 001 09	Sechskantschraube M 8 x 20	2
10 220 48	Spannschelle	1
11 589 64	Traverse	1
12 173 74	Schraubensicherung VS 8	2
13 002 35	Innensechskantschraube M 8 x 162	
14 001 02	Sechskantschraube M 8 x 16	2
15 589 66	Stützplatte	1
16 494 08	Zahnscheibe A 8	2
17 500 71	Schlauchschelle 12 - 20 x 9	2
18 582 48	Kraftstoffhahn	2
19 952 401	Kraftstoffschlauch	M ca. 0,2 m

## Pos. Teil-Nr. Benennung

20 051 79	Schlauchverbinder	1
21 236 73	Bogenmuffe	1
22 500 73	Schlauchschelle 32 - 50 x 9	1
23 518 64	Kabeltülle	1
24 521 93	Haltelasche	1
25 005 95	Sechskantmutter M 8	4
26 011 91	Federscheibe B 8	4
27 589 50	Motorflansch	1
a 575 49	Verschlußstopfen 13 x 9	1
b 003 27	Linsenschraube M 4 x 20	2
c 494 04	Zahnscheibe A 4	2
28 589 51	Sonder-Sechskantmutter M 12 x 11	1  23 Nm
29 587 82	Kupplungsnabe	1
30 004 36	Stiftschraube M 8 x 25	4
31 001 27	Sechskantschraube M 10 x 30	4
32 494 10	Zahnscheibe A 10	4
33 589 63	Motorschutzfuß	1
34 557 09	Scheibe 11 x 22 x 4	7
35 577 56	2-Takt-Benzinmotor Rotax 150	1 EDT 760 93 Info, Einzelteile siehe Rotax-Motoren
36 616 22	Abdeckblech für Vergaser	1

## 760 93 TS Info

Motor Rotax 150 wahlweise ersetzt durch:

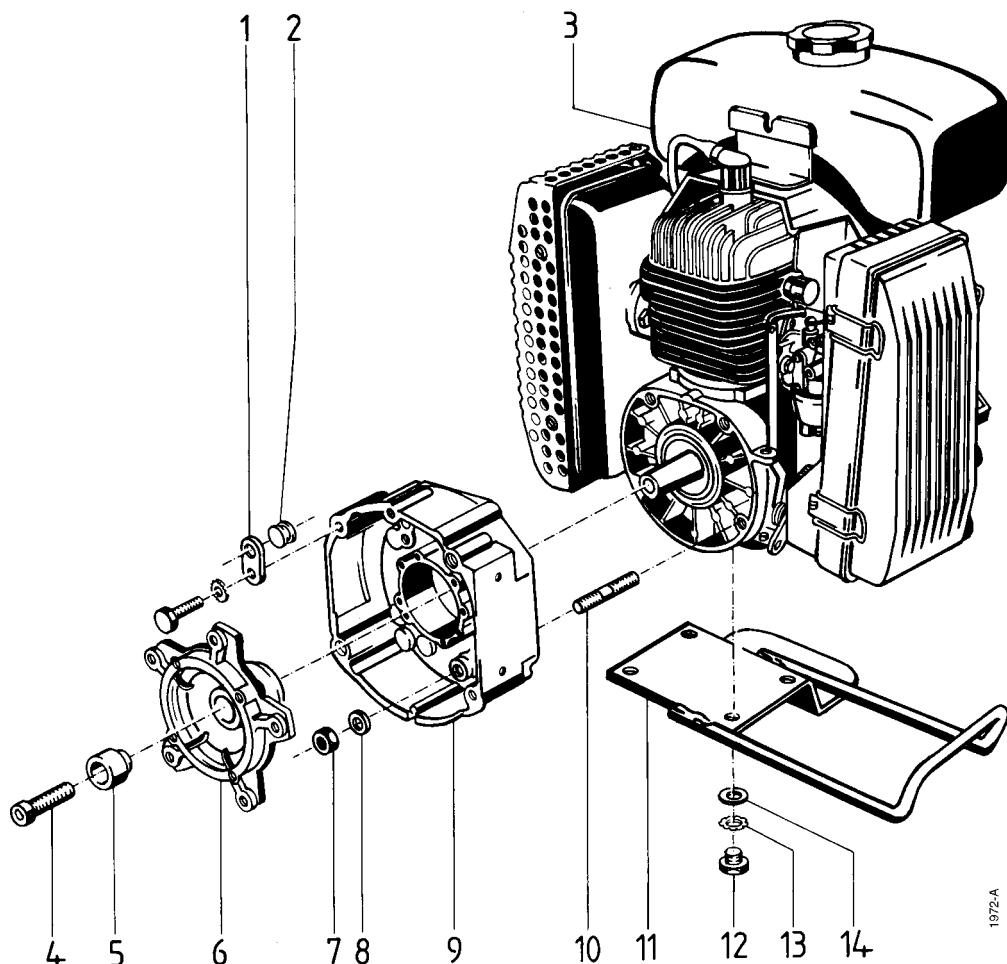
Robin EH 17 = 750 28 + TS 760 92 bzw. 792 00 + TS 786 27  
Robin EH 25 = 762 11 + TS 760 52

= Zapfen-Außenfläche mit Hochtemperaturpaste LM 508 ASC einstreichen

## Tafel 1967 Motor Rotax 182:

Blatt 1 von 1

## 2-Takt-Benzinmotor, Anbauteile



Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	521 93	Haltetasche	1	
2	518 64	Kabellütle	1	
3	629 75	2-Takt-Benzinmotor Rotax 182	1	EDT 760 94 Info Einzelteile siehe Rotax-Motoren
4	002 38	Innensechskantschraube M 8 x 25	1	23 Nm, 270
5	564 92	Zentriernabe	1	
6	564 91	Kupplungsflansch	1	
7	005 95	Sechskantmutter M 8	4	
8	011 91	Federscheibe B 8	4	
9	564 93	Motorflansch	1	
a	575 49	Verschlußstopfen 13 x 9	1	
b	003 27	Linsenschraube M 4 x 20	2	
c	494 04	Zahnscheibe A 4	2	
10	004 36	Stiftschraube M 8 x 25	4	270
11	633 11	Motorschutzfuß	1	
12	001 16	Sechskantschraube M 10 x 35	4	
13	494 10	Zahnscheibe A 10	4	
14	007 84	Scheibe 10,5 x 21 x 2	4	

760 94 TS Info

Motor Rotax 182 wahlweise ersetzt durch:

Robin EH 17 = 750 28 + TS 760 92 bzw. 792 00 + TS 786 27

Robin EH 25 = 762 11 + TS 760 53

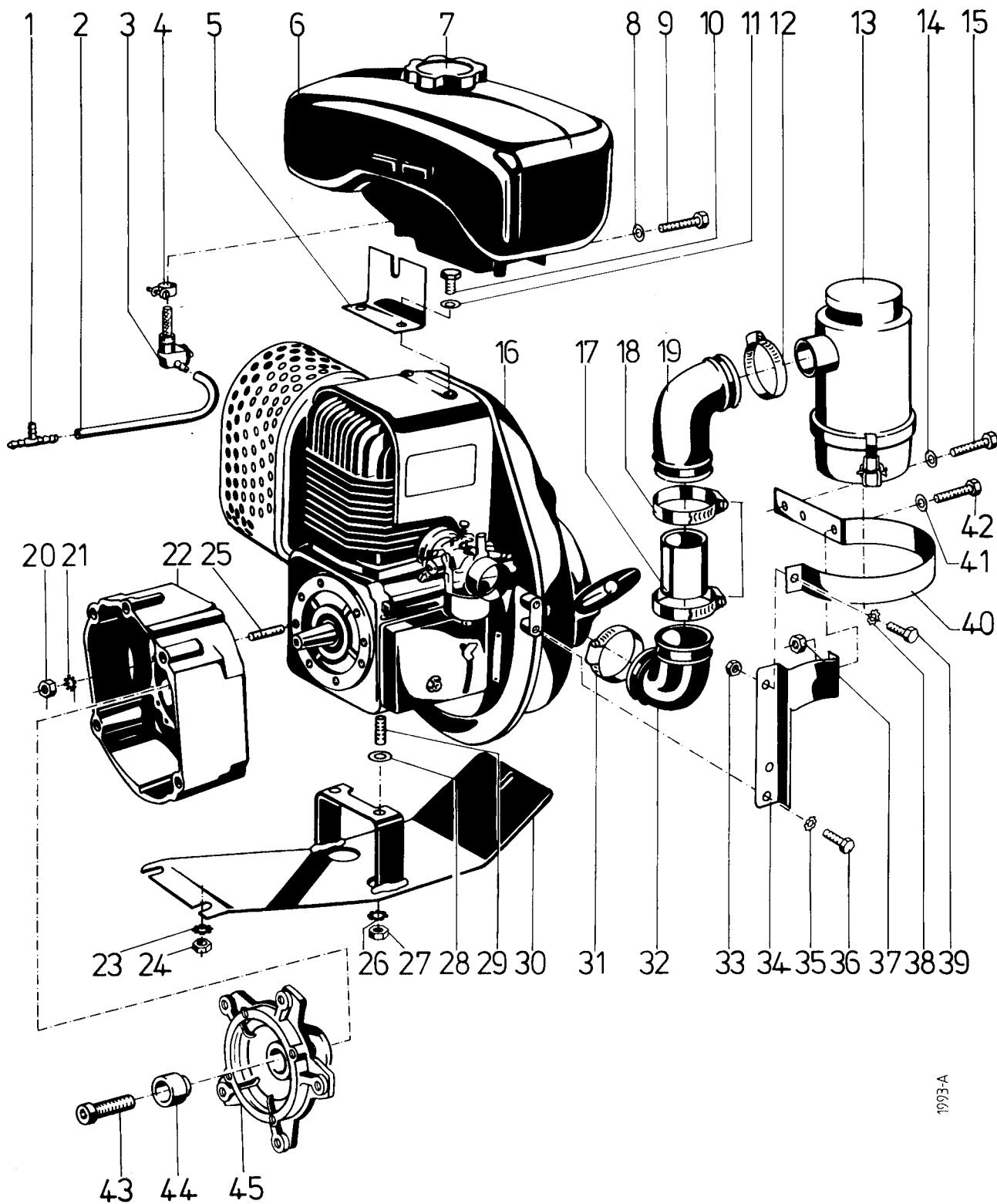
= Außenfläche mit Hochtemperaturpaste LM 508 ASC einstreichen

= Teil mit Loctite 270 einkleben

## Tafel 1477 Motor Rotax 232:

Blatt 1 von 2

## 2-Takt-Benzinmotor, Anbauteile



1993A

## Tafel 1477 Motor Rotax 232:

Blatt 2 von 2 2-Takt-Benzinmotor, Anbauteile

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	051 79	Schlauchverbinder	1	
2	952 401	Kraftstoffschlauch 4,5 x 9,5	M	ca. 0,36 m
3	582 48	Kraftstoffhahn	2	
4	500 71	Schlauchschelle 12 - 20 x 9	2	
5	575 37	Tankhaltewinkel	1	
6	582 46	Kraftstoffbehälter	1	
7	582 47	Kraftstoffbehälter-Deckel	1	
8	011 91	Federscheibe B 8	2	
9	001 10	Sechskantschraube M 8 x 25	2	
10	001 02	Sechskantschraube M 8 x 16	2	
11	494 08	Zahnscheibe A 8	2	
12	500 73	Schlauchschelle 32 - 50 x 9	1	
13	333 34	Luftfilter	1	
a	033 38	Öltopf mit Verschluß	1	Einzelteil von 13
b	033 39	Gummidichtring	1	Einzelteil von 13
14	494 06	Zahnscheibe A 6	1	
15	001 21	Sechskantschraube M 6 x 10	1	
16	564 85	2-Takt-Benzinmotor Rotax 232	1	EDT 760 94 Info Einzelteile siehe Rotax-Motoren
17	512 89	Rohr 38 x 40 x 50	1	
18	500 73	Schlauchschelle 32 - 50 x 9	2	
19	236 73	Bogenmuffe	1	
20	005 95	Sechskantmutter M 8	4	
21	011 91	Federscheibe B 8	4	
22	564 93	Motorflansch	1	
a	575 49	Verschlußstopfen 13 x 9	1	
b	003 27	Linsenschraube M 4 x 20	2	
c	494 04	Zahnscheibe A 4	2	
23	494 08	Zahnscheibe A 8	2	
24	005 95	Sechskantmutter M 8	2	
25	004 36	Stiftschraube M 8 x 25	4	
26	494 10	Zahnscheibe A 10	2	
27	005 97	Sechskantmutter M 10	2	
a	001 27	Sechskantschraube M 10 x 30	2	
28	008 03	Scheibe 10,5 x 18 x 1,6	2	
29	004 56	Stiftschraube M 10 x 20	2	
30	574 50	Motorschutzfuß	1	
31	500 73	Schlauchschelle 32 - 50 x 9	1	
32	236 73	Bogenmuffe	1	
33	120 13	Elastikstopmutter M 6	2	
34	575 39	Filterlasche	1	
35	494 06	Zahnscheibe A 6	2	
36	001 21	Sechskantschraube M 6 x 10	2	
37	120 13	Elastikstopmutter M 6	1	
38	494 06	Zahnscheibe A 6	2	
39	001 12	Sechskantschraube M 6 x 16	1	
40	575 38	Filterschelle	1	
41	494 06	Zahnscheibe A 6	2	
42	001 21	Sechskantschraube M 6 x 10	1	
43	002 38	Innensechskantschraube M 8 x 25	1	23 Nm, ↗ 270
44	564 92	Zentriernabe	1	↓
45	564 91	Kupplungsflansch	1	
	760 94	TS Info Motor Rotax 232 wahlweise ersetzt durch: Robin EH 17 = 750 28 + TS 760 92 bzw. 792 00 + TS 786 27 Robin EH 25 = 762 11 + TS 760 53		

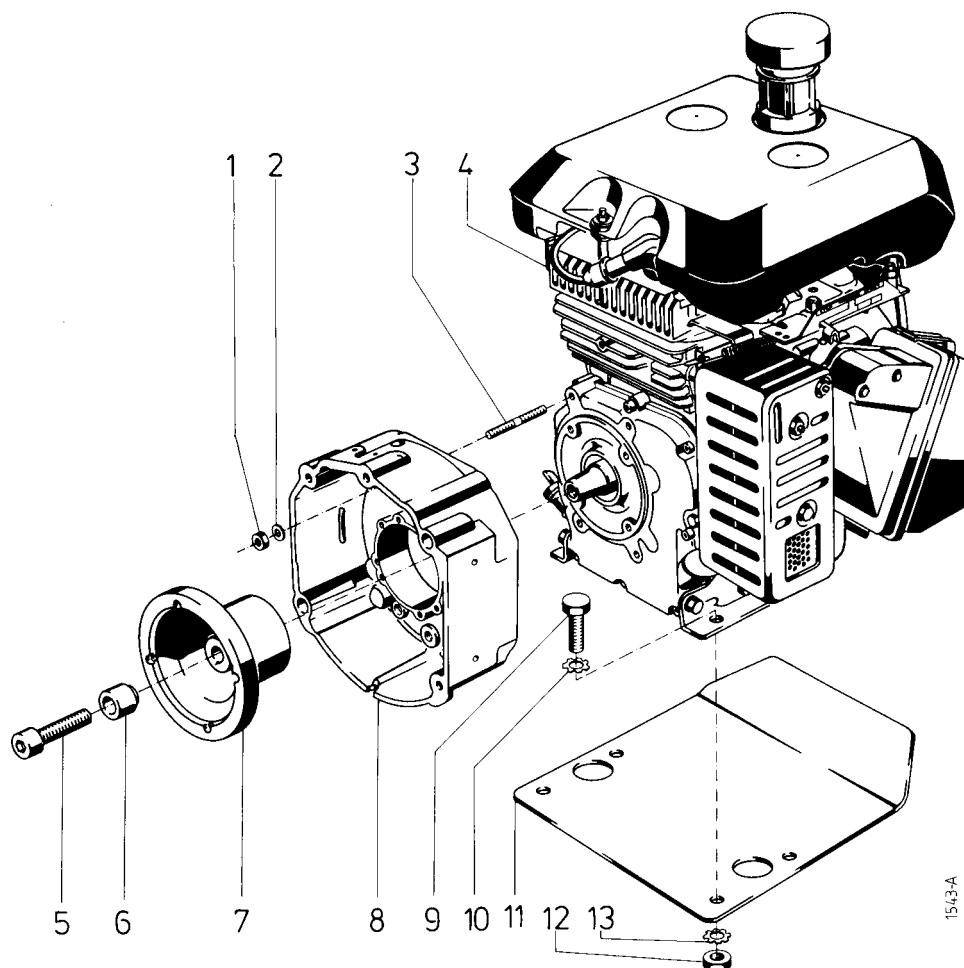
↓ = Außenfläche mit Hochtemperaturpaste LM 508 ASC einstreichen

↗ 270 = Teil mit Loctite 270 einkleben

## Tafel 1849 Motor ACME A220:

Blatt 1 von 1

## 4-Takt-Benzinmotor, Anbauteile



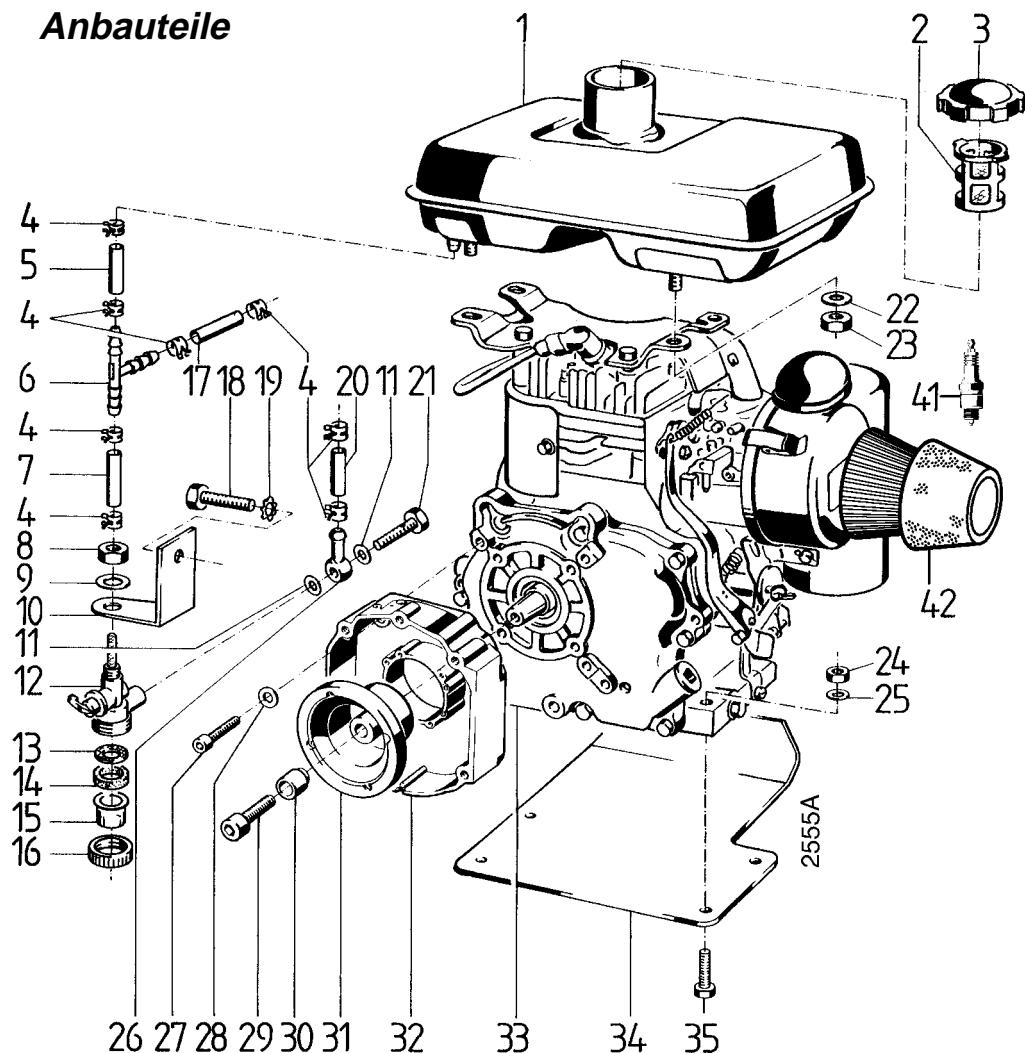
Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	005 95	Sechskantmutter M 8	4	
2	011 91	Federscheibe B 8	4	
3	004 36	Stiftschraube M 8 x 25	4	↗ 270
4	619 70	Viertakt-Benzin-Motor ACME A220	1	EDT 760 95 Info Einzelteile siehe ACME-Motor
a	633 18	Berührungsschutz für Auspuff	1	
b	003 35	Linsenschraube M 6 x 10	1	
c	494 06	Zahnscheibe A 6	1	
d	005 93	Sechskantmutter M 6	1	
5	002 36	Innensechskantschraube M 8 x 45	1	↗ 23 Nm, ↗ 270
6	564 92	Zentriernabe	1	
7	592 10	Kupplungsnabe	1	
8	592 08	Motorflansch	1	
a	575 49	Verschlußstopfen 13 x 9	1	
b	003 27	Linsenschraube M 4 x 20	2	
c	494 04	Zahnscheibe A 4	2	
9	001 02	Sechskantschraube M 8 x 16	4	
10	494 08	Zahnscheibe A 8	4	
11	622 05	Motorschutzfuß	1	
12	005 95	Sechskantmutter M 8	4	
13	494 08	Zahnscheibe A 8	4	
	760 95	TS Info Motor ACME A220 ersetzt durch Robin EH 25 = 762 11 + TS 760 47		

↗ = Außenfläche mit Hochtemperaturpaste LM 508 ASC einstreichen

↗ 270 = Teil mit Loctite 270 einkleben

**Tafel 2122 Motor Robin EY 23 D:  
Anbauteile**

Blatt 1 von 1



Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen	Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	707 81	Kraftstoffbehälter, hoher Einfüllstutzen ca. 42 mm	1		19	494 08	Zahnscheibe 8	1	
2	684 78	Kraftstoff-Einfüllsieb	1		20	952 401	Kraftstoffschlauch 4,5/8,5, M L = 0,35 m	M	L = 0,35 m
3	684 77	Kraftstoffbehälterdeckel	1		21	707 76	Hohlschraube M 7 x 0,75 x 16	1	
a	796 57	Dichtring Kunststoff 43 x 57 x 1,2	1		22	494 10	Zahnscheibe 10	4	
4	684 87	Schlauchklemme	8		23	005 97	Sechskantschraube M 10	4	
5	952 405	Kraftstoffschlauch 5,5/9,5	M	L = 0,16 m	24	281 10	Sicherungsmutter M 10	4	
6	707 84	Schlauchverbinder T, 6	1		25	007 84	Scheibe 10,5 x 21 x 2	4	
7	952 405	Kraftstoffschlauch 5,5/9,5,	M	L = 0,085 m	26	707 77	Ringstück RJ 7/5	1	
8	006 36	Sechskantschraube, flach M 10 x 1	1		27	002 53	Innensechskantschr. M 10 x 30	2	
9	494 10	Zahnscheibe 10	1		a	002 20	Innensechskantschr. M 10 x 40	1	
10	695 28	Halter für Kraftstoffhahn	1		b	002 24	Innensechskantschr. M 10 x 50	1	
11	008 48	Dichtring 7 x 10 x 1	2		28	164 71	Schraubensicherung VS 10	4	
12	707 72	Kraftstoffhahn, kpl.	1	inkl. 13-17,11,21,26	29	002 36	Innensechskantschr. M 8 x 45	1	23 Nm, 270
13	707 73	Kraftstoffsieb	1		30	564 92	Zentriernabe	1	
14	707 74	Dichtring 18 x 25 x 2	1		31	592 10	Kegelkupplungsnabe	1	
15	707 75	Kraftstoff-Schauglas	1		32	564 74	Motorflansch	1	
16	-	Überwurfmutter		Einzelteil von 12, ENL	a	575 49	Verschlußstopfen 13 x 9	1	
17	952 405	Kraftstoffschlauch 5,5/9,5,	M	L = 0,34 m	b	003 27	Linsenschraube M 4 x 20	2	
18	001 02	Sechskantschraube M 8 x 16	1		c	494 04	Zahnscheibe A 4	2	
					33	691 41	4-Takt-Benzinmotor Robin EY 23 D	1	EDT 769 47 Info Einzelteile siehe Robin-Motoren
					34	691 16	Motorschutzfuß	1	
					35	000 15	Sechskantschraube M 10 x 40	4	
					41	685 66	Zündkerze Bosch WR8 BC	1	Einzelteil von 33
					42	686 11	Luftfilter-Set	1	Einzelteil von 33
					769 47	TS Info			
						Motor Robin EY 23 ersetzt durch			
						Robin EH 25 = 762 11 + 760 49			

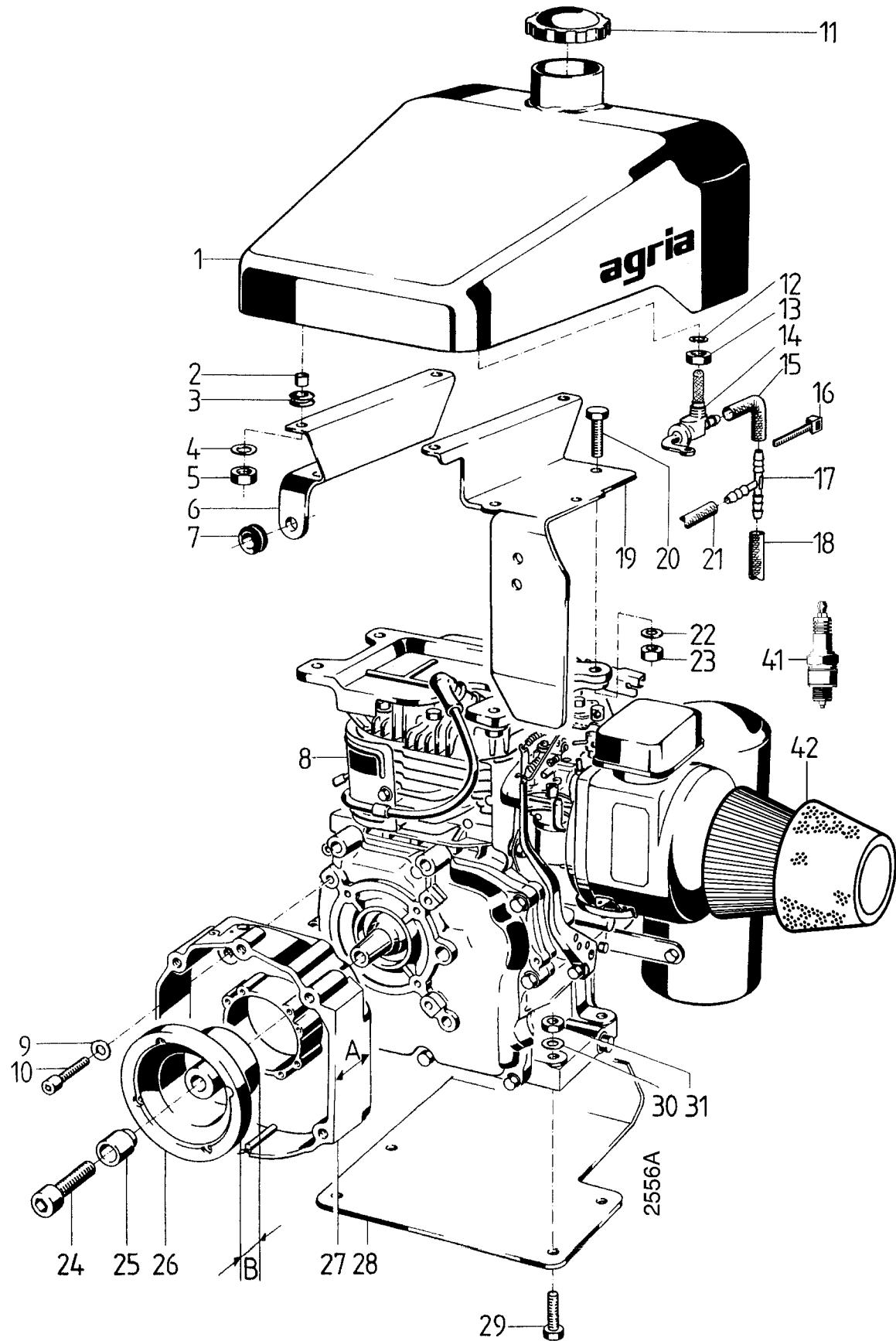
= Außenfläche mit Hochtemperaturpaste LM 508 ASC einstreichen

270 = Teil mit Loctite 270 einkleben

**Tafel 2106 Motor Robin EY 28 D:  
4-Takt-Motor, Anbauteile**

Blatt 1 von 2

Ausführung Kraftstoffbehälter mit 2 Kraftstoffhähnen, bis ID-Nr. 5400 9334



**Tafel 2106 Motor Robin EY 28 D:  
4-Takt-Motor, Anbauteile**
**Ausführung Kraftstoffbehälter mit 2 Kraftstoffhähnen, bis ID-Nr. 5400 9334**

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	691 20	Kraftstoffbehälter	1	EDT 719 96
2	691 27	Distanzring 8,5 x 14 x 5,8	4	
3	518 64	Kabeltülle 13/18	4	
4	514 08	Scheibe 8,3 x 22 x 3	4	
5	281 08	Sicherungsmutter M 8	4	
6	691 18	Tankträger, rechts	1	
7	518 64	Kabeltülle 13/18	1	
8	638 00	Viertakt-Benzinmotor EY 28 D	1	
9	002 56	Innensechskantschraube M 10 x 30	4	
10	164 71	Schraubensicherung VS 10	4	
11	021 25	Kraftstoffbehälterdeckel	1	
12	008 49	Dichtring 11,2 x 14,5 x 2	2	
13	021 31	Anschlussmutter M 16 x 1/M 16 x 1 LH	2	Einzelteil von 14
14	266 42	Kraftstoffhahn M 16 x 1	2	inkl. 13
15	952 401	Kraftstoffschlauch 4,5/8,5	M	L = 0,26 m
16	555 41	Kabelbinder	2	
17	051 79	Verbindungsstück T, 5	1	
18	952 401	Kraftstoffschlauch 4,5/8,5	M	L = 0,04 m
19	691 17	Tankträger, links	1	
20	001 51	Sechskantschraube M 8 x 30	4	
21	952 401	Kraftstoffschlauch 4,5/8,5	M	L = 0,48 m
22	514 08	Scheibe 8,3 x 22 x 3	4	
23	281 08	Sicherungsmutter M 8	4	
24	002 36	Innensechskantschraube M 8 x 45	1	) <sup>1</sup> für A=70 mm  23 Nm,  270
a	002 38	Innensechskantschraube M 8 x 25	1	) <sup>1</sup> für A=25 mm  23 Nm,  270
25	564 92	Zentriernabe	1	) <sup>1</sup> für A=70 mm
a	514 08	Scheibe 8,3 x 22 x 35	1	) <sup>1</sup> für A=25 mm
26	592 10	Kegelkupplungsnabe	1	) <sup>1</sup> B = 69 mm, für Flansch A = 70
a	692 86	Kegelkupplungsnabe	1	) <sup>1</sup> B = 29 mm, für Flansch A = 25 für Ausführung Robin KL
27	564 74	Motorflansch	1	) <sup>1</sup> A = 70
a	692 83	Motorflansch	1	) <sup>1</sup> A = 25, für Ausführung Robin KL
28	691 16	Motorschutzfuß	1	
29	000 15	Sechskantschraube M 10 x 40	4	
30	007 84	Scheibe 10,5 x 21 x 2	4	
31	281 10	Sicherungsmutter M 10	4	
41	671 87	Zündkerze Bosch WR7 AC	1	
42	702 09	Luftfilter-Set	1	Einzelteil von 8

= Außenfläche mit Hochtemperaturpaste LM 508 ASC einstreichen

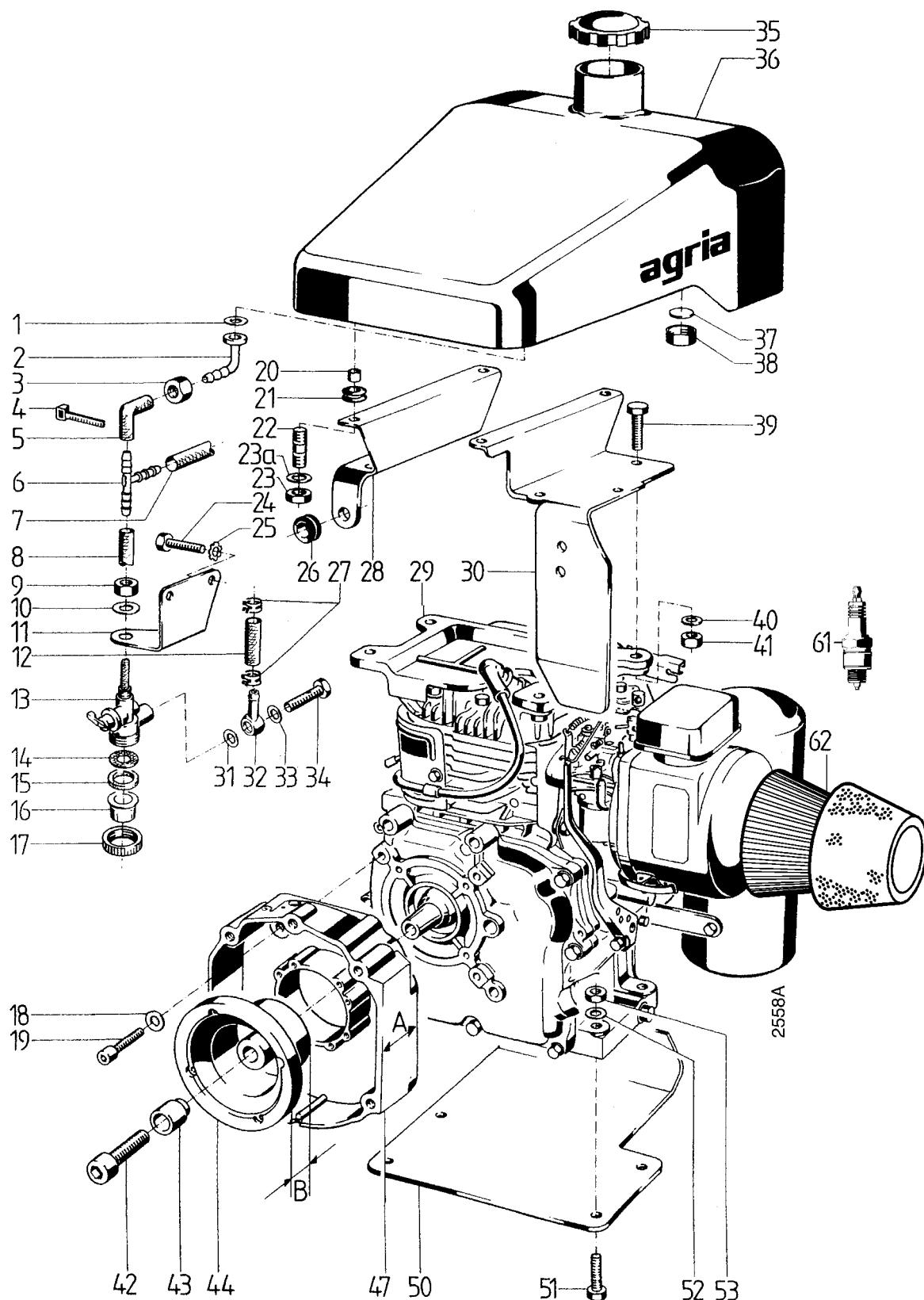
270 = Teil mit Loctite 270 einkleben

<sup>1</sup> = auf Ausführung achten

**Tafel 2107 Motor Robin EY 28 D:  
Anbauteile**

Blatt 1 von 2

Ausführung Kraftstoffbehälter mit 1 Kraftstoffhahn, ab ID-Nr. 5400 9335



**Tafel 2107 Motor Robin EY 28 D:  
Anbauteile**

Blatt 2 von 2

**Ausführung Kraftstoffbehälter mit 1 Kraftstoffhahn, ab ID-Nr. 5400 9335**

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	008 49	Dichtring 11,2 x 14,5 x 2	2	
2	721 66	Schlauchwinkeltülle 6	2	
3	721 67	Überwurfmutter M 16 x 1	2	
4	555 41	Kabelbinder	2	
5	952 401	Kraftstoffschlauch B 4,5/8,5	M	$L = 0,26 \text{ m}$
6	051 79	Schlauchverbinder T, 5	1	
7	952 401	Kraftstoffschlauch B 4,5/8,5	M	$L = 0,36 \text{ m}$
8	952 401	Kraftstoffschlauch B 4,5/8,5	M	$L = 0,05 \text{ m}$
9	006 36	Sechskantmutter, flach M 10 x 1	1	
10	494 10	Zahnscheibe 10	1	
11	707 87	Träger für Kraftstoffhahn	1	
12	952 401	Kraftstoffschlauch B 4,5/8,5	M	$L = 0,26 \text{ m}$ zum Vergaser
13	707 72	Kraftstoffhahn, kpl.	1	inkl. 14 - 17, 31 - 34
14	707 73	Kraftstoffsieb	1	
15	707 74	Dichtring 18 x 25 x 2	1	
16	707 75	Kraftstoff-Schauglas	1	
17		Überwurfmutter	1	Einzelteil von 13, ENL
18	164 71	Schraubensicherung VS 10	4	
19	002 53	Innensechskantschraube M 10 x 30	4	
20	691 27	Distanzring 8,5/14 x 5,8	4	
21	518 64	Kabeltülle 13/18	4	
22	004 99	Stiftschraube M 8 x 25	4	↗ 270
23	281 08	Sicherungsmutter M 8	4	
a	514 08	Scheibe 8,3 x 22 x 3	4	
24	001 02	Sechskantschraube M 8 x 16	2	
25	494 08	Zahnscheibe 8	2	
26	518 64	Kabeltülle 13/18	1	
27	684 87	Schlauchklemme	2	
28	691 18	Tankträger, rechts	1	
29	638 00	Viertakt-Benzinmotor EY 28 D	1	
30	691 17	Tankträger, links	1	
31	008 48	Dichtring 7 x 10 x 1	1	
32	707 77	Ringstück RJ 7/5	1	
33	008 48	Dichtring 7 x 10 x 1	1	
34	707 76	Hohlschraube M 7 x 0,75 x 16	1	
35	021 25	Kraftstoffbehälterdeckel	1	
36	721 61	Kraftstoffbehälter	1	
37	721 68	Dichtronde 14,5 x 2	1	
38	721 67	Überwurfmutter M 16 x 1	1	
39	001 51	Sechskantschraube M 8 x 30	4	
40	514 08	Scheibe 8,3 x 22 x 3	4	
41	281 08	Sicherungsmutter M 8	4	
42	002 36	Innensechskantschraube M 8 x 45	1	! ↗ 23 Nm, ↗ 270, für A=70 mm
a	002 38	Innensechskantschraube M 8 x 25	1	! ↗ 23 Nm, ↗ 270, für A=25 mm
43	564 92	Zentriernabe	1	! ↗ für A=70 mm
a	514 08	Scheibe 8,3 x 22 x 35	1	! ↗ für A=25 mm
44	592 10	Kegelkupplungsnabe	1	! B = 69 mm, f. Flansch A = 70
a	692 86	Kegelkupplungsnabe	1	! B = 29 mm, f. Flansch A = 25
47	564 74	Motorflansch	1	! A = 70 mm
a	692 83	Motorflansch	1	! A = 25 mm
50	691 16	Motorschutzfuß	1	
51	000 15	Sechskantschraube M 10 x 40	4	
52	007 84	Scheibe 10,5 x 21 x 2	4	
53	281 10	Sicherungsmutter M 10	4	
61	671 87	Zündkerze WR7 AC	1	Einzelteil von 29
62	702 09	Luftfilter-Set	1	Einzelteil von 29

! = Außenfläche mit Hochtemperaturpaste LM 508 ASC einstreichen

↗ 270 = Teil mit Loctite 270 einkleben

! ... Nm = Anzugswerte der Befestigungsschrauben

## Tafel 2717 01

## Motor-Anbauteile

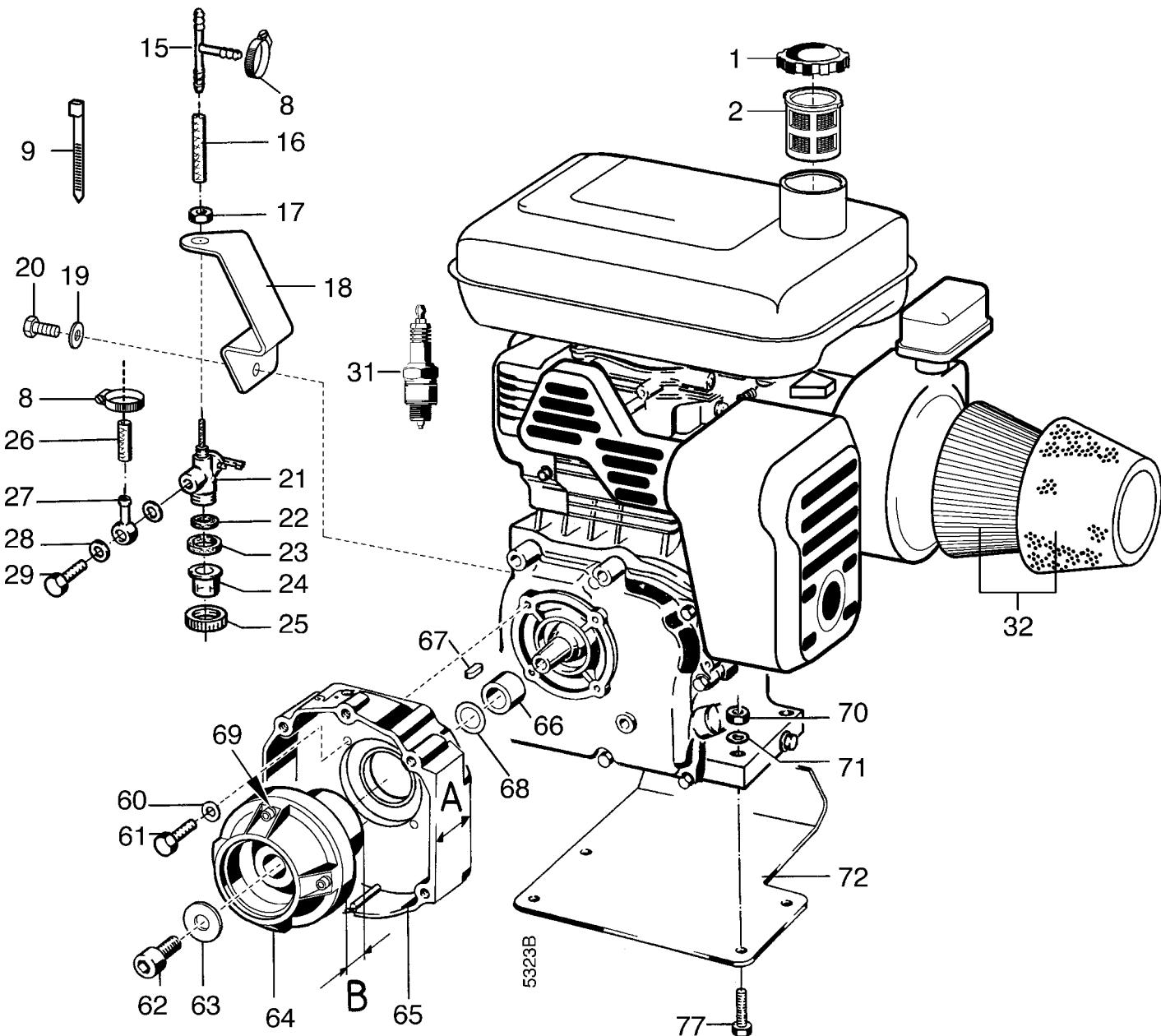
## Robin EH 17-2

Blatt 1 von 2

Ausf. 5400 261

&lt; 5401 2273

mit Originaltank EH17, 3,6 L



## Tafel 2717 01

## Motor-Anbauteile

## Robin EH 17-2

## Ausf. 5400 261

Blatt 2 von 2

&lt; 5401 2273

mit Originaltank EH17, 3,6 L

Pos.	Teile-Nr.	Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm	Bemerkung
1	684 77	1	Kraftstoffbehälterdeckel			
1 a	796 57	1	Dichtring 43 x 57 x 1,2			
2	684 80	1	Kraftstoffeinfüllsieb			
8	231 07	3	Schlauchschelle			
15	051 79	1	Schlauchverbinder T	7-11 x5		
16	9524 01	M	Kraftstoffschlauch	4,5		0,05m
17	006 36	1	Sechskantmutter	M 10 x 1		
18			1 Halter für Kraftstoffhahn			
19	494 06	1	Zahnscheibe	A 6		
20	001 08	1	Sechskantschraube	M 6 x 12		
21	707 72	1	Kraftstoffhahn kpl.			inkl. 17, 22 - 25, 27 - 29
22	707 73	1	Kraftstoffsieb			
23	707 74	1	Dichtring	18 x 25 x 2		
24	707 75	1	Kraftstoff-Schauglas			
25		1	Überwurfmutter			Einzelteil von 21, ENL
26	9524 01	M	Kraftstoffschlauch	4,5		0,22 m, zum Vergaser
27	707 77	1	Ringstück	RJ 7/5		
28	008 48	2	Dichtring	7 x 10 x 1		
29	707 76	1	Hohlschraube	M 7 x 0,75 x 16		
30	732 07	1	Viertakt-Benzinmotor	Robin EH 17 D		incl. 31, 32, 67
31	671 87	1	Zündkerze,	BOSCH WR7AC		Einzelteil von 30
32	749 00	1	Luftfilter-Set			Einzelteil von 30
39	555 41	2	Kabelbinder			
60	773 08	4	Sperrkantscheibe	SKM 8		
61	001 10	4	Sechskantschraube	M 8 x 25	DIN 933	
62	002 35	1	Innensechskantschraube	M 8 x 16	DIN 912	↗ 18 Nm, ↘ 270
63	514 08	1	Scheibe	8,3 x 22 x 3		
64	784 63	1	Kegelkupplungsglocke			
65	774 60	1	Motorflansch	A = 42 mm		entfallen mit Ausf. 64 (78463)
66	774 61	1	Distanzrohr	20 x 30 x 7		
67	796 65	1	Passfeder			
68	011 03	x	Einstellscheibe	20 x 29,5 x 0,4		entfallen mit Ausf. 64 (78463)
69	349 86	4	Schnorrscheibe	6		bei Montage anstell Scheiben DIN125 verwenden
70	281 10	4	Sicherungsmutter	M10	DIN 980	
71	514 10	4	Scheibe	10,4 x 28 x 3		
72	774 63	1	Motorschutzfuß			
77	000 39	4	Sechskantschraube	M10 x 45	DIN 931	

## Tafel 2717 02

## Motor-Anbauteile

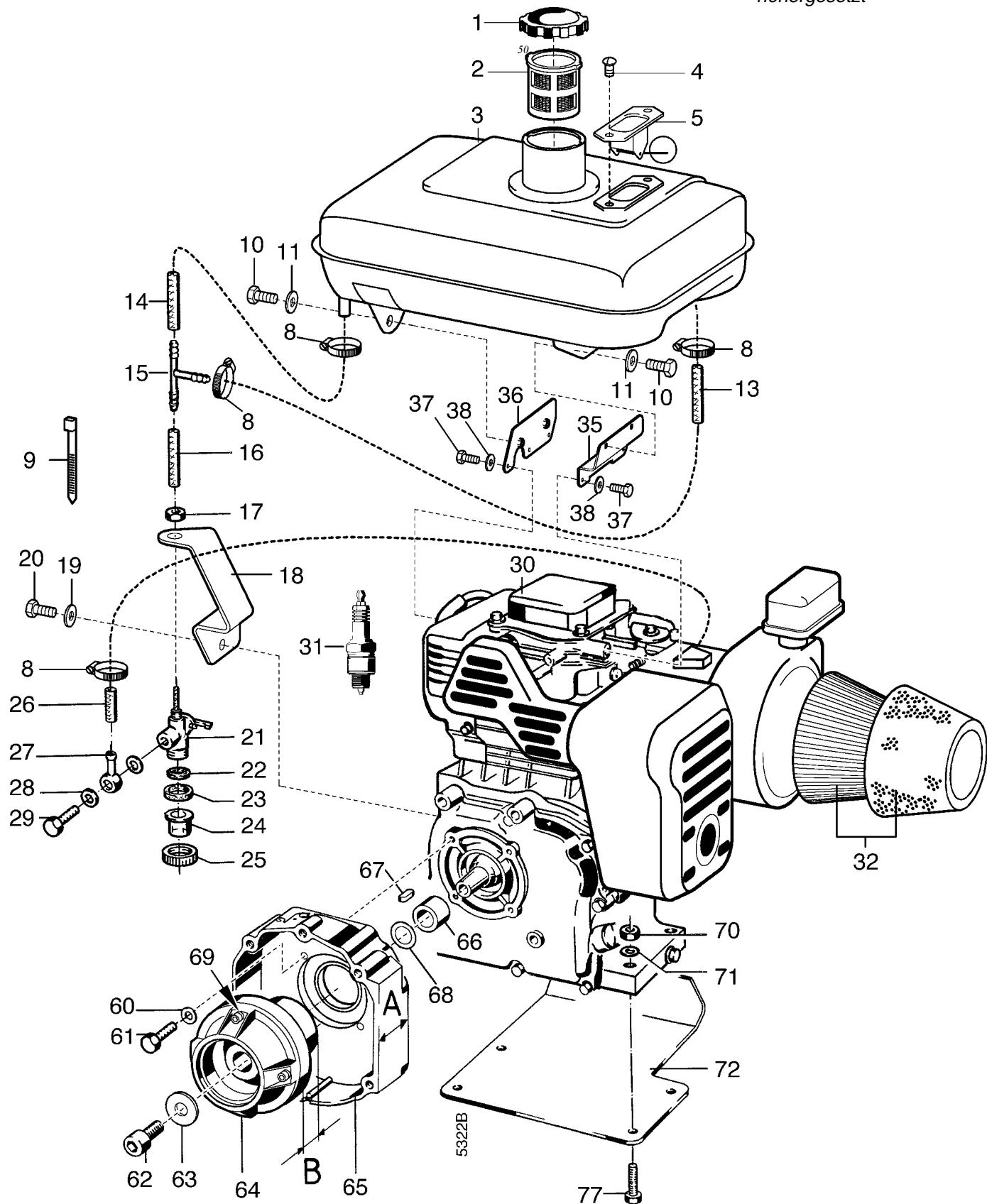
## Robin EH 17-2

Blatt 1 von 2

Ausf. 5400 261

&gt; 5401 2274

&lt;

mit Tank EH25, 5,0 L,  
höhergesetzt

## Tafel 2717 02

## Motor-Anbauteile

## Robin EH 17-2

Blatt 2 von 2

Ausf. 5400 261

&gt; 5401 2274

&lt;

mit Tank EH25, 5,0 L,  
höhergesetzt

Pos.	Teile-Nr.	Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm	Bemerkung
1	684 77	1	Kraftstoffbehälterdeckel			
1 a	796 57	1	Dichtring 43 x 57 x 1,2			
2	684 80	1	Kraftstoffeinfüllsieb			
3	764 76	1	Kraftstoffbehälter kpl.			
4	003 64	1	Linsensenkschraube	M 5x 10		inkl. 1,2,4,5
5	400 009	1	Kraftstoffanzeige			
8	231 07	3	Schlauchschielle	7-11 x 5		
10	001 09	4	Sechskantschraube	M 8 x 20		
11	494 08	4	Zahnscheibe	A 8		
13	9524 01	M	Kraftstoffschlauch	4,5		0,43 m
14	9524 01	M	Kraftstoffschlauch	4,5		0,22 m
15	051 79	1	Schlauchverbinde T			
16	9524 01	M	Kraftstoffschlauch	4,5		0,05m
17	006 36	1	Sechskantmutter	M 10 x 1		
18		1	Halter für Kraftstoffhahn			
19	494 06	1	Zahnscheibe	A 6		
20	001 08	1	Sechskantschraube	M 6 x 12		
21	707 72	1	Kraftstoffhahn kpl.			inkl. 17, 22 - 25, 27 - 29
22	707 73	1	Kraftstoffsieb			
23	707 74	1	Dichtring	18 x 25 x 2		
24	707 75	1	Kraftstoff-Schauglas			
25		1	Überwurfmutter			
26	9524 01	M	Kraftstoffschlauch	4,5		Einzelteil von 21, ENL 0,22 m, zum Vergaser
27	707 77	1	Ringstück	RJ 7/5		
28	008 48	2	Dichtring	7 x 10 x 1		
29	707 76	1	Hohlschraube	M 7 x 0,75 x 16		
30	732 07	1	Viertakt-Benzinmotor	Robin EH 17 D		inkl. 31, 32, 67
31	671 87	1	Zündkerze,	BOSCH WR7AC		Einzelteil von 30
32	749 00	1	Luftfilter-Set			Einzelteil von 30
35	774 95	1	Tankträger links			
36	774 96	1	Tankträger rechts			
37	001 12	4	Sechskantschraube	M 6 x 16	DIN 933	
38	773 06	4	Sperrkantscheibe	SKM 6		
39	555 41	2	Kabelbinder			
60	773 08	4	Sperrkantscheibe	SKM 8		
61	001 10	4	Sechskantschraube	M 8 x 25	DIN 933	
62	002 35	1	Innensechskantschraube	M 8 x 16	DIN 912	2 18 Nm, 270
63	514 08	1	Scheibe	8,3 x 22 x 3		
64	784 63	1	Kegelkupplungsglocke			
65	774 60	1	Motorflansch	A = 42 mm		
66	774 61	1	Distanzrohr	20 x 30 x 7		entfallen mit Ausf. 64 (78463)
67	796 65	1	Passfeder			
68	011 03	x	Einstellscheibe	20 x 29,5 x 0,4		entfallen mit Ausf. 64 (78463)
69	349 86	4	Schnorrscheibe	6		bei Montage anstell Scheiben DIN125 verwenden
70	281 10	4	Sicherungsmutter	M10	DIN 980	
71	514 10	4	Scheibe	10,4 x 28 x 3		
72	774 63	1	Motorschutzfuß			
77	000 39	4	Sechskantschraube	M10 x 45	DIN 931	

## Tafel 2717 03

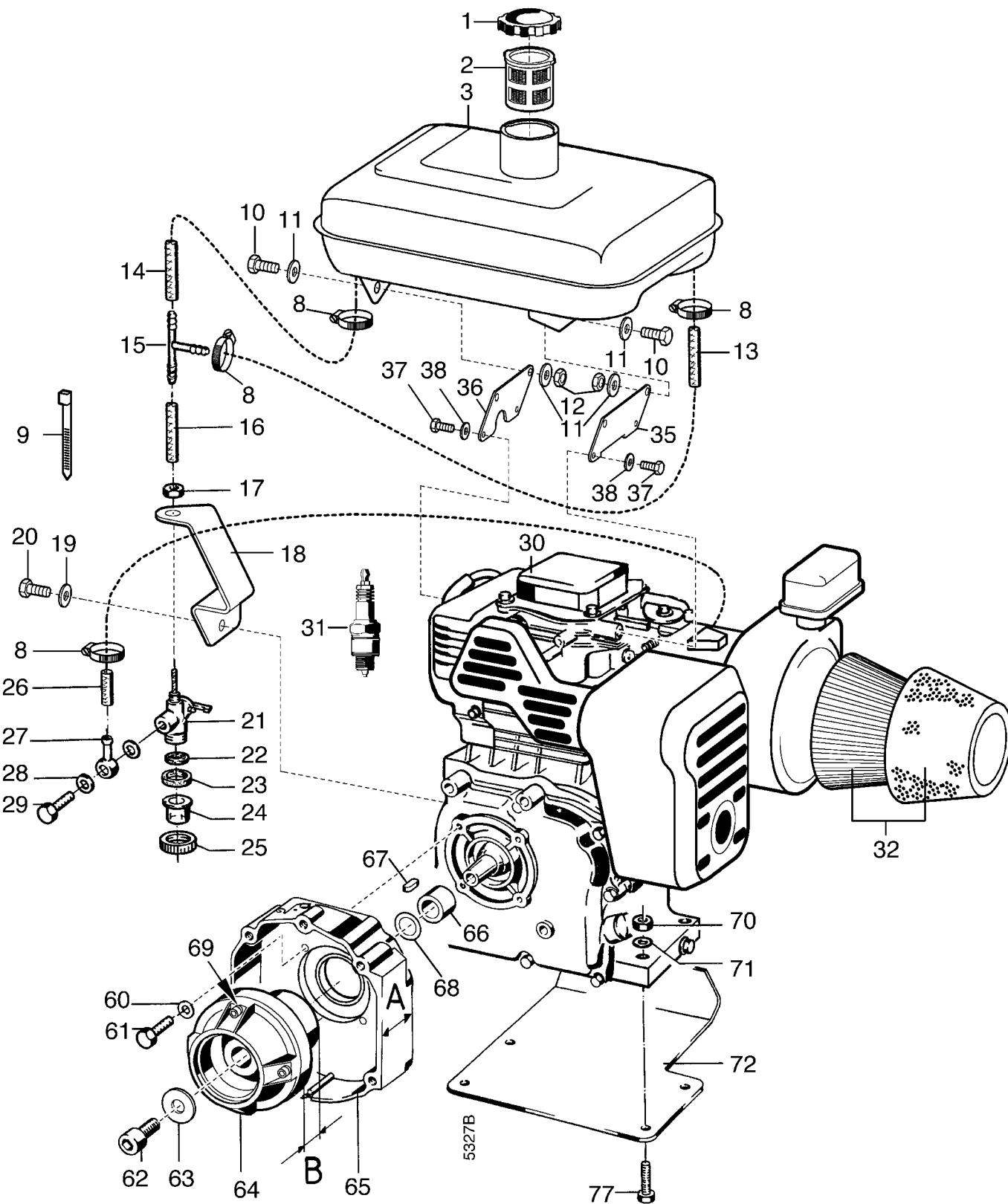
## Motor-Anbauteile

## Robin EH 17 D

Blatt 1 von 2

Ausf. 5400 261

&gt; 5401 2274

mit Tank EH17, 3,6 L,  
höhergesetzt

**Tafel 2717 03****Motor-Anbauteile****Robin EH 17 D**

Blatt 2 von 2

**Ausf. 5400 261**> 5401 2274  
mit Tank EH17, 3,6 L,  
höhergesetzt

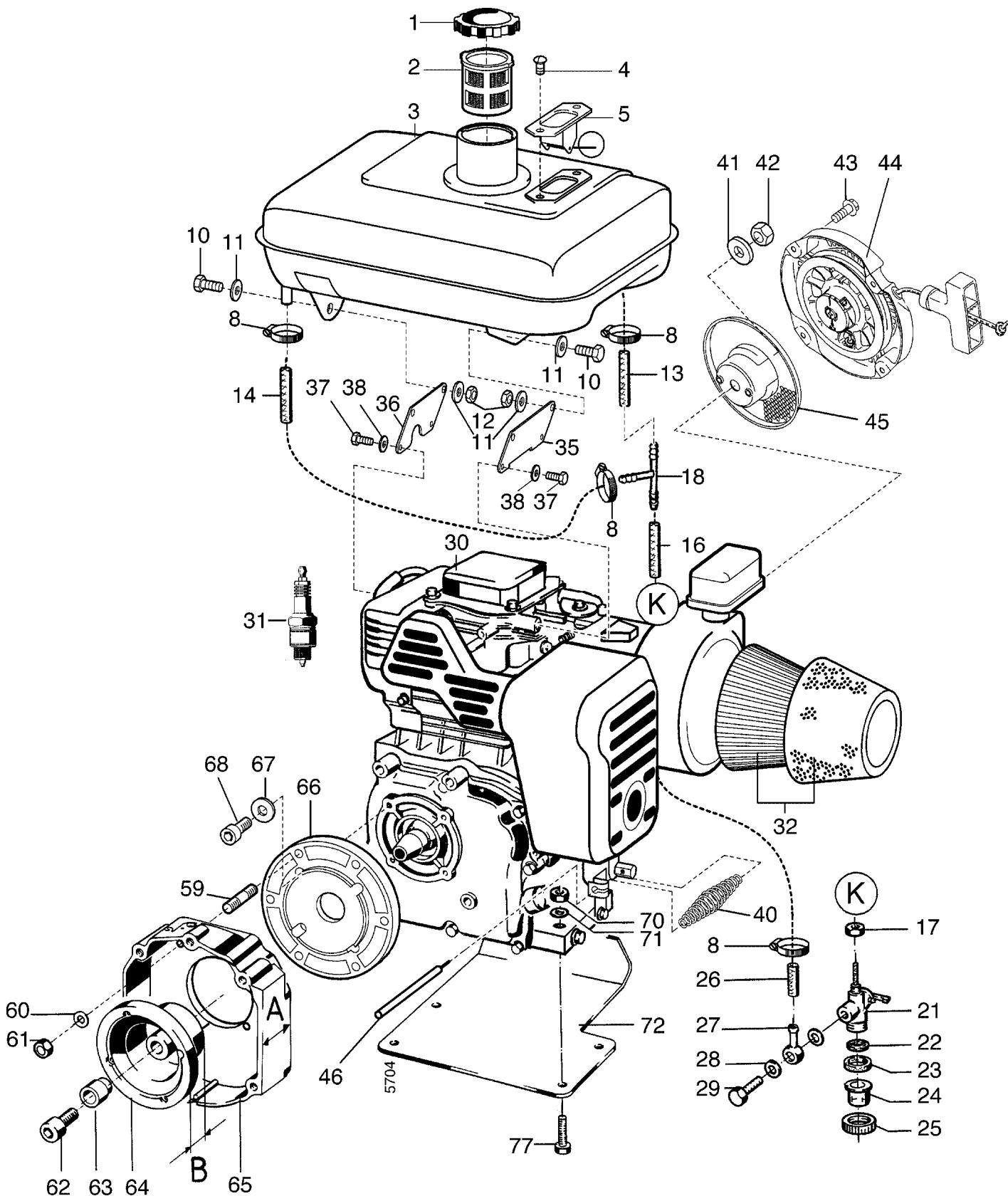
Pos.	Teile-Nr.	Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm	Bemerkung
1	684 77	1	Kraftstoffbehälterdeckel			
1 a	796 57	1	Dichtring 43 x 57 x 1,2			
2	684 80	1	Kraftstofffeinfüllsieb			
3	400 012	1	Kraftstoffbehälter hoher Stutzen, mittig			inkl. 1,2
8	231 07	3	Schlauchschele	7-11 x 5		
10	001 09	4	Sechskantschraube	M 8 x 20		
11	494 08	4	Zahnscheibe	A 8		
12	005 95	4	Sechskantmutter	M 8	DIN 934	
13	9524 01	M	Kraftstoffschlauch	4,5		0,43 m
14	9524 01	M	Kraftstoffschlauch	4,5		0,22 m
15	051 79	1	Schlauchverbinde T			
16	9524 01	M	Kraftstoffschlauch	4,5		0,05m
17	006 36	1	Sechskantmutter	M 10 x 1		
18		1	Halter für Kraftstoffhahn			
19	494 06	1	Zahnscheibe	A 6		
20	001 08	1	Sechskantschraube	M 6 x 12		
21	707 72	1	Kraftstoffhahn kpl.			inkl. 17, 22 - 25, 27 - 29
22	707 73	1	Kraftstoffsieb			
23	707 74	1	Dichtring	18 x 25 x 2		
24	707 75	1	Kraftstoff-Schauglas			
25		1	Überwurfmutter			Einzelteil von 21, ENL
26	9524 01	M	Kraftstoffschlauch	4,5		0,22 m, zum Vergaser
27	707 77	1	Ringstück	RJ 7/5		
28	008 48	2	Dichtring	7 x 10 x 1		
29	707 76	1	Hohlschraube	M 7 x 0,75 x 16		
30	732 07	1	Viertakt-Benzinmotor	Robin EH 17-2		inkl. 1, 3, 14-25, 31, 32, 67
30 a	750 28	1	Viertakt-Benzinmotor	Robin EH 17-2		inkl. 1-39, 67
31	671 87	1	Zündkerze,	BOSCH WR7AC		Einzelteil von 30, 30a
32	749 00	1	Luftfilter-Set			Einzelteil von 30, 30a
35	775 25	1	Tankträger links			
36	775 26	1	Tankträger rechts			
37	001 12	4	Sechskantschraube	M 6 x 16	DIN 933	
38	773 06	4	Sperrkantscheibe	SKM 6		
39	555 41	2	Kabelbinder			
60	773 08	4	Sperrkantscheibe	SKM 8		
61	001 10	4	Sechskantschraube	M 8 x 25	DIN 933	
62	002 35	1	Innensechskantschraube	M 8 x 16	DIN 912	18 Nm, 270
63	514 08	1	Scheibe	8,3 x 22 x 3		
64	784 63	1	Kegelkupplungsglocke			
65	774 60	1	Motorflansch	A = 42 mm		
66	774 61	1	Distanzrohr	20 x 30 x 7		entfallen mit Ausf. 64 (78463)
67	796 65	1	Passfeder			
68	011 03	x	Einstellscheibe	20 x 29,5 x 0,4		entfallen mit Ausf. 64 (78463)
69	349 86	4	Schnorrscheibe	6		bei Montage anstell Scheiben DIN125 verwenden
70	281 10	4	Sicherungsmutter	M10	DIN 980	
71	514 10	4	Scheibe	10,4 x 28 x 3		
72	774 63	1	Motorschutzfuß			
77	000 39	4	Sechskantschraube	M10 x 45	DIN 931	

## Tafel 2717 04

## Motor-Anbauteile

## Umbau ACME, Rotax auf Robin EH17-2

Blatt 1 von 2

mit kegelig. Kurbelwellenende  
mit Tank EH17, 3,6 L,  
höhergesetzt

## Tafel 2717 04

## Motor-Anbauteile

## Umbau ACME, Rotax auf Robin EH17-2

Blatt 2 von 2

mit kegelig. Kurbelwellenende  
mit Tank EH17, 3,6 L,  
höhergesetzt

Pos.	Teile-Nr.	Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm	Bemerkung
1	684 77	1	Kraftstoffbehälterdeckel			
1 a	796 57	1	Dichtring 43 x 57 x 1,2			
2	684 80	1	Kraftstoffeinfüllsiegel			
3	400 012	1	Kraftstoffbehälter hoher Stutzen, mittig			inkl. 1,2
8	231 07	8	Schlauchschielle	7-11 x 5		
10	001 09	4	Sechskantschraube	M 8 x 20		
11	494 08	8	Zahnscheibe	A 8		
12	005 95	4	Sechskantmutter	M 8	DIN 934	
13	9524 01	M	Kraftstoffschlauch	4,5		0,08 m
14	9524 01	M	Kraftstoffschlauch	4,5		0,43 m
16	9524 01	M	Kraftstoffschlauch	4,5		0,05 m
17	006 36	1	Sechskantmutter	M 10 x 1		
18	051 79	1	Schlauchverbinders T			
19	494 06	1	Zahnscheibe	A 6		
20	001 08	1	Sechskantschraube	M 6 x 12		
21	707 72	1	Kraftstoffhahn kpl.			inkl. 17, 22-25, 27-29
22	707 73	1	Kraftstoffsieb			
23	707 74	1	Dichtring	18 x 25 x 2		
24	707 75	1	Kraftstoff-Schauglas			
25		1	Überwurfmutter			Einzelteil von 21, ENL
26		1	Kraftstoffschlauch			zum Vergaser
27	707 77	1	Ringstück	RJ 7/5		
28	008 48	2	Dichtring	7 x 10 x 1		
29	707 76	1	Hohlschraube	M 7 x 0,75 x 16		
30	792 00	1	Viertakt-Benzinmotor	Robin EH 17-2		inkl. 1-8, 16-29, 31,32, 37-44
31	671 87	1	Zündkerze,	BOSCH WR7AC		Einzelteil von 30
32	749 00	1	Luftfilter-Set			Einzelteil von 30
35	775 25	1	Tankträger links			
36	775 26	1	Tankträger rechts			
37	001 12	4	Sechskantschraube	M 6 x 16	DIN 933	
38	773 06	4	Sperrkantscheibe	SKM 6		
40	692 94	1	Druckfeder Gaszug			Einzelteil von 30
41		1	Federring			Einzelteil von 30
42		1	Sechskantmutter			Einzelteil von 30
43		4	Sechskantschraube			Einzelteil von 30
44		1	Reversierstarter			Einzelteil von 30
45	400 061	1	Anwerfrolle mit Siebscheibe			
46	171 17	1	Bowdenzug Gas	1,5/1800/130		
60	773 08	6	Sperrkantscheibe	SKM 8		
61	005 95	6	Sechskantmutter	M 8	DIN 934	
62	002 36	1	Innensechskantschraube	M 8 x 45	DIN 912	↗ 18 Nm, ↘ 270
63	564 92	1	Zentriermabe			
64	592 10	1	Kupplungskegelnabe			
65	592 08	1	Motorflansch			evtl. 56493, 58950 nach Zeichng .V94151 nacharbeiten ① 998573.pdf
66	400 171	1	Motorzwischenflansch	41/105x17		
67	173 74	4	Schnorrscheibe	VS 8		
68	796 83	4	Innensechskant-Zollschr.	5/16-24UNF x 25		
70	281 10	4	Sicherungsmutter	M10	DIN 980	
71	514 10	4	Scheibe	10,4 x 28 x 3		
72	774 63	1	Motorschutzfuß			
77	000 39	4	Sechskantschraube	M10 x 45	DIN 931	
	786 27	1	Umbausatz 5400/Rotax auf Robin EH17			inkl. 14, 35-37, 45, 66-68, 72, 77
	786 29	1	Umbausatz 5400/ACME auf Robin EH17			inkl. 14, 35-38, 45, 66-68

① Umbau auf Robin EH17 mit kegelig. Kurbelwellenende ist erforderlich bei:

5400/Rotax = Motor EH17, 79200 + TS 78627

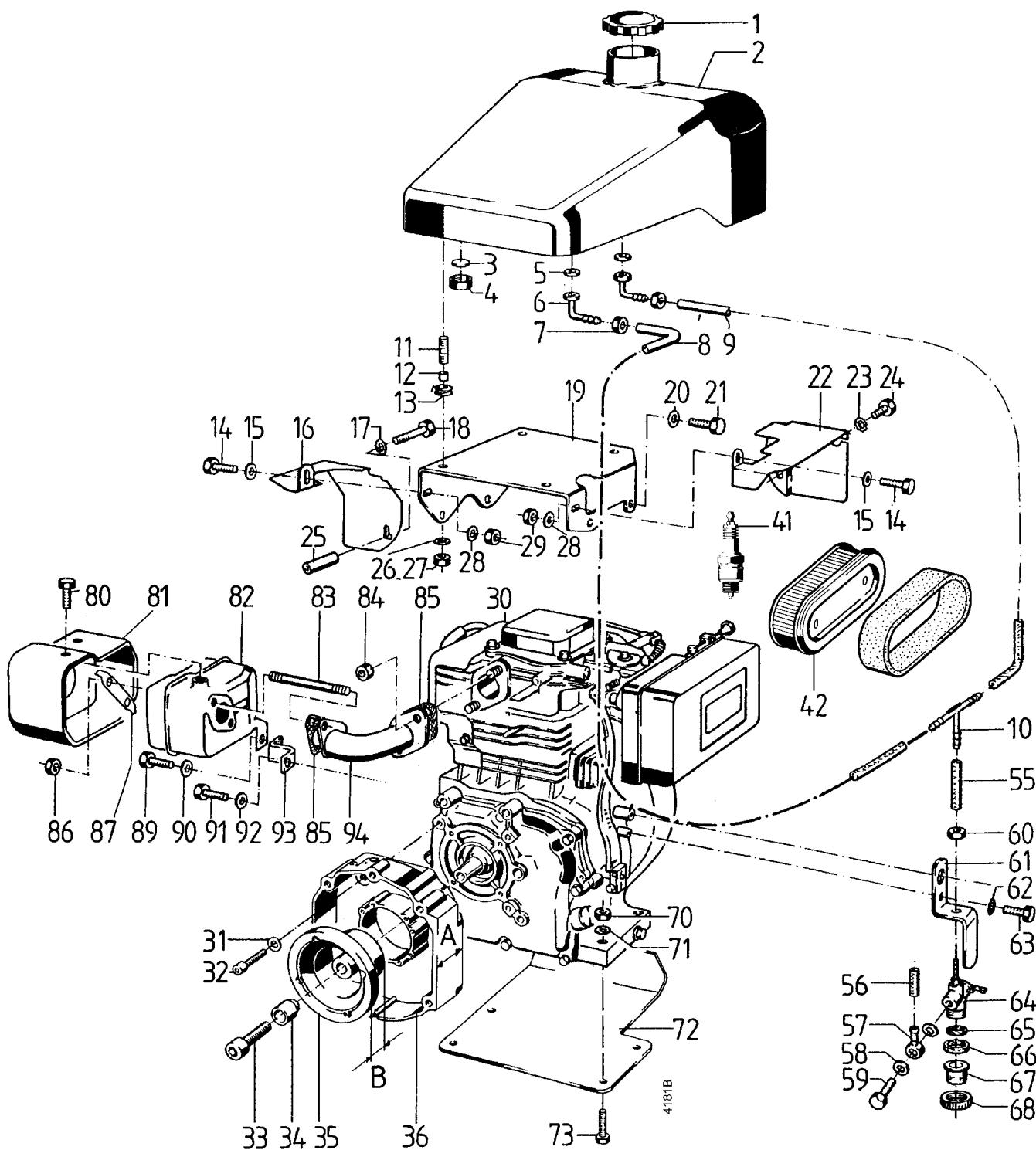
5400/ACME = Motor EH17, 79200 + TS 78629

## Tafel 2444 Motor-Anbauteile

## Robin EH 25 D

&lt; 5401 2218

Blatt 1 von 2



## Tafel 2444 Motor-Anbauteile

## Robin EH 25 D

## &lt; 5401 2218

Blatt 2 von 2

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	021 25	Kraftstoffbehälterdeckel	1	
2	721 61	Kraftstoffbehälter	1	
3	721 68	Dichtronde 14 x 2,5	1	
4	721 67	Überwurfmutter M 16 x 1	1	
5	008 49	Dichtring, 11,2 x 14,5 x 2	2	
6	721 66	Schlauch-Winkeltülle	2	
7	721 67	Überwurfmutter M 16 x 1	2	
8	9524 01	Kraftstoffschlauch 4,5	M	0,26 m
9	9524 01	Kraftstoffschlauch 4,5	M	0,37 m
10	051 79	Schlauchverbinder T	1	
11	004 99	Stiftschraube M 8 x 25	4	↗ 638; Einschraublänge max. 8 mm)
12	691 27	Distanzring 8,5 x 14 x 5,8	4	
13	518 64	Kabellülle	4	
14	001 08	Sechskantschraube M 6 x 12	1	
15	537 06	Doppelzahnscheibe 6	1	
16	737 31	Abdeckung, Auspuff	1	
17	537 06	Doppelzahnscheibe 6	1	
18	000 03	Sechskantschraube M 6 x 60	1	
19	754 75	Tanktragplatte	1	
20	494 08	Zahnscheibe A 8	4	
21	001 09	Sechskantschraube M 8 x 20	4	
22	737 34	Abdeckung, Vergaser	1	
23	537 06	Doppelzahnscheibe 6	1	
24	001 08	Sechskantschraube M 6 x 12	1	
25	739 26	Distanzrohr 6,6 x 14 x 45	1	
26	494 08	Zahnscheibe A 8	4	
27	005 95	Sechskantmutter M 8	4	
28	537 06	Doppelzahnscheibe 6	2	
29	005 93	Sechskantmutter M 6	2	
30	732 03	Viertakt-Benzinmotor Robin EH25D	1	inkl. 53 - 68; 30a
31	164 71	Schraubensicherung VS 12	4	
32	002 53	Innensechskantschraube M 10 x 30	4	
33	002 38	Innensechskantschraube M 8 x 25	1	↗ 18 Nm, ↗ 270
34	514 08	Scheibe 8,3 x 22 x 3	1	
35	692 86	Kegelkupplungsnabe	1	
35 a	692 85	Kegelkupplungsglocke kpl.	1	B = 29 mm
36	692 83	Motorflansch	1	B = 29 mm, inkl. 64 + Kuppelring
41	671 87	Zündkerze, BOSCH WR7AC	1	A = 25 mm
42	707 91	Luftfilter-Set	1	Einzelteil von 30
55	9524 01	Kraftstoffschlauch 4,5	M	Einzelteil von 30
56	9524 01	Kraftstoffschlauch 4,5	M	0,04 m
57	707 77	Ringstück RJ 7/5	M	0,23 m ; zum Vergaser
58	008 48	Dichtring 7 x 10 x 1	2	
59	707 76	Hohlschraube M 7 x 0,75 x 16	1	
60	006 36	Sechskantmutter M 10 x 1	1	
61	739 25	Halter für Kraftstoffhahn	1	
62	494 06	Zahnscheibe A 6	1	
63	001 08	Sechskantschraube M 6 x 12	1	
64	707 72	Kraftstoffhahn kpl.	1	inkl. 57 - 60, 65 - 68
65	707 73	Kraftstoffsieb	1	
66	707 74	Dichtring 18 x 25 x 2	1	
67	707 75	Kraftstoff-Schauglas	1	
68		Überwurfmutter	1	Einzelteil von 64, ENL
70	281 10	Sicherungsmutter M 10	4	
71	514 10	Scheibe 10,4 x 28 x 3	4	
72	691 16	Motorschutzfuß	1	
73	000 39	Sechskantschraube M 10 x 45	4	
80	000 80	Sechskantschraube M 6 x 8	3	
81	745 62	Berührungsschutz	1	Einzelteil von 30
82	745 61	Auspufftopf	1	Einzelteil von 30
83	709 45	Stiftschraube M 8 x 80	2	Einzelteil von 30
84	005 96	Sechskantmutter; Ms M 8	2	
85	708 51	Dichtung Auspuff	2	Einzelteil von 30
86	005 96	Sechskantmutter Ms M 8	2	
87	400 011	Sicherungsblech	1	Einzelteil von 30
89	001 02	sechskantschraube M 8 x 20	1	
90	494 08	Zahnscheibe A 8	1	
91	001 02	Sechskantschraube M 8 x 20	1	
92	494 08	Zahnscheibe A 8	1	
93	737 33	Befestigungswinkel	1	
94	737 30	Auspuffkrümmer	1	

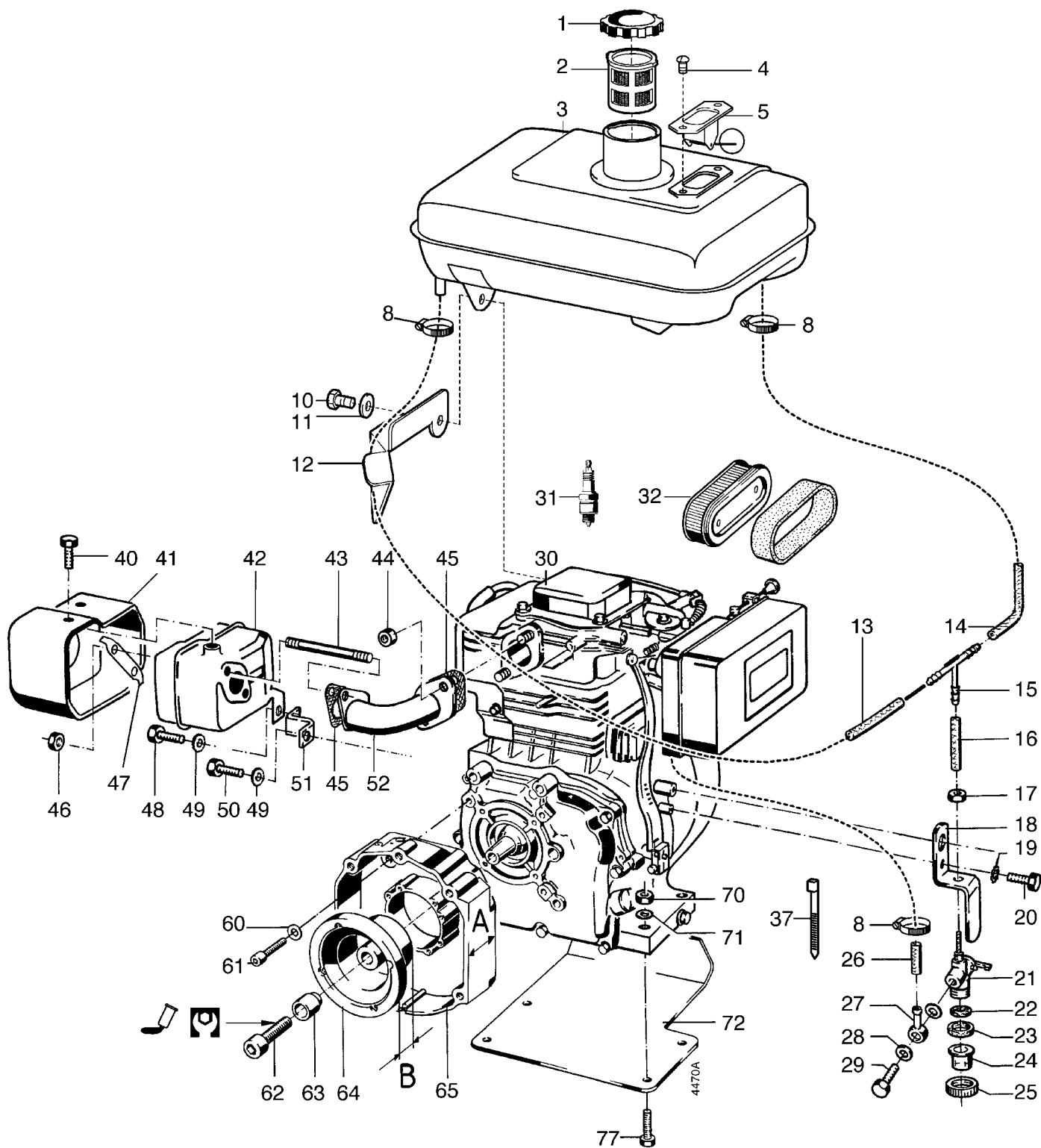
↗ 270= mit Loctite 270 einkleben

↗ 638 = mit Loctite 638 einkleben

## Tafel 2560 Motor-Anbauteile Robin EH 25 D

&gt; 5401 2219

Blatt 1 von 2



## Tafel 2560 Motor-Anbauteile Robin EH 25 D

&gt; 5401 2219

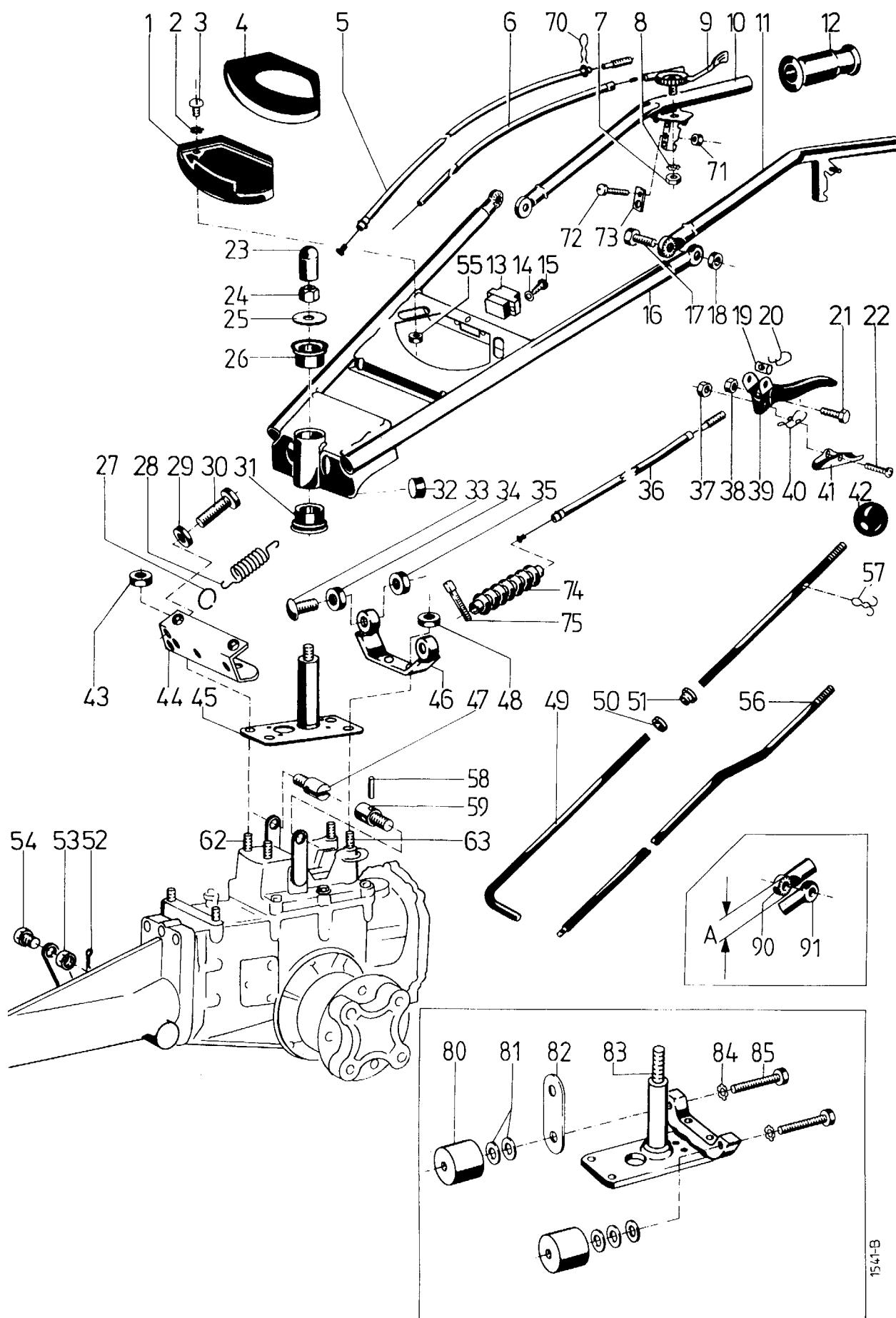
Blatt 2 von 2

Pos.	Teile-Nr.	Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm	Bemerkung
1	684 77	1	Kraftstoffbehälterdeckel			
1 a	796 57	1	Dichtring 43 x 57 x 1,2			
2	684 80	1	Kraftstoffeinfüllsieb			
3	764 76	1	Kraftstoffbehälter kpl.			incl. 1,2,4,5
4	003 64	1	Linsensenzschaube		M 5x 10	
5	400 009	1	Kraftstoffanzeige			
8	231 07	3	Schlauchschele		7-11 x5	
10	001 09	4	Sechskantschraube		M 8 x 20	
11	494 08	4	Zahnscheibe		A 8	
12	764 78	1	Schutzblech, Kraftstoffschlauch			
13	9524 01	M	Kraftstoffschlauch		4,5	0,43 m
14	9524 01	M	Kraftstoffschlauch		4,5	0,22 m
15	051 79	1	Schlauchverbinder T			
16	9524 01	M	Kraftstoffschlauch		4,5	0,05m
17	006 36	1	Sechskantmutter		M 10 x 1	
18	739 25	1	Halter für Kraftstoffhahn			
19	494 06	1	Zahnscheibe		A 6	
20	001 08	1	Sechskantschraube		M 6 x 12	
21	707 72	1	Kraftstoffhahn kpl.			inkl. 17, 22 - 25, 27 - 29
22	707 73	1	Kraftstoffsieb			
23	707 74	1	Dichtring		18 x 25 x 2	
24	707 75	1	Kraftstoff-Schauglas			
25		1	Überwurfmutter			Einzelteil von 21, ENL
26	9524 01	M	Kraftstoffschlauch		4,5	0,22 m; zum Vergaser
27	707 77	1	Ringstück		RJ 7/5	
28	008 48	2	Dichtring		7 x 10 x 1	
29	707 76	1	Hohlschraube		M 7 x 0,75 x 16	
30	732 03	1	Viertakt-Benzinmotor		Robin EH 25-2D	inkl. 17-27, 31, 32, 40-51
30 a	762 11	1	Viertakt-Benzinmotor		Robin EH 25-2D	inkl. 1-52
31	671 87	1	Zündkerze,		BOSCH WR7AC	Einzelteil von 30, 30a
32	707 91	1	Luftfilter-Set			Einzelteil von 30, 30a
37	555 41	2	Kabelbinder			
40	000 80	3	Sechskantschraube		M 6x 8	
41	745 62	1	Berührschutz für Auspuff			
42	745 61	1	Auspufftopf			
43	709 45	2	Stiftschraube		M8	
44	005 96	2	Sechskantmutter Ms		M 8	
45	708 51	2	Dichtung Auspuff			
46	005 96	2	Sechskantmutter Ms		M 8	
47	400 011	1	Sicherungsblech			
48	001 02	1	Sechskantschraube		M 8 x16	
49	494 08	2	Zahnscheibe		A 8	
50	001 02	1	Sechskantschraube		M 8 x16	
51	737 33	1	Befestigungswinkel für Auspuff			
52	737 30	1	Auspuffkrümmer			
60	164 71	4	Schraubensicherung		VS 10	
61	002 53	4	Innensechskantschraube		M10 x 30	
62	002 38	1	Innensechskantschraube		M 8 x 25	18 Nm; ↘270
63	514 08	1	Scheibe		8,3 x 22 x 3	
64	692 86	1	Kegelkopplungsnabe		B = 29 mm	
64b	692 85	1	Kegelkopplungsglocke kpl.		B = 29 mm	inkl. 64 + Kuppelring
64a	592 10	1	Kegelkopplungsnabe		B = 69 mm	Umrüstauf.
65	692 83	1	Motorflansch		A = 25 mm	
65a	564 74	1	Motorflansch		A = 70 mm	Umrüstauf.
70	281 10	4	Sicherungsmutter		M10	
71	514 10	4	Scheibe		10,4 x 28 x 3	
72	691 16	1	Motorschutzfuß			
73	000 39	4	Sechskantschraube		M10 x 45	

## Tafel 1546 Lenker, Seilzüge, Schaltstangen

Blatt 1 von 2 für Rotax- und Acme-Motor

&lt; 5400 9942



## Tafel 1546 Lenker, Seilzüge, Schaltstangen

&lt; 5400 9942

Blatt 2 von 2 für Rotax- und Acme-Motor

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen	Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	536 91	Werkzeugkasten-Unterteil	1		30	001 61	Sechskantschraube M 6 x 40	1	
2	199 68	Scheibe 6,2 x 14 x 0,5	3		31	574 62	Konusgummibuchse	1	
3	003 26	Linsenschraube M 5 x 16	3		32	574 75	Holmpuffer Ø 30 mm	2	< 5400 2157
4	536 92	Werkzeugkasten-Deckel	1		33	574 92	Flachrundschraube M 10 x 40	2	< 5400 2157
5	691 52	Bowdenzug, VR, 2/850/170	1	hierzu 5b	34	005 97	Sechskantmutter M 10	2	
6	436 42	Bowdenzug, Gas, 1,5/1100/250	1	f. Motor - Rotax 150/182 u. Acme A 220	35	005 97	Sechskantmutter M 10	2	
a	519 14	Bowdenzug, Gas, 1,5/1680/130	1	❶	36	564 76	Bowdenzug, Kuppl., 2/1350/150	1	
b	021 04	Bowdenstellschraube M 6 x 25	1		a	637 69	Bowdenzug, Lenkbr., 2/1290/185	2	hierzu 70
c	005 93	Sechskantmutter M 6	1		37	281 04	Sicherungsmutter M 4	2	
d	043 19	Bowdenschraubnippel	1		38	281 08	Sicherungsmutter M 8	2	
e	003 38	Linsenschraube M 4 x 10	1		39	176 99	Handhebel, schwarz	2	für Kupplung und VR-Schaltung
7	005 93	Sechskantmutter M 6	1		a	619 30	Handhebel rot	2	f. Lenkbremskuppl.
8	494 06	Zahnscheibe A 6	1		40	574 87	Formfeder	2	
9	275 44	Gasregulierhebel	1	❶ u. Robin-Motoren	41	573 42	Sperrlinke, L = 88,5	1	für Kupplung
a	583 57	Gasregulierhebel	1	❷	a	139 95	Sperrlinke, L = 84	1	für VR-Schaltung
b	535 82	Schildtragscheibe	1	❷	42	171 79	Griffkugel 40/M 10	2	
10	574 54	Lenkholm, rechts	1	< 5400 7383	43	281 10	Sicherungsmutter M 10	2	
a	637 22	Lenkholm, rechts	1	A = 30 mm	44	589 69	Haubenträger	1	
b	637 62	Lenkholm, rechts	1	> 5400 7384	45	574 58	Lenkholmbohlen	1	< 5400 2157
c	637 64	Lenkholm, rechts	1	A = 38 mm	46	593 70	Holmpuffertraverse	1	< 5400 2157
		Lenkbremskupplung	1	A = 30 mm	47	036 27	Gelenkschraube M 10	1	für VR-Schaltung
11	574 53	Lenkholm, links	1	> 5400 7384	48	281 10	Sicherungsmutter M 10	2	
a	637 21	Lenkholm, links	1	A = 38 mm	49	589 60	Schaltstange - Mähwerk	1	
b	637 61	Lenkholm, links	1	< 5400 7383	a	692 71	Anschlag für Schalthebel Mähtrieb	1	< 5400 9330
c	637 63	Lenkholm, links	1	A = 30 mm	b	001 09	Sechskantschraube M 8 x 20	2	< 5400 9330
		Lenkbremskupplung	1	A = 30 mm	c	494 08	Zahnscheibe 8	2	< 5400 9330
12	130 08	Handgriff	2		50	512 69	Sechskantmutter PG 9	1	
13	508 92	Motor-Stopschalter	1	❶	51	512 68	Führungsstüle PG 9	1	
a	527 86	El. Leitung 1,5 x 270	1	❶	52	282 10	Federsplint 10 x 3,2	1	
14	494 05	Zahnscheibe A 5	2	❶	53	512 69	Sechskantmutter PG 9	4	
15	268 77	Linsenblechschraube 4,8 x 13	2	❶	54	512 68	Führungsstüle PG 9	3	
a	003 27	Linsenschraube M 4 x 20	2	❶	55	281 05	Sicherungsmutter M 5	3	
b	494 04	Zahnscheibe A 4	2	❶	56	613 47	Schaltstange - Gang 1-2	1	< 5400 1779
c	281 04	Sicherungsmutter M 4	2	❶	a	613 48	Schaltstange - Gang 1-2	1	> 5400 1780
16	589 71	Lenkholm, unten, A = 30 mm	1	< 5400 2157	57	282 10	Federsplint 10 x 3,2	1	
a	617 62	Lenkholm, unten, A = 30 mm	1	> 5400 2158	58	015 86	Spannhülse Ø 6 x 16	1	
b	637 20	Lenkholm, unten, A = 38 mm	1	< 5400 7383	59	035 60	Gelenkschraube M 10	1	für Gang-Schaltung
17	281 77	Sechskantschr. M 10 x 1,25 x 25	2	< 5400 7383	70	690 75	Formfeder	1	für VR-Schaltung
a	224 27	Sechskantschr. M 12 x 1,5 x 40	2	> 5400 7384	a	014 12	Idealscheibe 7 x 0,9	2	
b	011 92	Federscheibe B 10	2	< 5400 7383	71	120 13	Sicherungsmutter M 6	1	●
18	006 37	Sechskantmutter M 12 x 1,5	2	> 5400 7384	72	003 35	Linsenschraube M 6 x 10	1	●
19	134 25	Zylinderbolzen 10 x 14	2		73	592 18	Halter für Seilhülle	1	●
20	151 67	Formfeder	2		74	637 95	Faltenbalg	2	Lenkbremskuppl.
21	001 51	Sechskantschraube M 8 x 30	2		75	555 41	Kabelbinder	2	Lenkbremskuppl.
22	003 28	Linsenschraube M 4 x 35	2		80	615 30	Holmpuffer Ø 50 mm	2	> 5400 2158
23	552 12	Mutterkappe 12	1	❶	81	557 09	Scheibe	5	
a	612 63	Schutzkappe 16	1	❶	82	594 74	Lochlasche	1	
24	201 14	Sicherungsmutter M 12 x 1,5	1	❶	83	615 27	Lenkholmbohlen	1	> 5400 2158
a	281 19	Sicherungsmutter M 16 x 1,5	1	❶	84	494 10	Zahnscheibe A 10	2	EDT 719 61
b	006 39	Sechskantmutter, flach, M 16 x 1,5	2	❶	85	001 16	Sechskantschraube M 10 x 35	2	
25	446 17	Scheibe 12 x 50 x 4	1	❶	90	634 85	Gelenkteil, innen, Loch 12,5, A = 38 mm, Schweißteil	2	> 5400 7384
a	514 16	Scheibe 16,5 x 42 x 5	1	❶	a	574 51	Gelenkteil, innen, Loch 10,5, A = 30 mm, Schweißteil	2	< 5400 7383
26	574 62	Konusgummibuchse	1		91	634 86	Gelenkteil, außen, M 12 x 1,5, A = 38 mm, Schweißteil	2	> 5400 7384
27	481 89	Springring 26	1		a	574 52	Gelenkteil, außen, M 10 x 1,25, A = 30 mm, Schweißteil	2	< 5400 7383
28	593 72	Zugfeder	1						EDT 719 48
29	005 93	Sechskantmutter M 6	1						

)¹ = auf Ausführung achten

● = entfällt bei neuem VR-Schaltzug 691 52, dafür 5b verwenden

❶ = für Ausführung Rotax-Motoren

❷ = für Ausführung ACME-Motoren

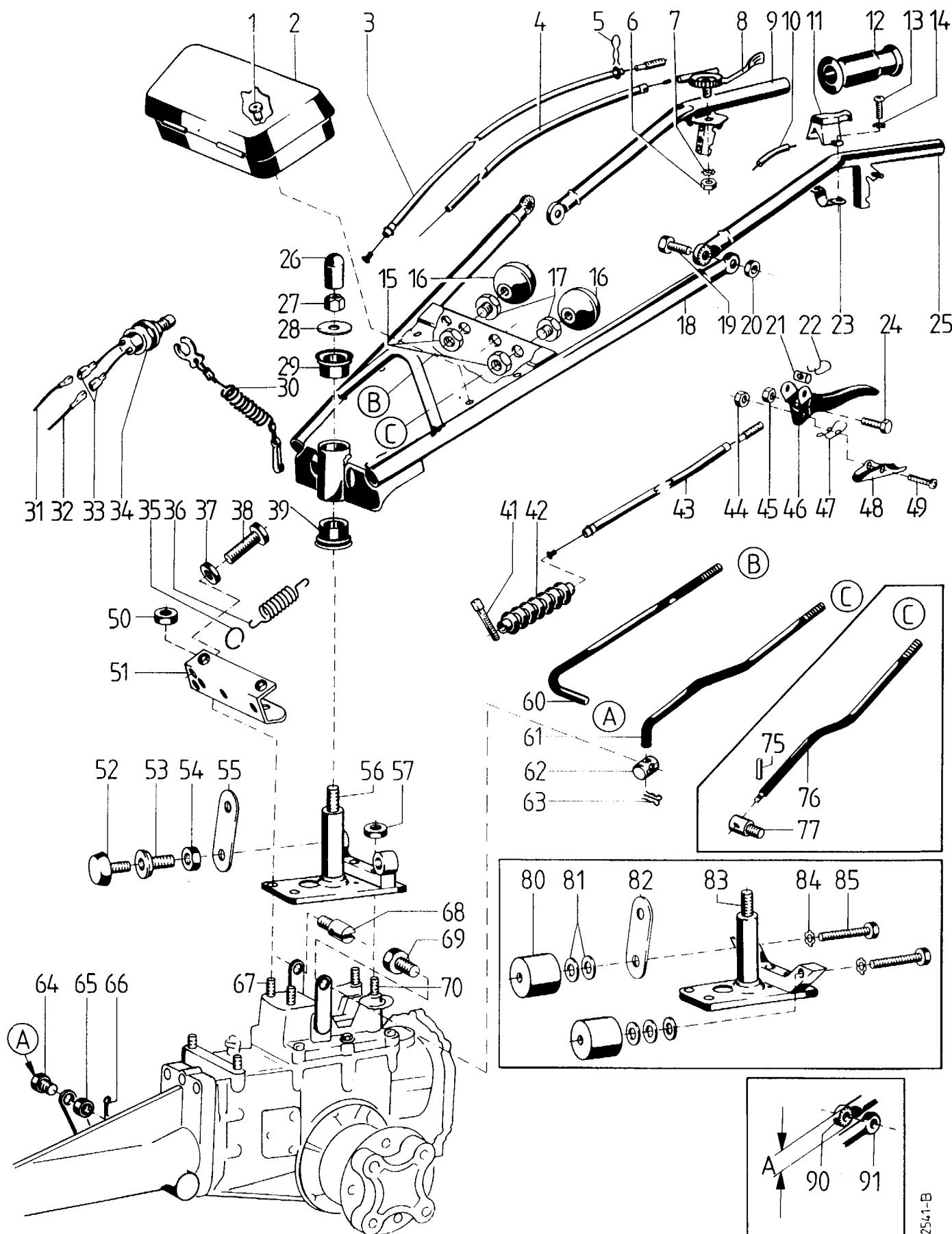
## Tafel 2110\_00

## Lenker, Seilzüge, Schaltstangen

Blatt 1 von 2

Ausf. Robin-Motoren, &gt; 5400 9156

Ausf. Rotax-Motoren, &gt; 5400 9943



**Tafel 2110\_00****Lenker, Seilzüge, Schaltstangen**

Blatt 2 von 2

**Ausf. Robin-Motoren, > 5400 9156****Ausf. Rotax-Motoren, > 5400 9943**

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen	Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	560 58	Blindniete 4,8 x 11	4		32	721 76	El. Leitung Motorstop 1,5 x 250	1	< 5401 0250
2	690 54	Werkzeugkasten	1						Sonderausrüstung
3	691 52	Bowdenzug, VR 2/850/170	1						inkl. 32a
4	171 17	Bowdenzug, Gas 1,5/1800/130	1	für Motor-Robin	a	484 87	Rundstecker Ø 4	2	< 5401 0250
a	436 42	Bowdenzug, Gas 1,5/1100/250	1	für Motor-Acme u. -Rotax150/182					Sonderausrüstung
b	519 14	Bowdenzug, Gas 1,5/1680/130	1	f.Motor-Rotax 232	33	484 86	Rundsteckhülse Ø 4	2	< 5401 0250
c	021 04	Bowdenzugstellschraube M 6	1	f.Motor-Robin	34	680 71	Motor-Stopschalter, kpl. mit Reißleine	1	Sonderausrüstung
d	005 93	Sechskantmutter	1						Einzel. von 32
5	690 75	Formfeder, Bowdenzughalter	1						< 5401 0250
6	005 93	Sechskantmutter M 6	1						Sonderausrüstung
7	494 06	Zahnscheibe 6	1		35	481 89	Springring 26	1	
8	275 44	Gasregulierhebel, kpl.	1	f.Motor-Robin und Rotax	36	593 72	Zugfeder	1	
a	583 57	Gasregulierhebel, kpl.	1	f.Motor-Acme	37	005 93	Sechskantmutter M 6	1	
9	637 22	Lenkholm, rechts	1	A = 38 mm	38	001 61	Sechskantschraube M 6 x 40	1	
a	637 64	Lenkholm, rechts	1	für Ausf. Lenk- bremskupplung	39	574 62	Konusgummibuchse	1	
				A = 38 mm	41	555 41	Kabelbinder	2	f. Lenkbremeskuppl.
					a	555 41	Kabelbinder	4	für El. Leitung Motorstop
10	552 99	El. Leitung Motorstop	1	< 5401 0250	42	637 95	Faltenbalg	2	f. Lenkbremeskuppl.
				f.Motor-Robin, und Rotax	43	637 69	Bowdenzug, Lenkbr. 2/1290/180	2	f. Lenkbremeskuppl.
a	484 87	Rundstecker Ø 4	1	< 5401 0250	a	564 76	Bowdenzug, Kuppl. 2/1350/155	1	
				f.Motor-Robin, und Rotax	44	281 08	Sicherungsmutter M 8	2	
11	508 92	Motor-Stopschalter	1	< 5401 0250	45	281 04	Sicherungsmutter M 4	2	
				f.Motor-Robin und Rotax	46	737 92	Handhebel, schwarz	1	für Kupplung
					a	176 99	Handhebel, schwarz	1	für VR-Schaltung
12	130 08	Handgriff	2		b	619 30	Handhebel, rot	2	f. Lenkbremeskuppl.
13	003 27	Linsenschraube M 4 x 20	2	< 5401 0250	47	574 87	Formfeder für Sperrlinke	2	
				f.Motor-Robin und Rotax	a	682 91	Kabellüle	2	
14	494 04	Zahnscheibe 4	2	< 5401 0250	48	573 42	Sperrlinke	1	für Kupplung
				f.Motor-Robin Rotax	a	139 95	Sperrlinke	1	L = 88,5 mm
15	512 69	Sechskantmutter, Flachb. PG 9	2	nur für 17	49	003 28	Linsenschraube M 4 x 35	2	L = 84,0 mm
16	171 79	Griffkugel 40/M 10	2		50	281 10	Sicherungsmutter M 10	2	
17	512 68	Führungstüle PG9 f. Lochø15,5	2	) <sup>1</sup>	51	589 69	Haubenträger	1	
a	682 91	Kabellüle f. Lochø 20	2	) <sup>1</sup>	52	691 83	Holmpuffer Ø 50 / M 10	2	
18	695 65	Lenkholm, unten	1	A = 38 mm	53	721 48	Tellerschraube M 16 x 1,5/M 10	2	> 5401 0251
19	224 23	Sechskantschr. M 12 x 1,5 x 40	2		54	006 39	Sechskantmutter, flach M16x1,5	2	> 5401 0251
20	006 37	Sechskantmutter M 12 x 1,5	2		55	732 81	Lochlasche, Lochø 16,5	1	> 5401 0251
21	134 25	Zylinderbolzen 10 x 14 / M 6	2		56	732 76	Lenkholmbolzen	1	> 5401 0251
22	151 67	Formfeder	2		57	281 10	Sicherungsmutter M 10	2	EDT 719 61
23	508 93	Rohrschelle	1	< 5401 0250	60	722 14	Schaltstange, Mähtrieb	1	
24	001 51	Sechskantschraube M 8 x 30	2		61	733 08	Schaltstange, Gang 1-2	1	> 5401 0251
25	637 21	Lenkholm, links	1	A = 38 mm	62	167 42	Schaltkreuz	1	> 5401 0251
a	637 63	Lenkholm, links	1	A = 38 mm, f. Ausf. Lenkbremeskupplung	63	282 10	Federsplint 10 x 3,2	1	> 5401 0251
26	612 63	Schutzkappe 14,5 x 25	1		64	512 68	Führungstüle PG 9	1	
27	281 19	Sicherungsmutter M 16 x 1,5	1	) <sup>1</sup>	65	512 69	Sechskantmutter PG 9	1	
a	006 39	Sechskantmutter, flach, M16x1,5	2	) <sup>1</sup>	66	282 10	Federsplint 10 x 3,2	1	
28	514 16	Scheibe 16,5 x 42 x 5	1		67	004 34	Stiftschraube M 10 x 30	2	270
29	574 62	Konusgummibuchse	1		68	036 27	Gelenkschraube M 10	1	für VR-Schaltung
30		Reißleine	< 5401 0250, ENL Sonderausrüstung		70	004 61	Stiftschraube M 10 x 50	2	270
			Einzel. von 34		75	015 86	Spannhülse 6 x 16	1	
					76	613 48	Schaltstange, Gang 1-2	1	
31	695 37	El. Leitung Motorstop 1,5 x 500	1	< 5401 0250	77	035 60	Gelenkschraube M 10	1	
			Sonderausrüstung		80	615 30	Metallgummipuffer	2	
			f.Motor-Robin		81	557 09	Scheibe 10,4 x 22 x 4	x	
			Rotax, inkl. 31b		a	514 10	Scheibe 10,4 x 28 x 3	x	
a	695 38	El. Leitung Motorstop 1,5 x 500	1	< 5401 0250	82	594 74	Lochlasche	1	
			f.Motor Acme A 220		83	615 27	Lenkholmbolzen	1	
			Sonderausrüstung		84	494 10	Zahnscheibe 10	2	
			inkl. 31b		85	001 16	Sechskantschraube M 10 x 35	2	
b	484 87	Rundstecker Ø 4	1	< 5401 0250	90	634 85	Gelenkteil, innen, Loch 12,5	2	A = 38 mm
			Sonderausrüstung		91	634 86	Gelenkteil, außen, M 12 x 1,5	2	Schweißteil
			Einzel. von 31						A = 38 mm
									Schweißteil

Sicherheits-Schalter siehe Tafel 2264

)<sup>1</sup> = auf Ausführung achten

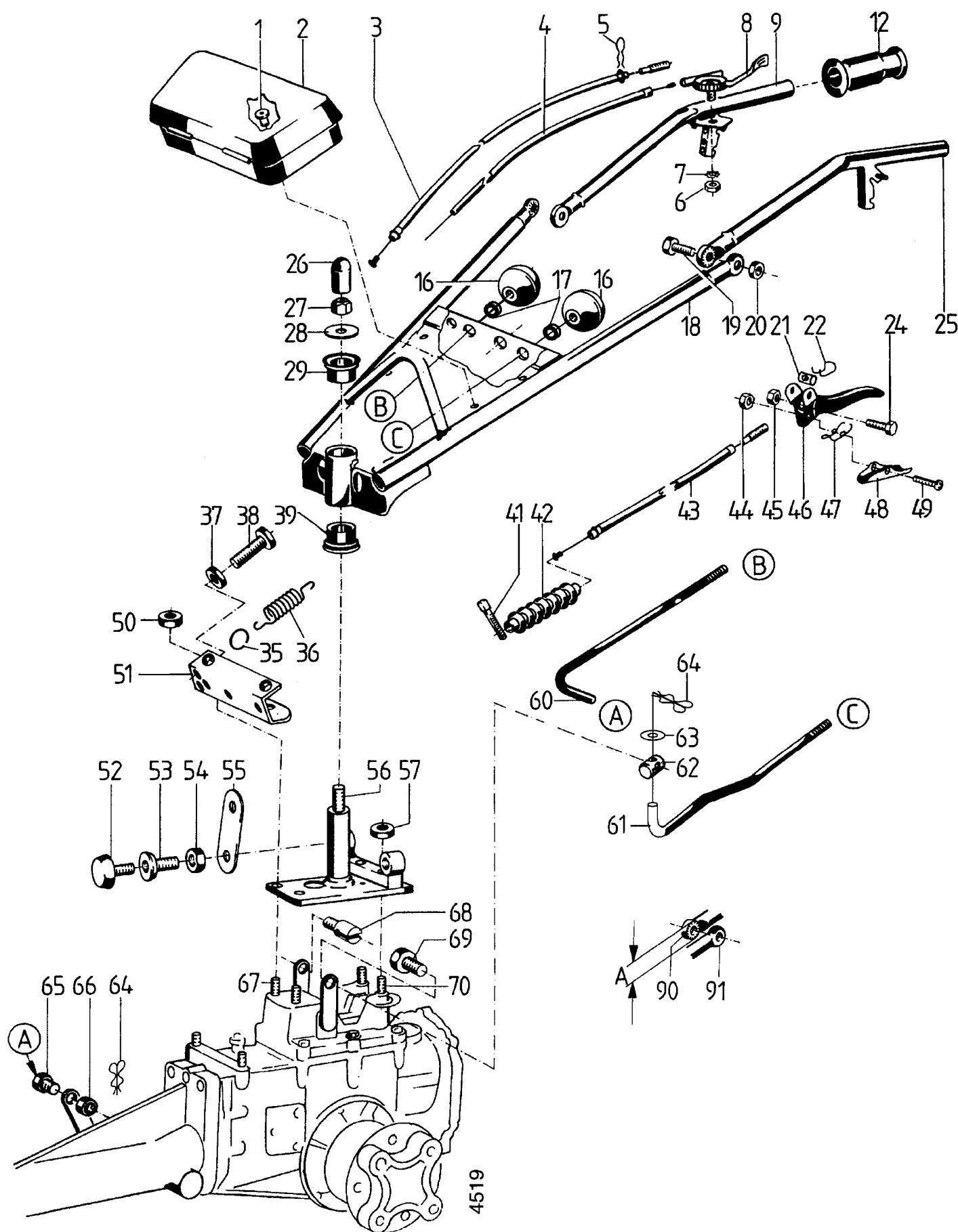
270 = Teil mit Loctite 270 einkleben

## Tafel 2110\_02

## Lenker, Seilzüge, Schaltstangen

&gt; 5401 2068

Blatt 1 von 2



## Tafel 2110\_02

## Lenker, Seilzüge, Schaltstangen

&gt; 5401 2068

Blatt 2 von 2

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen	Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	560 58	Blindniete 4,8 x 11	4		41	555 41	Kabelbinder	2	f. Lenkbremskuppl.
2	690 54	Werkzeugkasten	1		a	555 41	Kabelbinder	4	für El. Leitung
3	691 52	Bowdenzug, VR 2/850/170	1		42	637 95	Faltenbalg	2	Motorstop
4	171 17	Bowdenzug, Gas 1,5/1800/130	1	für Motor-Robin	43	637 69	Bowdenzug, Lenkbr. 2/1290/180	2	Lenkbremskuppl.
b	519 14	Bowdenzug, Gas 1,5/1680/130	1	f.Motor-Rotax 232	a	564 76	Bowdenzug, Kuppl. 2/1350/155	2	f. Lenkbremskuppl.
c	021 04	Bowdenzugstellschraube M 6	1	f.Motor-Robin	44	281 08	Sicherungsmutter M 8	2	
d	005 93	Sechskantmutter	1		45	281 04	Sicherungsmutter M 4	2	
5	690 75	Formfeder, Bowdenzughalter	1		46	737 92	Handhebel, schwarz	1	für Kupplung
6	005 93	Sechskantmutter M 6	1		a	176 99	Handhebel, schwarz	1	für VR-Schaltung
7	494 06	Zahnscheibe 6	1		b	619 30	Handhebel, rot	2	f. Lenkbremskuppl.
8	275 44	Gasregulierhebel, kpl.	1		47	574 87	Formfeder für Sperrlinke	2	
9	637 22	Lenkholm, rechts	1		48	573 42	Sperrlinke	1	für Kupplung
a	637 64	Lenkholm, rechts	1	für Ausf. Lenkbremskupplung A = 38 mm	a	139 95	Sperrlinke	1	L = 88,5 mm
12	130 08	Handgriff	2		49	003 28	Linsenschraube M 4 x 35	1	für VR-Schaltung L = 84,0 mm
16	171 79	Griffkugel 40/M 10	2		50	281 10	Sicherungsmutter M 10	2	
17	682 91	Kabeltülle f. LochØ 20	2		51	589 69	Haubenträger	1	
18	695 65	Lenkholm, unten	1	A = 38 mm	52	691 83	Holmpuffer Ø 50 / M 10	2	
19	224 23	Sechskantschr. M 12 x 1,5 x 40	2		53	721 48	Tellerschraube M 16 x 1,5/M 10	2	
20	006 37	Sechskantmutter M 12 x 1,5	2		54	006 39	Sechskantmutter, flach M16x1,5	2	
21	134 25	Zylinderbolzen 10 x 14 / M 6	2		55	732 81	Lochlasche, LochØ 16,5	1	
22	151 67	Formfeder	2		56	732 76	Lenkholmbolzen	1	
24	001 51	Sechskantschraube M 8 x 30	2		57	281 10	Sicherungsmutter M 10	2	EDT 719 61
25	637 21	Lenkholm, links	1	A = 38 mm	60	767 25	Schaltstange, Mähtrieb	1	
a	637 63	Lenkholm, links	1	A = 38 mm, f. Ausf. Lenkbremskupplung	61	767 24	Schaltstange, Gang 1-2	1	
26	612 63	Schutzkappe 14,5 x 25	1		62	167 42	Schaltkreuz	1	
27	281 19	Sicherungsmutter M 16 x 1,5	1	!	64	282 10	Federsplint 10 x 3,2	2	
a	006 39	Sechskantmutter, flach, M16x1,5	2	!	65	512 68	Führungstüle PG 9	1	
28	514 16	Scheibe 16,5 x 42 x 5	1		66	512 69	Sechskantmutter PG 9	1	
29	574 62	Konusgummibuchse	1		67	004 34	Stiftschraube M 10 x 30	2	270
35	481 89	Springring 26	1		68	036 27	Gelenkschraube M 10	1	für VR-Schaltung;
36	593 72	Zugfeder	1		70	004 61	Stiftschraube M 10 x 50	2	270
37	005 93	Sechskantmutter M 6	1		90	634 85	Gelenkteil, innen, Loch 12,5	2	A = 38 mm Schweißteil
38	001 61	Sechskantschraube M 6 x 40	1		91	634 86	Gelenkteil, außen, M 12 x 1,5	2	A = 38 mm Schweißteil
39	574 62	Konusgummibuchse	1						

Sicherheits-Schalter siehe Tafel 2264\_54

! = auf Ausführung achten

! = Außenfläche mit Hochtemperaturpaste LM 508 ASC einstreichen

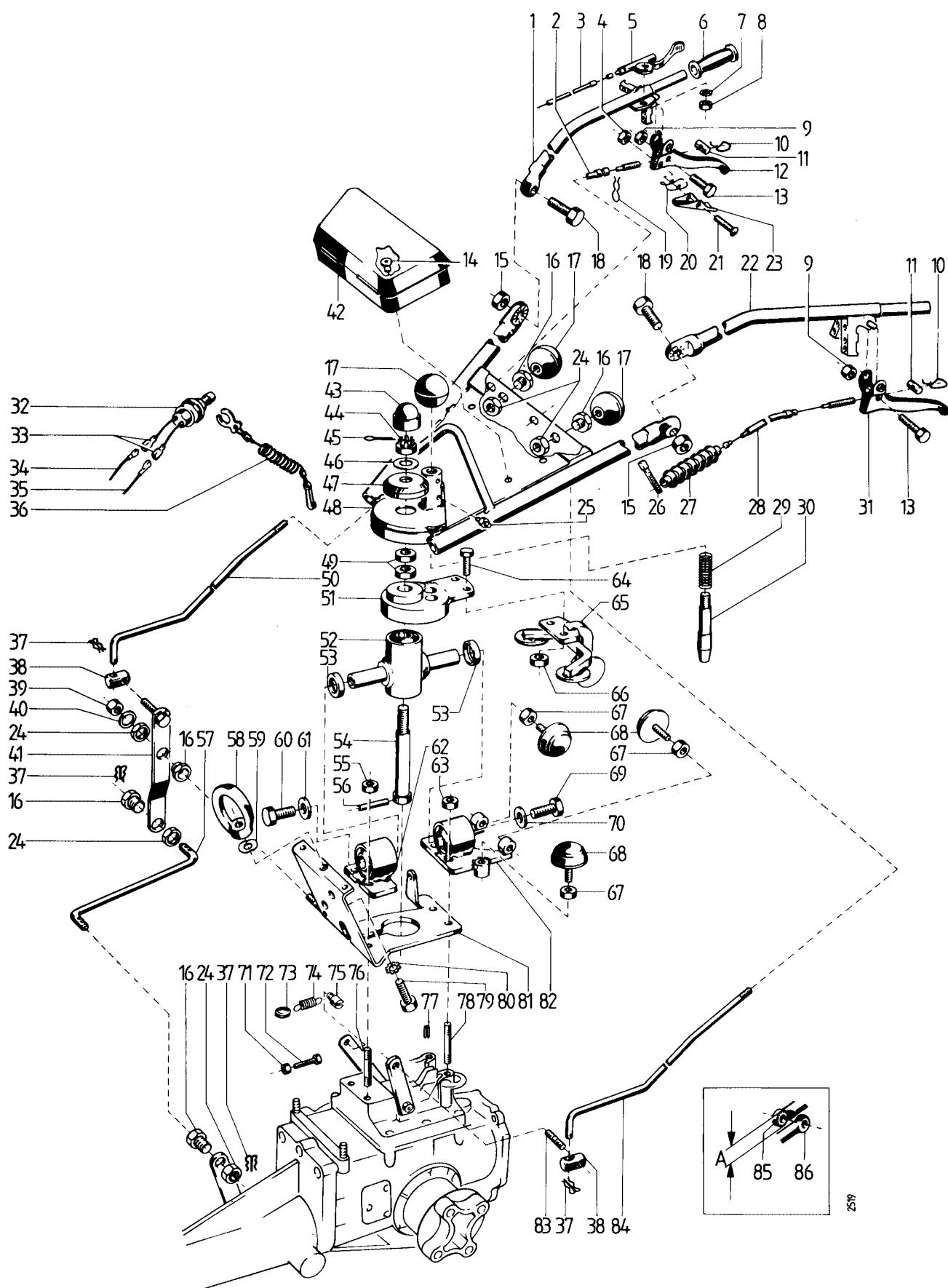
270 = Teil mit Loctite 270 einkleben

## Tafel 2108 Lenker, Seilzüge, Schaltstangen

Blatt 1 von 2

Ausführung 2-Achs-Holmlager mit 4 Anschlagpuffer

&lt; 5401 0123



## Tafel 2108 Lenker, Seilzüge, Schaltstangen

&lt; 5401 0123

Blatt 2 von 2

Ausführung 2-Achs-Holmlager mit 4 Anschlagpuffer

Pos. Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen	Pos. Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	637 64 Lenkholm, rechts	1	A = 38 mm	43	552 16 Mutterkappe	1	
2	691 52 Bowdenzug, VR 2/850/170	1		44	006 53 Kronenmutter M 16 x 1,5	1	
3	171 17 Bowdenzug, Gas 1,5/1800/130	1	für Motor-Robin	45	014 53 Splint 4 x 32	1	
a 436 42	Bowdenzug, Gas 1,5/1100/250	1	für Motor-Acme und-Rotax 150/182	46	011 95 Federscheibe 16	1	
b 519 14	Bowdenzug, Gas 1,5/1680/130	1	f. Motor-Rotax 232	47	593 89 Deckscheibe	1	
4	281 04 Sicherungsmutter M 4	1		48	691 00 Lenkholm, unten	1	A = 38 mm
5	275 44 Gasregulierhebel, kpl.	1	für Motor-Robin und-Rotax	49	006 39 Sechskantmutter, flach M16x1,5	2	kontern
a 583 57	Gasregulierhebel, kpl.	1	für Motor-Acme	50	691 82 Schaltstange Mähtrieb	1	
b 535 82	Schildtragscheibe	1	für Motor-Acme	51	691 74 Lenkholmastplatte	1	
6	130 08 Handgriff 25	2		52	691 71 Lenkholmkreuz, kpl.	1	inkl. 52a
7	494 06 Zahnscheibe 6	1		a 691 80 Gummilager	2	Einzelteil von 52	
8	005 93 Sechskantmutter M 6	1		53	691 79 Distanzring 20/35 x 8	2	
9	281 08 Sicherungsmutter M 8	4		54	691 73 Lenkholmbohlen	1	
10	151 67 Formfeder	4		55	281 10 Sicherungsmutter M 10	2	
11	134 25 Zylinderbolzen 10 x 14 / M 6	4		56	016 27 Spannhülse 6 x 50	1	
12	176 99 Handhebel schwarz	1	für VR-Schaltung	57	691 09 Schaltverbindungsstange	1	
a 737 92	Handhebel schwarz	1	für Kupplung	58	007 36 Ringmutter M 12	1	
13	001 51 Sechskantschraube M 8 x 30	4		59	011 93 Federscheibe 12	1	
14	560 58 Blindniete 4,8 x 11	4		60	001 07 Sechskantschraube M 12 x 20	1	Ø270
15	006 37 Sechskantmutter M 12 x 1,5	2		61	514 12 Scheibe 12,4 x 32 x 3,5	1	
16	512 68 Führungstüle PG 9	5		62	691 67 Lenkholmkreuzlager, vorn, kpl.	1	inkl. 62a
17	171 79 Griffkugel 40 / M 10	3		a 691 80 Gummilager	1	Einzelteil von 62	
18	224 27 Sechskantschr. M 12 x 1,5 x 45	2		63	281 10 Sicherungsmutter M 10	2	
19	690 75 Formfeder	1		64	001 51 Sechskantschraube M 8 x 30	2	
20	574 87 Formfeder für Sperrklinke	2		65	691 76 Anschlagtraverse	1	
21	003 28 Linsenschraube M 4 x 35	2		66	281 08 Sicherungsmutter M 8	2	
22	637 63 Lenkholm, links	1	A = 38 mm	67	005 97 Sechskantmutter M 10	4	
a	Lenkholm, links	1	A = 38 mm, > ?	68	691 83 Metallgummipuffer	4	
23	573 42 Sperrklinke	1	L = 88,5	69	001 07 Sechskantschraube M 12 x 20	1	
a 139 95	Sperrklinke	1	für Kupplung	70	514 12 Scheibe 12,4 x 32 x 3,5	1	
		1	L = 84	71	005 93 Sechskantmutter M 6	1	
		1	für VR-Schaltung	72	001 61 Sechskantschraube M 6 x 40	1	
24	512 69 Sechskantmutter PG 9	5		73	481 89 Springring 26	1	
25	263 90 Schmiernippel M 6 x 1	1		74	593 72 Zugfeder	1	
26	555 41 Kabelbinder	2		75	036 27 Gelenkschraube	1	
27	637 95 Faltenbalg	2	f. Lenkbremskuppl.	76	004 34 Stiftschraube M 10 x 30	2	Ø270
28	637 69 Bowdenzug, Lenkbr. 2/1290/180	2		77	entfällt		
a 564 76	Bowdenzug, Kuppl. 2/1350/155	1		78	004 34 Stiftschraube M 10 x 30	2	Ø270
29	069 87 Druckfeder	1		79	001 07 Sechskantschraube M 12 x 20	1	
30	563 90 Schwenkrabstbolzen	1		80	494 12 Zahnscheibe 12	1	
31	619 30 Handhebel, rot	1	f. Lenkbremskuppl.	81	692 70 Haubenträger hinten	1	
32	680 71 Motor-Stopschalter mit Reißleine	1	inkl. 36	82	691 68 Lenkholmkreuzlager hinten, kpl.	1	inkl. 82a
33	484 86 Rundsteckhülse Ø 4	2		a 691 80 Gummilager	1	Einzelteil von 82	
34	695 37 El. Leitung, Motorstop 1,5 x 500	1	für Motor-Robin und-Rotax	83	590 59 Stiftschraube M 10 x 25	1	Ø638
a 695 38	El. Leitung, Motorstop 1,5 x 500	1		84	691 81 Schaltstange Gang	1	
b 484 87	Rundstecker Ø 4	1		85	634 85 Gelenkteil, innen, Loch 12,5	2	A = 38 mm
35	721 76 El. Leitung, Motorstop 1,5 x 250	1		a 574 51 Gelenkteil, innen, Loch 10,5	2	Schweißteil	
a 484 87	Rundstecker Ø 4	1			2	A = 30 mm	
36	- Reißleine		Einzelt.von 32, ENL			Schweißteil	
37	282 10 Federsplint 10 x 3,2	4		86	634 86 Gelenkteil, außen, M 12 x 1,5	2	A = 38 mm
38	167 42 Schaltkreuz	2		a 574 52 Gelenkteil, außen, M 10 x 1,25	2	Schweißteil	
39	281 10 Sicherungsmutter M 10	1			2	A = 30 mm	
40	007 86 Scheibe 15 x 28 x 2,5	1			2	Schweißteil	
41	691 11 Umlenkhebel	1					
a 590 59	Stiftschraube M 10 x 25	1	Ø638				
42	690 54 Werkzeugkasten	1					

!= auf Ausführung achten

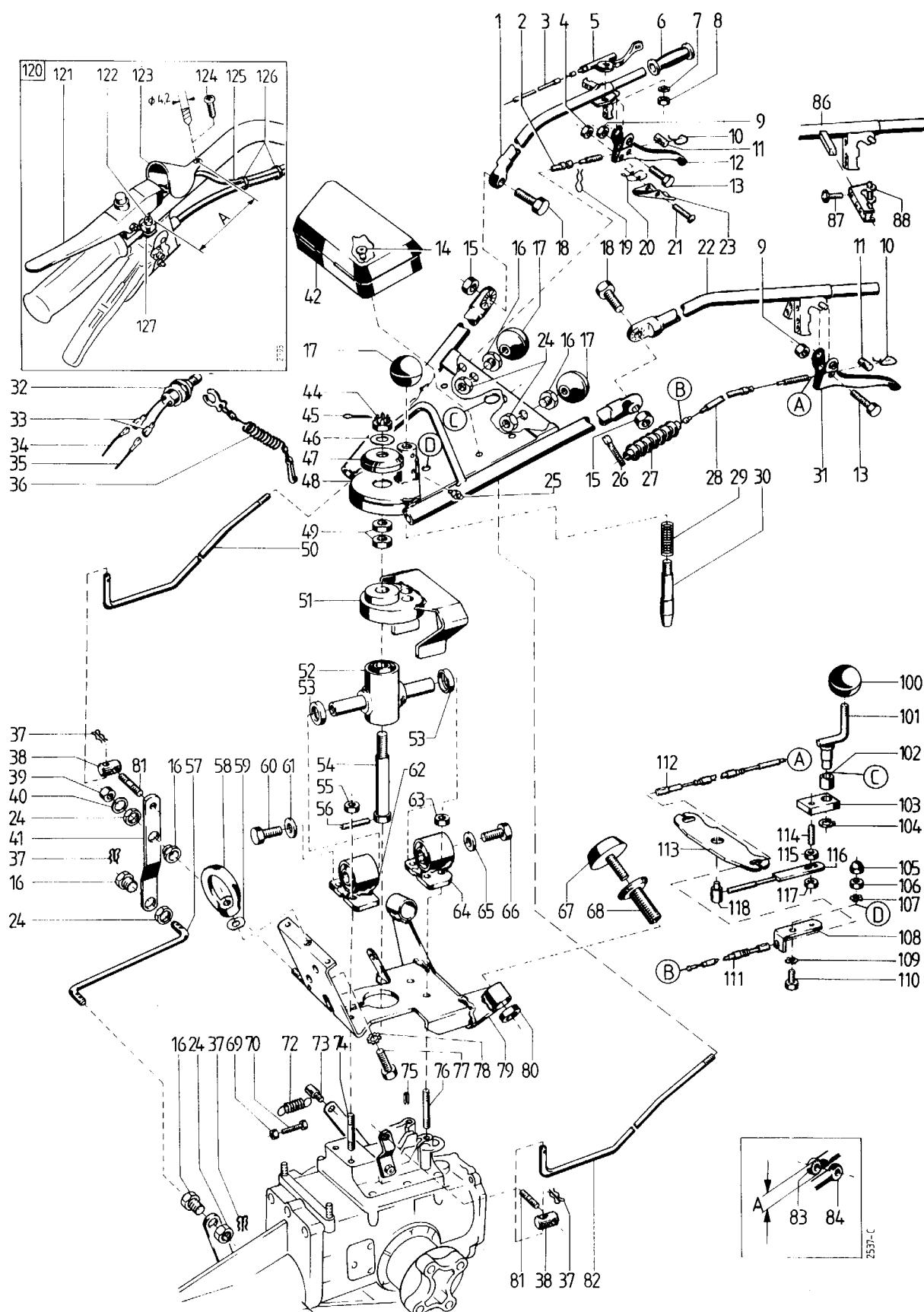
Ø270 = Teil mit Loctite 270 einkleben

Ø638 = Teil mit Loctite 638 einkleben

## Tafel 2109 Lenker, Seilzüge, Schaltstangen

Blatt 1 von 2

Ausführung 2-Achs-Holmlager mit 2 Anschlagpuffer, ab ID-Nr. 5401 0124



! = Gleitfläche mit Schmierfett einstreichen

270 = Teil mit Loctite 270 einkleben

414 = Teil mit Loctite 414 einkleben

638 = Teil mit Loctite 638 einkleben

)¹ = auf Ausführung achten

● = Einzelteil von 120

● = Einzelteil von 121

## Tafel 2109 Lenker, Seilzüge, Schaltstangen

Blatt 2 von 2 Ausführung 2-Achs-Holmlager mit 2 Anschlagpuffer, ab ID-Nr. 5401 0124

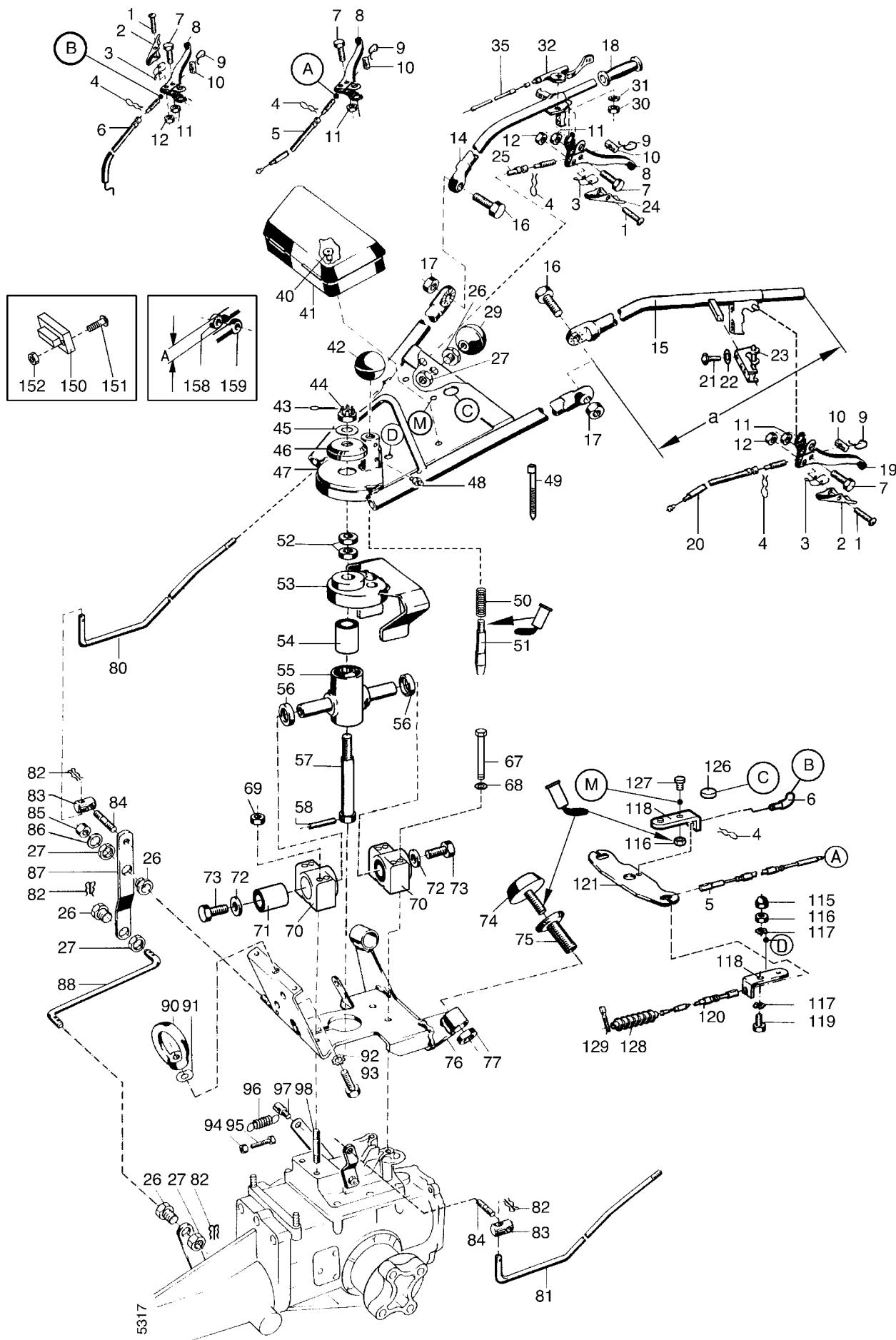
Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen	Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	637 64	Lenkholm, rechts	1		54	691 73	Lenkholmbohlen	1	
2	691 56	Bowdenzug, VR 2/895/125	1		55	281 10	Sicherungsmutter M 10	2	
3	171 17	Bowdenzug, Gas 1,5/1800/130	1	für Motor-Robin	56	016 27	Spannhülse 6 x 50	1	
a	436 42	Bowdenzug, Gas 1,5/1100/250	1	f. Motor-Acme und -Rotax 150/182	57	691 09	Schaltverbindungsstange	1	
b	519 14	Bowdenzug, Gas 1,5/1680/130	1	f. Motor-Rotax 232	58	007 36	Ringmutter M 12	1	
4	281 04	Sicherungsmutter M 4	1		59	011 93	Federscheibe 12	1	
5	275 44	Gasregulierhebel, kpl.	1	f. Motor-Robin und -Rotax	60	001 07	Sechskantschraube M 12 x 20	1	↗ 270
a	583 57	Gasregulierhebel, kpl.	1	für Motor-Acme	61	514 12	Scheibe 12,4 x 32 x 3,5	1	
b	535 82	Schildtragscheibe	1	für Motor-Acme	62	691 67	Lenkholmkreuzlager, kpl.	1	inkl. 62a
6	130 08	Handgriff 25	2		a	691 80	Gummilager	1	Einzelteil von 62
7	494 06	Zahnscheibe 6	1		63	281 10	Sicherungsmutter M 10	2	
8	005 93	Sechskantmutter M 6	1		64	691 67	Lenkholmkreuzlager, kpl.	1	inkl. 64a
9	281 08	Sicherungsmutter M 8	4		a	691 80	Gummilager	1	Einzelteil von 64
10	151 67	Formfeder	4		65	514 12	Scheibe 12,4 x 32 x 3,5	1	
11	134 25	Zylinderbolzen 10 x 14 / M 6	4		66	001 07	Sechskantschraube M 12 x 20	1	
12	176 99	Handhebel, schwarz	1	für VR-Schaltung	67	691 83	Metallgummipuffer M 10	2	↗ 270
a	176 99	Handhebel, schwarz	1	< 5401 0416	68	721 48	Tellerschr. M 16 x 1,5 / M 10	2	
b	737 92	Handhebel, schwarz	1	für Kupplung	69	005 93	Sechskantmutter M 6	1	
			1	> 5401 0417	70	001 61	Sechskantschraube M 6 x 40	1	
				für Kupplung	72	593 72	Zugfeder	1	
					73	036 27	Gelenkschraube	1	für VR-Schaltung
13	001 51	Sechskantschraube M 8 x 30	4		74	004 48	Stiftschraube M 10 x 90	2	↗ 270
14	560 58	Blindniete 4,8 x 11	4		75		entfällt		
15	006 37	Sechskantmutter M 12 x 1,5	2		76	000 63	Sechskantschraube M 10 x 100	2	↗ 270
16	512 68	Führungstüle PG 9	5	1 f. Loch Ø 15,5	a	494 10	Zahnscheibe A 10	2	
a	682 91	Kabellüle	2	2 f. Loch Ø 20	77	001 07	Sechskantschraube M 12 x 20	1	
17	171 79	Griffkugel 40 / M 10	3		a	284 51	Sechskantschraube M 12 x 80	1	1
18	224 27	Sechskantschr. M 12 x 1,5 x 45	2		b	005 98	Sechskantmutter M 12	3	1
19	690 75	Formfeder	1		c	514 12	Scheibe 12,4 x 32 x 3,5	1	1
20	574 87	Formfeder für Sperrklippe	2		78	494 12	Zahnscheibe 12	1	
21	003 28	Linsenschraube M 4 x 35	2		79	721 80	Lenkholmkonsole	1	
22	637 63	Lenkholm, links	1	< 5401 0416	80	006 39	Sechskantmutter, flach M16x1,5	2	kontern
			A = 38 mm		81	590 59	Stiftschraube M 10 x 25	2	↗ 638
23	573 42	Sperrklippe	1	L = 88,5,f. Kuppl.	82	720 57	Schaltstange, Gang	1	
a	139 95	Sperrklippe	1	L = 84,f. VR-Schaltung	83	634 85	Gelenkteil, innen, Loch 12,5	2	A = 38mm Schweißteil
24	512 69	Sechskantmutter PG 9	5	nur für 16	84	634 86	Gelenkteil, außen, M12x1,5	2	A = 38 mm Schweißteil
25	263 90	Schmiernippel M 6 x 1	1		86	737 55	Lenkholm, links	1	> 5401 0417 A = 38 mm
26	555 41	Kabelbinder	2		87	232 72	Linseninnensechskantschr. M6x16	1	> 5401 0417 ↗ 270
27	637 95	Faltenbalg	2		88	737 72	Handhebellager	1	> 5401 0417
28	637 69	Bowdenzug, Lenkbr. 2/1290/180	2	< 5401 0516	100	171 79	Griffkugel 40/M 10	1	> 5401 0517 ↗ 414
a	564 76	Bowdenzug, Kuppl. 2/1350/155	1		101	737 71	Bremshobel oben	1	> 5401 0517
29	069 87	Druckfeder	1		102	438 50	Lagerbuchse 14/16 x 15	1	> 5401 0517
30	593 90	Schwenkrastrbolzen	1		103	737 70	Bremshobel unten	1	> 5401 0517
31	619 30	Handhebel, rot	2	< 5401 0416	104	013 47	Sicherungsring 12a x 1,5	1	> 5401 0517
a	176 99	Handhebel, schwarz	2	f. Lenkbremskuppl.	105	552 08	Mutterkappe 8	2	> 5401 0517
			f. Lenkbremskuppl.	106	005 95	Sechskantmutter M 8	2	> 5401 0517	
32	680 71	Motor-Stopschalter mit Reißleine	1	< 5401 0416, inkl. 36	107	537 08	Doppelzahnzahnscheibe 8	2	> 5401 0517
33	484 86	Rundsteckhülse Ø 4	2	< 5401 0416	108	479 83	Seilzugwiderlager	2	> 5401 0517
34	695 37	El. Leitung, Motorstop 1,5 x 500	1	< 5401 0416 f. Motor-	109	494 08	Zahnscheibe 8	2	> 5401 0517
a	695 38	El. Leitung, Motorstop 1,5 x 500	1	Robin und -Rotax	110	001 09	Sechskantschraube M 8 x 20	2	> 5401 0517
b	484 87	Rundstecker Ø 4	1	< 5401 0416	111	737 81	Bowdenzug, Lenkbr. 2/600/145	2	> 5401 0517
c	555 41	Kabelbinder	2	< 5401 0416	112	737 82	Bowdenzug, Lenkbr. 2/550/140	2	> 5401 0517
35	721 76	El. Leitung, Motorstop 1,5 x 250	1	< 5401 0416	113	737 75	Waagebalken	1	> 5401 0517
a	484 87	Rundstecker Ø 4	1	< 5401 0416	114	004 99	Stiftschraube M 8 x 25	1	> 5401 0517 ↗ 270
36	-	Reißleine	1	< 5401 0416, ENL	115	005 95	Sechskantmutter m 8	1	> 5401 0517
			Einzelteil von 32	116	737 77	Bremszugstange M 10 x 165	1	> 5401 0517	
37	282 10	Federsplint 10 x 3,2	4		117	006 65	Sicherungsmutter M 8	1	> 5401 0517
38	167 42	Schaltkreuz	2		118	592 35	Gelenkschraube M 10/M 10	1	> 5401 0517 ↗
39	281 10	Sicherungsmutter M 10	1		120	639 36	TS Motor-Stopschalter	1	< 5401 0416 Sonder- ausf.: inkl. 121-127 Bef.löcher bohren A = ca.80
40	007 86	Scheibe 15 x 28 x 2,5	1		121	592 87	Handhebel Motorstop	1	
41	691 11	Umlenkhebel	1		a	592 89	Schalter	1	1 2
42	690 54	Werkzeugkasten	1		b	592 90	Gummikappe	1	1 2
44	006 53	Kronenmutter M 16 x 1,5	1		c	669 20	Formfeder, für Handhebel	1	1 2
45	014 53	Splint 4 x 32	1		d	669 21	Druckfeder, für Arretierknopf	1	1 2
46	011 95	Federscheibe 16	1		122	003 27	Linsenschraube M 4 x 20	2	1 2
47	593 89	Deckscheibe	1		123	695 29	Abweiser	1	1
48	737 67	Lenkholm, unten	1	A = 38 mm	124	268 77	Linsenblechschraube 4,8 x 13	1	1
49	006 39	Sechskantmutter, flach M16x1,5	2	kontern	125	592 91	El. Leitung 1,5 x 1650	1	1
50	720 59	Schaltstange, Mähdreie	1		a	484 87	Rundstecker Ø 4	1	1 für Motor-Robin
51	721 51	Lenkholmkrastplatte	1		126	555 41	Kabelbinder	2	1
52	691 71	Lenkholmkreuz, kpl.	1	inkl. 52a	127	508 93	Rohrschelle	1	1
a	691 80	Gummilager	2	Einzelteil von 52					
53	691 79	Distanzring 20/35 x 8	2						

Sicherheits-Schalter siehe Tafel 2264

**Tafel 2714 Lenker, Seilzüge, Schaltstangen**

Blatt 1 von 2

Ausführung 2-Achs-Holmlager mit 2 Anschlagpuffer, &gt;



5317

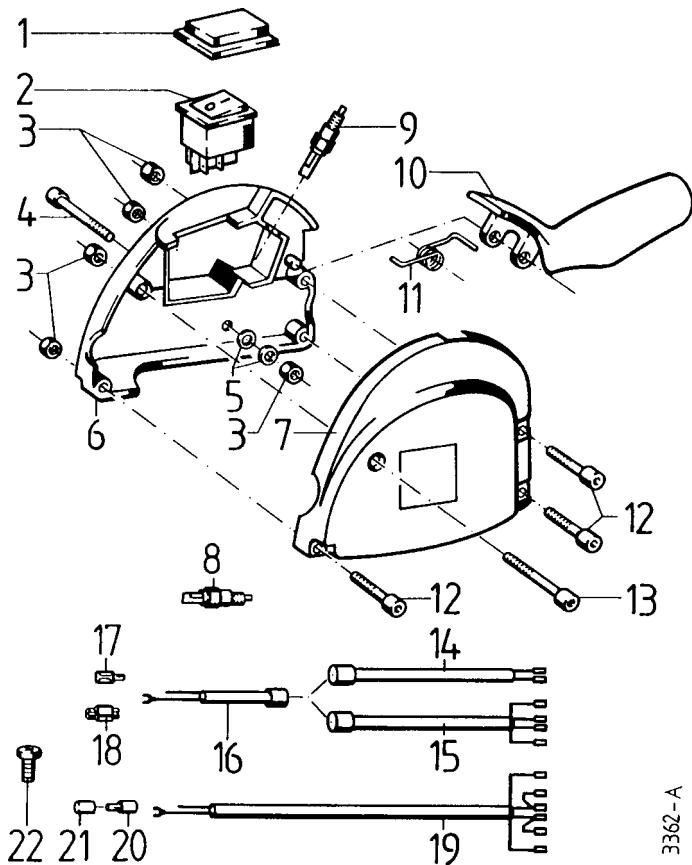
**Tafel 2714 Lenker, Seilzüge, Schaltstangen**

Blatt 2 von 2

Ausführung 2-Achs-Holmlager mit 2 Anschlagpuffer, &gt;

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen	Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	003 28	Linsenschraube M 4 x 35	3		70	691 67	Lenkholtkreuzlager, kpl.	2	inkl.71
2	573 42	Sperrklinke	2	L = 88,5 f.Kuppl.u.Bremse	71	691 80	Gummilager	2	Einzelteil von 70
3	574 87	Formfeder für Sperrklinke	3		72	514 12	Scheibe 12,4 x 32 x 3,5	2	
4	690 75	Formfeder, Bowdenzug	5		73	001 07	Sechskantschraube M 12 x 20	2	
5	737 82	Bowdenzug, Lenkbr. 2/550/140	2		74	691 83	Metallgummipuffer M 10	2	270
6	775 04	Bowdenzug Z-Bremse 2/615/165	1		75	721 48	Tellerschr. M 16 x 1,5 / M 10	2	
7	001 51	Sechskantschraube M 8 x 30	4		76	721 80	Lenkholtkonsole	1	
8	176 99	Handhebel, schwarz	4	für VR u. Bremse	77	006 39	Sechskantmutter, flach M16x1,5	2	kontern
9	151 67	Formfeder	5		80	720 59	Schaltstange, Mähtrieb	1	
10	134 25	Zylinderbolzen 10 x 14 / M 6	5		81	720 57	Schaltstange, Gang	1	
11	281 08	Sicherungsmutter M 8	5		82	282 10	Federsplint 10 x 3,2	4	
12	281 04	Sicherungsmutter M 4	3		83	167 42	Schaltkreuz	2	
14	775 02	Lenkholt, rechts	1	a = 450 mm	84	590 59	Stiftschraube M 10 x 25	2	638
15	737 55	Lenkholt, links	1	a = 450 mm	85	281 10	Sicherungsmutter M 10	1	
16	224 27	Sechskantschr. M 12 x 1,5 x 45	2		86	007 86	Scheibe 15 x 28 x 2,5	1	
17	006 37	Sechskantmutter M 12 x 1,5	2		87	691 11	Umlenkhebel	1	
18	130 08	Handgriff 25	2		88	691 09	Schaltverbindungsstange	1	
19	737 92	Handhebel, schwarz	1	für Kupplung	90	007 36	Ringmutter M 12	1	
20	564 76	Bowdenzug, Kuppl. 2/1350/155	1		91	011 93	Federscheibe 12	1	
21	232 72	Linseninnensechskantschr. M6x16	1		92	494 12	Zahnscheibe 12	1	
22	773 06	Sperrkantscheibe SKM 8	1		93	001 07	Sechskantschraube M 12 x 20	1	270
23	737 72	Handhebellager	1		a	284 51	Sechskantschraube M 12 x 80	1	bei Bereifung 5.0-10
24	139 95	Sperrklinke	1	L = 84 f.VR-Schaltung	b	005 98	Sechskantmutter M 12	3	bei Bereifung 5.0-10
25	691 56	Bowdenzug, VR 2/895/125	1		c	514 12	Scheibe 12,4 x 32 x 3,5	1	bei Bereifung 5.0-10
26	512 68	Führungstüle PG 9	3		94	005 93	Sechskantmutter M 6	1	
27	512 69	Sechskantmutter PG 9	3		95	001 61	Sechskantschraube M 6 x 40	1	
28	682 91	Kabellüle	2		96	593 72	Zugfeder	1	
29	171 79	Griffkugel 40 / M 10	2		97	036 27	Gelenkschraube	1	für VR-Schaltung
30	005 93	Sechskantmutter M 6	1		98	004 48	Stiftschraube M 10 x 90	2	270
31	494 06	Zahnscheibe 6	1		115	552 08	Mutterkappe 8	2	
32	275 44	Gasregulierhebel, kpl.	1		116	005 95	Sechskantmutter M 8	3	
35	171 17	Bowdenzug, Gas 1,5/1800/130	1		117	537 08	Doppelzahnscheibe 8	4	
40	560 58	Blindniete 4,8 x 11	4		118	479 83	Seilzugwiderlager	3	
41	690 54	Werkzeugkasten	1		119	001 09	Sechskantschraube M 8 x 20	2	
42	171 79	Griffkugel 40 / M 10	1		120	737 81	Bowdenzug, Lenkbr. 2/600/145	2	
43	014 53	Splint 4 x 32	1		121	737 75	Waagebalgen	1	
44	006 53	Kronenmutter M 16 x 1,5	1		126	774 93	Verschlussstopfen 16,8	1	
45	011 95	Federscheibe 16	1		127	774 92	Einpressbolzen M 6 x 15	1	
46	593 89	Deckscheibe	1		128	637 95	Faltenbalg	2	
47	737 67	Lenkholt, unten	1	A = 38 mm	129	555 41	Kabelbinder	2	
48	263 90	Schmiernippel M 6 x 1	1		150	765 29	Betriebsstundenzähler Elektronic	1	Sonderzubehör
49	555 41	Kabelbinder	2		151	003 18	Linsenschraube M 6 x 16	2	
50	069 87	Druckfeder	1		152	281 04	Sicherungsmutter M 4	2	
51	593 90	Schwenkrastbolzen	1		158	634 85	Gelenkteil, innen, Loch 12,5	2	A = 38mm Schweißteil
52	006 39	Sechskantmutter, flach M16x1,5	2	kontern	159	634 86	Gelenkteil, außen, M12x1,5	2	A = 38 mm Schweißteil
53	721 51	Lenholmastplatte	1						
54	691 80	Gummilager	2	Einzelteil von 55					
55	691 71	Lenkholtkreuz, kpl.	1	inkl. 54					
56	691 79	Distanzring 20/35 x 8	2						
57	691 73	Lenholmolzen	1						
58	016 27	Spannhülse 6 x 50	1						
67	000 63	Sechskantschraube M 10 x 100	2	270					
68	773 10	Sperrkantscheibe SKM 10	2						
69	281 10	Sicherungsmutter M 10	2						

## Tafel 2264\_54 Sicherheits-Schalter

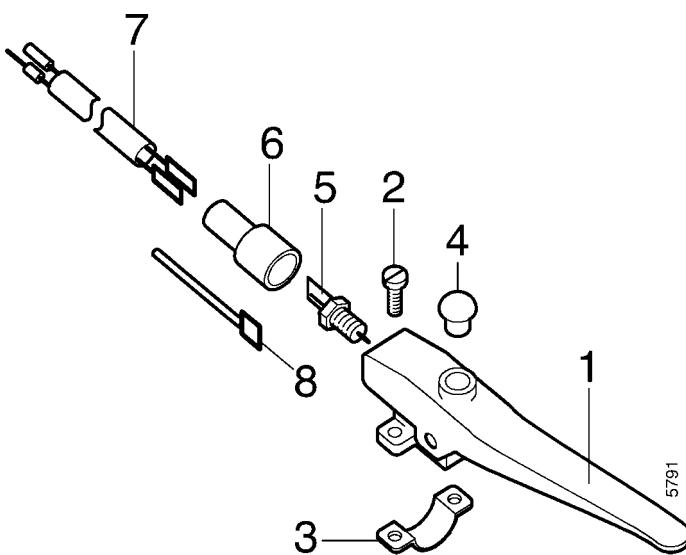


Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkung
1	737 09	Kappe für Wippschalter	1	
2	737 08	Wippschalter	1	
3	281 05	Sicherungsmutter M 5	5	
4	731 71	Innensechskantschr. M 5 x 45	1	
5	007 79	Scheibe 5,3 x 10 x 1	2	
6	737 06	Schaltergehäuse rechts, Ø25, mit Ausspar. für Pos. 2	1	
7	737 05	Schaltergehäuse links, Ø25, mit Ausspar. für Pos. 2	1	
7a	737 53	Schaltergehäuse links, Ø25, mit Ausspar. für Pos. 2 + Ausspar. für Lenkbremshobel	1	5400KL
8	732 63	Schalter, Schließer, 2pol. für Kupplungshebel	1	
9	732 63	Schalter, Schließer, 2pol.	1	
10	737 00	Schaltthebel	1	
11	737 07	Schenkelfeder	1	
12	731 56	Innensechskantschr. M 5 x 30	3	
13	731 71	Innensechskantschr. M 5 x 45	1	
14	737 14	Leitungssatz, 1500 mm	1	
20	484 87	Rundstecker Ø 4	1	5400-2T
21	484 86	Rundsteckhülse	1	5400-2T

## Tafel 2895 2. Sicherheitsschalter

5400, 5400KL, 5500, 5900

Blatt 1 von 1



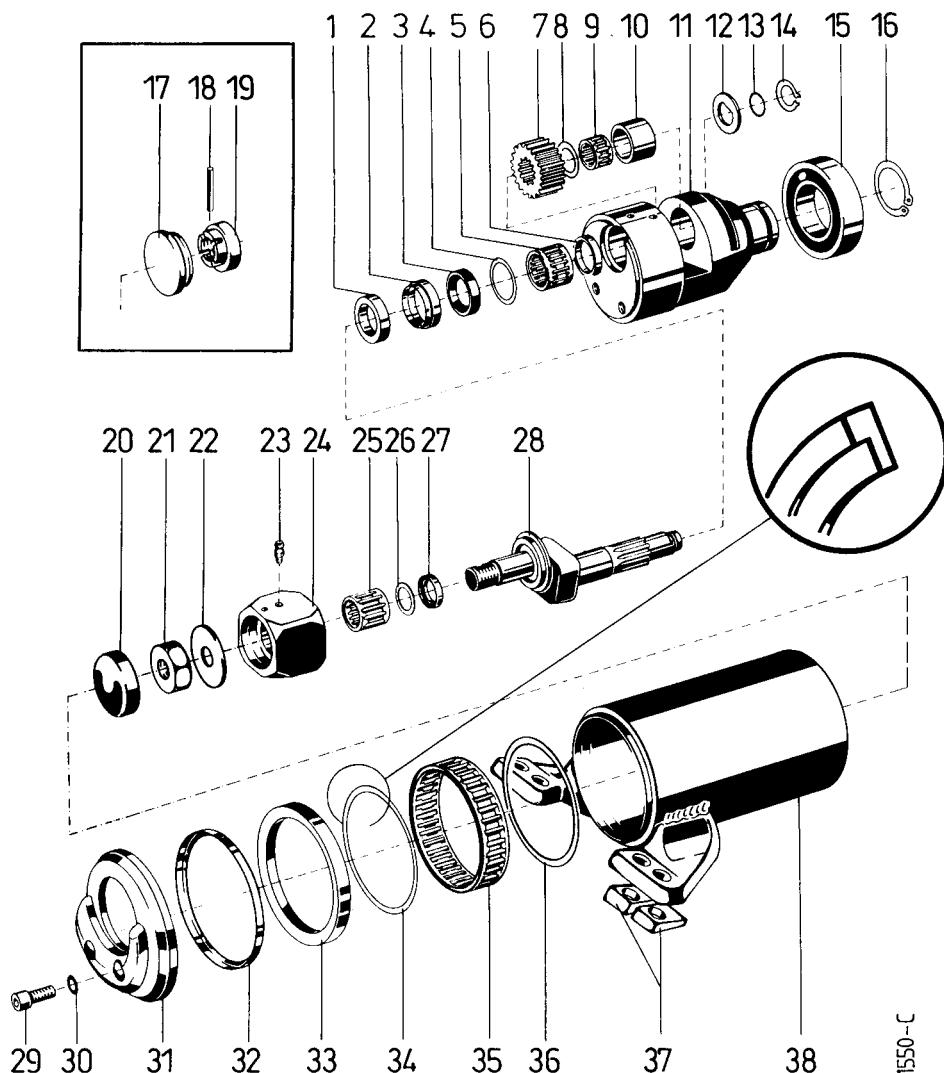
Pos.	Teile-Nr.	St.	Bezeichnung	Bemerkung
786 24	1	1	Bausatz 2. Sicherheitsschalter	-> 5400, 5400KL, 5500 EH25, 5900 131 inkl. 1-6, 7
786 25	1	1	Bausatz 2. Sicherheitsschalter	-> 5500 EH34, 5900 232 inkl. 1-6, 7a
1	754 72	1	Handhebel Motorstopp	inkl. 2, 3, 5
2	003 27	2	Linsenschraube M 4x20	-> 5400, 5400KL, 5500
2a	003 24	2	Linsenschraube M 4x25	-> 5900
3	508 93	1	Rohrschelle	
4	624 69	1	Verschlussstopfen	
5	732 63	1	Schalter, Schließer M 8x1 2-pol	
6	592 90	1	Gummitüle	
7	783 02	1	El. Leitung 2x1,0x1400	-> 5400, 5400KL, 5500 EH25, 5900 131 inkl. 6
7a	783 04	1	El. Leitung 2x1,0x2000	-> 5500 EH34, 5900 232 inkl. 6
8	555 41	3	Kabelbinder	

## Tafel 1500 Planetenmähwerk: Messerkurbeltrieb

Planet 38

&lt; 5401 2206

Blatt 1 von 1

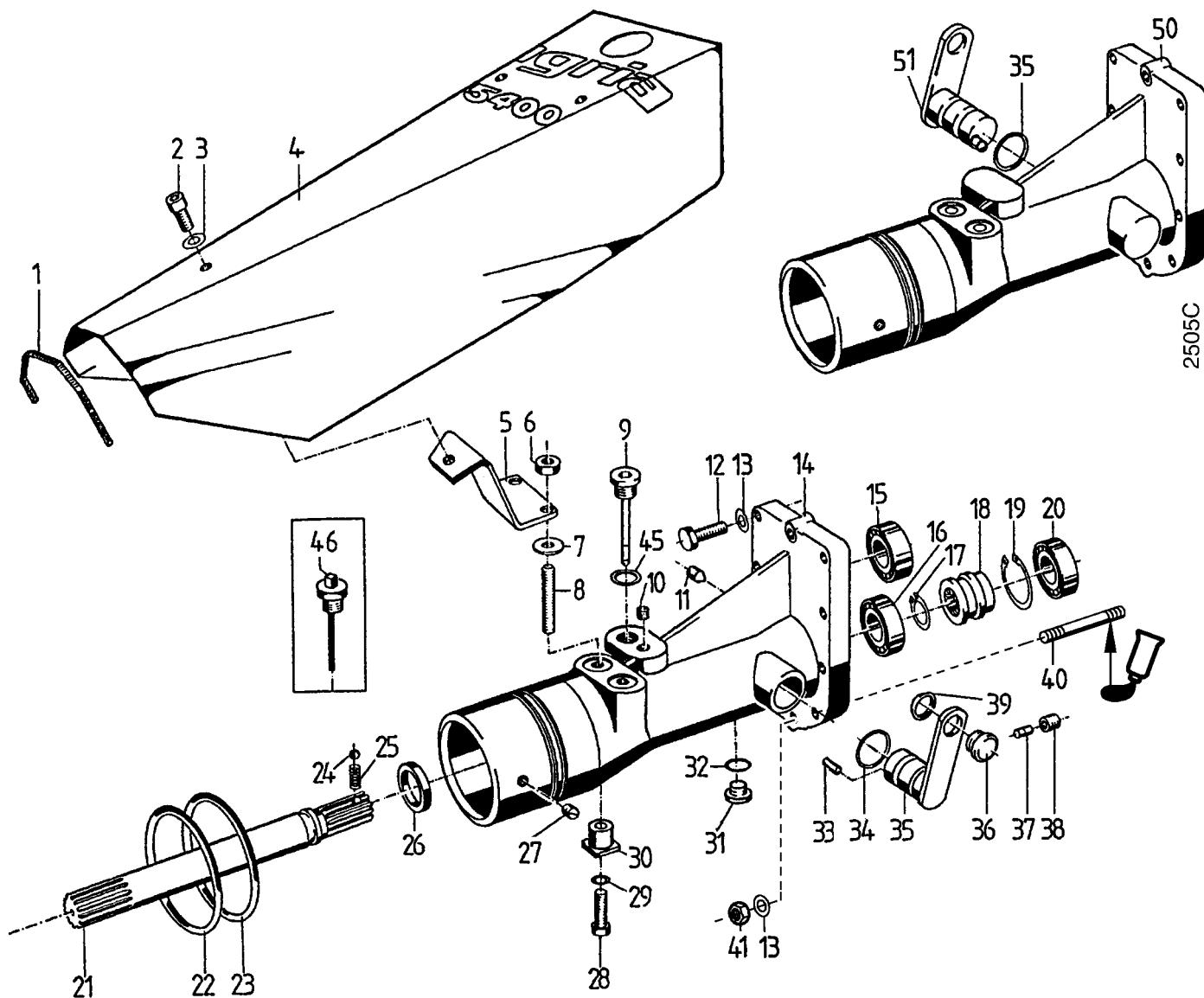


Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen	Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	059 70	Kurbellabyrinth	1		20	722 48	Verschlußdeckel	1	> 5400 9410
2	262 99	Innenlabyrinth	1		21	201 14	Sicherungsmutter M 12 x 1,5	1	> 5400 9410
3	261 37	Wellendichtring 20 x 30 x 5 mit Staublippe	1	Innenraumzwischen den Dichtlippen mit Fett füllen!	22	722 41	Anlaufscheibe 12/30 x 2,5	1	> 5400 9410
4	011 01	Einstellscheibe 21 x 29,5 x 1	1		23	263 90	Schmiernippel H 1 SFG 6 x 1	1	< 5400 9409
5	026 25	Nadelkranz K 20 x 26 x 20 F	1		24	722 47	Kurbelstein	1	> 5400 9410
6	262 98	Distanzring 20 x 25 x 5,5	1		a	553 06	Kurbelstein	1	< 5400 9409
7	263 00	Antriebsrad, Z = 18	1	< 5401 0657	25	137 31	Nadelkranz K 16 x 22 x 20 A	1	
a	738 18	Antriebsrad, Z = 18	1	EDT 719 51	26	010 99	Einstellscheibe 17 x 21,5 x 0,5	1	
8	010 99	Einstellscheibe 17 x 21 x 0,5	1	> 5401 0658	27	020 10	Inaring 16 x 22 x 4	1	
9	026 23	Nadelkranz K 16 x 20 x 17 A	1	> 5401 0658	28	722 40	Messerkurbel M 12 x 1,5	1	> 5400 9410
10	026 34	Außenring 20 x 26 x 17	1		a	553 05	Messerkurbel M 16 x 1,5	1	< 5400 9409
11	263 13	Triebkopf	1		29	002 17	Innensechkantschraube M 8 x 202	2	
12	073 36	Anlaufscheibe	1		30	173 74	Schraubensicherung VS 8	1	
13	010 86	Einstellscheibe 17 x 25 x 0,2	x		31	059 71	Triebkopfdeckel	1	
a	010 87	Einstellscheibe 17 x 25 x 0,4	x		a	507 88	Einstellscheibe 56 x 72 x 0,2	x	
14	263 17	Greifring G 15 x 1,5	1		b	507 89	Einstellscheibe 56 x 72 x 0,5	x	
15	025 73	Kugellager 6207, 35 x 72 x 17	1		32	263 02	Radrohrlabyrinth	1	
16	512 43	Sicherungsring 35a x 2,5	1		33	020 09	Wellendichtring 72 x 84 x 7 mit Staublippe	1	Innenraumzwischen den Dichtlippen mit Fett füllen!
17	535 29	Zylinderverschlußschr. M 33 x 1,5	1	< 5400 9409	34	372 54	Ring mit Ausdrehung	1	
18	018 72	Lagernadel 3 x 23,8	1	< 5400 9409	35	026 28	Nadelkranz K 72 x 80 x 20 JP	1	
19	535 28	Sonderkronenmutter M 16 x 1,5	1	< 5400 9409	36	736 00	Einstellscheibe 72 x 79,8 x 0,65	1	> 5401 0658
				Axialspiel des Kurbelsteines min. 0,2 max. 0,4	37	666 92	Keilscheibe, 6,2 dick, 8°	4	
					38	145 64	Balkentragerohr	1	< 5401 0657
					a	738 16	Balkentragerohr	1	EDT 719 53
									> 5401 0658
					760 99	TS Planetentriebkopf 45 mm	1		

**Tafel 1543** *Planetennähwerk, Nähwerkgehäuse, Schaltung, Nähwerkhaube*

Blatt 1 von 2

*Planet 38*  
< 5401 2206



**Tafel 1543 Planetenmähwerk, Mähwerkgehäuse,  
Schaltung, Mähwerkhaube**

Blatt 2 von 2

**Planet 38  
< 5401 2206**

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	950 305	Kantenschutz	-	Meterware
2	003 16	Linsenninnensechskantschraube M 8 x 20	2	
3	568 08	Federscheibe B 8	2	
4	589 73	Mähwerkhaube	1	
a	637 60	Mähwerkhaube	1	für Ausführung L ) <sup>1</sup>
b	691 15	Mähwerkhaube	1	für Ausführung K und KL ) <sup>1</sup>
5	589 70	Stütze für Mähwerkhaube	1	
a	691 14	Stütze für Mähwerkhaube	1	für Ausführung K und KL ) <sup>1</sup>
6	281 08	Sicherungsmutter M 8	2	
7	514 08	Scheibe 8,3 x 22 x 3	2	
8	004 54	Stiftschraube M 8 x 20	2	↗ 270
9	691 62	Ölmeßstab R 3/8" x 70	1	) <sup>1</sup>
10	178 56	Entlüftungsstück	1	> 5400 3368
11	005 69	Gewindestift M 8 x 10	1	
12	000 06	Sechskantschraube M 8 x 40	8	
13	011 91	Federscheibe B 8	10	
14	589 56	Mähwerkgehäuse, Ausf. Schalthebel links	1	< 5400 1779
15	025 63	Kugellager 6202, 15 x 35 x 11	1	
16	025 65	Kugellager 6204, 20 x 47 x 14	1	
17	532 27	Sicherungsring 20a x 1,75	1	
18	534 59	Schaltmuffe	1	
19	013 85	Sicherungsring 52i x 2	1	
20	025 67	Kugellager 6205, 25 x 52 x 15	1	
21	589 57	Antriebswelle	1	
22	021 58	Dichtring 80 x 3	1	) <sup>1</sup> nach Bedarf
23	021 58	Dichtring 80 x 3	1	
24	018 59	Kugel 6	1	
25	064 15	Druckfeder	1	
26	019 77	Wellendichtring 25 x 40 x 7	1	> 5400 3368
27	005 69	Gewindestift M 8 x 10	1	
28	002 18	Innensechskantschraube M 8 x 30	1	↗ 270
29	173 74	Schraubensicherung VS 8	1	nach Bedarf ) <sup>1</sup>
30	101 88	Anschlagklotz	1	
31	020 68	Innensechskantverschlußschraube M 16 x 1,5	1	
32	009 16	Dichtring 16 x 22 x 1,5	1	
33	508 53	Zylinderrolle 8 x 12	1	Einzelteil von 35 und 35a
34	393 50	Dichtring 20 x 2,5	1	
35	589 58	Mähtrieb - Schaltwelle, Ausf. Schalthebel links	1	< 5400 1779
36	512 68	Führungsstüle 11 / PG 9	1	
37	015 63	Zylinderstift 6 x 18	1	< 5400 3772
a	005 48	Gewindestift	1	↗ 242, ab ID-Nr. 5400 3773
38	005 69	Gewindestift M 8 x 10	1	< 5400 3772
39	512 69	Flachbundmutter PG 9	1	
40	720 83	Lochwelle	1	für Ausführung mit Überlastkupplung
41	720 89	Nocken	8	für Ausführung mit Überlastkupplung
42	720 85	Mitnahmewelle	1	für Ausführung mit Überlastkupplung
43	720 90	Druckfeder, innen, Ø 7	4	für Ausführung mit Überlastkupplung
44	720 91	Druckfeder, außen, Ø 12,8	4	für Ausführung mit Überlastkupplung
45	009 16	Dichtring 16 x 22 x 1,5	1	für Ausführung mit Überlastkupplung
46	021 67	Ölmeßstab	1	) <sup>1</sup> > 5400 3368 < ?
50	613 45	Mähwerkgehäuse, Ausf. Schalthebel rechts	1	> 5400 1780 < 54003 367
b	633 14	Mähwerkgehäuse	1	> 5400 3368
c	695 56	Mähwerkgehäuse	1	für Ausführung mit Überlastkupplung
51	613 46	Mähtrieb - Schaltwelle, Ausf. Schalthebel rechts	1	> 5400 1780
52	004 37	Stiftschraube M 8 x 30	2	↗ 270
53	005 95	Sechskantmutter M 8	2	

)<sup>1</sup> = auf Ausführung achten

↗ 270 = Teil mit Loctite 270 einkleben

↗ 242 = Teil mit Loctite 242 sichern

K = Kommunal-Lenkhholm mit 2-Achs-Holmlagerung

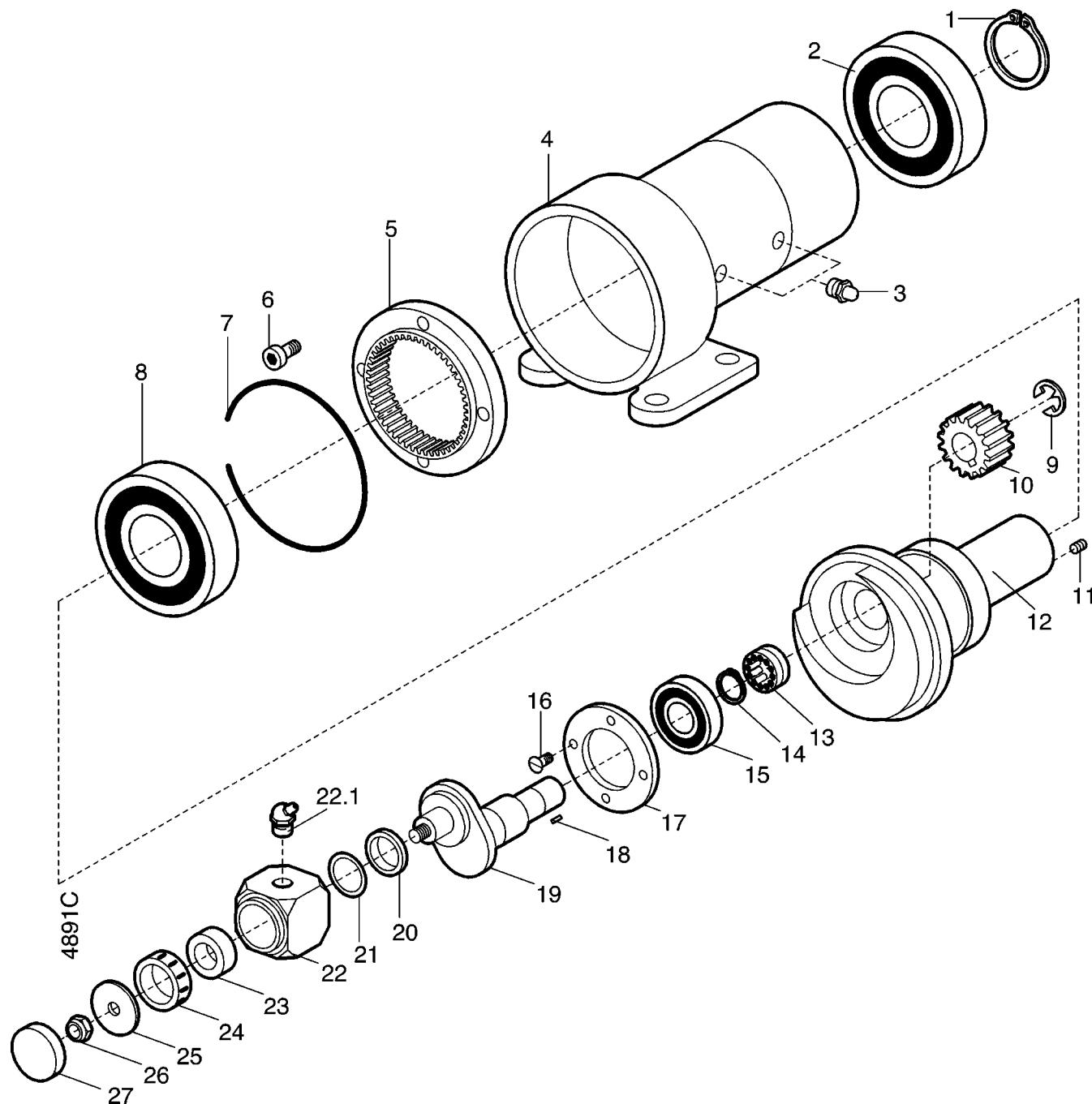
L = Lenkbremeskupplung

**Tafel 2652 Planetenmähtriebwerk, Messerkurbelantrieb**

Blatt 1 von 2

Planet 45 mm / Hub 85

&gt; 5401 2207



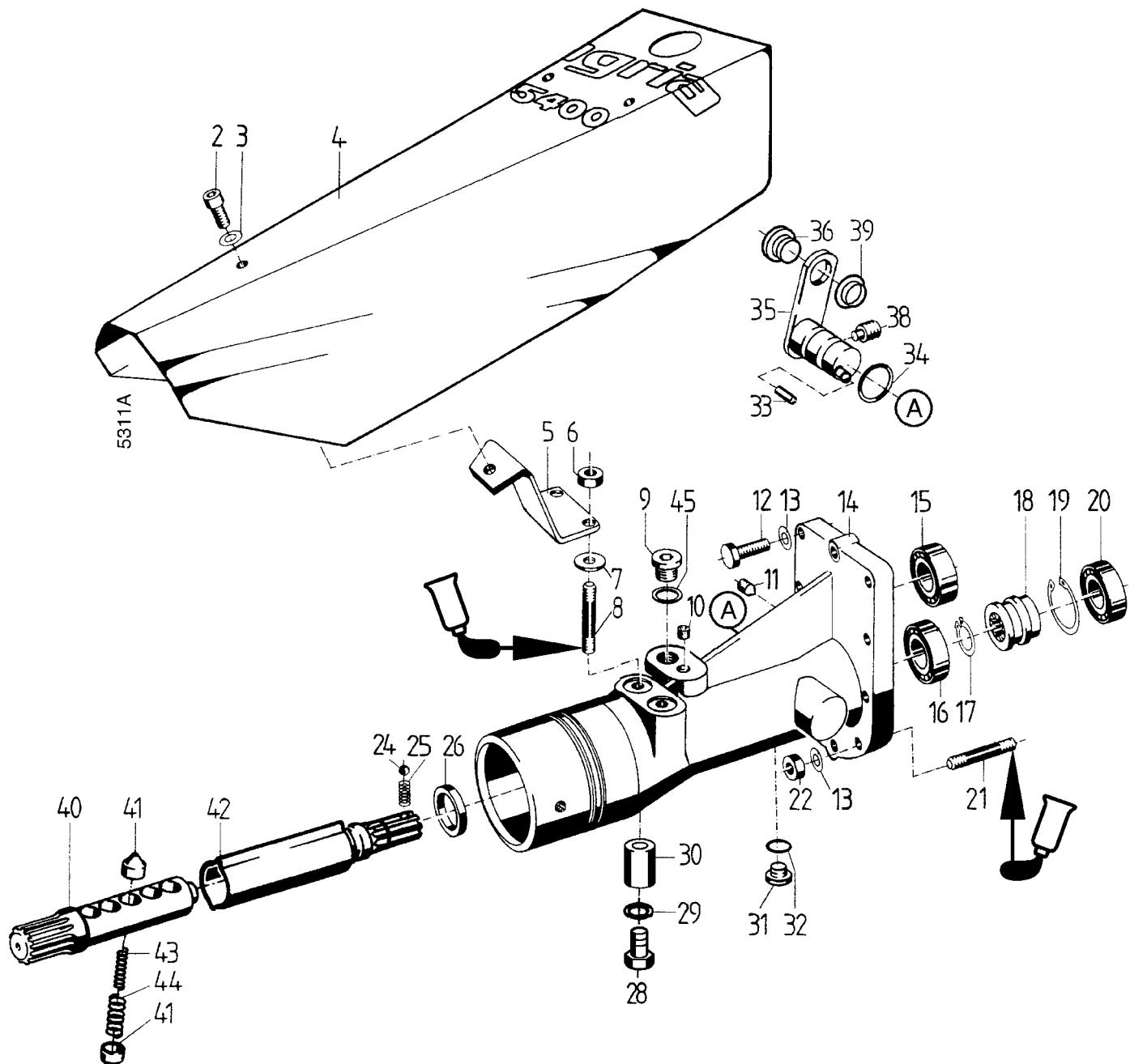
**Tafel 2652 Planetenmähtriebwerk, Messerkurbelantrieb**

Planet 45 mm / Hub 85

Blatt 2 von 2

&gt; 5401 2207

Pos.	Teile-Nr.	Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm	Bemerkung
1	013 52	1	Seegering	45 x 2,5	DIN 471	
2	773 00	1	Kugellager 6009 2 RS	45 x 75 x 16	DIN 625	
3	773 25	1	Balkentragerohr			
4	263 90	1	Schmiernippel	M 6		
5	773 31	1	Innenzahnkranz			
6	253 25	4	Innen6ktschraube	M 8 x 20	DIN 912	
7	774 05	1	Drahtsprengring	B 125	DIN 7993	
8	773 01	1	Kugellager 6016 2 RS	DIN 625		
9	773 15	1	Sicherungsscheibe	19	DIN 6779	
10	773 30	1	Stirnrad			
11	005 64	2	Gewindestift	M 6 x 12	DIN 913	
12	773 26	1	Triebkopf			
13	773 02	1	Nadelbüchse	42 D	ISO 3245	
14	253 08	1	Sicherungsring	30 x 2,0	DIN 471	
15	164 39	1	Kugellager 6006 2 RS	30 x 55 x 13	DIN 625	
16	774 22	4	Innen6ktsenkschraube	M 6 x 12	DIN 7991	
17	773 35	1	Lagerhaltescheibe			
18	131 89	1	Passfeder	6 x 6 x 20	DIN 6885	
19	773 27	1	Messerkurbel			
20	774 06	1	Wellendichtring	G35 x 32 x 6		
21	774 81	1	Einstellscheibe	25 x 32 x 0,5		
22	773 32	1	Kurbelstein			
22.1	263 92	1	Schmiernippel	H2 SFG6x1 45°		
23	773 07	1	Innenring	IR 20 x 25 x 20,5 INA		
24	773 03	1	Nadelkranz	K 25 x 31 x 21 B INA		
25	773 34	1	Anlaufsscheibe			
26	201 14	1	Mutter	M12 x 1,5	DIN 985	
27	774 07	1	Verschlussdeckel	38	DIN 443	

**Tafel 2712 Planetenmähwerk, Mähwerkgehäuse, Schaltung, Mähwerkhaube**Planet 45 mm / Hub 85  
> 5401 2207

**Tafel 2712 Planetenmähwerk, Mähwerkgehäuse,  
Schaltung, Mähwerkhaube**

 Planet 45 mm / Hub 85  
 > 5401 2207

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
2	003 16	Linseninnensechskantschraube M 8 x 20	2	
3	568 08	Federscheibe B 8	2	
4	589 73	Mähwerkhaube	1	
a	637 60	Mähwerkhaube	1	! für Ausführung L
b	691 15	Mähwerkhaube	1	! für Ausführung K und KL
5	589 70	Stütze für Mähwerkhaube	1	
a	691 14	Stütze für Mähwerkhaube	1	! für Ausführung K und KL
6	281 08	Sicherungsmutter M 8	2	
7	514 08	Scheibe 8,3 x 22 x 3	2	
8	004 54	Stiftschraube M 8 x 20	2	↗ 270
9	232 54	Verschlussstopfen R 3/8	1	
10	178 56	Entlüftungsstück	1	
11	005 69	Gewindestift M 8 x 10	1	
12	000 06	Sechskantschraube M 8 x 40	8	
13	011 91	Federscheibe B 8	10	
14	695 56	Mähwerkgehäuse	1	
15	025 63	Kugellager 6202, 15 x 35 x 11	1	
16	025 65	Kugellager 6204, 20 x 47 x 14	1	
17	532 27	Sicherungsring 20a x 1,75	1	
18	534 59	Schaltmuffe	1	
19	013 85	Sicherungsring 52i x 2	1	
20	025 67	Kugellager 6205, 25 x 52 x 15	1	
21	004 37	Stiftschraube M 8 x 30	2	↗ 270
22	005 95	Sechskantmutter M 8	2	
24	018 59	Kugel 6	1	
25	064 15	Druckfeder	1	
26	019 77	Wellendichtring 25 x 40 x 7	1	
28	000 49	Sechskantschraube M 8 x 35	1	↗ 270
29	773 08	Sperrkantscheibe SKM 8	1	! nach Bedarf
30	773 33	Anschlagstück	1	
31	020 68	Innensechskantverschlusschraube M 16 x 1,5	1	
32	009 16	Dichtring 16 x 22 x 1,5	1	
33	508 53	Zylinderrolle 8 x 12	1	Einzelteil von 35
34	393 50	Dichtring 20 x 2,5	1	
35	613 46	Mähtrieb - Schaltwelle	1	incl. 33
36	512 68	Führungsstüle 11 / PG 9	1	
37	005 48	Gewindestift M 8 x 16	1	↗ 242
39	512 69	Flachbundmutter PG 9	1	
40	773 65	Lochwelle	1	
41	720 89	Nocken	10	
42	773 83	Mitnahmewelle	1	
43	751 07	Druckfeder, innen, Ø 7	5	
44	751 08	Druckfeder, außen, Ø 12,8	5	
45	009 16	Dichtring 16 x 22 x 1,5	1	

!= auf Ausführung achten

↗ 270 = Teil mit Loctite 270 einkleben

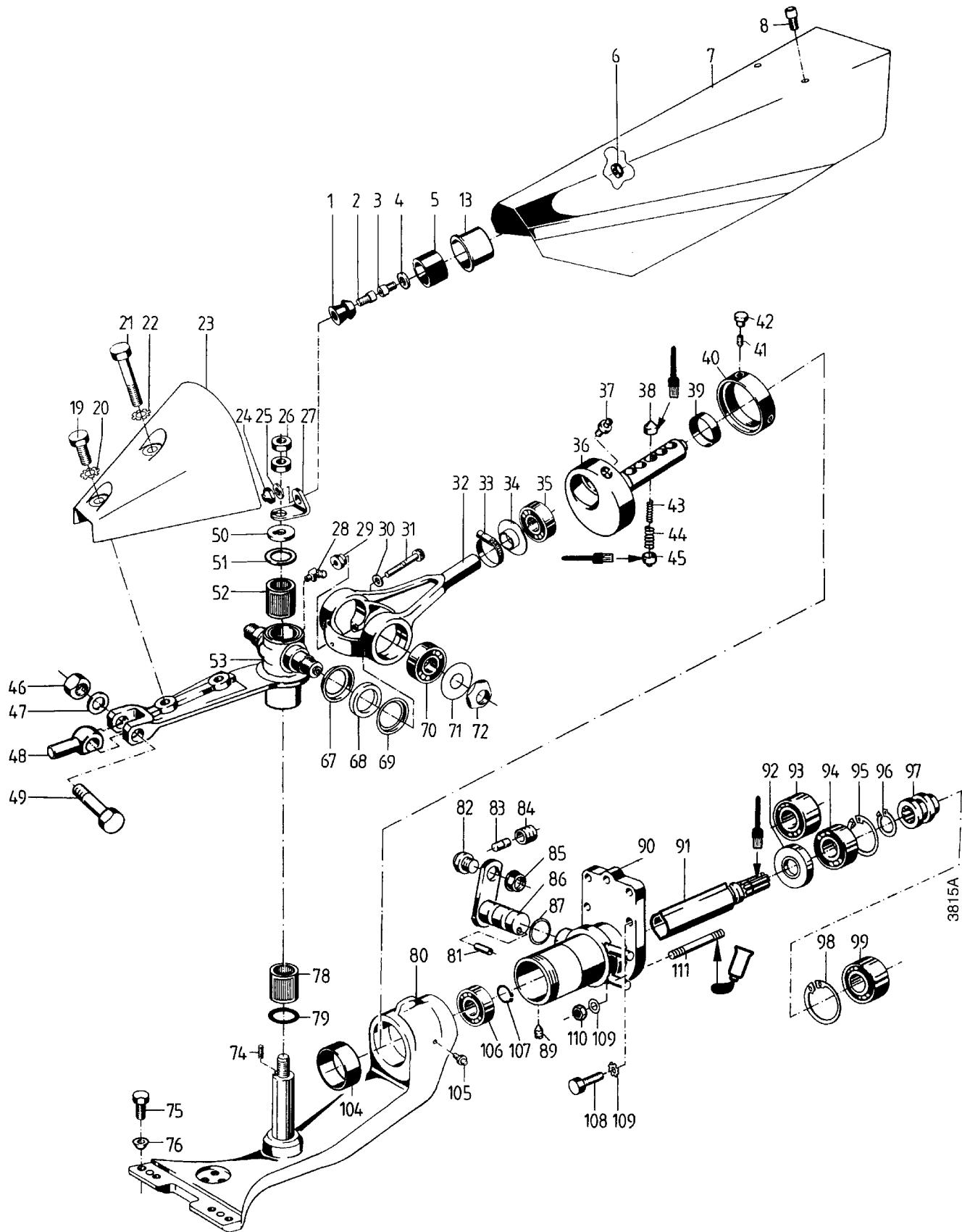
↗ 242 = Teil mit Loctite 242 sichern

K = Kommunal-Lenkhholm mit 2-Achs-Holmlagerung

L = Lenkbremeskupplung

## **Tafel 2345 Schwingen-Mähtriebwerk**

Blatt 1 von 2



## Tafel 2345 Schwingen-Mähtriebwerk

Blatt 2 von 2

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen	Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	561 91	Kugelknopf	1		50	065 02	Anlaufscheibe 16 x 38 x 3,5	1	
2	002 50	Innensechskantschraube M 6 x 20	1		51	630 28	Einstellscheibe 28 x 46,5 x 1,5	1	
3	003 19	Linsenschraube M 6 x 16	1		52	630 30	Nadelhülse 28 x 35 x 20	1	
4	007 80	Scheibe 6,4 x 12,5 x 1,6	1		53	739 17	Schwingarm	1	
5	561 80	Kugelgummitsasse	1		74	016 62	Steckerbstift 4 x 12	1	
6	120 13	Sicherungsmutter M 6	1		75	001 17	Sechskantschraube M 12 x 30	4	
7	751 27	Mähwerkhaube	1		76	269 95	Federring C 12,5, kugelig	1	
8	003 19	Linsenschraube M 6 x 16	2		78	630 30	Nadelhülse 28 x 35 x 20	1	
19	001 27	Sechskantschraube M 10 x 30	1		79	630 28	Einstellscheibe 28 x 46,5 x 1,5	1	
20	494 10	Zahnscheibe A 10	1		a	010 72	Einstellscheibe 28 x 39,5 x 0,4	x	
21	000 32	Sechskantschraube M 10 x 70	1		80	739 15	Mähbalkenträger	1	
22	494 10	Zahnscheibe A 10	1		81	508 53	Zylinderrolle 8 x 12	1	Einzelteil von 87
23	633 64	Schutzhülle, Vorderteil	1		82	512 68	Führungsstüle PG 9	1	
24	281 08	Sicherungsmutter M 8	1		83	015 63	Zylinderstift 6 x 18	1	
25	514 06	Scheibe 6,3 x 18 x 2,5	1		84	005 48	Gewindestift M 8 x 16	1	242
26	006 39	Sechskantmutter flach M 16 x 1,5	2	270	85	512 69	Sechskantmutter, flach PG 9	1	
27	610 98	Winkellasche	1		86	613 46	Mähtrieb-Schaltwelle, kpl.	1	inkl. 81
28	263 92	Schmiernippel H2 SFG 6 x 1	1		87	393 50	Dichtring 20 x 2,5	1	
29	005 95	Sechskantmutter M 8	1		89	005 69	Gewindestift M 8 x 10	1	
30	173 74	Schraubensicherung VS 8	2		90	723 62	Anschlussflansch	1	B = 262 mm
31	002 15	Innensechskantschraube M 8 x 50	1		91	720 85	Antriebswelle	1	
32	632 23	Mäher-Gelenkgabel	1		92	019 77	Wellendichtring 25 x 40 x 7	1	
33	508 61	Schlauchschele 16-26	1		93	025 63	Kugellager 6202, 15 x 35 x 11	1	
34	291 63	Axialdichtring 20 x 48 x 12	1		94	025 65	Kugellager 6204, 20 x 47 x 14	1	
35	025 97	Pendellager 2304, 20 x 52 x 21	1		95	013 85	Sicherungsring 52i x 2	1	
36	751 01	Hubwelle	1	!	96	532 27	Sicherungsring 20a x 1,75	1	
37	263 90	Schmiernippel H1 SFG 6 x 1	1	!	97	534 59	Schaltmuffe	1	
39	751 02	Rohr	1	!	98	013 85	Sicherungsring 52i x 2	1	
40	751 06	Gewindering M 70 x 1,5 x 30	1		99	025 67	Kugellager 6205, 25 x 52 x 15	1	
41	455 81	Gewindestift M 8 x 10	1	242	104	690 64	Einspannbuchse 70 x 75 x 50	2	
42	732 23	Verschlußstopfen 11,7 x 9	2		105	263 90	Schmiernippel H1 SFG 6 x 1	1	
43	751 07	Druckfeder, innen 7,2 x 1,5 x 37	3		106	736 18	Kugellager 6007 2RS, 35 x 62 x 14	1	
44	751 08	Druckfeder, außen 12,8 x 2,5 x 38	3		107	512 43	Sicherungsring 35a x 2	1	
45	720 89	Nocken	6	!	108	000 06	Sechskantschraube M 8 x 40	8	
46	006 10	Sechskantmutter M 12 x 1,5	1		109	494 08	Zahnscheibe 8	9	
47	011 93	Federscheibe 12	1		110	005 95	Sechskantmutter M 8	2	
48	695 19	Gelenkzapfen Ø15	1	! <	111	004 37	Stiftschraube M 8 x 30	2	270
a	774 50	Gelenkzapfen Ø17	1	! > im Lieferumfang Mähbalken enthalten					
49	722 42	Sechskantschr. M 12 x 1,5 x 50	1						

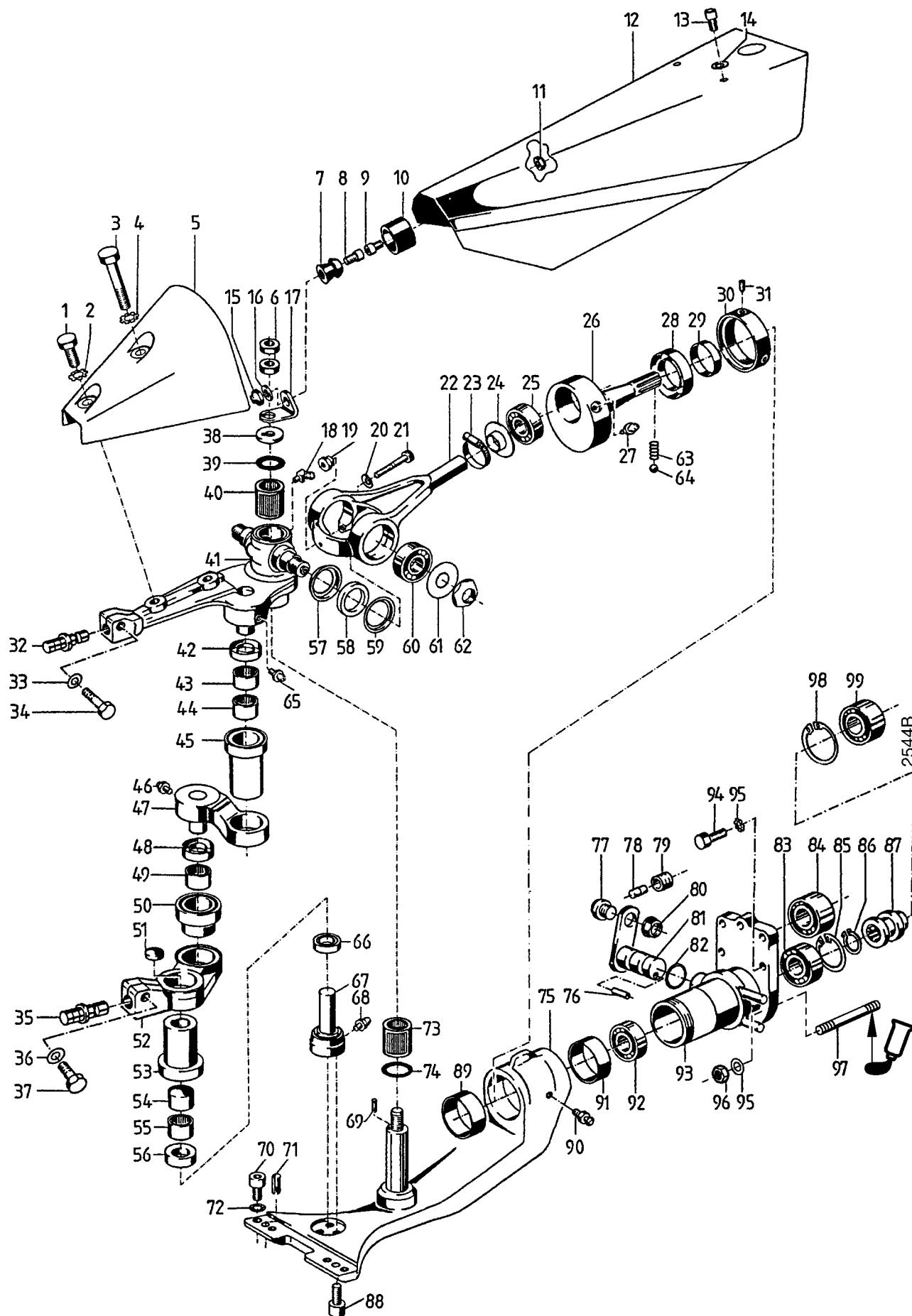
242 = mit Loctite 242 einkleben

270 = mit Loctite 270 einkleben

! = Fläche mit Hochtemperaturpaste LM 508 ASC einstreichen

## Tafel 2111 Doppelmesser-Mähtriebwerk

Blatt 1 von 2 Ausführung Exzenterbolzen, &lt; 5400 9330



## Tafel 2111 Doppelmesser-Mähtriebwerk

Blatt 2 von 2 Ausführung Exzenterbolzen, &lt; 5400 9330

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen	Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	001 27	Sechskantschraube M 10 x 30	1		50	611 05	Labyrinthbuchse, L = 30 mm	1	Einzelteil von 52
2	494 10	Zahnscheibe 10	1		51	455 28	Verschlußdeckel 18	1	
3	000 32	Sechskantschraube M 10 x 70	1		52	633 61	Schwingarm, unten, kpl.	1	inkl. 45, 5
4	494 10	Zahnscheibe 10	1		53	628 97	Labyrinthbuchse, L = 36,5	1	Einzelteil von 52
5	633 64	Schutzhülse, Vorderteil	1		54	628 99	Nadelbüchse 22 x 28 x 12	1	Nadel Lager (43, 44, 49, 54, 55, 89) bei Erneuerung und Generalüberholung mit Spezial-Heißlagerfett füllen
6	006 39	Sechskantschraube, flach M 16 x 1,5	2	270	55	628 98	Nadelhülse 22 x 28 x 12	1	Nadel Lager (43, 44, 49, 54, 55, 89) bei Erneuerung und Generalüberholung mit Spezial-Heißlagerfett füllen
7	561 91	Kugelknopf	1		56	139 74	Wellendichtring 22 x 35 x 7	1	
8	002 50	Innensechskantschr. M 6 x 20	1		57	064 99	Dichtscheibe 29 x 46 x 1	2	
9	003 19	Linsenschraube M 6 x 16	1		58	008 72	Dichtring, Filz 28 x 40 x 5	2	
10	561 80	Kugelgummimasse	1		59	009 69	Dichtscheibe 30 x 46,5 x 1	2	
11	120 13	Sicherungsmutter M 6	1		60	025 65	Kugellager 6204, 20 x 47 x 14	2	
12	692 73	Mähwerkhaube	1		61	010 61	Einstellscheibe 18 x 46,5 x 0,2	2	
13	003 16	Linseninnensechskantschr. M 8 x 20	2		62	301 92	Sicherungsmutter, flach M 18 x 1,25	2	
14	568 08	Federscheibe 8 x 22 x 1	2		63	064 15	Druckfeder	1	
15	281 08	Sicherungsmutter M 6	1		64	018 59	Kugel 6	1	
16	514 06	Scheibe 6,3 x 18 x 2,5	1		65	263 92	Schmiernippel H 2	1	
17	610 98	Winkellasche	1		66	628 95	Labyrinthring	1	
18	263 92	Schmiernippel	1		67	634 97	Lagerzapfen Ø 22, L = 44,5	1	
19	005 75	Halsmutter M 8	1		68	263 90	Schmiernippel H 1 SFG 6 x 1	1	
20	173 74	Schraubensicherung VS 8	1		69	016 62	Steckkerbstift 4 x 12	1	
21	002 15	Innensechskantschraube M 8 x 561	1		70	002 19	Innensechskantschr. M 10 x 20	4	) <sup>1</sup> für ESM-Mähbalken
22	632 23	Mäh-Gelenkgabel	1		a	001 03	Sechskantschraube M 10 x 25	4	) <sup>1</sup> für ESM-Mähbalken
23	508 61	Schlauchschelle 16 - 26	1		b	676 15	Innensechskantschr. M 10 x 27,5	4	) <sup>1</sup> für BUSATIS-Mähbalken
24	291 63	Axialdichtring	1		71	282 18	Spiralspannhülse 10 x 26	2	
25	025 97	Pendellager 20 x 52 x 21	1		72	164 71	Schraubensicherung VS 10	4	) <sup>1</sup> für ESM-Mähbalken f. Innensechskantschr.
26	690 66	Hubwelle	1		a	494 10	Zahnscheibe 10	4	) <sup>1</sup> für ESM-Mähbalken f. Sechskantschrauben
27	263 90	Schmiernippel H 1 SFG 6 x 1	1		73	630 30	Nadelhülse 28 x 35 x 20	1	
28	019 93	Wellendichtring 40 x 55 x 7	1		74	630 28	Einstellscheibe 28 x 46,5 x 1,5	1	
29	518 49	Rohr 30 x 40 x 17	1		75	690 70	Mähbalkenträger	1	
30	611 01	Gewindering	1		76	508 53	Zylinderrolle 8 x 12	1	Einzelteil von 81
31	455 81	Gewindestift M 8 x 10	1	242	77	512 68	Führungsstüle PG 9	1	
32	633 65	Exzenterbolzen	1		78	015 63	Zylinderstift 6 x 18	1	
33	494 10	Zahnscheibe 10	1		79	005 48	Gewindestift M 8 x 16	1	242
34	224 26	Sechskantschr. M 10 x 1,25 x 35	1		80	512 69	Flachbundmutter PG 9	1	
35	633 65	Exzenterbolzen	1		81	613 46	Mähtrieb-Schaltwelle	1	inkl. 76
36	494 10	Zahnscheibe 10	1		82	393 50	Dichtring 20 x 2,5	1	
37	224 26	Sechskantschr. M 10 x 1,25 x 35	1		83	025 65	Kugellager 6204, 20 x 47 x 14	1	
38	065 02	Anlaufscheibe 16/20,5 x 38 x 3,5	1		84	025 63	Kugellager 6202, 15 x 35 x 11	1	
39	630 28	Einstellscheibe 28 x 46,5 x 1,5	1		85	013 85	Sicherungsring 52i x 2	1	
a	010 72	Einstellscheibe 28 x 39,5 x 0,4	x		86	532 27	Sicherungsring 20a x 1,75	1	
40	630 30	Nadelhülse 28 x 35 x 20	1		87	534 59	Schaltmutter	1	
41	633 62	Schwingarm, oben	1		88	002 35	Innensechskantschraube M 8 x 16	5	638
42	282 15	Wellendichtring 18 x 30 x 7	1		89	690 64	Einspannbuchse 70 x 75 x 50	1	
43	618 31	Nadelhülse 18 x 24 x 12	1		90	263 90	Schmiernippel H 1 SFG 6 x 1	1	
					91	690 64	Einspannbuchse 70 x 75 x 50	1	
					92	025 55	Kugellager 6006, 30 x 55 x 13	1	
					93	690 62	Anschlussflansch	1	
					94	000 06	Sechskantschraube M 8 x 40	8	
					95	494 08	Zahnscheibe 8	9	
					96	005 95	Sechskantschraube M 8	2	
					97	004 37	Stiftschraube M 8 x 30	2	270
					98	013 85	Sicherungsring 52i x 2	1	
					99	025 67	Kugellager 6205, 25 x 52 x 15	1	

)<sup>1</sup> = auf Ausführung achten

242 = Teil mit Loctite 242 einkleben

270 = Teil mit Loctite 270 einkleben

638 = Teil mit Loctite 638 einkleben

Umrüst-Teilesätze auf Ausf. Gelenkzapfen

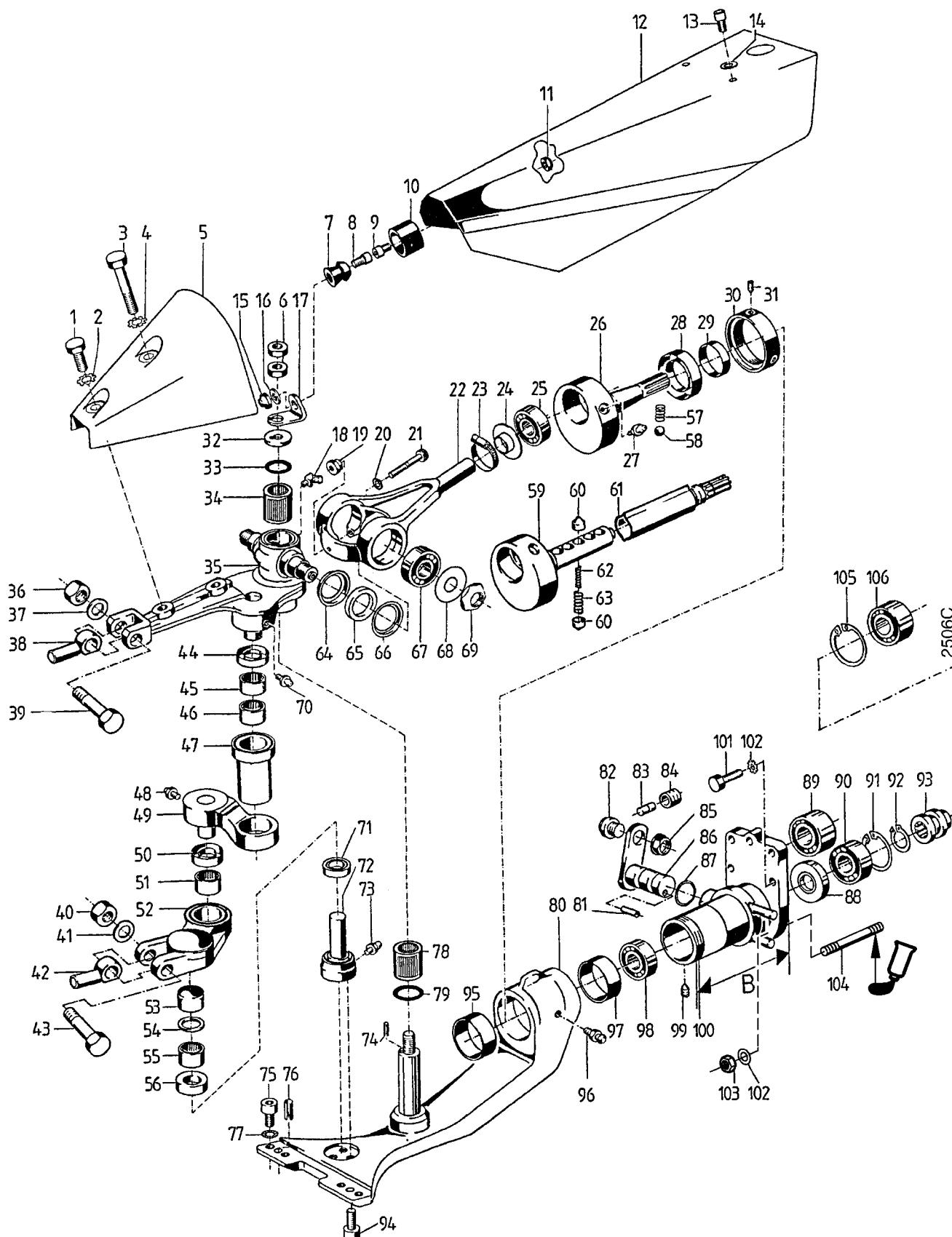
719 88 TS Schwingarm unten

719 89 TS Schwingarm oben

## Tafel 2112 Doppelmesser-Mähtriebwerk

Blatt 1 von 2

Ausführung Gelenkzapfen, &gt; 5400 9331



)¹ = auf Ausführung achten

↗ 242 = Teil mit Loctite 242 einkleben

↗ 270 = Teil mit Loctite 270 einkleben

↗ 638 = Teil mit Loctite 638 einkleben

## Tafel 2112 Doppelmesser-Mähtriebwerk

Blatt 2 von 2 Ausführung Gelenkzapfen, &gt; 5400 9331

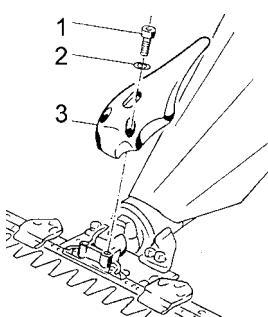
Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen	Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	001 27	Sechskantschraube M 10 x 30	1		59	720 96	Hubwelle 28	1	●, >54010213 <
2	494 10	Zahnscheibe 10	1		a	751 10	Hubwelle 35	1	□, >
3	000 32	Sechskantschraube M 10 x 70	1		60	720 89	Nocken	6	●, >54010213
4	494 10	Zahnscheibe 10	1		61	720 85	Mitnahmewelle 28	1	●, >54010213, < ?
5	633 64	Schutzhaube Vorderteil	1		a	751 03	Mitnahmewelle 35	1	□, >
6	006 39	Sechskantmutter, flach M 16 x 1,5	2	270	62	720 90	Druckfeder, innen 7/1,5/27	3	●, >54010213, <
7	561 91	Kugelknopf	1		a	751 07	Druckfeder, innen 7,2/1,5/37	3	□, >
8	002 50	Innensechskantschraube M 6 x 20	1		63	720 91	Druckfeder, außen 12,8/2,5/28	3	●, >54010213, <
9	003 19	Linsenschraube M 6 x 16	1		a	751 08	Druckfeder, außen 12,8/2,5/38	3	□, >
10	561 80	Kugelgummiflasche	1		64	064 99	Dichtscheibe 29 x 46	2	
11	120 13	Sicherungsmutter M 6	1		65	008 72	Dichtring, Filz 28 x 40 x 5	2	
12	692 73	Mähwerkhaube	1	!L = 680, ○, <54010212, >?	66	009 69	Dichtscheibe 30 x 46,5	2	
	a 720 98	Mähwerkhaube	1	!L = 720, ●, >54010213, <?	67	025 65	Kugellager 6204, 20 x 47 x 14	2	
13	003 16	Linseninnensechskantschr. M 8x20	2		68	010 61	Einstellscheibe 18 x 46,5 x 0,2	2	
14	568 08	Federscheibe 8 x 22 x 1	2		69	301 92	Sicherungsmutter, flach M 18x1,25	2	
15	281 08	Sicherungsmutter M 6	1		70	263 90	Schmiernippel H1 SFG 6 x 1	1	① B
16	514 06	Scheibe 6,3 x 18 x 2,5	1		71	628 95	Labyrinthring	1	
17	610 98	Winkellasche	1		72	695 20	Lagerzapfen Ø 22	1	L = 54,3
18	263 92	Schmiernippel H2	1	① B	73	263 90	Schmiernippel H1 SFG 6 x 1	1	① B
19	005 75	Halsmutter M 8	1		74	016 62	Steckkerbstift 4 x 12	1	
20	173 74	Schraubensicherung VS 8	2		75	001 03	Sechskantschraube M 10 x 25	4	!
21	002 15	Innensechskantschraube M 8 x 50	1		a	676 15	Innensechskantschr. M 10 x 27,5	4	!, ① C
22	632 23	Mäh-Gelenkgabel	1		76	282 18	Spiralspannhülse 10 x 26	2	
23	508 61	Schlauchschelle 16 - 26	1		77	494 10	Zahnscheibe 10	4	!
24	291 63	Axialdichtring	1		78	630 30	Nadelhülse 28 x 35 x 20	1	
25	025 97	Pendellager 2304, 20 x 52 x 21	1		79	630 28	Einstellscheibe 28 x 46,5 x 1,5	1	
26	690 66	Hubwelle	1		80	690 70	Mähbalkenträger	1	!, < ?
27	263 90	Schmiernippel H1 SFG 6 x 1	1		b	723 60	Mähbalkenträger	1	!, > ?, Gußausf.
28	019 93	Wellendichtring 40 x 55 x 7	1	○, <54010212	81	508 53	Zylinderrolle 8 x 12	1	Einzelteil von 87
29	518 49	Rohr 30 x 40 x 17	1	○, <54010212	82	512 68	Führungsstüle PG 9	1	
a	611 03	Rohr 30 x 42 x 11,7	1	●, >54010213	83	015 63	Zylinderstift 6 x 18	1	
b	751 02	Distanzring 35 x 50 x 11,7	1	□, >	84	005 48	Gewindestift M 8 x 16	1	242
30	611 01	Gewindering M 70 x 1,5 x 17	1	○, <	85	512 69	Sechskantmutter, flach PG 9	1	
a	720 97	Gewindering M 70 x 1,5 x 12	1	●, >54010213, <	86	613 46	Mähtrieb-Schaltwelle, kpl.	1	inkl. 81
b	751 06	Gewindering M 70 x 1,5 x 30	1	□, >	87	393 50	Dichtring 20 x 2,5	1	
31	455 81	Gewindestift M 8 x 10	1	242	88	019 77	Wellendichtring 25 x 40 x 7	1	●, >54010213
a	736 23	Verschlussstopfen 11,7	1	□, >	89	025 63	Kugellager 6202, 15 x 35 x 11	1	
32	065 02	Anlaufscheibe 16 x 38 x 3,5	1		90	025 65	Kugellager 6204, 20 x 47 x 14	1	
33	630 28	Einstellscheibe 28 x 46,5 x 1,5	1		91	013 85	Sicherungsring 52i x 2	1	
34	630 30	Nadelhülse 28 x 35 x 20	1		92	532 27	Sicherungsring 20a x 1,75	1	
35	695 18	Schwingarm, oben	1		93	534 59	Schaltmutter	1	
36	006 10	Sechskantmutter M 12 x 1,5	1		94	002 35	Innensechskantschr. M 8 x 16	5	638
37	011 93	Federscheibe 12	1		95	690 64	Einspannbuchse 70 x 75 x 50	1	
38	695 19	Gelenkzapfen	1	◀	96	263 90	Schmiernippel H1 SFG 6 x 1	1	
39	722 42	Sond-Sechskantschr. M 12 x 1,5 x 50	1		97	690 64	Einspannbuchse 70 x 75 x 50	1	
40	006 10	Sechskantmutter M 12 x 1,5	1		98	025 55	Kugellager 6006, 30 x 55 x 13	1	<
41	011 93	Federscheibe 12	1		a	164 39	Kugellager 6006 2RS, 30 x 55 x 13	1	●, >54010213, <
42	695 19	Gelenkzapfen	1	◀	b	736 18	Kugellager 6007 2RS, 35 x 62 x 14	1	□, >
43	722 42	Sond-Sechskantschr. M 12 x 1,5 x 50	1		99	005 69	Gewindestift M 8 x 10	1	
44	282 15	Wellendichtring 18 x 30 x 7	1		100	690 62	Anschlussflansch, B = 213 mm	1	○, <54010212
45	618 31	Nadelhülse 18 x 25 x 12	1	① A	a	720 93	Anschlussflansch, B = 262 mm	1	●, >54010213, < ?
46	618 30	Nadelbüchse 18 x 25 x 12	1	① A	b	723 62	Anschlussflansch, B = 262 mm	1	●, >54010213 < ? Gußausführung
47	618 27	Labyrinthbuchse	1	L = 40 mm, Einzelteil von 49	c	751 09	Anschlussflansch,	1	□, >
48	263 90	Schmiernippel H1 SFG 6 x 1	1	① B	101	000 06	Sechskantschraube M 8 x 40	8	
49	611 07	Gelenkklasche, kpl.	1	inkl. 47 und 49a	102	494 08	Zahnscheibe 8	9	
a	611 04	Zylinderbolzen	1	Einzelteil von 49	103	005 95	Sechskantmutter M 8	2	
50	282 15	Wellendichtring 18 x 30 x 7	1		104	004 37	Stiftschraube M 8 x 30	2	270
51	610 99	Nadelbüchse 18 x 24 x 13,5	1		105	013 85	Sicherungsring 52i x 2	1	
52	695 17	Schwingarm, unten	1		106	025 67	Kugellager 6205, 25 x 52 x 15	1	
53	628 99	Nadelbüchse 22 x 8 x 12	1	① A					
54	695 25	Distanzring 23 x 27,9 x 10	1						
55	628 98	Nadelhülse 22 x 28 x 12	1	① A					
56	139 74	Wellendichtring 22 x 35 x 7	1						
57	064 15	Druckfeder	1						
58	018 59	Kugel Ø 6	1						

① A = Nadellager (45, 46, 51, 53, 55) bei Erneuerung und Generalüberholung mit Spezial-Heißlagerfett füllen

① B = im stark feuchten und nassen Einsatz Schmiernippel (18, 48, 70, 73) mit Spezialfett wasserresistent abschmieren

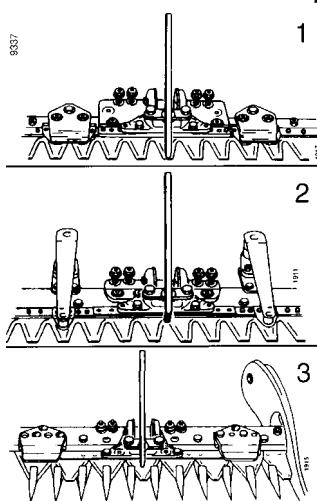
① C = für BUSATIS-Mähbalken; Innensechskantsenkschraube M 10 x 27,5 bis Mai 1993, anschließend wird 75 und 77 verwendet

○ = für Ausführung ohne Überlastkupplung  
● = für Ausführung mit Überlastkupplung Welle Ø28  
□ = für Ausführung mit Überlastkupplung Welle Ø35



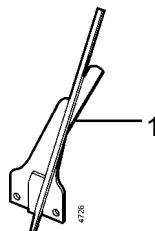
**Tafel 2136 Zubehör für Mähbalken** **Planetenmähwerk 32 u. 38 mm**  
**Grasverteiler Standardausführung**

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück
1	002 20	Innensechskantschraube M 10 x 40	2
2	164 71	Schraubensicherung VS 10	2
3	070 93	Grasverteiler	1



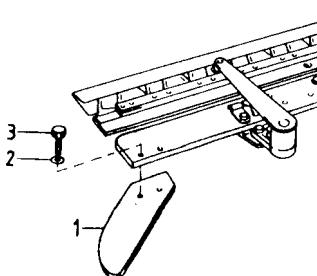
**Tafel 2400 Zubehör für Mähbalken** **Planetenmähwerk 38 mm**  
**Grasverteiler Sonderausführung**

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkung
1	620 71	Grasverteiler	1	Universalmähbalken für 2447 861; 871
2	633 37	Grasverteiler	1	Kommunalmähbalken für 3447 961
3	633 37	Grasverteiler	1	Fingermähbalken 3447 061; 071; 081



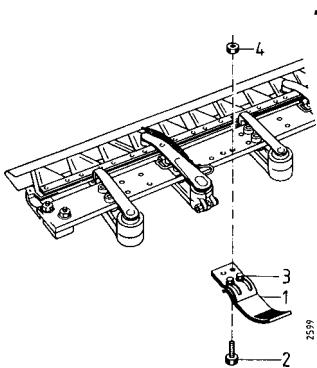
**Tafel 2723 Zubehör für Mähbalken** **Planetenmähwerk 45 mm**  
**Grasverteiler Sonderausführung**

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkung
1	774 04	Grasverteiler	1	



**Tafel 2401 Mähbalken - Abweiser** **Planetenmähwerk**  
**für Kommunal-Mähbalken 3447 961**

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück
1	670 42	Mähbalken-Abweiser, links	1
a	670 43	Mähbalken-Abweiser, rechts	1
2	494 10	Zahnscheibe 10	4
3	001 13	Sechskantschraube M 10 x 20	4

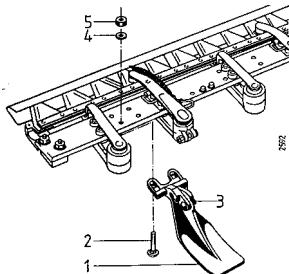


**Tafel 2402 Laufsohle** **verstellbar für Doppelmesser-Mähbalken** **ESM**

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Bemerkung
1	582 22	Laufsohle, kpl.	verstellbar
2	007 45	Flachrundschr. M 8 x 30	
a	494 08	Zahnscheibe 8	
3	001 09	Sechskantschr. M 8 x 20	
a	007 82	Scheibe 8	
b	005 95	Sechskantmutter M 8	
4	005 95	Sechskantmutter M 8	

**Tafel 2403 Laufsohle, verstellbar für Doppelmesser-Mähbalken**

Busatis u.ESM



## Pos. Teil-Nr. Benennung

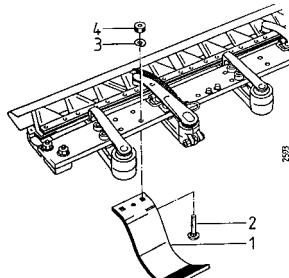
- 1 5547 961 Paar Laufsohlen, kpl.,  
 2 007 45 Flachrundschr. M 8 x 30  
 3 007 52 Flachrundschr. M 8 x 35  
 a 007 82 Scheibe 8  
 b 005 95 Sechskantmutter M 8  
 4 494 08 Zahnscheibe 8  
 5 005 95 Sechskantmutter M 8

## Bemerkung

höhenverstellbar, Öko,  
 Schnitthöhe 3 - 12 cm,  
 inkl. 2 - 5

**Tafel 2404 Laufsohle, Öko für Doppelmesser-Mähbalken**

Busatis u.ESM



## Pos. Teil-Nr. Benennung

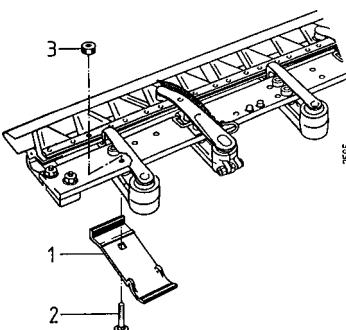
- 1 5547 951 Paar Laufsohlen, kpl.  
 2 007 45 Flachrundschr. M 8 x 30  
 3 494 08 Zahnscheibe 8  
 4 005 95 Sechskantmutter M 8

## Bemerkung

Schnitthöhe ca. 9 cm, starr, Öko,  
 inkl. 2-4

**Tafel 2405 Schutzkufe für Doppelmesser-Mähbalken**

Busatis



## Pos. Teil-Nr. Benennung

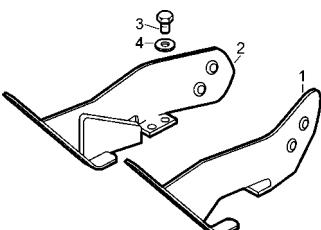
- 1 690 60 Schutzkufe  
 2 007 42 Flachrundschr. M10x 50  
 3 005 97 Sechskantmutter M 10

## Bemerkung

für Untermesserführungen  
 inkl. 2-3

**Tafel 2406 Außenschuh für Doppelmesser-Mähbalken**

ESM



## Pos. Teil-Nr. Benennung

- 1 678 96 Außenschuh, links  
 2 678 97 Außenschuh, rechts  
 3 001 03 Sechskantschraube M10 x 25  
 4 007 84 Scheibe 10,5 x 21 x 2

## Bemerkung

inkl. 3 u. 4  
 inkl. 3 u. 4

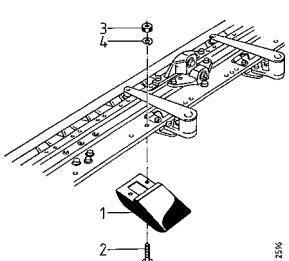
hierzu Anbaumöglichkeit von Schwadblechen:

- 075 32 Schwadblech, links  
 075 33 Schwadblech, rechts

inkl. Befestigungsteilen  
 inkl. Befestigungsteilen

**Tafel 2407 Zusatzgewicht für Doppelmesser-Mähbalken**

ESM



## Pos. Teil-Nr. Benennung

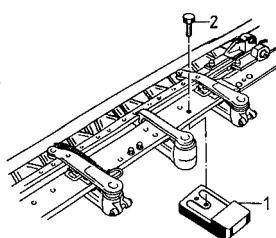
- 1 5547 911 Zusatzgewicht  
 2 000 49 Sechskantschr. M 8 x 35, 2  
 3 494 08 Zahnscheibe 8  
 4 005 95 Sechskantmutter M 8

## Stück Bemerkung

- 1 inkl. 2 - 3  
 2 2

**Tafel 2408 Zusatzgewicht für Doppelmesser-Mähbalken**

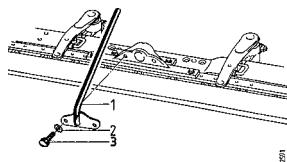
Busatis



Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkung
1	5547 921	Zusatzgewicht		inkl. 2 - 3
2	001 27	Sechskantschr. M 80 x 30		

**Tafel 2409 Grasverteiler für Doppelmesser-Mähbalken**  
*Sonderausführung*

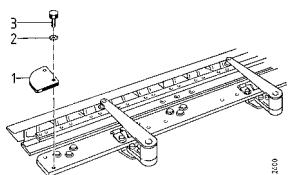
Busatis u. ESM



Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkung
1	690 55	Grasverteiler		
2	494 08	Zahnscheibe 8	2	
3	001 09	Sechskantschr. M 8 x 20	2	

**Tafel 2410 Abweiser für Doppelmesser-Mähbalken**

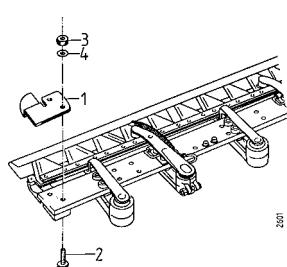
ESM



Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkung
1	719 96	Teilesatz; Mähbalken-Abweiser		inkl. 1, 2, 3
2	721 78	Mähbalkenabweiser	2	
2	494 10	Zahnscheibe 10	4	
3	001 05	Sechskantschr. M 10 x 16	4	

**Tafel 2411 Abweiser für Doppelmesser-Mähbalken**

Busatis



Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkung
1	719 85	Teilesatz; Mähbalken-Abweiser		inkl. 1, 1a und 4 Stck. 2
1	721 73	Mähbalken-Abweiser; links		
a	721 74	Mähbalken-Abweiser, rechts		
2	000 39	Sechskantschr. M 10 x 45	4	

## Tafel 1925 Mittelschnitt-Fingermähbalken

Planetenmähwerk Kurbelstein 38mm

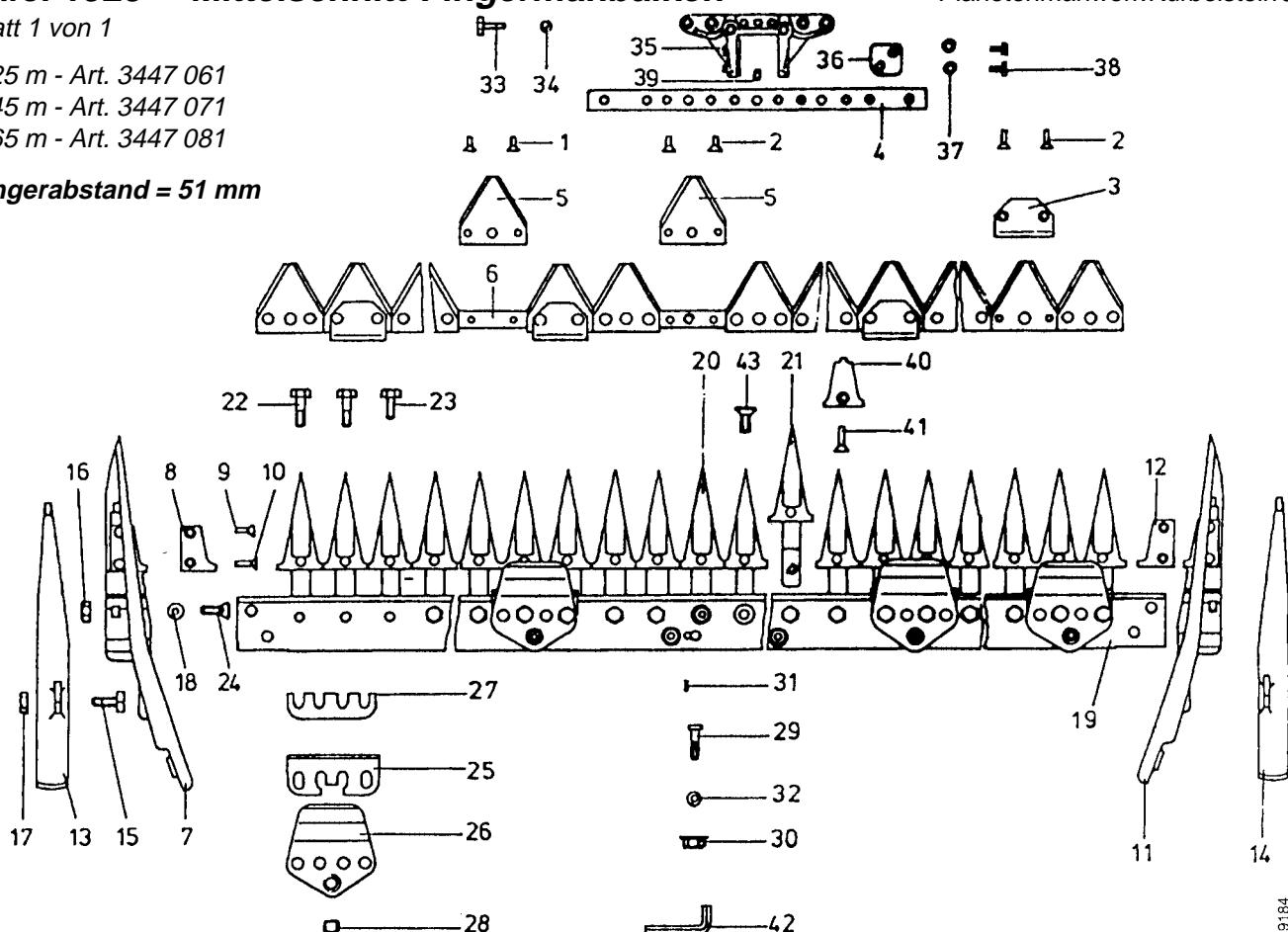
Blatt 1 von 1

1,25 m - Art. 3447 061

1,45 m - Art. 3447 071

1,65 m - Art. 3447 081

Fingerabstand = 51 mm



9184

Pos. Teil-Nr.	Benennung	Stück			Bemerkungen	Pos. Teil-Nr.	Benennung	Stück			Bemerkungen	
		1,25	1,45	1,65				1,25	1,45	1,65		
675 75	Mähmesser, gezahnt	1	-	-		28	075 99	Gewindestift	4	4	6	Einzelteil v. 26
675 76	Mähmesser, gezahnt	-	1	-		29	059 64	Balkenschr. M 12 x 1,5 x 44	4	4	4	
675 77	Mähmesser, gezahnt	-	-	1		30	006 10	Sechskantmutter M 12 x 1,5	4	4	4	
1 017 66	Senkniete 5 x 14	16	20	20		31	016 18	Spannhülse 5 x 16	4	4	4	
2 597 67	Senkniete 5 x 16	18	18	22		32	269 95	Federring C 12,5	4	4	4	
3 075 09	Führungsleiste	4	4	6		33	001 09	Sechskantschr. M 8 x 20	2	2	2	
4 675 78	Verstärkungsleiste	1	1	1		34	012 96	Federring A 8	2	2	2	
5 675 79	Messerklinge, gezahnt	17	19	21		35	632 20	Messermitnehmer, kpl.	1	1	1	inkl. 36
6 675 80	Messerrücken	1	-	-		36	632 21	Austausch-Distanzplatten	1	1	1	inkl. 37 und 38
a 675 81	Messerrücken	-	1	-		37	349 86	Schraubensicherung VS 6	4	4	4	
b 675 82	Messerrücken	-	-	1		38	001 12	Sechskantschr. M 6 x 16	4	4	4	
7 075 63	Außenschuh, links, kpl.	1	1	1	inkl. 8, 9, 10	39	675 88	Bolzen	1	1	1	
8 075 10	Schneidplatte, links	1	1	1	Einzelteil von 7	40	675 89	Fingerplatte	24	29	30	J <sup>1</sup> nur f. Finger-Ausf. mit aufgenieteten Fingerplatten
9 017 67	Senkniete 5 x 18	1	1	1	Einzelteil	41	017 56	Senkriet 5 x 22	24	29	30	J <sup>1</sup> nur f. Finger-Ausf. mit aufgenieteten Fingerplatten
10 398 42	Senkniete 5 x 20	1	1	1	von 7 bzw. 11	42	629 69	Sechskantstiftschl., SW 10	1	1	1	
11 075 64	Außenschuh, rechts, kpl.	1	1	1	inkl. 9, 10, 12	43	075 36	Senkschraube	4	3	4	
12 075 01	Schneidplatte, rechts	1	1	1	Einzelteil von 11	075 32	Schwadblech, links, kpl., mit Befestigungsteilen	1	1	1		
13 075 48	Laufsohle, links	1	1	1		075 33	Schwadblech, rechts, kpl., mit Befestigungsteilen	1	1	1		
14 075 58	Laufsohle, rechts	1	1	1		075 30	Flachrundschr. M 10 x 60	2	2	2	Befestigungsteile für Schwadblech	
15 075 02	Vierkantschr. M 12 x 25	2	2	2		127 93	Druckfeder	2	2	2	Befestigungsteile für Schwadblech	
16 005 97	Sechskantmutter M 10	4	4	4		281 10	Sicherungsmutter M 10	2	2	2	Befestigungsteile für Schwadblech	
17 005 98	Sechskantmutter M 12	2	2	2		675 91	Messerschutzleiste, Blech	1	-	-	inkl. Spannfedern	
18 012 97	Federring A 10	4	4	4		675 92	Messerschutzleiste, Blech	-	1	-	inkl. Spannfedern	
19 675 83	Balkenrücken	1	-	-		675 93	Messerschutzleiste, Blech	-	-	1	inkl. Spannfedern	
a 675 84	Balkenrücken	-	1	-		076 18	Spannfeder	2	2	2		
b 675 85	Balkenrücken	-	-	1		760 78	TS Fingermähbalken auf Planetenmähwerk 45 mm					
20 101 25	Doppelfinger	12	13	15								
21 675 86	Einzelfinger	-	1	-								
22 -	Sechskantschr. M 10 x 37	8	8	12								
23 -	Sechskantschr. M 10 x 22	12	14	16								
24 075 03	Fingerschraube	4	4	4								
25 075 06	Reibeplatte	4	4	6								
26 675 87	Messerhalter	4	4	6	inkl. 28							
27 075 15	Ausgleichsplatte 0,5 mm	8	8	12								

)<sup>1</sup> = auf Ausführung achten

## Tafel 2159 Mittelschnitt-Fingermähbalken (Freischnitt)

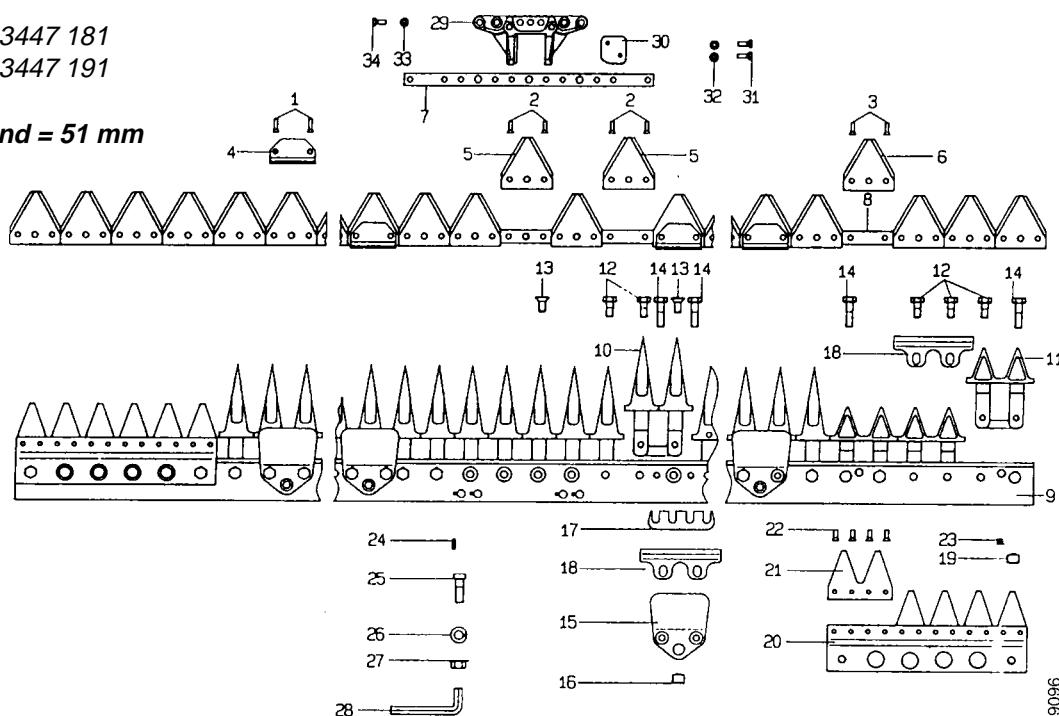
Planetenmähwerk Kurbelstein 38mm

Blatt 1 von 1

1,62 m - Art. 3447 181

1,92 m - Art. 3447 191

Fingerabstand = 51 mm



9096

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück		Bemerkungen
			1,62	1,92	
	710 92	Mähmesser, gezahnt	1	-	
	710 93	Mähmesser, gezahnt	-	1	
1	597 67	Senkniete 5 x 16	x	x	
2	017 66	Senkniete 5 x 14	x	x	
3	017 75	Senkniete 5 x 12	x	x	
4	075 09	Führungsleiste	4	6	
5	711 00	Messerklinge, gezahnt	x	x	
6	711 01	Messerklinge, gezahnt	8	8	
7	675 78	Verstärkungsleiste	1	1	
8	675 82	Messerrücken	1	-	
a	711 02	Messerrücken	-	1	
9	710 94	Balkenrücken	1	-	
a	710 95	Balkenrücken	-	1	
10	101 25	Doppelfinger	x	x	
11	679 22	Doppelfinger, Mulch	6	6	
12	001 20	Sechskantschraube M 10 x 22	8	8	
13	075 36	Senkschraube	x	x	
14	001 16	Sechskantschraube M 10 x 35	12	16	
15	679 19	Messerhalter, kpl.	4	6	
16	075 99	Gewindestift	4	6	
17	702 25	Ausgleichsplatte	4	6	
18	679 20	Reibeplatte	4	6	
19	710 96	Gewindestift	2	2	
20	711 05	Platte	2	2	
21	710 97	Doppelbalkenklinge	6	x	
22	710 98	Senkniete 6 x 12	24	x	
23	695 82	Druckfeder	2	2	
24	016 18	Spannhülse 5 x 16	4	4	
25	059 64	Balkenschraube	4	4	
26	269 95	Federring C 12,5	4	4	
27	006 10	Flachbundmutter B 12	4	4	
28	629 69	Sechskantstiftschlüssel, SW 10	1	1	
29	632 20	Messermitnehmer, kpl.	1	1	inkl. 30 - 35
30	632 21	Distanzplatten 4,4 mm, Set	1	1	
31	001 12	Sechskantschraube M 6 x 16	4	4	
32	349 86	Schraubensicherung VS 6	4	4	
33	012 96	Federring A 8	2	2	
34	001 09	Sechskantschraube M 8 x 20	2	2	
35	675 88	Bolzen	1	1	
	711 03	Blechschutzleiste	1	-	inkl. Spannfeder 076 18
	711 04	Blechschutzleiste	-	1	inkl. Spannfeder 076 18
	076 18	Spannfeder	2	2	
	760 78	TS Fingermähbalken auf Planetenmähwerk 45 mm			

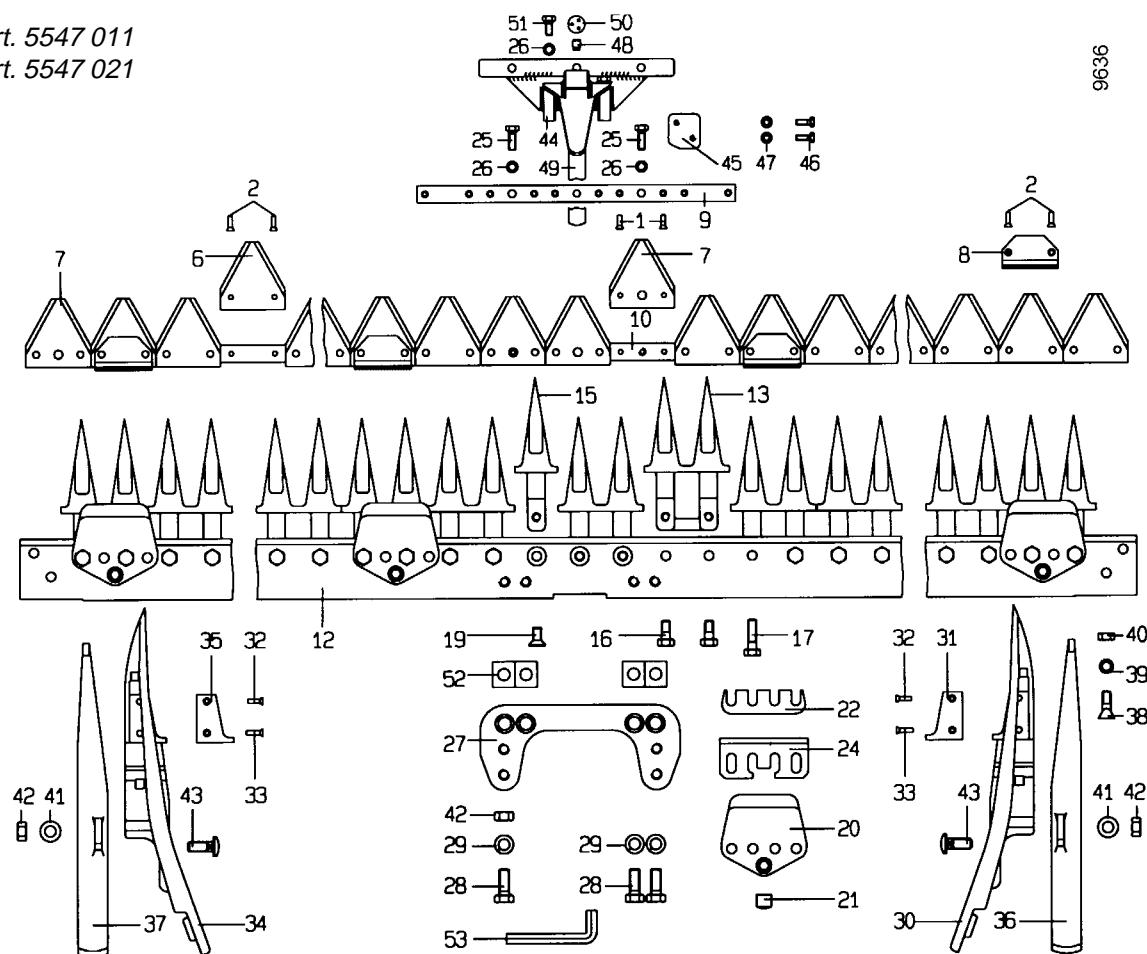
### **Tafel 2693 Fingermähbalken, Mittelschnitt**

Blatt 1 von 1

1,30 m - Art. 5547 011

1,45 m - Art. 5547 021

für agria Typ 3400, 5400, 5500, 5900  
mit Planetenmähwerk Kurbelstein 45 mm



Stück			Stück								
Pos.	Teil-Nr.	Benennung	1,30	1,45	Bemerkungen	Pos.	Teil-Nr.	Benennung	1,30	1,45	Bemerkungen
1	597 67	Senkniete 5 x 16				31	075 01	Schneidplatte rechts			
2	017 58	Senkniete 5 x 17				32	017 67	Senkniete 5 x 18			
6	749 57	Messerklinge gezahnt 2-Loch				33	398 42	Senkniete 5 x 20			inkl. 32, 33, 35
7	675 79	Messerklinge gezahnt 3-Loch				34	718 15	Außenschuh links			
8	075 09	Führungsstück				35	075 10	Schneidplatte links			
9		Verstärkungsleiste				36	075 58	Laufsohle rechts			
10	675 75	<b>Mähmesser gezahnt 1,30 m</b>	inkl. 1 - 9, 10b			37	075 48	Laufsohle links			
a	675 76	<b>Mähmesser gezahnt 1,45 m</b>	inkl. 1 - 9, 10c			38	075 03	Fingerschraube			
b	675 80	Messerrücken 1,30 m				39	012 97	Federring A10			
c	675 81	Messerrücken, 1,45 m				40	005 97	Sechskantmutter M10			
12	749 54	Balkenrücken 1,30 m				41	007 85	Scheibe 13			
a	749 55	Balkenrücken 1,45 m				42	005 98	Sechskantmutter M12			
13	101 25	Doppelfinger M				43	075 02	Vierkantschraube M12 x 25			
15	675 86	Einzelfinger M				44	768 15	Messermitnehmer			inkl. 26,45-48,51
16	001 64	Sechskantschraube M 10 x 23				45	632 21	Distanzplatten 4,4 Set			
17	001 16	Sechskantschraube M 10 x 35				46	001 12	Sechskantschraube 6 x 16			
19	075 36	Senkschraube				47	349 86	Schnorrscheibe VS 6			
20	675 87	Messerhalter, kpl.				48	675 88	Bolzen			
21	075 99	Gewindestift	Teil von 20			49	775 24	Grasverteiler			inkl. 50
22	075 15	Ausgleichplatte 0,5				50	613 24	Gummipuffer			
23	597 68	Flachrundschraube M 8 x 27				51	001 09	Sechskantschraube M 8 x 20			!
24	075 06	Reibeplatte				a	001 02	Sechskantschraube M 8 x 16			!
25	297 92	Sechskantschraube M 8 x 22				52	477 39	Keilscheibe 4° 40'			
26	773 08	Sperrkantscheibe SKM 8				53	025 27	Sechskantstiftschlüssel SW 10			
27	768 13	Anschlussplatte									
28	001 17	Sechskantschraube M 12 x 30									
29	269 95	Federring C 12,5									
30	718 16	Außenschuh rechts									
			inkl. 31 - 33								
						075 33	Schwadblech rechts				
						075 32	Schwadblech links				
							Blechschutzleiste 1,30 m				inkl. Spannfeder 076 18
							675 92	Blechschutzleiste 1,45 m			inkl. Spannfeder 076 18

*x = nach Bedarf*

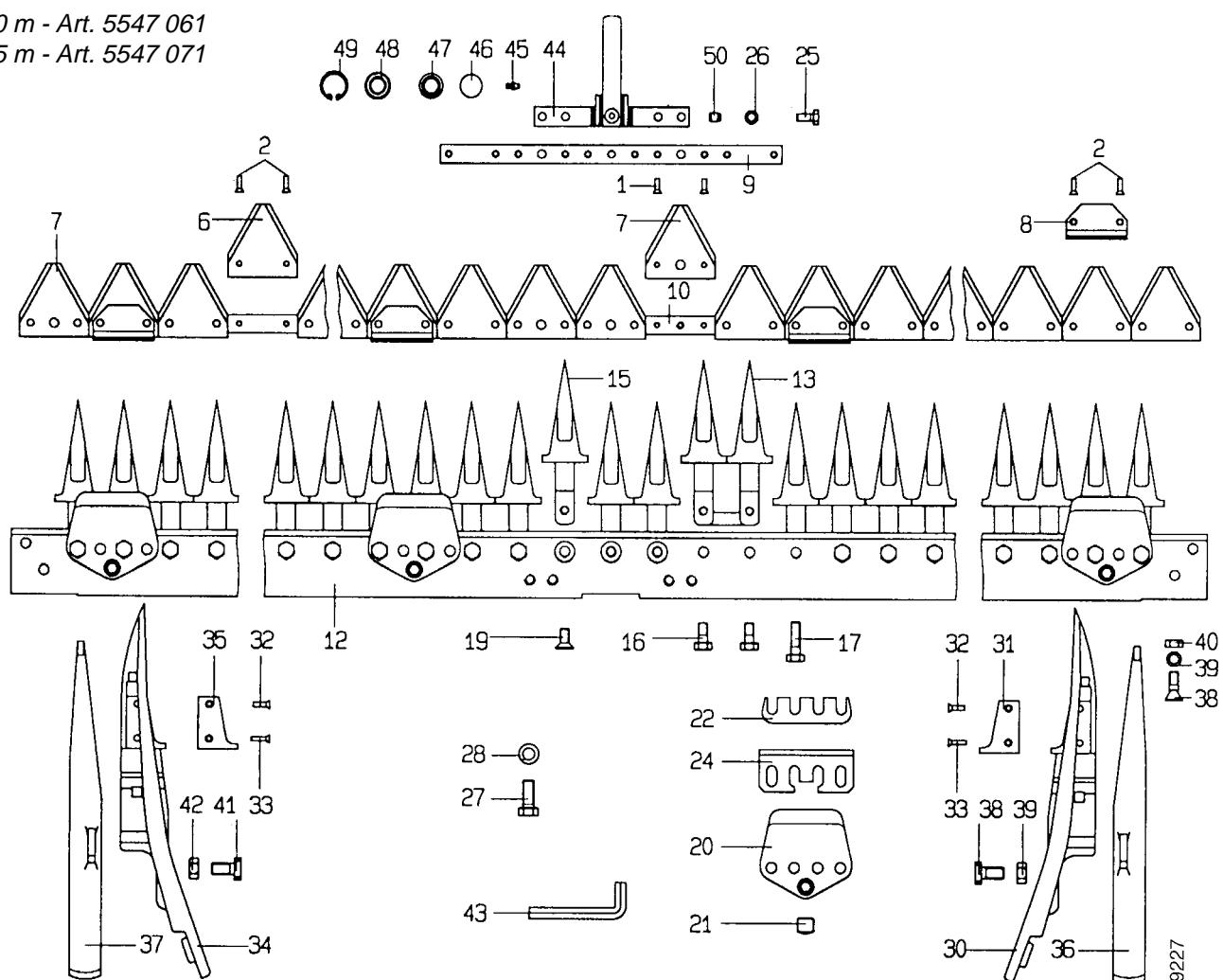
## Tafel 2347 Fingermähbalken, Mittelschnitt

Blatt 1 von 1

für agria Typ 3400, 3900, 5400, 5500, 5800  
mit Schwingenmähwerk, Gelenkzapfen Ø 15

1,30 m - Art. 5547 061

1,45 m - Art. 5547 071



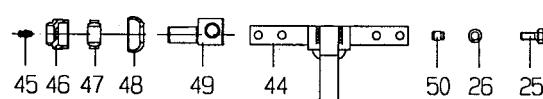
Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	1,30	1,45	Bemerkungen
1	517 67	Senkniere 5 x 16				
2	017 58	Senkniere 5 x 17				
6	749 57	Messerklinge, gez. 2-Loch				
7	675 79	Messerklinge, gez. 3-Loch				
8	397 68	Führungsstück				
9	749 57	Verstärkungsleiste				
10	675 75	Mähmesser gez. 1,30 m	1	inkl. 1-9,10b		
a	675 76	Mähmesser gez. 1,45 m	1	inkl. 1-9,10c		
b	675 80	Messerrücken, 1,30 m				
c	675 81	Messerrücken 1,45 m				
12	749 54	Balkenrücken, 1,30 m				
a	749 55	Balkenrücken 1,45 m				
13	101 25	Doppelfinger				
15	675 86	Finger				
16	001 20	Sechskantschraube M 10 x 22				
17	001 16	Sechskantschraube M 10 x 35				
19	601 84	Senkschraube				
20	675 87	Messerhalter kpl.				
21	075 99	Gewindestift				
22	075 15	Ausgleichplatte 0,5 mm				
24	075 06	Reibeplatte				
25	001 09	Sechskantschraube M 8 x 20				
26	012 96	Federring A 8				
27	001 17	Sechskantschraube M 12 x 30				
inkl. 21						

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
28	269 95	Federring C 12,5		
30	718 16	Außenschuh rechts		inkl. 31-33
31	075 01	Schneidplatte rechts		
32	017 67	Senkniere 5 x 18		
33	398 42	Senkniere 5 x 20		
34	718 15	Außenschuh links		inkl. 32,33,35
35	075 10	Schneidplatte links		
36	075 58	Laufsohle rechts		
37	075 48	Laufsohle links		
38	075 03	Fingerschraube		
39	012 97	Federring A 10		
40	005 97	Sechskantmutter M 10		
41	075 02	Vierkantschraube M 12 x 25		
42	005 98	Sechskantmutter M 12		
43	025 27	Sechskantstiftschlüssel 10		
44	739 18	Messerkopf kpl.		inkl. 45-50
45	263 90	Schmiernippel H1/6 x 1		
46	682 46	Verschlußdeckel A 24		
47	676 20	Gelenkklager		
48	682 48	Dichtring		
49	682 49	Sicherungsring SB 28		
50	675 88	Bolzen		
	075 33	Schwadblech rechts		
	075 32	Schwadblech links		
		Blechschutzleiste 1,30 m		inkl. Spannfeder 076 18
	675 92	Blechschutzleiste 1,45 m		inkl. Spannfeder 076 18

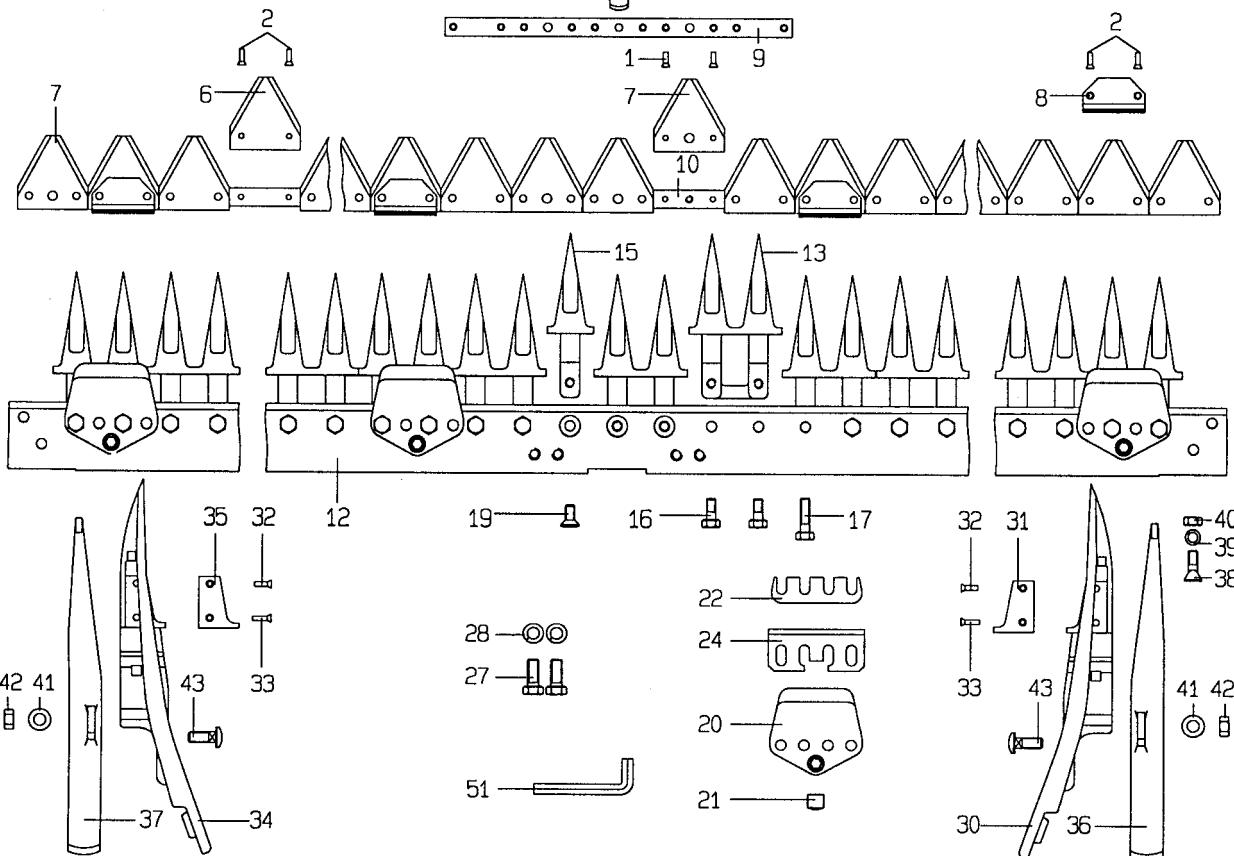
x = nach Bedarf

## Tafel 2721 Fingermähbalken, Mittelschnitt

Blatt 1 von 1

für agria Typ 3400, 3900, 5400, 5500, 5800  
mit Schwingenmähwerk, Gelenkzapfen Ø 171,30 m - Art. 5547 062  
1,45 m - Art. 5547 072

9227\_1



Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück		Bemerkungen	Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück		Bemerkungen
			1,30	1,45					1,30	1,45	
1	597 67	Senkkiete 5 x 16				36	075 58	Laufsohle rechts			
2	017 58	Senkkiete 5 x 17				37	075 48	Laufsohle links			
6	749 57	Messerklinge, gez. 2-Loch				38	075 03	Fingerschraube			
7	470 015	Messerklinge, gez. 3-Loch				39	012 97	Federring A 10			
8	075 09	Führungsstück				40	005 97	Sechskantmutter M10			
9	470 016	Verstärkungsleiste				41	007 85	Scheibe 13			
10	675 75	Mähmesser gez. 1,30 m	inkl. 1-9, 10b			42	005 98	Sechskantmutter M12			
a	675 76	Mähmesser gez. 1,45 m	inkl. 1-9, 10c			43	075 02	Sonderschraube			
b	675 80	Messerrücken 1,30 m				44	767 41	Messerkopf kpl.			inkl. 45 - 50
c	675 81	Messerrücken 1,45 m				45	263 90	Schmiernippel H1/6 x 1			
12	749 54	Balkenrücken 1,30 m				46	774 48	Verschlussstopfen			
a	749 55	Balkenrücken 1,45 m				47	774 46	Gelenkklager			
13	101 25	Doppelfinger				48	774 49	Dichtung			
15	675 86	Finger				49	765 02	Gelenkzapfen Ø 17			
16	001 64	Sechskantschraube M10 x 22				50	675 88	Bolzen			
17	001 16	Sechskantschraube M10 x 35				51	025 27	Sechskantstiftschlüssel SW 10			
19	075 36	Senkschraube				075 33	Schwadblech rechts				
20	675 87	Messerhalter kpl.	inkl. 21			075 32	Schwadblech links				
21	075 99	Gewindestift				675 92	Blechschutzleiste 1,30 m				inkl. Spannf. 076 18
22	075 15	Ausgleichplatte 0,5 mm									inkl. Spannf. 076 18
24	075 06	Reibeplatte									
25	001 09	Sechskantschraube M 8 x 20									
26	773 08	Sperrkantscheibe SKM 8									
27	001 17	Sechskantschraube M12 x 30									
28	269 95	Federring C12,5									
30	718 16	Außenschuh rechts									
31	075 01	Schneidplatte rechts	inkl. 31 - 33								
32	017 67	Senkkiete 5 x 18									
33	398 42	Senkkiete 5 x 20									
34	718 15	Außenschuh links									
35	075 10	Schneidplatte links									
			inkl. 32, 33, 35								

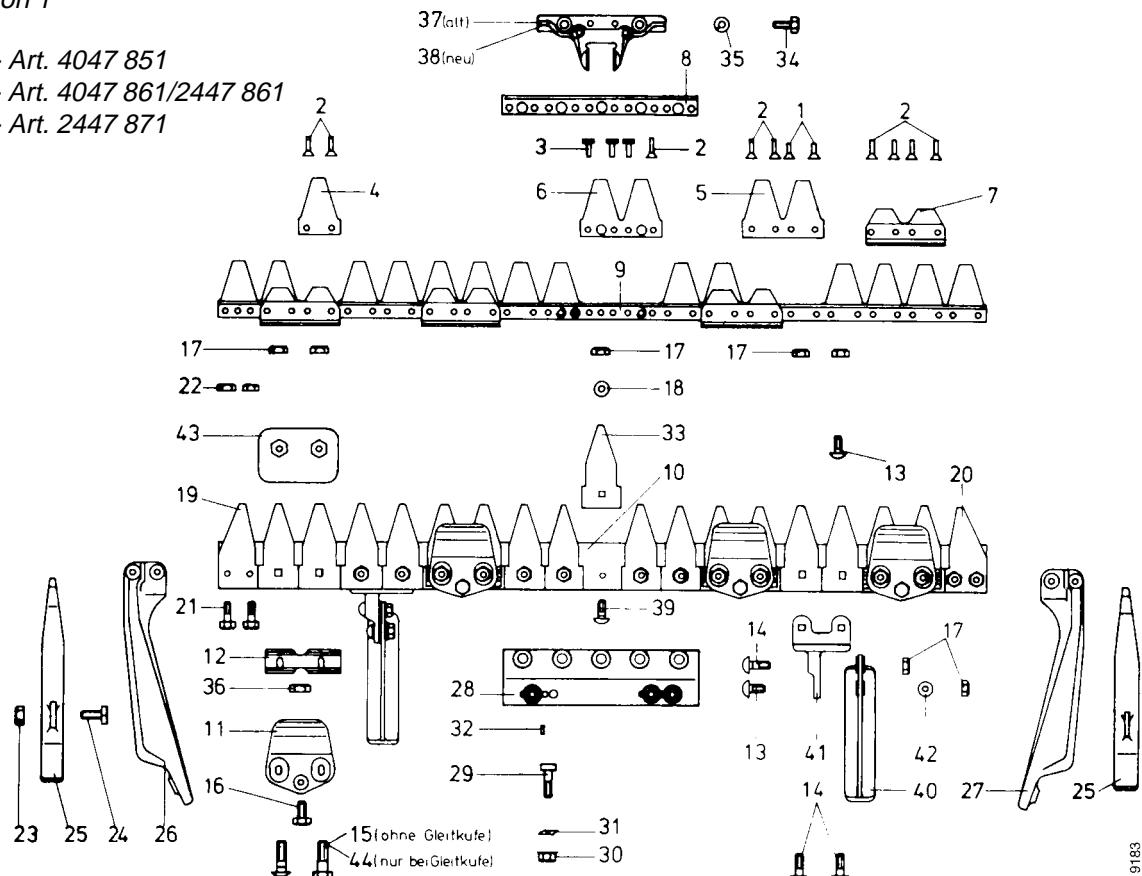
## Tafel 1580 Universalmähbalken (mit Verstärkungsleiste) Planetenmähwerk Kurbelstein 32 u. 38 mm

Blatt 1 von 1

1,05 m - Art. 4047 851

1,20 m - Art. 4047 861/2447 861

1,40 m - Art. 2447 871



Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück			Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück				
			1,05	1,20	1,40				Bemerkungen	1,25	1,45	1,65	Bemerkungen
	598 33	Mähmesser, kpl.	1	-	-	glatt	28	293 66	Anschlussplatte, kpl.	1	1	1	
	502 09	Mähmesser, kpl.	-	1	-	glatt	29	059 64	Balkenschr. M 12 x 1,5 x 44	4	4	4	
	502 08	Mähmesser, kpl.	-	-	1	glatt	30	006 10	Sechskantmutter M 12 x 1,5	4	4	4	
1	017 58	Senkniere 5 x 17	x	20	20		31	269 95	Federring C 12,5	4	4	4	
2	398 42	Senkniere 5 x 20	x	22	30		32	016 24	Spannhülse 5 x 12	4	4	4	
3	558 12	Sonderniere 5 x 15	x	x	x		33	397 54	Balkenklinge, gezahnt	x	x	x	
4	397 50	Messerklinge, glatt	x	1	1		a	676 50	Balkenklinge, doppelt	x	x	x	
5	397 52	Messerklinge, doppelt, glatt, 4-Loch	x	8	10		34	001 09	Sechskantschr. M 8 x 20	2	2	2	
6	397 51	Messerklinge, doppelt, glatt, 6-Loch	x	3	3		35	012 96	Federring A 8	2	2	2	
7	397 68	Führungsleiste	x	x	x		36	281 08	Sicherungsmutter M 8	x	x	x	
8	488 16	Verstärkungsleiste	1	1	1		37	293 67	Messermitnehmer, alt	1	1	1	f. Kulissenstein 32 mm
9	603 79	Messerrücken	1	-	-		38	632 20	Messermitnehmer, neu, kpl.	1	1	1	f. Kulissenstein 38 mm inkl. 38a
a	302 65	Messerrücken	-	1	-		a	632 21	Austausch-Distanzplatten, Set, 4,4 mm	1	1	1	inkl. 33b und 33c
b	338 71	Messerrücken	-	-	1		b	001 12	Sechskantschr. M 6 x 16	4	4	4	
10	345 89	Balkenrücken	1	-	-		c	349 86	Schraubensicherung VS 6	4	4	4	
a	338 67	Balkenrücken	-	1	-		39	597 68	Flachrundsch. M 8 x 27	5	5	5	
b	338 68	Balkenrücken	-	-	1		40	293 63	Laufsohle, kpl.	2	2	2	inkl. 41
11	462 45	Messerhalter	x	x	x		41			x	x	x	Einzelteil von 40
12	397 72	Führungsstück	x	x	x		42	007 82	Scheibe 8,4	x	x	x	
13	302 79	Flachrundsch. M 8 x 23	12	12	12		43	597 69	Gleitkufe	2	2	2	
14	368 54	Flachrundsch. M 8 x 30	6	6	6		44	000 68	Sechskantschr. M 8 x 50	12	12	12	
15	368 56	Flachrundsch. M 8 x 45	12	12	12		075 32	Schwadblech, links, kpl. mit Befestigungsteilen	1	1	1		
16	001 10	Sechskantschr. M 8 x 25	x	x	x		075 33	Schwadblech, rechts, kpl. mit Befestigungsteilen	1	1	1		
17	005 95	Sechskantmutter M 8	26	26	26		609 58	Messer-Schutzleiste	1	-	-		
18	173 74	Schraubensicherung VS 8	26	26	26		603 76	Messer-Schutzleiste	-	1	-		
19	338 69	Schneidplatte, links	1	1	1		603 77	Messer-Schutzleiste	-	-	1		
20	338 70	Schneidplatte, rechts	1	1	1		075 30	Flachrundsch. M 10 x 60	2	2	2	Befestigungsteile für Schwadblech	
21	001 27	Sechskantschr. M 10 x 30	4	4	4		127 93	Druckfeder	2	2	2	Befestigungsteile für Schwadblech	
22	005 97	Sechskantmutter M 10	4	4	4		281 10	Sicherungsmutter M 10	2	2	2	Befestigungsteile für Schwadblech	
23	005 98	Sechskantmutter M 12	2	2	2		760 79	TS Universalmähbalken an Planetenmähwerk 45 mm					
24	075 02	Vierkantschr. M 12 x 25	2	2	2								
25	369 59	Laufsohle für Außenschuh	2	2	2								
26	335 14	Außenschuh, links	1	1	1								
27	335 15	Außenschuh, rechts	1	1	1								

## Tafel 2445 Universal-SC-Mähbalken

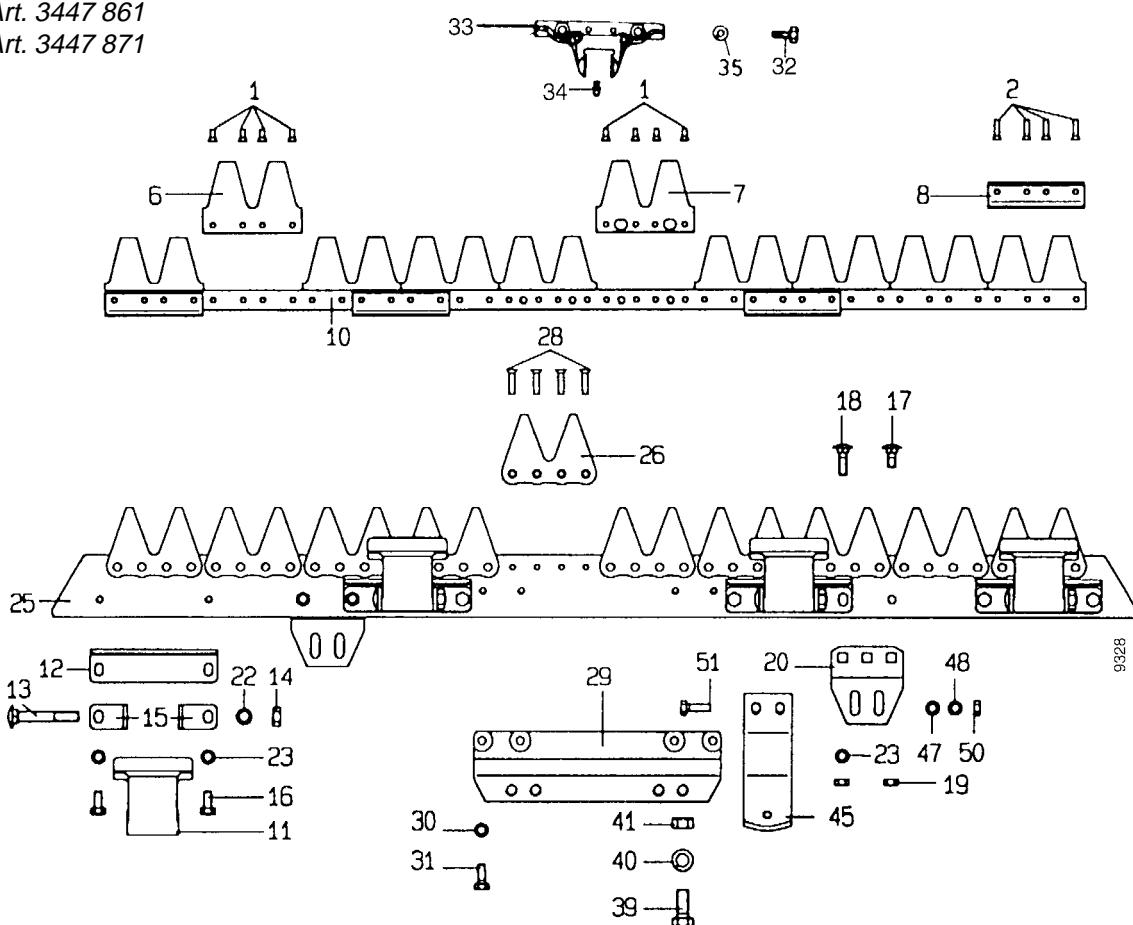
Blatt 1 von 1

für agria Typ 3400, 5400, 5500

mit Planetenmähwerk Kurbelstein 38 mm

1,25 m - Art. 3447 861

1,45 m - Art. 3447 871



Pos. Teil-Nr.	Benennung	Stück			Pos. Teil-Nr.	Benennung	Stück		
		1,25	1,45	Bemerkungen			1,25	1,45	Bemerkungen
1	017 75	Senkniere 5 x 12			25	749 63	Balkenrücke kpl. 1,25 m		
2	398 42	Senkniere 5 x 20			a	749 64	Balkenrücke kpl. 1,45 m	1	inkl. 26 - 28
6	461 90	Messer-Doppelklinge, 4-Loch			26	749 66	Doppelbalkenklinge	1	inkl. 26 - 28
a	749 67	Messer-Doppelklinge, 6-Loch			28	682 54	Senkniere 6 x 25		
8	714 89	Führungsleiste			29	749 65	Anschlussplatte		
10	749 68	Mähmesser gez. 1,25 m	1	inkl. 1 - 8	30	012 96	Federring A 8		
a	749 69	Mähmesser gez. 1,45 m	1	inkl. 1 - 8	31	001 02	Sechskantschraube M 8 x 16		
11	714 93	Messerhalter			32	001 02	Sechskantschraube M 8 x 16	2	2
12	714 94	Reibeplatte			33	632 20	Messermittnehmer kpl.	1	1 inkl. 33a
13	714 96	Flachrundschraube M10x1 x 70		inkl. 14	a	632 21	Austausch-Distanzplatten	4	4 inkl. 33b, 33c
14	006 09	Sechskantmutter M 10x 1			b	001 12	Sechskantschraube M 6 x 16	4	4
15	714 95	Winkel			c	349 86	Schraubensicherung VS 6	4	4
16	796 98	Flanschschraube M 8 x 14			34	263 90	Schmiernippel H1/SFG 6 x 1		
17	001 10	Flachrundschraube M 8 x 25			35	012 96	Federring A 8	2	2
18	749 61	Flachrundschraube M 8 x 32			39	001 17	Sechskantschraube M 12 x 30		
19	005 95	Sechskantmutter M 8			40	269 95	Federring C 12.5		
20	768 91	Laufsohlenhalter			41	005 98	Sechskantmutter M 12		
22	011 93	Federscheibe A 10			45	582 22	Laufsohle		inkl. 47 - 51
23	749 62	Spannscheibe 8			47	007 82	Scheibe 8,4		
					48	012 96	Federring A 8		
					50	005 95	Sechskantmutter M 8		
					51	001 10	Sechskantschraube M 8 x 25		
					603 76	Messer-Schutzleiste 1,20 m			
					676 27	Messer-Schutzleiste 1,40 m			
					760 79	TS Universalmähbalken an Planetenmähwerk 45 mm			

## Tafel 2691 Universal-SC-Mähbalken

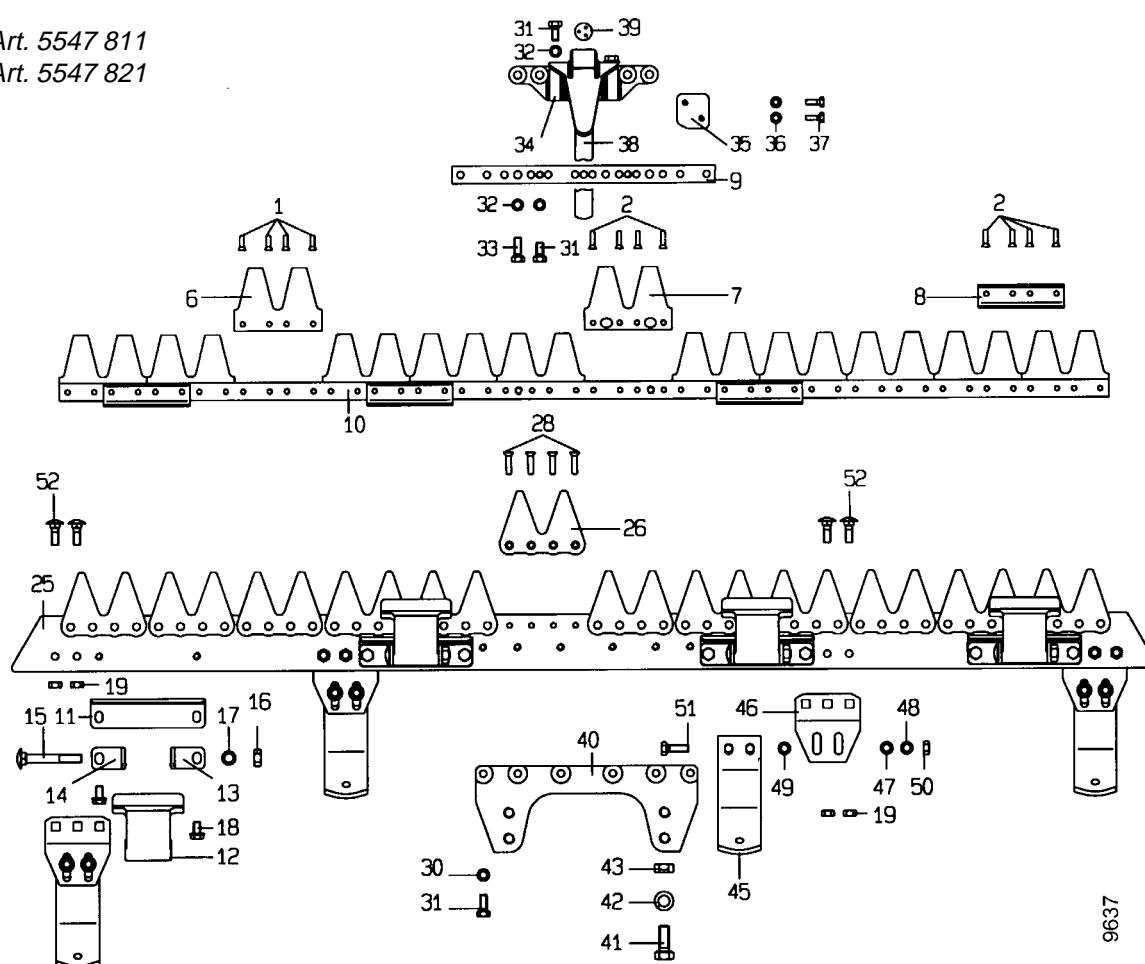
Blatt 1 von 1

1,25 m - Art. 5547 811

1,45 m - Art. 5547 821

für agria Typ 3400, 5400, 5500, 5900

mit Planetenmähwerk Kurbelstein 45 mm



9637

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	1,25	1,45	Bemerkungen	Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	1,25	1,45	Bemerkungen
1	017 58	Senkknie 5 x 17					25	749 63	Balkenrücken kpl., 1,25 m				
2	398 42	Senkknie 5 x 20					a	749 64	Balkenrücken kpl., 1,45 m	1			inkl. 26 - 28
6	461 90	Messer-Doppelklinge, 4-Loch					26	749 53	Doppelbalkenklinge	1			inkl. 26 - 28
7	749 67	Messer-Doppelklinge, 6-Loch					28	682 54	Senkknie 6 x 25				
8	714 89	Führungsleiste					30	012 96	Federring A 8				
9	470 007	Verstärkungsleiste					31	001 02	Sechskantschraube M 8 x 16				
10	798 61	<b>Mähmesser 1,25 m</b>	1	inkl. 1 - 9			32	773 08	Sperrkantscheibe SKM 8				
a	798 62	<b>Mähmesser 1,45 m</b>	1	inkl. 1 - 9			33	297 92	Sechskantschraube M 8 x 22				
11	714 94	Reibeplatte					34	768 14	Messermittnehmer				
12	714 83	Messerhalter					35	632 21	Distanzplatten 4,4 Set				
13	470 005	Winkel					36	349 86	Schnorrscheibe S 6				
14	470 006	Winkel					37	001 12	Sechskantschraube M 6 x 16				
15	714 96	Flachrundschraube M10 x 1 x 70					38	774 04	Grasverteiler				
16	006 09	Sechskantmutter M10 x 1					39	613 24	Gummipuffer				
17	011 93	Federscheibe A10					40	768 11	Anschlussplatte kpl.				
18	796 98	Flanschschraube M 8 x 14					41	001 17	Sechskantschraube M12 x 30				
19	005 95	Sechskantmutter M 8					42	269 95	Federring C 12,5				
							43	005 98	Sechskantmutter M12				
							45	582 23	Laufsohle				inkl. 47 - 51
							46	768 91	Laufsohlenhalter				
							47	007 82	Scheibe 8,4				
							48	012 96	Federring A 8				
							49	171 74	Schnorrscheibe S 8				
							50	005 95	Sechskantmutter M 8				
							51	001 10	Sechskantschraube M 8 x 25				
							52	368 54	Flachrundschraube M 8 x 30				
							603 76		Messer-Schutzleiste 1,20 m				
							676 27		Messer-Schutzleiste 1,40 m				

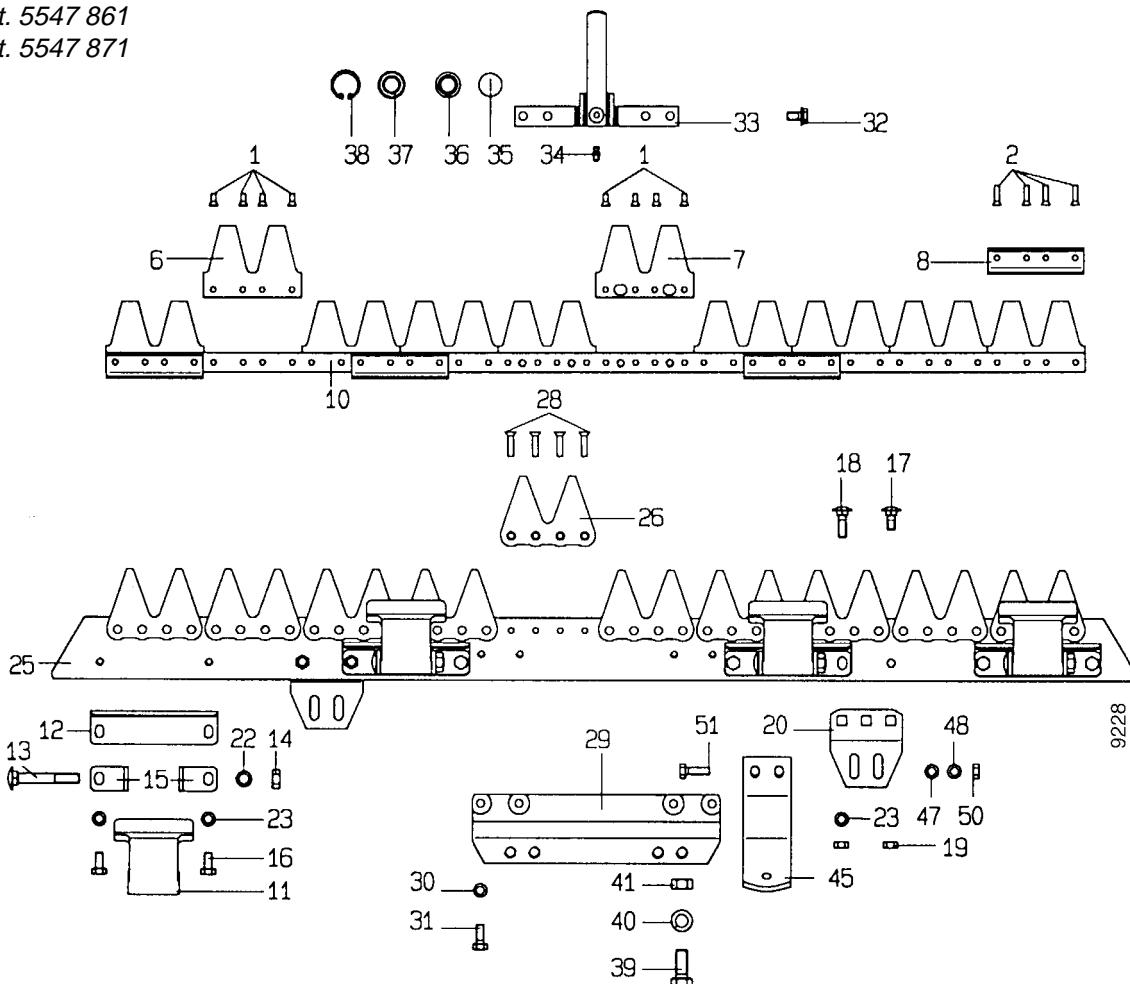
## Tafel 2348 Universal-SC-Mähbalken

Blatt 1 von 1

für agria Typ 3400, 5400, 3900, 5500, 5800  
mit Schwingenmähwerk, Gelenkzapfen Ø 15

1,25 m - Art. 5547 861

1,45 m - Art. 5547 871



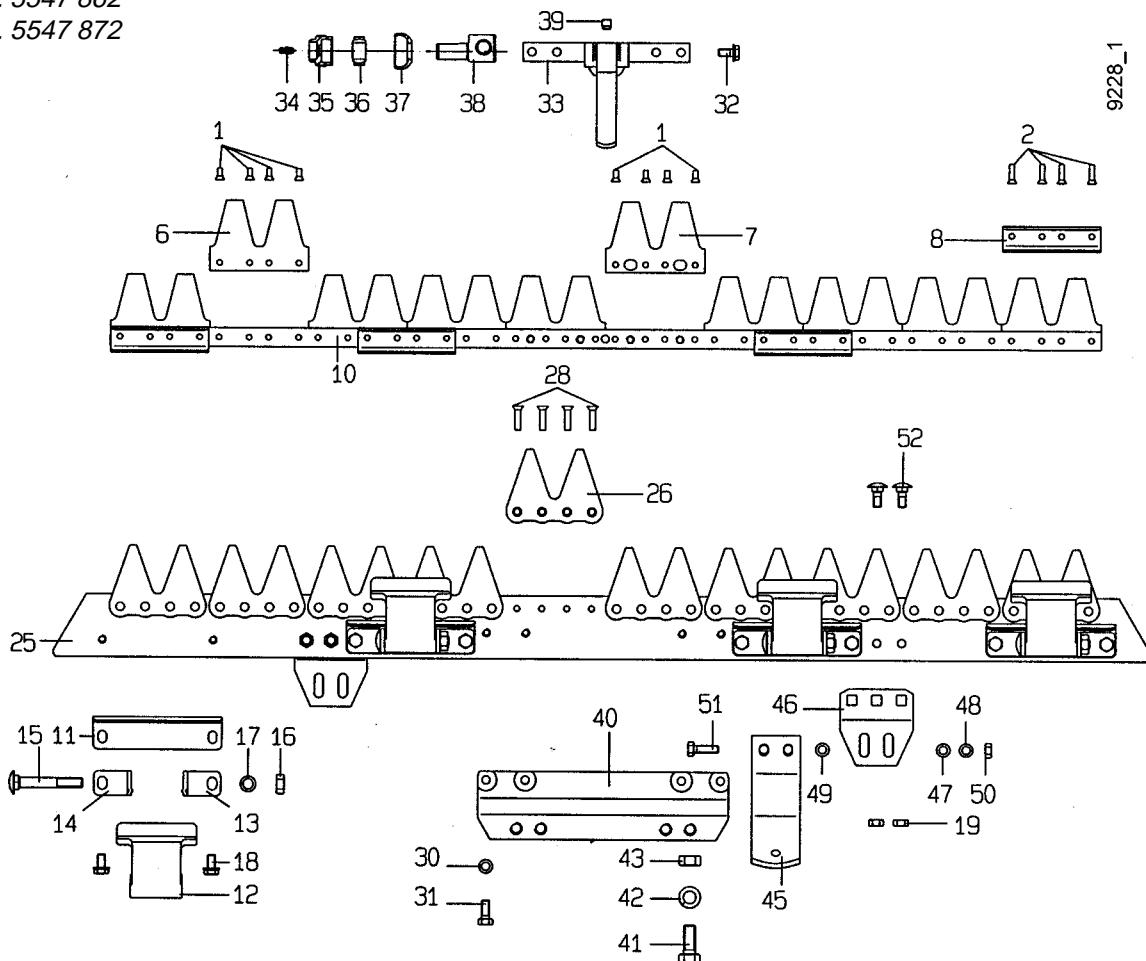
## **Tafel 2719 Universal-SC-Mähbalken**

Blatt 1 von 1

1,25 m - Art. 5547 862

1,45 m - Art. 5547 872

für agria Typ 3400, 5400, 3900, 5500, 5800  
mit Schwingenmähwerk, Gelenkzapfen Ø 17



## Tafel 1652

## Kommunal-Mähbalken (mit Verstärkungsleiste)

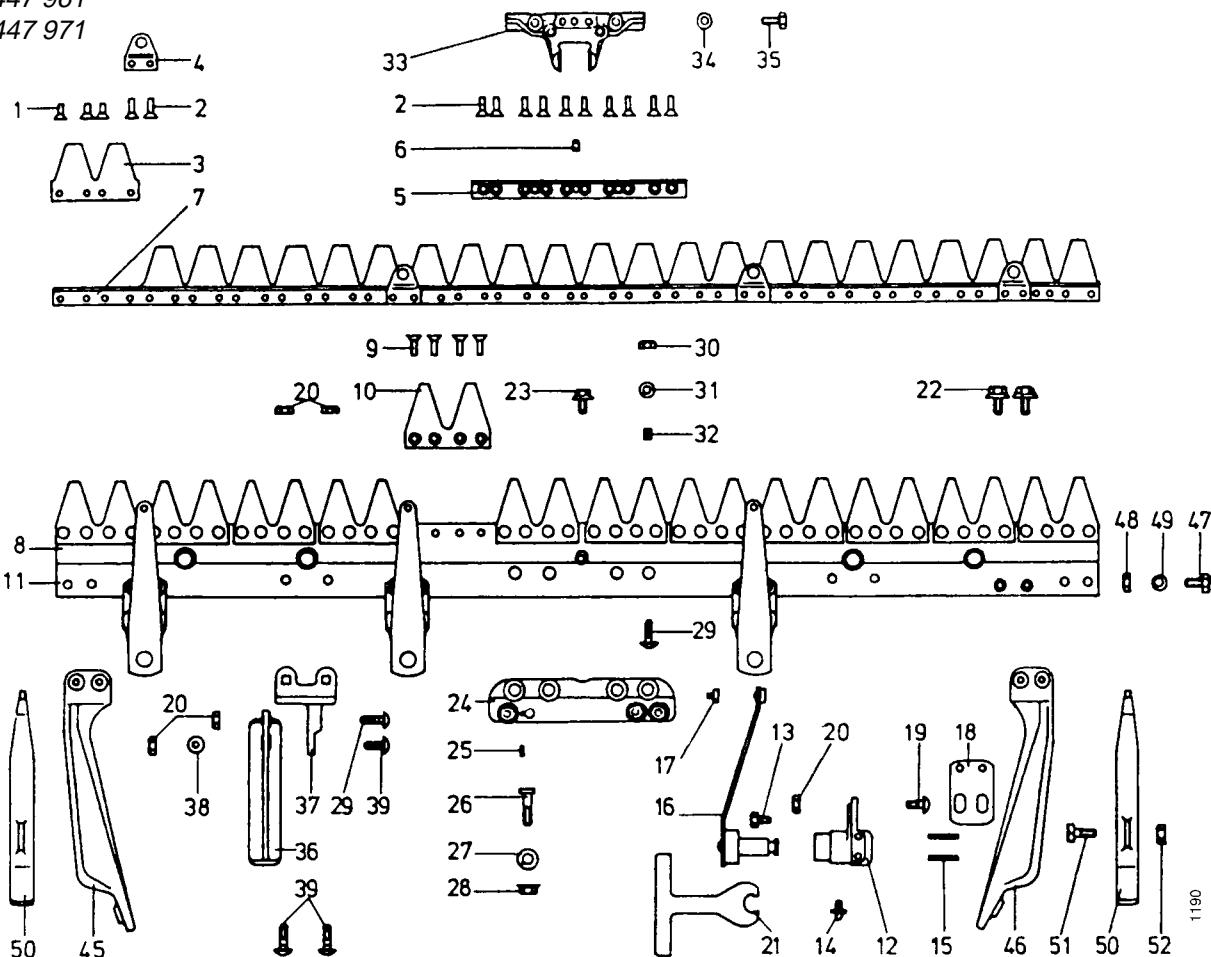
Blatt 1 von 1

mit auswechselbarem Untermesser

Planetenmähwerk Kurbelstein 38mm

1,25 m - Art. 3447 961

1,42 m - Art. 3447 971



Pos. Teil-Nr.	Benennung	Stück			Pos. Teil-Nr.	Benennung	Stück			
		1,25	1,42	Bemerkungen			1,25	1,42	Bemerkungen	
599 45	Mähmesser (Obermesser)	1	-	inkl. 1-7	24	495 74	Anschlussplatte	1	1	inkl. 24-28
495 59	Mähmesser (Obermesser)	-	1	inkl. 1-6, 7a	25	016 24	Spannstift 5 x 12	2	2	
1 017 58	Senkniere 5 x 17	x	x		26	059 64	Balkenschr. M 12 x 1,5 x 44	2	2	
2 398 42	Senkniere 5 x 20	x	x		27	269 95	Federring C 12,5	2	2	
3 461 90	Doppelklinge	x	x		28	006 10	Sechskantmutter M 12 x 1,5	2	2	
4 397 55	Zapfenträger, kpl.	4	4		29	368 54	Flachrundschraube M 8 x 30	x	x	
5 495 60	Verstärkungsleiste	1	1		30	281 08	Sicherungsmutter M 8	x	x	
6 495 61	Bolzen	1	1		31	007 82	Scheibe 8,4 x 17 x 1,6	x	x	
7 495 65	Messerrücken, Obermesser	1	-		32	603 46	Spannhülse 11 x 14	x	x	
a 495 66	Messerrücken, Obermesser	-	1		33	632 20	Messermittnehmer, kpl.	x	x	inkl. 33a, 33b, 33c
495 67	Mähmesser, Untermesser	1	-	inkl. 8, 9, 10	a 632 21	Austausch-Distanzplatte, Set, 4,4 mm	1	1	inkl. 33b u. 33c	
599 44	Mähmesser, Untermesser	-	1	inkl. 8a, 9, 10	b 001 12	Sechskantschr. M 6 x 16	4	4		
8 495 69	Messerrücken, Untermesser	1	-		c 349 86	Schraubensicherung VS	4	4		
a 495 70	Messerrücken, Untermesser	-	1		34	012 96	Federring A 8	x	x	
9 603 43	Sonder-Senkniere 6 x 16	x	x		35	001 01	Sechskantschr. M 8 x 18	x	x	inkl. 36
10 562 82	Doppelbalkenklinge	x	x		36	293 63	Laufsohle, kpl.	2	2	inkl. 20,29,37- 39 Einzelteil von 36
11 495 71	Balkenrücken	1	-		37					
a 495 72	Balkenrücken	-	1		38	007 82	Scheibe 8,4	x	x	
397 56	Schwinghebel, kpl.	4	4	inkl. 12-16	39	302 79	Flachrundschraube M 8 x 23	x	x	
12 495 73	Lagerkörper, kpl.	4	4		45	335 14	Außenschuh, links	1	1	
13 297 92	Sechskantschr. M 8 x 22	4	4		46	335 15	Außenschuh, rechts	1	1	
14 263 90	Schmiernippel H1 SFG 6 x 1	4	4		47	001 27	Sechskantschr. M 10 x 30	x	x	
15 016 11	Spannhülse 6 x 32	4	4		48	005 97	Sechskantmutter M 10	x	x	
16 495 76	Federbügel, kpl.	4	4	inkl. 17	49	164 71	Schraubensicherung VS 10	x	x	
17 460 80	Messerführungstasse	4	4	Einzelteil von 16	50	369 59	Laufsohle für Außenschuh	2	2	
18 495 62	Grundplatte	2	2		51	075 02	Vierkantschraube M 12 x 25	2	2	
19 368 54	Flachrundsch. M 8 x 30	x	x		52	005 98	Sechskantmutter M 12	2	2	
20 005 95	Sechskantmutter M 8	x	x		603 76	Messerschutzleiste	1	-	Kunststoff	
21 397 57	Montagebügel	1	1		603 77	Messerschutzleiste	-	1	Kunststoff	
22 583 68	Tensilok-Schraube M 8 x 16	x	x		760 80	TS Kommunalmähbalken an Planetenmähwerk 45 mm				

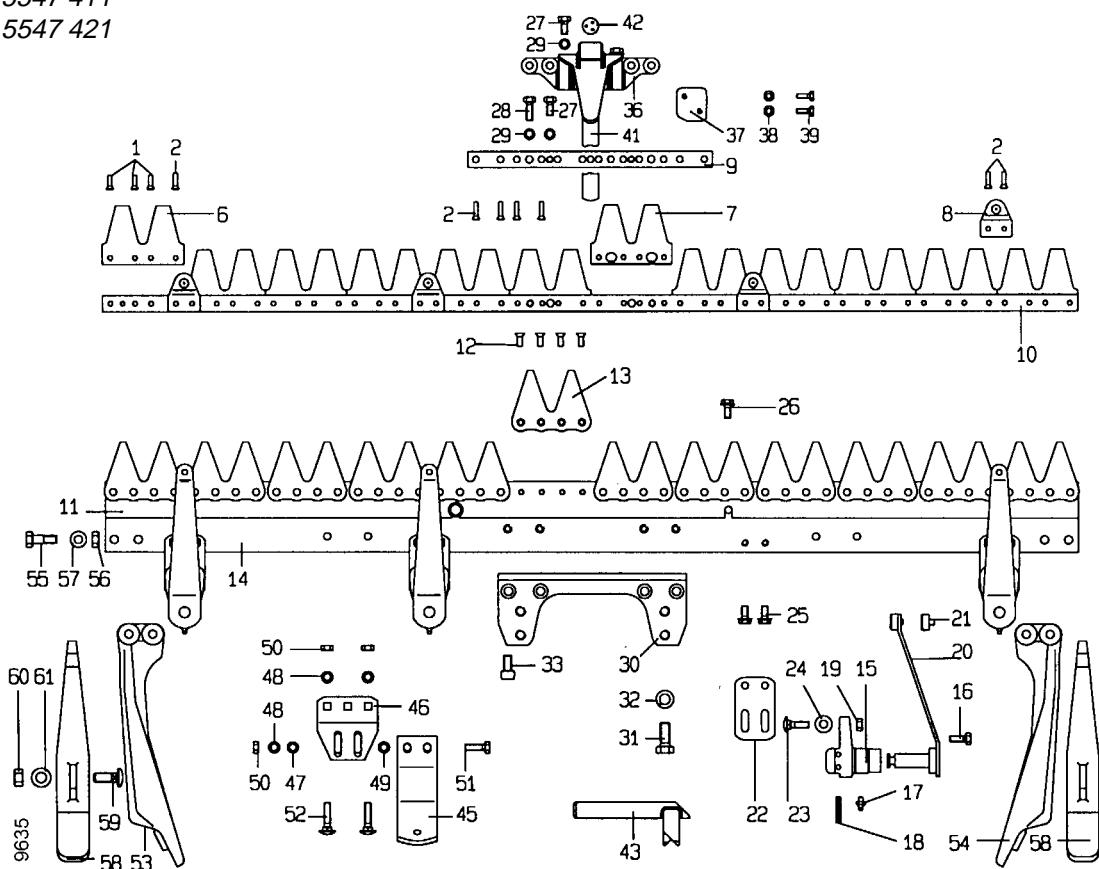
## **Tafel 2692    Kommunal-Mähbalken**

Blatt 1 von 1

1,25 m - Art. 5547 411

1,45 m - Art. 5547 421

für agria Typ 3400, 5400, 5500, 5900  
mit Planetenmähwerk Kubelstein 45 mm



Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück			Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück		
			1,25	1,45	Bemerkungen				1,25	1,45	Bemerkungen
1	017 58	Senkniete 5 x 17				28	297 92	Sechskantschraube M 8 x 22			
2	398 42	Senkniete 5 x 20				29	773 08	Sperrkantscheibe SKM 8			
3	017 56	Senkniete 5 x 22				30	768 12	Anschlussplatte			inkl. 31 - 32
6	461 90	Doppel-Messerklinge, 4-Loch				31	001 17	Sechskantschraube M 12 x 30			
7	749 67	Doppel-Messerklinge, 6-Loch				32	209 95	Federring C 12,5			
8	397 55	Zapfenträger kpl.				33	002 19	Innensechskantschraube M10 x 20			
9	470 007	Verstärkungsleiste				36	768 14	Messermitnehmer			inkl.
10	470 003	<b>Mähmesser kpl. 1,25 m</b>			inkl. 1 - 9	37	632 21	Distanzplatten 4.4 Set			
a	470 004	<b>Mähmesser kpl. 1,45 m</b>			inkl. 1 - 9	38	349 86	Schnorrscheibe S 6			
11	495 67	<b>Untermesser 1,25 m</b>			inkl. 11a, 12 - 13	39	001 12	Sechskantschraube M 6 x 16			
a	495 69	Messerrücken 1,25 m				41	774 04	Grasverteiler			
b	599 44	<b>Untermesser 1,45 m</b>			inkl. 11c, 12 - 13	42	613 24	Gummipuffer			
c	495 70	Messerrücken 1,45 m				43	603 66	Montagehebel			
12	603 43	Senkniete 6 x 16				45	582 23	Laufsohle kpl.			inkl. 46 - 52
13	749 53	Doppelbalkenklinge				46	768 91	Laufsohlenhalter			
14	749 59	Balkenrücken 1,25 m				47	007 82	Scheibe 8,4			
a	749 60	Balkenrücken 1,45 m				48	773 08	Sperrkantscheibe SKM 8			
15	495 73	Lagerkörper kpl.				49	173 74	Schnorrscheibe VS 8			
16	297 92	Sechskantschraube M 8 x 22				50	005 95	Sechskantmutter M 8			
17	263 90	Schmiernippel H1 M 6 x 1				51	001 10	Sechskantschraube M 8 x 25			
18	016 11	Spannhülse 6 x 32				52	368 54	Flachrundschraube M 8 x 30			
19	005 95	Sechskantmutter M 8				53	335 14	Außenschuh links			
20	495 76	Federbügel			inkl. 21	54	335 15	Außenschuh rechts			
a	397 56	Schwinghebel-Messerführung			inkl. 15 - 20	55	001 27	Sechskantschraube M 10 x 30			
21	460 80	Mitnehmerhülse			Einzelteil von 20	56	005 97	Sechskantmutter M 10			
22	495 62	Platte				57	773 10	Sperrkantscheibe SKM 10			
23	597 68	Flachrundschraube M 8 x 27				58	369 59	Laufsohle			
24	007 84	Scheibe 10,5				59	075 02	Vierkantschraube M 12 x 25			
25	603 71	Tensilock-Schraube M 8 x 15				60	005 98	Sechskantmutter M 12			
26	488 36	Tensilock-Schraube M 8 x 12				61	007 85	Scheibe 13			
27	001 02	Sechskantschraube M 8 x 16				603 76	603 76	Messer-Schutzleiste 1,20 m			
						676 27	676 27	Messer-Schutzleiste 1,40 m			

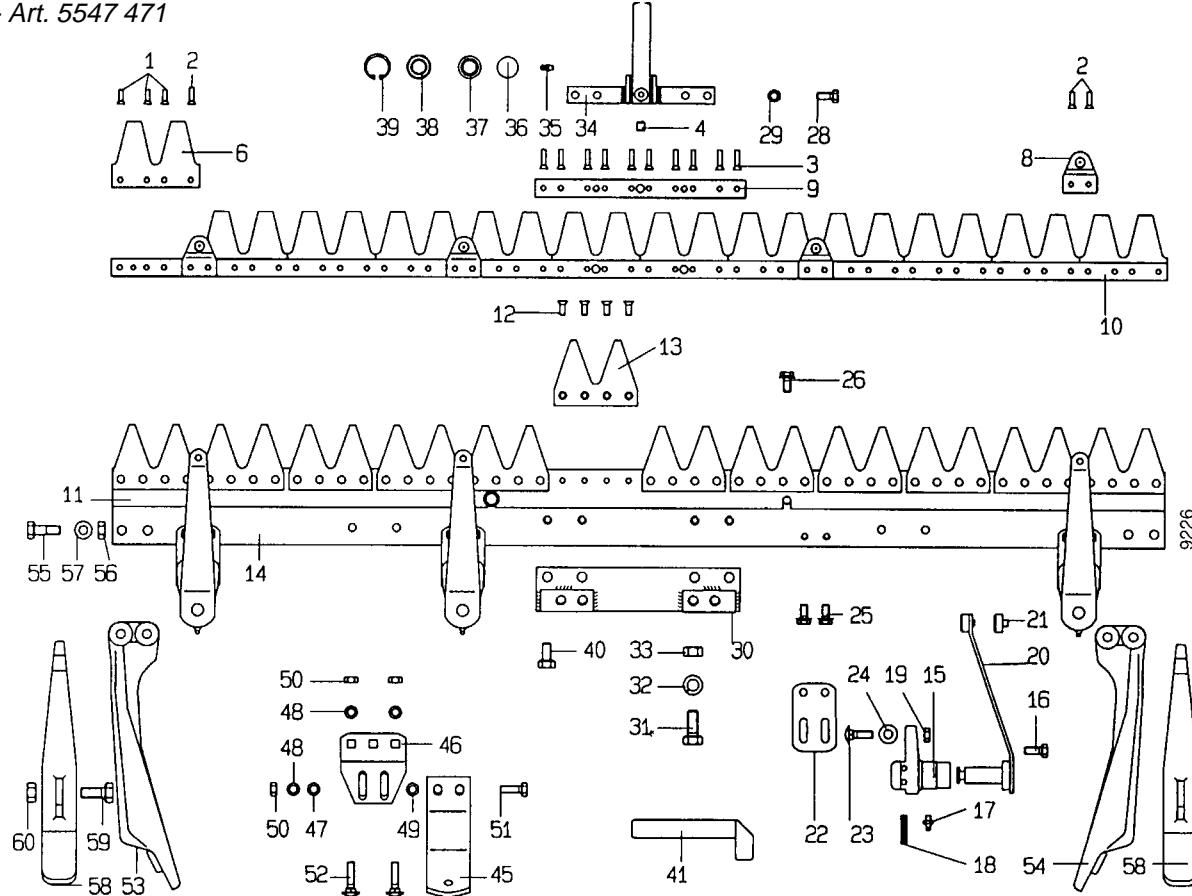
*x = nach Bedarf*

## Tafel 2346 Kommunal-Mähbalken

Blatt 1 von 1

1,25 m - Art. 5547 461

1,45 m - Art. 5547 471

für agria Typ 3400, 5400, 3900, 5500, 5800  
mit Schwingenmähwerk, Gelenkzapfen Ø 15

## Pos. Teil-Nr. Benennung Stück 1,25 1,45 Bemerkungen

1 017 58	Senkniere 5 x 17	1	inkl. 1-10b
2 398 42	Senkniere 5 x 20	1	inkl. 1-10c
3 017 56	Senkniere 5 x 22		
4 495 61	Bolzen		
6 461 90	Doppel-Messerklinge, 4-Loch		
8 397 55	Zapfenträger kpl.		
9 495 60	Verstärkungsleiste		
10 599 45	Mähmesser kpl. 1,25 m	1	inkl. 1-10b
a 495 59	Mähmesser kpl. 1,45 m	1	inkl. 1-10c
b 495 65	Messerrücken 1,25 m, oben		
c 599 46	Messerrücken, 1,45 m, oben		
11 495 67	Untermesser 1,25 m		inkl. 11-13
a 599 44	Untermesser 1,45 m		inkl. 11-13
b 495 69	Messerrücken 1,25 m, unten		
12 603 43	Senkniere 6 x 16		
13 694 60	Doppelbalkenklinge		
14 749 59	Balkenrücken 1,25 m		
a 749 60	Balkenrücken 1,45 m		
15 495 73	Lagerkörper kpl.		
16 297 92	Sechskantschraube M 8 x 22		
17 263 90	Schmiernippel H1 M 6 x 1		
18 016 11	Spannhülse 6 x 32		
19 005 95	Sechskantmutter M 8		
20 495 76	Federbügel		inkl. 21
a 397 56	Schwingheber-Messerführung		inkl. 15-20
21 460 80	Mitnehmerhülse		Teil von 20
22 495 62	Platte		
23 597 68	Flachrundschraube M 8 x 27		
24 007 84	Scheibe 10,5		
25 603 71	Tensilock-Schraube M 8 x 15		
26 488 36	Tensilock-Schraube M 8 x 12		

## Pos. Teil-Nr. Benennung Stück 1,25 1,45 Bemerkungen

28 001 01	Sechskantschraube M 8 x 18	
29 012 96	Federring A 8	
30 749 58	Anschlussplatte	inkl. 31-33
31 001 17	Sechskantschraube M 12 x 30	
32 269 95	Federring C 12,5	
33 005 98	Sechskantmutter M 12	
34 739 18	Messerkopf kpl.	inkl. 35-39
35 263 90	Schmiernippel H1/6 x 1	
36 682 46	Verschlußdeckel A 24	
37 676 20	Gelenkklager	
38 682 48	Dichtring	
39 682 49	Sicherungsring SB 28	
40 001 13	Sechskantschraube M 10 x 20	
41 711 94	Montagehebel	
45 582 22	Laufsohle kpl.	inkl. 46-52
46 768 91	Laufsohlenhalter	ENL
47 007 82	Scheibe 8,4	
48 012 96	Federring A 8	
49 173 74	Schnorrscheibe VS 8	
50 005 95	Sechskantmutter M 8	
51 001 10	Sechskantschraube M 8 x 25	
52 368 54	Flachrundschraube M 8 x 30	
53 335 14	Außenschuh o. Sp. links	
54 335 15	Außenschuh o. Sp. rechts	
55 001 27	Sechskantschraube M 10 x 30	
56 005 97	Sechskantmutter M 10	
57 773 10	Sperrkantscheibe SKM 10	
58 369 59	Laufsohle	
59 075 02	Vierkantschraube M 12 x 25	
60 005 97	Sechskantmutter M 12	
603 76	Messer-Schutzleiste 1,20 m	
676 27	Messer-Schutzleiste 1,40 m	

## Tafel 2720 Kommunal-Mähbalken

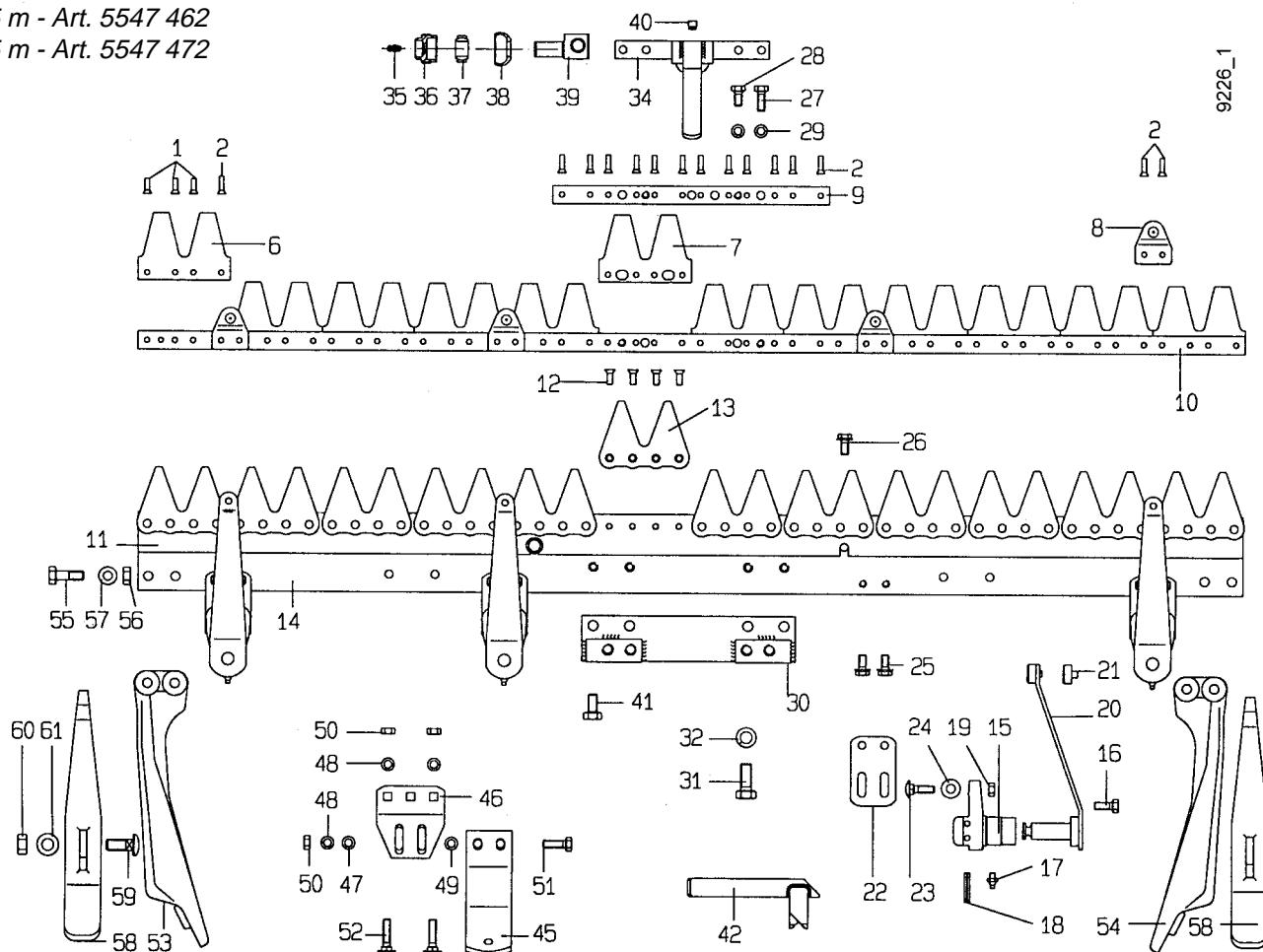
Blatt 1 von 1

1,25 m - Art. 5547 462

1,45 m - Art. 5547 472

für agria Typ 3400, 5400, 3900, 5500, 5800  
mit Schwingenmähwerk, Gelenkzapfen Ø 17

9226\_1



Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück			Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück		
			1,25	1,45	Bemerkungen				1,25	1,45	Bemerkungen
1	017 58	Senkniete 5 x 17				30	749 58	Anschlussplatte			inkl. 31 - 32
2	398 42	Senkniete 5 x 20				31	001 17	Sechskantschraube M12 x 30			
6	461 90	Doppel-Messerklinge, 4-Loch				32	269 95	Federring C 12,5			
7	749 67	Doppel-Messerklinge, 6-Loch				34	767 41	Messerkopf kpl.			inkl. 35 - 40
8	397 55	Zapfenträger kpl.				35	263 90	Schmiernippel H1/6 x 1			
9	470 007	Verstärkungsleiste				36	774 48	Verschlussstopfen			
10	470 003	Mähmesser kpl. 1,25 m	inkl. 1-9			37	774 46	Gelenklager			
a	470 004	Mähmesser kpl. 1,45 m	inkl. 1-9			38	774 49	Dichtung			
11	495 67	Untermesser 1,25 m	inkl. 11b, 12, 13			39	765 02	Gelenkzapfen Ø 17			
a	599 44	Untermesser 1,45 m	inkl. 11c, 12, 13			40	774 47	Bolzen			
b	495 69	Messerrücken 1,25 m, unten				41	001 13	Sechskantschraube M10 x 20			
c	495 70	Messerrücken 1,45 m, unten				42	603 66	Montagehebel			
12	603 43	Senkniete 6 x 16				45	582 23	Laufsohle kpl.			inkl. 46 - 52
13	749 53	Doppelbalkenklinge				46	768 91	Laufsohlenhalter			
14	749 59	Balkenrücken 1,25 m				47	007 82	Scheibe 8,4			
a	749 60	Balkenrücken 1,45 m				48	012 96	Federring A 8			
15	495 73	Lagerkörper kpl.				49	173 74	Schnorrscheibe VS 8			
16	297 92	Sechskantschraube M 8 x 22				50	005 95	Sechskantmutter M 8			
17	263 90	Schmiernippel H1 M 6 x 1				51	001 10	Sechskantschraube M 8 x 25			
18	016 11	Spannhülse 6 x 32				52	368 54	Flachrundschraube M 8 x 30			
19	005 95	Sechskantmutter M 8				53	335 14	Außenschuh o. Sp. links			
20	495 76	Federbügel	inkl. 21			54	335 15	Außenschuh o. Sp. rechts			
a	397 56	Schwinghebel-Messerführung	inkl. 15-20			55	001 27	Sechskantschraube M10 x 30			
21	460 80	Mitnehmerhülse	Einzelteil von 20			56	005 97	Sechskantmutter M10			
22	495 62	Platte				57	164 71	Schnorrscheibe VS10			
23	597 68	Flachrundschraube M 8 x 27				58	369 59	Laufsohle			
24	007 84	Scheibe 10,5				59	075 02	Vierkantschraube M12 x 25			
25	603 71	Tensilock-Schraube M 8 x 15				60	005 98	Sechskantmutter M12			
26	488 36	Tensilock-Schraube M 8 x 12				61	007 85	Scheibe 13			
27	297 92	Sechskantschraube M 8 x 22				603 76	Messer-Schutzleiste 1,20 m				
28	001 02	Sechskantschraube M 8 x 16				676 27	Messer-Schutzleiste 1,40 m				
29	773 08	Sperrkantscheibe SKM 8									



**Tafel 1743 Doppelmesser-Mähbalken, ESM**

Blatt 1 von 2

(Schwingenantrieb)

Ausführung mit Messermitnehmerschraube

1,20 m - Art. 5547 561

1,35 m - Art. 5547 571

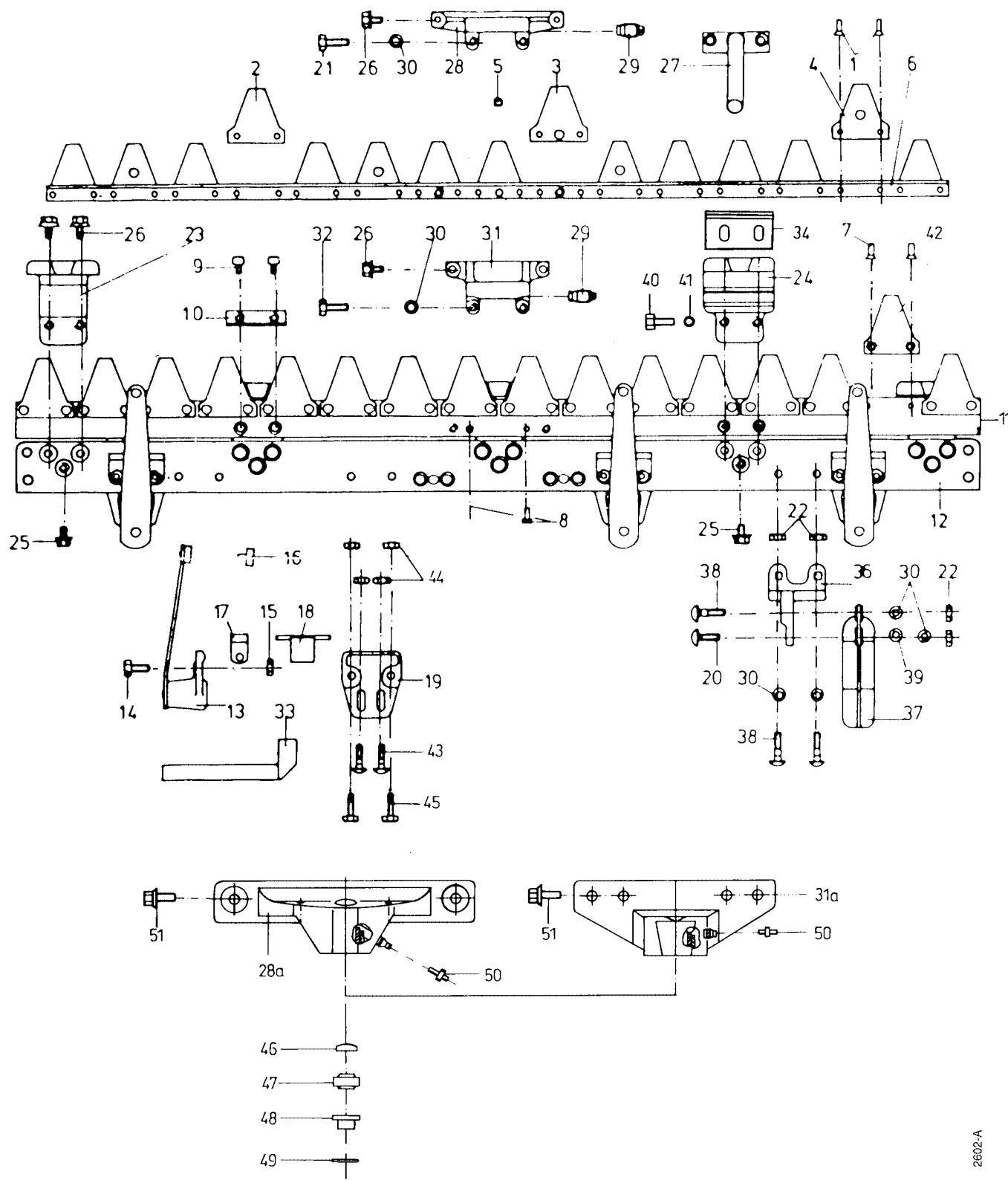
1,50 m - Art. 5547 581

Ausführung mit Exzenterbolzen bzw. Gelenkzapfen

1,20 m - Art. 5547 761

1,35 m - Art. 5547 771

1,50 m - Art. 5547 781



## Tafel 1743 Doppelmesser-Mähbalken, ESM

Blatt 2 von 2 (Schwingenantrieb)

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück			Bemerkungen
			1,20 m	1,35 m	1,50 m	
	603 10	Obermesser	1	-	-	
	599 97	Obermesser	-	1	-	
	603 12	Obermesser	-	-	1	
	607 02	Untermesser	1	-	-	inkl. 8, 10
	607 03	Untermesser	-	1	-	inkl. 8, 10
	607 04	Untermesser	-	-	1	inkl. 8, 10
1	603 43	Senkniete 6 x 16	30	34	38	
2	603 68	Messerklinge, 2 Loch	9	11	13	
3	603 69	Messerklinge, 3 Loch	2	2	2	
4	603 70	Messerklinge mit Pilz	4	4	4	
5	495 61	Bolzen	1	1	1	
6	603 50	Messerrücken für Obermesser	1	-	-	
a	603 51	Messerrücken für Obermesser	-	1	-	
b	603 52	Messerrücken für Obermesser	-	-	1	
7	562 83	Senkniete 6 x 20	32	36	40	
8	075 69	Sonderniete 5	2	2	2	
9	607 24	Innensechskantschraube M 8 x 12	4	4	4	
10	607 05	Führungsleiste	2	2	2	Einzelteil von Untermesser
11	603 53	Messerrücken für Untermesser	1	-	-	
a	603 54	Messerrücken für Untermesser	-	1	-	
b	603 55	Messerrücken für Untermesser	-	-	1	
12	607 06	Balkenrücken	1	-	-	
a	607 07	Balkenrücken	-	1	-	
b	607 08	Balkenrücken	-	-	1	
13	603 67	Schwinghebelführung	4	4	4	inkl. 14, 15, 16
14	001 09	Sechskantschraube M 8 x 20	4	4	4	
15	281 08	Sicherungsmutter M 8	4	4	4	
16	460 80	Mitnehmerhülse	4	4	4	Einzelteil von 13
17	562 86	Federplatte	8	8	8	
18	607 09	Lasche	4	4	4	
19	607 10	Halter	4	4	4	
20	597 68	Flachrundschraube M 8 x 27	2	2	2	
21	001 51	Sechskantschraube M 8 x 30	2	2	2	
22	005 95	Sechskantmutter M 8	8	8	8	
23	603 61	Gleitkufe	3	3	3	
24	685 34	Gleitkufe (für Reibeplatte)	2	2	2	
25	488 36	Tensilockschraube M 8 x 12	5	5	5	
26	603 71	Tensilockschraube M 8 x 15	10	10	10	
27	603 63	Grasverteiler, kpl.	1	1	1	für Mähtriebausf. mit Messermitnehmerschraube
28	603 64	Messermitnehmer, kpl., für Obermesser	1	1	1	inkl. 21, 29, 30, für Mähtriebausf. mit Messermitnehmerschraube
a	690 25	Messermitnehmer, kpl., für Obermesser	1	1	1	inkl. 46 - 50, f. Mähtriebausf. mit Exzenterbolzen bzw. Gelenkzapfen
29	065 32	Mitnehmerschraube	4	4	4	f. Mähtriebausf. mit Messermitnehmerschraube
30	012 96	Federring A 8	12	12	12	f. Mähtriebausf. mit Messermitnehmerschraube
31	603 65	Messermitnehmer, kpl., für Untermesser	1	1	1	inkl. 29, 30, 32, f. Mähtriebausf. mit Messermitnehmerschraube
a	690 24	Messermitnehmer, kpl., für Untermesser	1	1	1	inkl. 46 - 50, f. Mähtriebausf. mit Exzenterbolzen bzw. Gelenkzapfen
32	001 10	Sechskantschraube M 8 x 25	2	2	2	
33	603 66	Montagehebel	1	1	1	
34	685 35	Reibeplatte	2	2	2	
36	-	Laufsohlenhalter	-	-	-	Einzelteil von 36a, ENL
a	293 63	Laufsohle, kpl.	2	2	2	inkl. 20, 22, 30, 36 - 39
37	-	Laufsohle	-	-	-	Einzelteil von 36a, ENL
38	007 52	Flachrundschraube M 8 x 35	6	6	6	
39	007 82	Scheibe 8,4	2	2	2	
40	001 01	Sechskantschraube M 8 x 18	4	4	4	
41	173 74	Schraubensicherung VS 8	4	4	4	
42	603 68	Messerklinge, 2 Loch	16	18	20	
43	597 68	Flachrundschraube M 8 x 27	8	8	8	
44	005 95	Sechskantmutter M 8	16	16	16	
45	001 51	Sechskantschraube M 8 x 30	8	8	8	
46	682 46	Verschlußdeckel 24	2	2	2	f. Mähtriebausf. mit Exzenterbolzen bzw. Gelenkzapfen
47	682 47	Kugelgelenklager	2	2	2	f. Mähtriebausf. mit Exzenterbolzen bzw. Gelenkzapfen
48	682 48	Dichtring	2	2	2	f. Mähtriebausf. mit Exzenterbolzen bzw. Gelenkzapfen
49	682 49	Sicherungsring SB 28	2	2	2	f. Mähtriebausf. mit Exzenterbolzen bzw. Gelenkzapfen
50	263 90	Schmiernippel H1 SFG 6 x 1	2	2	2	f. Mähtriebausf. mit Exzenterbolzen bzw. Gelenkzapfen
51	676 18	Tensilockschraube M 8 x 14	4	4	4	f. Mähtriebausf. mit Exzenterbolzen bzw. Gelenkzapfen
	603 76	Messerschutzleiste, Kunststoff	1	-	-	
	603 77	Messerschutzleiste, Kunststoff	-	1	-	
	516 98	Messerschutzleiste, Kunststoff	-	-	1	

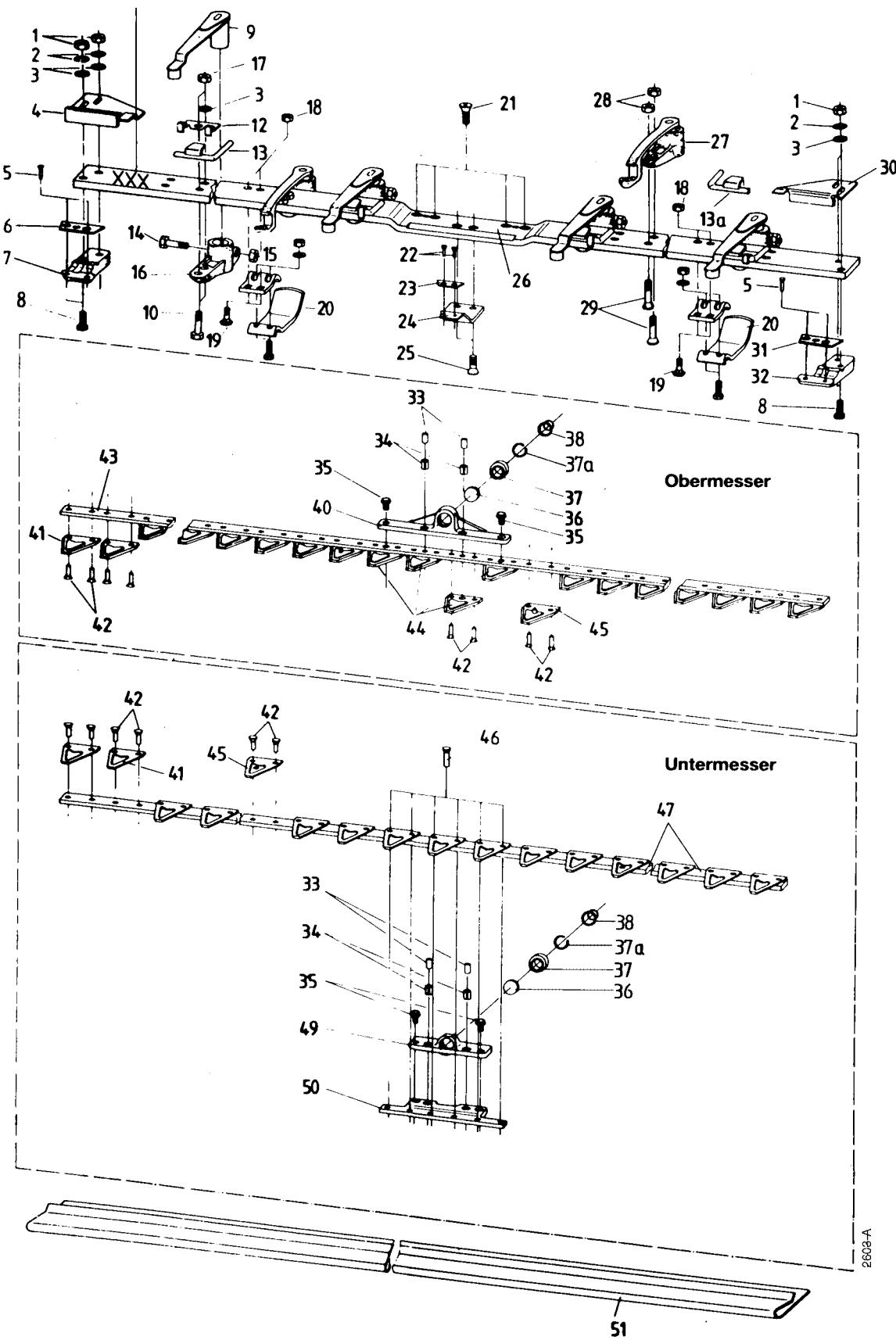
**Tafel 1983 Doppelmesser-Mähbalken, BUSATIS**

Blatt 1 von 2

1,25 m - Art. 5547 661

1,40 m - Art. 5547 671

1,60 m - Art. 5547 681



## Tafel 1983 Doppelmesser-Mähbalken, BUSATIS

Blatt 2 von 2

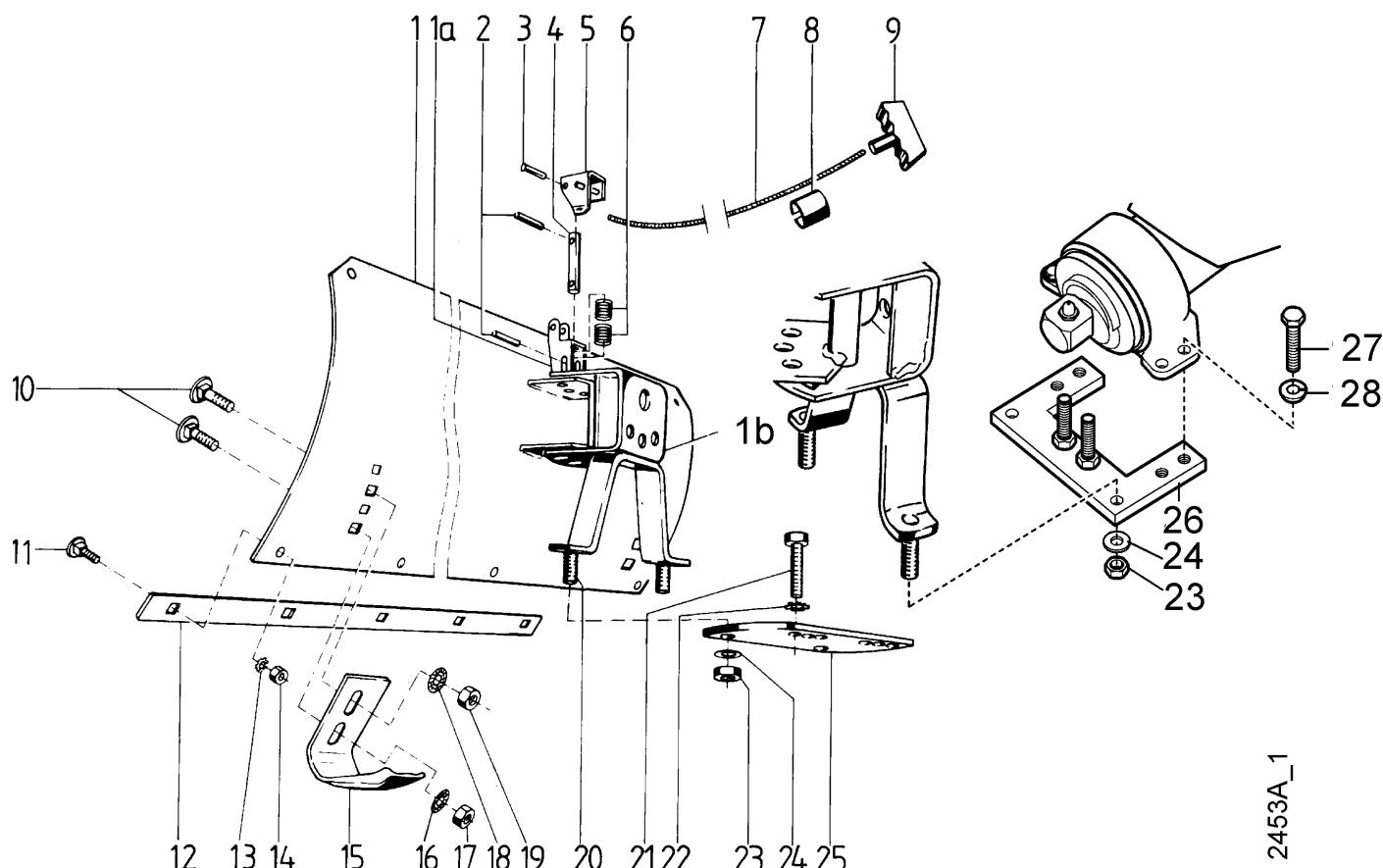
Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück			Bemerkungen
			1,20m	1,35m	1,50m	
	673 02	Obermesser	1	-	-	
	673 03	Obermesser	-	1	-	
	673 23	Obermesser	-	-	1	
	673 00	Untermesser	1	-	-	Klingenteilung 84 mm (Standardausf.)
	673 01	Untermesser	-	1	-	Klingenteilung 84 mm (Standardausf.)
	673 24	Untermesser	-	-	1	Klingenteilung 84 mm (Standardausf.)
	690 57	Untermesser	1	-	-	Klingenteilung 70 mm (Sonderausf.)
	690 58	Untermesser	-	1	-	Klingenteilung 70 mm (Sonderausf.)
	690 59	Untermesser	-	-	1	Klingenteilung 70 mm (Sonderausf.)
1	005 97	Sechskantmutter M 10	4	4	4	
2	012 97	Federring A 10	4	4	4	
3	007 84	Scheibe 10,5 x 21 x 2	4	4	4	
4	110 04	Messerführungsplatte, rechts	1	1	-	
5	673 21	Senkniere	4	4	4	
6	676 11	Messer-Schuhplatte, rechts	1	1	1	
7	675 94	Messerschuh mit Platte, rechts, kpl.	1	1	1	inkl. 5, 6
8	001 14	Sechskantschraube M 10 x 40	4	4	4	
9	676 12	Messerführungsarm, oben	4	4	4	inkl. 9a
a	707 88	Messerführungstasse	4	4	4	
10	694 89	Sechskantschraube M 10 x 1 x 30	8	8	8	) <sup>1</sup>
a	002 16	Innensechskantschraube M 10 x 30	8	8	8	) <sup>1</sup>
12	687 61	Schelle	4	4	4	
13	687 60	Klappring	4	4	4	
14	001 19	Sechskantschraube M 8 x 40	4	4	4	
15	005 95	Sechskantmutter M 8	4	4	4	
16	676 13	Halter, kpl.	4	4	4	inkl. 10, 13, 14, 15, 17
17	006 09	Sechskantmutter M 10 x 1	8	8	8	) <sup>1</sup> 
a	005 97	Sechskantmutter M 10	8	8	8	) <sup>1</sup> 
18	005 95	Sechskantmutter M 8	4	4	4	
19	007 60	Flachrundschraube M 8 x 25	4	4	4	
20	676 14	Laufsohle, kpl.	2	2	2	ohne 18, 19
21	676 15	Senkschraube M 10 x 27,5	4	4	4	
22	673 22	Senkniere	2	2	2	
23	686 73	Messer-Schuhplatte, Mitte	1	1	1	
24	673 14	Messerschuh mit Platte, Mitte, kpl.	1	1	1	inkl. 23, 24
25	694 48	Senkschraube M 12 x 20	2	2	2	
26	707 95	Balkenrücken	1	-	-	
a	707 96	Balkenrücken	-	1	-	
b	707 97	Balkenrücken	-	-	1	
27	676 16	Messerführungsarm, unten	2	2	4	
28	006 09	Sicherungsmutter M 10 x 1	4	4	8	) <sup>1</sup> 
a	005 97	Sechskantmutter M 10	4	4	8	) <sup>1</sup> 
29	694 90	Senkschraube M 10 x 1 x 38,5	4	4	8	) <sup>1</sup>
a	002 16	Innensechskantschraube M 10 x 30	4	4	8	) <sup>1</sup>
30	673 20	Messerführungsplatte, links	1	1	-	
31	676 17	Messer-Schuhplatte, links	1	1	1	
32	675 95	Messerschuh mit Platte, links, kpl.	1	1	1	inkl. 5, 31
33	016 18	Spannhülse 5 x 16	4	4	4	
34	016 00	Spannhülse 8 x 14	4	4	4	
35	676 18	Tensilockschraube M 8 x 14	4	4	4	
36	682 46	Verschlüsseckel A 24	2	2	2	
37	682 47	Gelenklager	2	2	2	
a	682 49	Sicherungsring SB 28	2	2	2	
38	682 48	Dichtring	2	2	2	
40	682 43	Messermittnehmer, kpl.	1	1	1	für Obermesser, inkl. 36, 37, 37a, 38
41	673 04	Messerklinge, 3 Loch	10	12	14	für Obermesser
a	673 04	Messerklinge, 3 Loch	13	15	17	für Untermesser
42	676 22	Linsensenkniere 6 x 18	36	40	44	für Obermesser
a	676 22	Linsensenkniere 6 x 18	24	28	32	für Untermesser
43	675 97	Obermesserrücken	1	-	-	
a	675 98	Obermesserrücken	-	1	-	
b	707 98	Obermesserrücken	-	-	1	
44	673 11	Messerklinge, 4 Loch	4	4	4	
45	673 05	Messerklinge mit Pilz	4	4	4	für Obermesser
a	673 05	Messerklinge mit Pilz	2	2	4	für Untermesser
46	676 23	Linsensenkniere 6 x 20	6	6	6	
47	673 10	Untermesserrücken	1	-	-	
a	675 99	Untermesserrücken	-	1	-	Klingenteilung 84 mm
b	707 99	Untermesserrücken	-	-	1	
c	710 26	Untermesserrücken	1	-	-	
d	710 27	Untermesserrücken	-	1	-	Sonderausf. Klingenteilung 70 mm
e	710 28	Untermesserrücken	-	-	1	
49	682 42	Messermittnehmer, kpl.	1	1	1	für Untermesser inkl. 36, 37, 37a, 38
50	676 01	Mitnehmerplatte	1	1	1	Klingenteilung 84 mm
a	710 25	Mitnehmerplatte	1	1	1	Klingenteilung 70 mm
51	676 26	Messerschutzleiste, Kunststoff	1	-	-	
a	676 27	Messerschutzleiste, Kunststoff	-	1	-	
b	676 24	Messerschutzleiste, Kunststoff	-	-	1	

)<sup>1</sup> = auf Ausführung achten 270 = Teil mit Loctite 270 einkleben

## Tafel 2085 Schneeräumer

5496 011

Blatt 1 von 1

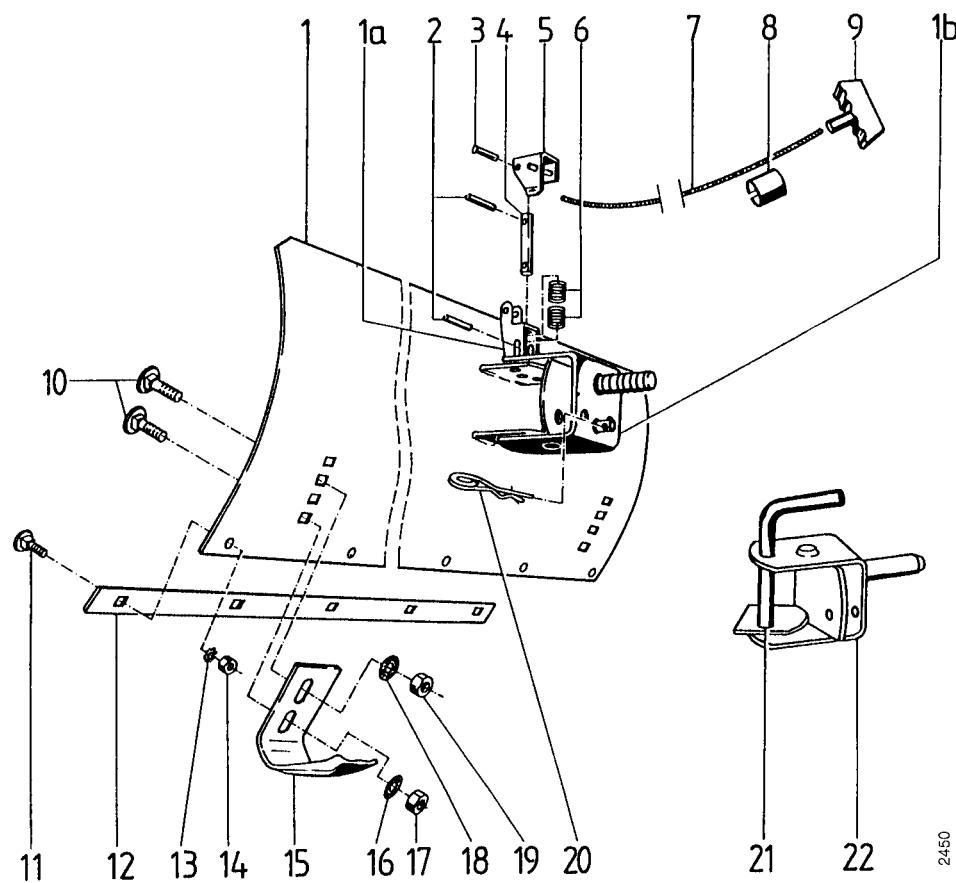


Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
	5496 011	Schneeschieber, kpl.		inkl. 1 - 20, 23, 24
1	610 08	Schneeschieber, vo.	1	inkl. 1a, 1b, 20
a	576 62	Rastbolzenlager	1	Anschweißteil
b	544 09	Schwenkbügel	1	Anschweißteil
2	165 33	Spannhülse 6 x 40	2	
3	018 26	Nietstift	1	
4	576 63	Zylinderbolzen 16 x 75	1	
5	576 64	Rasthebel	1	
6	036 37	Druckfeder	2	
7	950 804	Spiralgefl. Seil	M	1,5 m
8	196 15	Bowdenzughalter 25	1	
9	501 25	Handgriff	1	
10	007 64	Flachrundschraube M 10 x 25	4	
11	007 45	Flachrundschraube M 8 x 30	5	
12	481 02	Scharleiste, Stahl	1	
a	486 63	Scharleiste, Kunststoff	1	
13	494 08	Zahnscheibe A 8	5	
14	005 95	Sechskantmutter M 8	5	
15	308 44	Gleitkuife	2	
16	537 10	Doppelzahnscheibe 10	10	
17	005 97	Sechskantmutter M 10	2	
18	537 10	Doppelzahnscheibe 10	2	
19	005 97	Sechskantmutter M 10	2	
20	146 26	Stiftschraube M 12 x 1,5 x 25	2	638
21	001 03	Sechskantschraube M 10 x 25	2	für Doppelmesser-Mähtriebwerk
22	494 10	Zahnscheibe 10	2	für Doppelmesser-Mähtriebwerk
23	201 14	Sicherungsmutter M 12 x 1,5	2	
24	011 43	Federscheibe B 12	2	
25	5440 041	Zwischenträger	1	inkl. 21, 22, für Doppelmesser-Mähtriebwerk
26	774 53	Zwischenplatte kpl.	1	inkl. 27, 28, für Planetenmähwerk 45 mm
27	001 17	Sechskantschraube M12 x 30	2	
28	269 95	Federring, kugelig C 12,5	2	

638 = Teil mit Loctite 638 einkleben

## Tafel 2084 Schneeräumer

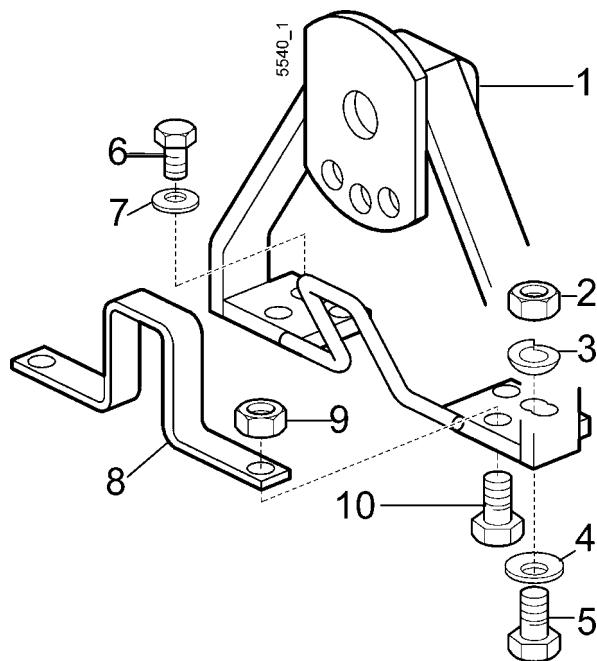
0496 011



2450

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkung
1	480 99	Schneeschieber	1	
a	576 62	Rastbolzenlager	1	Anschweißteil
b	481 04	Räumschildanschluss	1	Anschweißteil
2	165 33	Spannhülse 6 x 40	2	
3	018 26	Nietstift 6 x 40	1	
4	576 63	Zylinderbolzen 16 x 75	1	
5	576 64	Rasthebel	1	
6	036 37	Druckfeder	2	
7	950 804	Spiralgefl. Seil,	M	ca. 1,5 m
8	196 15	Bowdenzughalter 25	1	
9	501 25	Handgriff	1	
10	007 64	Flachrundschraube M 10 x 25	4	
11	007 45	Flachrundschraube M 8 x 30	5	
12	481 02	Scharleiste Stahl	1	
13	494 08	Zahnscheibe A 8	5	
14	005 95	Sechskantmutter M 8	5	
15	308 44	Gleitkuife	2	
16	537 10	Doppelzahnscheibe 10	10	
17	005 97	Sechskantmutter M 10	2	
18	537 10	Doppelzahnscheibe 10	2	
19	005 97	Sechskantmutter M 10	2	
20	20790	Federstecker 4 x 64	1	
21	534 40	Stecker	1	Ausf. ohne Seilbetätigung ED Ausf. Seilbetätigung 1b
22	486 63	Scharleiste Kunststoff	1	

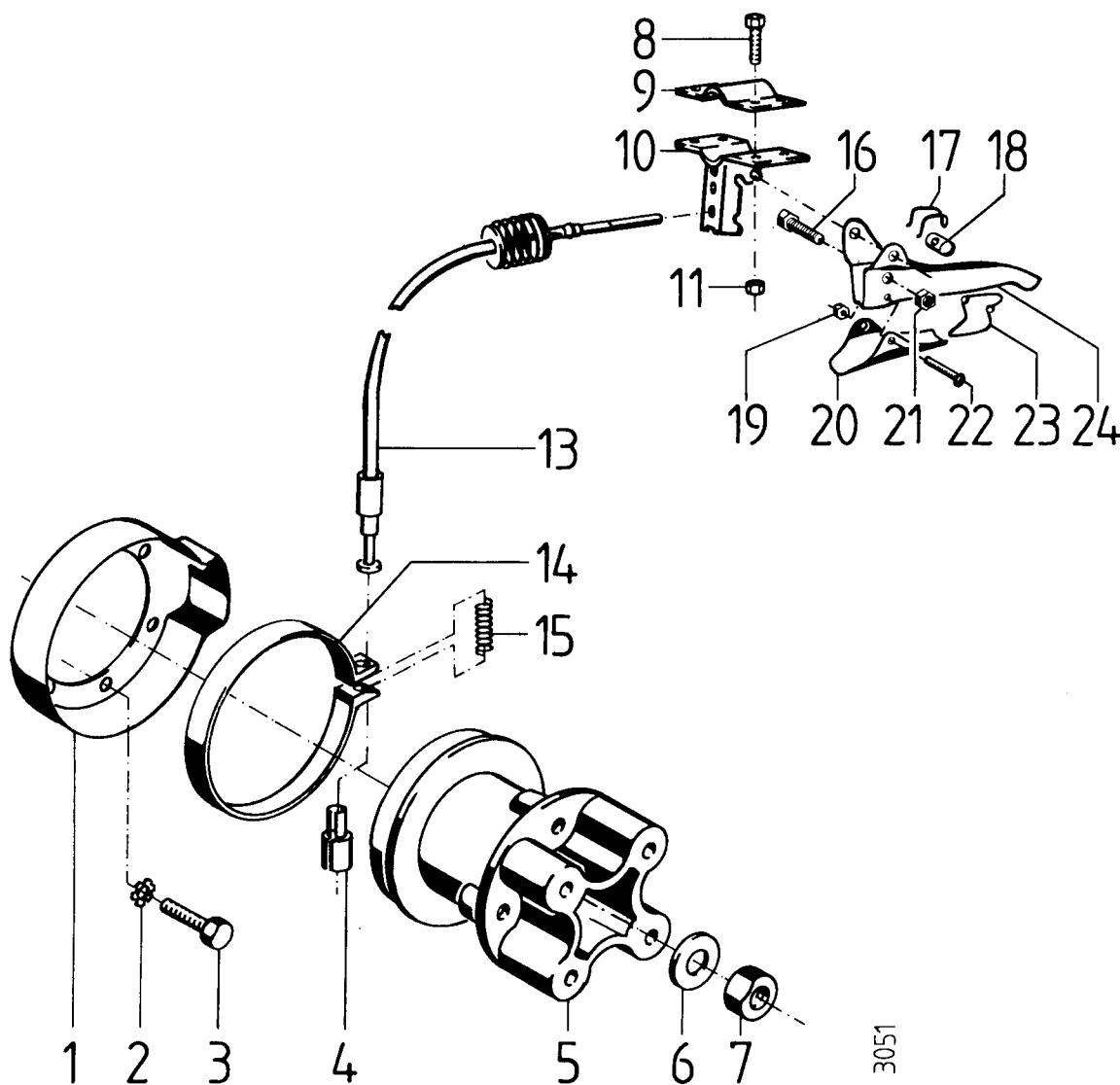
**Tafel 2796 Zwischenträger 5440 011**  
 für Schneeräumer 0496 011



Pos.	Teil-Nr.	Stück	Bezeichnung	Abmessung	Norm	Bemerkung
1	5440 011	1	Zwischenträger f. Schneeräumer			inkl. 2 - 10
2	005 98	4	Sechskantmutter	M12	DIN 934	
3	269 95	4	Federring	C12,5	DIN 74361	
4	773 12	4	Sperrkantscheibe	SKM 12		
5	001 00	4	Sechskantschraube	M12 x 40	DIN 933	
6	001 27	2	Sechskantschraube	M10 x 30	DIN 933	
7	773 10	2	Sperrkantscheibe	SKM 10		
8	776 22	1	Bügellasche			
9	001 27	2	Sechskantschraube	M10 x 30	DIN 933	
10	281 10	2	Sicherungsmutter	M10	DIN 980	

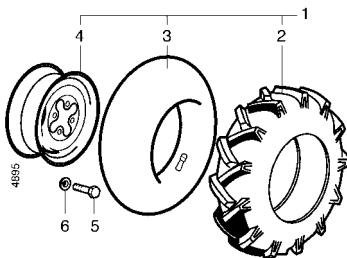
## Tafel 2206 Zusatz-Bremseinrichtung 5451 011

Blatt 1 von 1



Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
1	593 43	Wickelschutztopf Bremse	1	
2	494 08	Zahnscheibe A 8	6	
3	001 02	Sechskantschraube M 8 x 16	6	
4	593 52	Bowdenzugbundhülse 6,2/6 mit Schlitz	1	
5	593 45	Stufennabe vorn	1	
6	514 16	Scheibe 16,5 x 42 x 5	2	
7	281 19	Sicherungsmutter M 16 x 1,5	2	
8	003 26	Linsenschraube M 5 x 16	4	
9	593 55	Rohrschelle 25 x 30 x 2,5	1	
10	593 53	Handhebellager, vorn	1	
11	281 04	Sicherungsmutter M 4	4	
13	593 49	Bowdenzug, Bremse 2/1000/100	1	
14	593 47	Bremsband	1	
15	140 97	Druckfeder, Klinke	1	
16	001 51	Sechskantschraube M 8 x 30	1	
17	151 67	Formfeder Handhebelzug	1	
18	134 25	Zylinderbolzen, 1 Querloch, 10 x 14	1	
19	281 04	Sicherungsmutter M 4	1	
20	573 42	Sperrklinke, lang	1	
21	281 08	Sicherungsmutter M 8	1	
22	003 28	Linsenschraube M 4 x 35	1	
23	574 87	Formfeder, Handhebelklinke	1	
24	134 27	Handhebel, vorn	1	

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkungen
------	----------	-----------	-------	-------------

**Tafel 2222 01 Triebräder 0190 111 Ackerprofil**


1	0190 111	Paar Triebräder 5.0-10 (2 PR)	1	
2	536 16	Reifen 5.0-10 (2 PR)	2	
3	536 17	Schlauch 5.0-10	2	
4	536 14	Scheibenrad 3,50 B x 10	2	
5	288 21	Sechskantschraube M 12 x 1,5 x 30	8	100 Nm
6	269 95	Federring C 12,5	8	

**Tafel 2222 02 Triebräder 0190 112 Ackerprofil**

1	0190 112	Paar Triebräder 5.0-10 (4PR)	1	
2	618 87	Reifen 5.0-10 (4PR)	2	
3	536 17	Schlauch 5.0-10	2	
4	536 14	Scheibenrad 3,50 B x 10	2	
5	288 21	Sechskantschraube M 12 x 1,5 x 30	8	100 Nm
6	269 95	Federring C 12,5	8	

**Tafel 2222 03 Triebräder 0190 113 Ackerprofil Bibagrip**

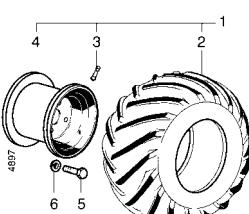
1	0190 113	Paar Triebräder 5.0-10 (2PR)	1	
2	767 13	Reifen 5.0-10 (2PR)	2	
3	536 17	Schlauch 5.0-10	2	
4	536 14	Scheibenrad 3,50 B x 10	2	
5	288 21	Sechskantschraube M 12 x 1,5 x 30	8	100 Nm
6	269 95	Federring C 12,5	8	

**Tafel 2222 04 Triebräder 2490 041 Ackerprofil**

1	2490 041	Paar Triebräder 4.00-8 (2 PR)	1	
2	024 36	Reifen 4.00-8 (2 PR)	2	
a	288 32	Reifen 4.00-8 (6 PR)	2	
3	024 51	Schlauch 4.00-8	2	!, gerades Ventil
a	151 02	Schlauch 4.00-8	2	!, Winkelventil
4	054 69	Scheibenrad 2,50 A x 8	2	
5	288 21	Sechskantschraube M 12 x 1,5 x 30	8	100 Nm
6	269 95	Federring C 12,5	8	

**Tafel 2222 06 Triebräder 5490 011 Ackerprofil**

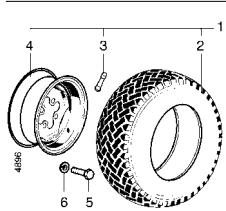
1	5490 011	Paar Triebräder 4.00-8 Bibagrip (2 PR)	1	inkl. 2 a; 3, 4
2	633 78	Reifen 4.00-8, Bibagrip (2 PR)	2	
3	024 51	Schlauch 4.00-8	2	!, gerades Ventil
a	151 02	Schlauch 4.00-8	2	!, Winkelventil
4	054 69	Scheibenrad 2,50 A x 8	2	
5	288 21	Sechskantschraube M 12 x 1,5 x 30	8	100 Nm
6	269 95	Federring C 12,5	8	

**Tafel 2383 01 Triebräder 3490 611 Terra Grip**


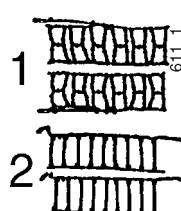
1	3490 611	Paar Triebräder 21 x 11.00-8	1	
2	691 37	Reifen 21 x 11.00-8 (4 PR)	2	
3	330 23	Schlauchlosventil 11,5	2	
4	691 35	Scheibenrad 8,50 A x 8H2	2	
5	288 21	Sechskantschraube M 12 x 1,5 x 30	8	100 Nm
6	269 95	Federring C 12,5	8	

**Tafel 2383 02 Triebräder 5490 611 Terra Grip**

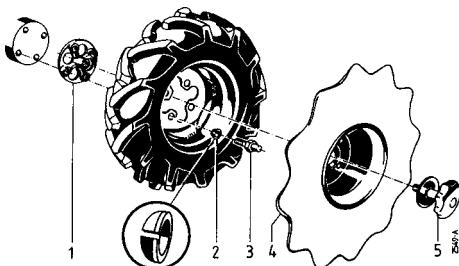
1	5490 611	Paar Triebräder 16 x 6.50-8	1	
2	690 49	Reifen 16 x 6.50-8 (4 PR)	2	
3	330 23	Schlauchlosventil 11,5	2	
4	690 47	Scheibenrad 5,50 A x 8	2	
5	288 21	Sechskantschraube M 12 x 1,5 x 30	8	100 Nm
6	269 95	Federring C 12,5	8	

**Tafel 2384 Triebräder 3490 511 Rasenprofil**


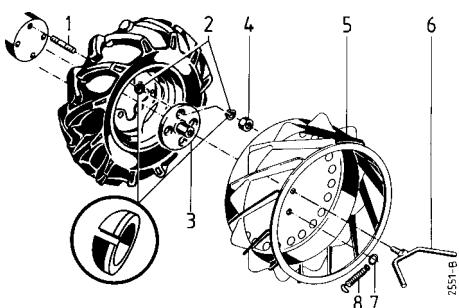
1	3490 511	Paar Triebräder 20 x 8.00-10	1	
2	620 87	Reifen 20 x 8.00-10 (4 PR)	2	
3	330 23	Schlauchlosventil 11,5	2	
4	622 36	Scheibenrad 5,50 I x 10	2	
5	288 21	Sechskantschraube M 12 x 1,5 x 30	8	100 Nm
6	269 95	Federring C 12,5	8	

**Tafel 2358 Schneeketten**

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkung
1	0490 981	Paar Schneeketten für 13x5.00-6		
a	2491 981	Paar Schneeketten für 4.00-8		
b	2491 981	Paar Schneeketten für 5.0-10 und 4.00-12		
c	3790 911	Paar Schneeketten für 6.50/80-12		
2	0490 971	Paar Schneeketten für 13x5.00-6 und 3.50-6		

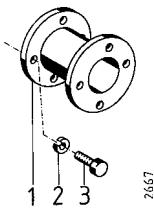
**Tafel 2223 Radsterne**

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkung
1	5516 011	Paar Radzwischenflansche für Radsterne		
a	573 80	Radzwischenflansch	2	inkl. 1a-3
2	269 95	Federring C 12,5	8	
3	573 81	Radschraube M 12 x 1,5 x 45	8	70 Nm
4	5417 011	Paar Radsterne f. 4.00-8		inkl. 4b; 5
a	5517 011	Paar Radsterne f. 5.0-10		inkl. 4c; 5
b	589 75	Radstern ca. Ø 450 f. 4.00-8	2	
c	573 77	Radstern ca. Ø 530 f. 5.0-10	2	
5	573 79	Griffschraube M 18 x 1,5	2	

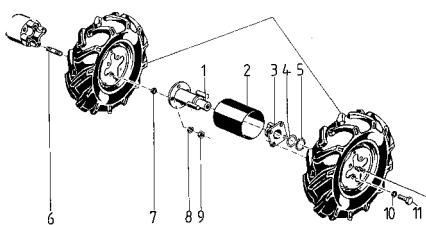
**Tafel 2386 Greiferräder**

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkung
	5417 511	Paar Greiferräder f. 4.00-8 (Ø 380)		inkl. 1-3, 4, 5b, 5c, 6-8
	5517 511	Paar Greiferräder f. 5.0-10 (Ø 534) für Ausf. Stufennabe		inkl. 1-3, 4, 5d, 5e, 6-8
	5517 521	Paar Greiferräder f. 5.0-10 (Ø 534) für Ausf. Sechskant-Radwelle für Ausf. Lenkbremskupplung		inkl. 1, 2, 3a, 4, 5d, 5e, 6-8
1	198 94	Stiftschraube M 12 x 1,5 x 40	8	270
2	269 95	Federring C 12,5	16	
3	634 12	Mitnehmernabe L = 63 mm für Ausf. Stufennabe	2	
a	721 13	Mitnehmernabe L = 88 mm für Ausf. Sechskant-Radwelle für Ausf. Lenkbremskupplung	2	
b	762 32	Mitnehmernabe L = 143mm für Lenkbremskupplung mit Bereifung 21x11.00x8TG	2	
4	006 10	Sechskantmutter M 12 x 1,5	8	70 Nm
5	634 15	Eisengitterrad, links, 4.00-8	1	(wie Abb.) *
a634 16	Eisengitterrad, rechts, 4.00-8		1	(spiegelbildl.) *
b	724 33	Eisengitterrad, links, 4.00-8	1	(wie Abb.) **
c724 34	Eisengitterrad, rechts, 4.00-8		1	(spiegelbildl.) **
d	634 03	Eisengitterrad, links, 5.0-10	1	(wie Abb.)
e	634 04	Eisengitterrad, rechts, 5.0-10	1	(spiegelbildl.)
6	756 09	Flügelschraube M 16 x 60	2	
7	481 89	Springring	2	
8	430 15	Zugfeder	2	

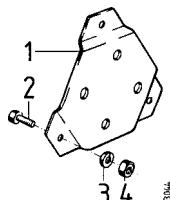
\*alte Ausf. 192 mm breit)<sup>1</sup>  
\*\*neue Ausf. 230 mm breit)<sup>1</sup>

**Tafel 2387 Radspurerweiterung**

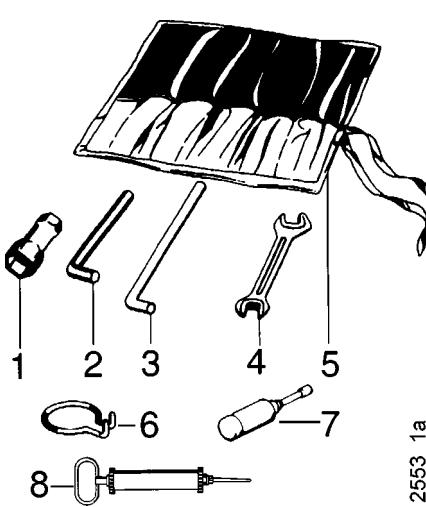
Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkung
1	5519 031	Paar Radspurerweiterung 2 x 9cm (z.B. 5500 KL mit Terra-Grip)		inkl. 1-3
a	721 81	Radspurerweiterung	1	
2	269 95	Federring C12,5 (kugelig)	8	
3	288 21	Sechskantschraube M 12 x 1,5 x 30	8	

**Tafel 2388 Ausgleichnaben für Zwillingsbereifung**

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkung
	5519 011	Paar Ausgleichnaben f. Zwillingsbereifung		
1	593 38	Radflanschwelle	2	
2	593 42	Wickelschutzrohr	2	
3	536 33	Radflansch	2	
4	281 51	Einstellscheibe 45 x 54,5 x 1	2	
5	013 52	Sicherungsring 45a x 2,5	2	
6	198 94	Stiftschraube M 12 x 1,5 x 40	8	✓ 270
7	269 95	Federring C 12,5	8	
8	269 95	Federring C 12,5	8	
9	006 10	Sechskantmutter M 12 x 1,5	8	
10	269 95	Federring C 12,5	8	
11	288 21	Sechskantschraube M 12 x 1,5 x 30	8	
12	263 90	Schmiernippel H 1 SFG 6 x 1	2	✓ 70 Nm

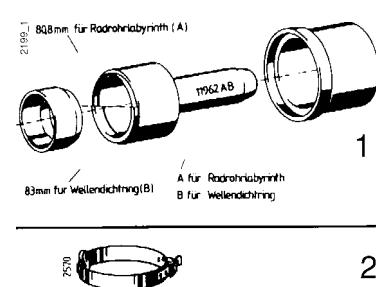
**Tafel 2389 Radzwischenflansch**

Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Stück	Bemerkung
1	3419 011	Paar Radzwischenflansch (z.B. f. Triebräder m. Speichenrad Loch. Ø 200)		inkl. 1a - 4
a	573 76	Radzwischenflansch	2	
2	288 61	Sechskantschraube M 12 x 1,5 x 30	6	
3	269 95	Federring C 12,5 (kugelig)	6	
4	201 14	Sicherungsmutter M 12 x 1,5	6	✓ 70 Nm

**Tafel 2124 Werkzeug**

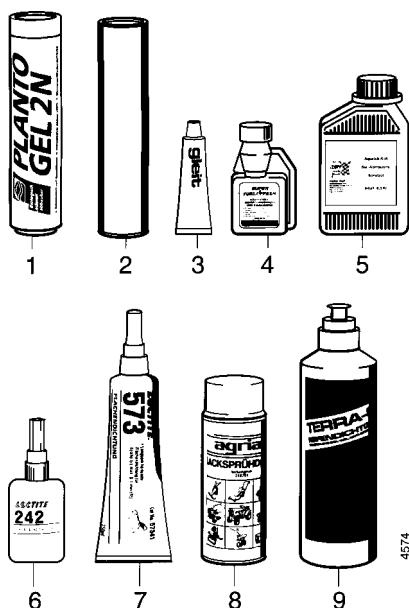
Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Bemerkung
1	490 00	Werkzeugset	(inkl. 1, 1a, 1b, 2, 3, 4, 4a, 5)
a	479 50	Sechskantsteckschlüssel 9 x 24	
b	354 96	Sechskantsteckschlüssel 21 x 26	
c	281 47	Sechskantsteckschlüssel 17	
d	281 68	Sechskantsteckschlüssel 19 x 21	
2	724 70	Sechskantsteckschlüssel 13 x 21	
a	025 26	Sechskantstiftschlüssel 8	
b	025 25	Sechskantstiftschlüssel 6	
c	025 27	Sechskantstiftschlüssel 10	
d	025 24	Sechskantstiftschlüssel 4	
3	025 12	Drehstift Ø 10	
a	724 71	Drehstift Ø 8	
4	175 10	Doppelmaulschlüssel 10 x 11	
a	172 17	Doppelmaulschlüssel 13 x 17	
b	493 41	Doppelmaulschlüssel 19 x 24	
5	044 27	Werkzeugtasche	
6	568 99	Ringhaken	
7	025 43	Fettpresse 36 x 140	
8	771 83	Ölabsaugpumpe	

Demontage: Schaltstangen-Federsplint

**Tafel 2289 Montage- und Einstellwerkzeuge für Planeten-Mähtriebwerk**

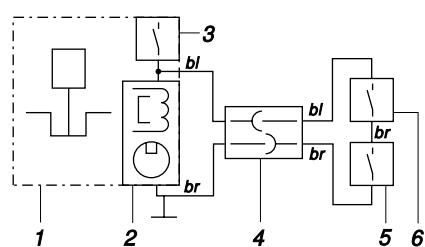
Pos.	Teil-Nr.	Benennung	Bemerkung
1	119 62	Montagewerkzeug (4tlg.)	Planetenmähtriebwerk: Montagehilfe für Wellendichtring 020 09, Radrohrlabyrinth 263 02
2	672 96	Spannband	Planetenmähtriebwerk: Montagehilfe für Dichtring 80 x 3

## Tafel 2137 Schmierstoffe, Korrosionsschutzmittel, Klebstoffe, Lacke



Pos.	Teil-Nr.	Benennung	
1	690 35	Bio-Schmierfett	Patrone 400 g
2	604 80	Spezialfett, wasserresistent	Patrone 400 g
3	671 20	Gleitmo-Paste	Tube 50 g
4	673 50	Kraftstoff-Stabilisator	Flasche 125 ml
5	690 36	Bio-Korrosionsschutzöl	Flasche 500 ml
6	559 94	Klebstoff, mittelfest,	Loctite 242
a	559 95	Klebstoff, stark,	Loctite 270
b	559 96	Klebstoff, hochfest,	Loctite 638
7	559 97	Flächendichtung, flüssig,	Loctite 573
8	181 03	Sprühlack, birkengrün	
a	712 98	Sprühlack, rot RAL 2002	Sprühdose 400 ml
b	509 68	Sprühlack, schwarz	Sprühdose 400 ml
c	579 54	Schalldämpferfarbe	Sprühdose 400 ml
9	713 13	Reifendichtgel	Terra-S
			Dose 1 kg
			Flasche 1 Ltr.

## Tafel 2392 Elektro-Schaltplan



- 1 Motor
- 2 Magnetzündanlage
- 3 Motor-Aus-Schalter  
(am Drehzahlregulierhebel motorseitig)
- 4 Steckkupplung
- 5 Schalter im Sicherheits-Schalter
- 6 Schalter im Kupplungshebel

bl = blau

br = braun

## Tafel 2550\_54 Aufkleber

agria

1



35



51



52



71

agria

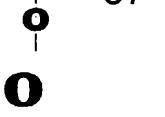
2



37

5400

3



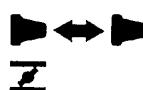
38

5400 KL

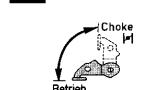
4



38



21



22



23



26



31



32



33



41



43



44



45



46

Achtung Viertaktmotor  
Kein Benzin-Olgemisch verwenden

55

GEMISCH TANKEN

56

MIX  
1:50

57

ZWEITAKT - MISCHUNG  
Super Zweizylinder 01-  
Normal Benzin 1:50  
super two stroke oil -  
regular gasoline 1:50  
huile super pour deux temps -  
essence ordinaire 1:50

58

Viertakt-Motor!  
Täglich Ölstand  
kontrollieren!

59

ACHTUNG  
Bei noch kein Öl im Kurbelgehäuse eingesetzt. Benutzen  
Sie einen Start Benzin. Nach dem Anlassen  
drehen Sie den Motor 2-3 Minuten zum Ölaufladen und zur Belüftung  
des Ölspiegels, da sonst der Motor Schaden erleidet und  
neue Garantie erlischt.CAUTION  
No oil in engine at first use. Follow instructions mentioned  
above. Turn engine before starting. Fully & long oil  
level in crankcase will damage engine and warranty will  
be void.

61

8 Ltr.

63

4 Ltr.

64

1,5bar

65

BUND

66



67



69

## Pos. Teile-Nr. Stück Bezeichnung

Pos.	Teile-Nr.	Stück	Bezeichnung
1	481 76	1	agria, 216 mm, weiß
2	481 77	1	agria, 108 mm, weiß
3	589 61	1	5400
4	638 35	1	5400 KL
21	698 83	1	Choke
22	726 78	1	Choke
23	731 41	1	Choke
26	731 44	1	Start Benzin
31	542 17	1	Stop, Betrieb
32	757 47	1	Stop
33	757 55	1	Drehzahlverstellung
35	613 49	1	Fahrtrieb
37	575 53	1	Mähantrieb
38	535 80	1	Mähantrieb
41	731 28	1	Zentralbremse
43	757 50	1	Kupplung
44	536 94	1	Kupplung
45	757 52	1	Kupplung/Bremse

## Pos. Teile-Nr. Stück Bezeichnung

46	757 98	1	Zentralbremse
51	731 27	1	CE
52	537 57	1	GS
55	189 78	1	Viertaktmotor, Benzin
56	489 35	1	Gemisch tanken
57	564 25	1	Mix 1 : 50
58	498 00	1	Mix 1 : 50, Rotax
59	729 84	1	Viertaktmotor, täglich Ölstand
61	487 23	1	Kein Öl im Kurbelgehäuse
63	224 45	1	8 Ltr.
64	638 68	1	4 Ltr.
65	224 44	1	1,5 bar
66	699 03	1	BUND
67	587 50	1	Gehörschutz
69	537 73	1	Fettpresse
71	731 13	1	Warnbild Betriebsanleitung
75	757 05	1	Warnbild Balkenmäher
78	757 07	1	Warnbild Zündkerze

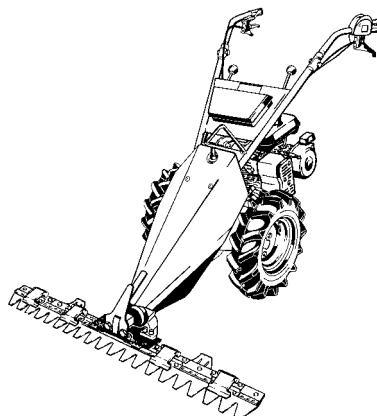




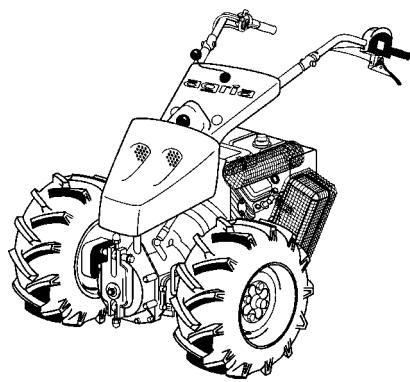


## ***Das Erfolgsprogramm***

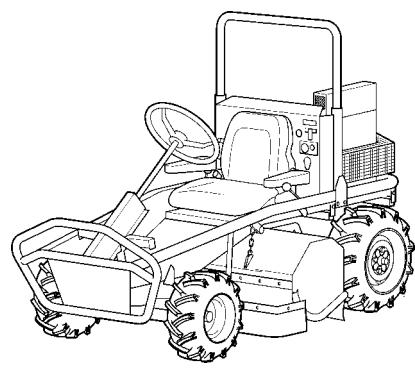
agria-Werke GmbH  
Bittelbronner Straße 42  
D-74219 Möckmühl  
Telefon 06298 /39-0  
Telefax 06298/39-111  
e-mail: info@agria.de  
Internet: <http://www.agria.de>



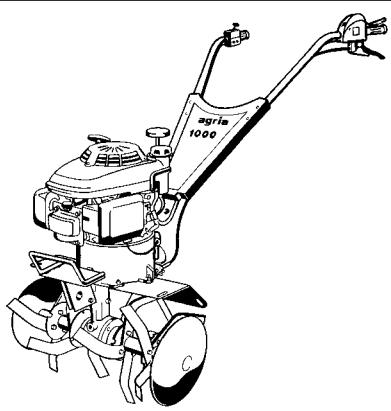
**Balkenmäher**



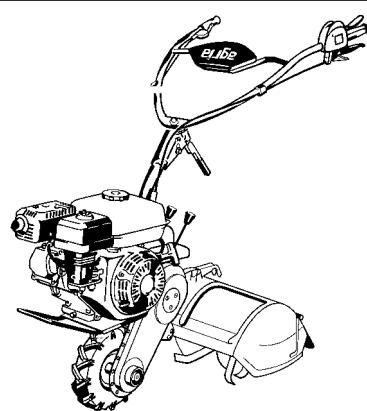
**Geräteträger**



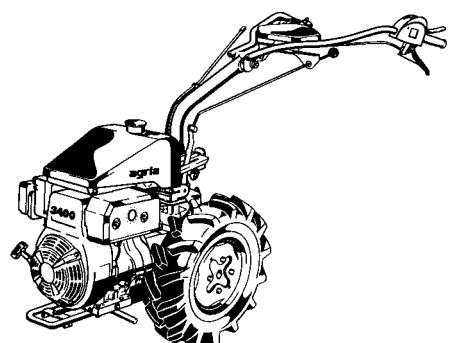
**Aufsitzmäher**



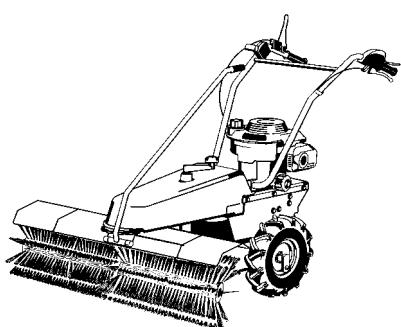
**Motorhacken**



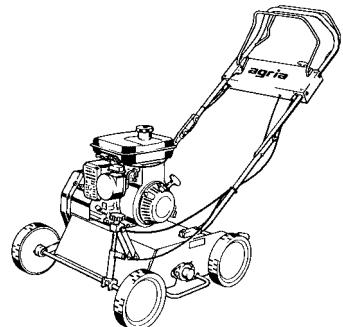
**Einradhacken**



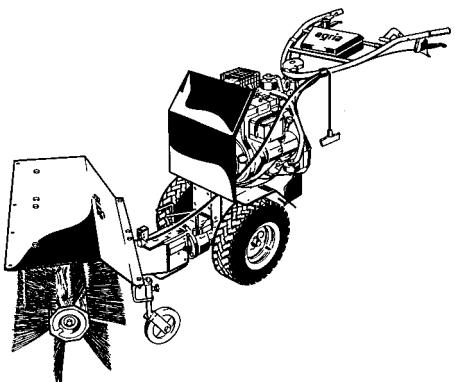
**Einachsschlepper**



**Kehrmaschinen**



**Vertikutierer**



**Kombigeräte**